

VISTO PARA SENTENCIA

# TERMINO EL CONSEJO DE GUERRA DE BURGOS

LAS DELIBERACIONES DEL TRIBUNAL DURARAN VARIOS DIAS

DURANTE LA SESION DE AYER LOS ACUSADOS PROMOVIERON UN GRAVE INCIDENTE

(Página 4)



## Oran por los muertos del ciclón pakistaní

CALCUTA (India). — Cerca de un millón de personas se arrodillaron e inclinaron sus cabezas para rezar por las víctimas del ciclón y maremoto que asoló Pakistán Oriental el pasado mes. Dichas oraciones fueron ofrecidas durante el festival musulmán de Idd, celebrado al fin del largo período de un mes de ayuno. (Telefoto CIFRA GRAFICA)

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL P. M. - 1958

Palma de Mallorca, jueves, 10 de diciembre de 1970

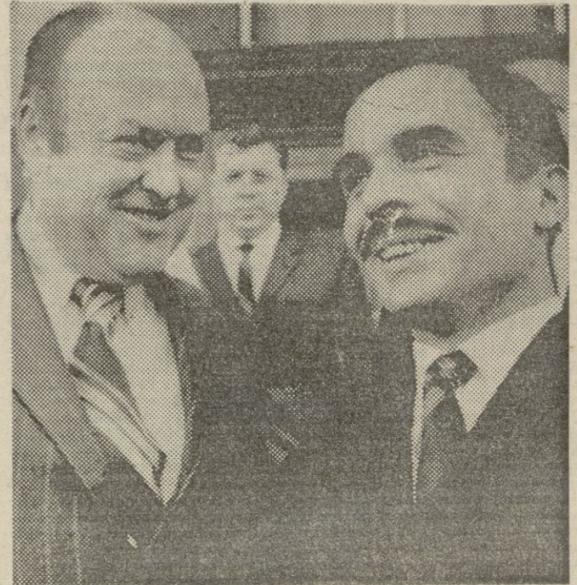
AÑO XXXI :-: N° 10.401 PRECIO: 4' - PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO» Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR: F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES Paseo Mallorca, 29 - PALMA

## EL REY HUSSEIN, EN EL PENTAGONO



## No debe cederse a las exigencias de los terroristas

DICE EL VICE-FISCAL USA

WASHINGTON, 9. (Efe). — Excepto el Presidente, el Vicepresidente de los Estados Unidos y sus familias, es preferible que cualquier persona secuestrada sea sacrificada antes de ceder a las demandas de terroristas políticos, afirmó hoy en Washington el Vicefiscal General de los Estados Unidos. El Vicefiscal expresó su opinión personal de que demostrar en la primera ocasión a secuestradores políticos que no serían admitidas sus demandas, serviría de disuasión a otros que proyectaran utilizar estos criminales métodos de extorsión.

## REAPARECIO GURUCETA EN UN ENCUENTRO ENTRE MUJERES



MURCIA. — Ha vuelto a arbitrar Guruceta, y para su reaparición se han enfrentado dos equipos femeninos de fútbol. He aquí una fase del encuentro. Suponemos que sabiendo el genio que se gastan algunas féminas, libró muy bien de someterlas a la «prueba del penalty». Pero todo debió discurrir a pedir de boca, pues no se habla de incidentes en el campo murciano. — (Telefoto Cifra)

WASHINGTON. — El Rey Hussein de Jordania, es recibido por el Secretario norteamericano de Defensa, Melvin Laird, a su llegada al Pentágono para celebrar una conversación con dicho Secretario. Primeramente, el soberano se reunió con el Presidente Nixon en relación con la situación en el Oriente medio. (Telefoto CIFRA GRAFICA)

HOY 32 PAGS.

## VICTIMA DEL SECUESTRO

RIO DE JANEIRO. — El Embajador de Suiza en el Brasil, Giovanni Enrico Bucher, de 57 años, fue secuestrado por los terroristas tras ser bloqueado el automóvil en el que viajaba. Helio Araujo, de 47 años, agente de la escolta de seguridad del Embajador, herido por los terroristas durante el secuestro, fotografiado en el hospital donde fue llevado para su cura urgente. — (Telefoto CIFRA GRAFICA).

JOSE distribuidor FLEX SAN MIGUEL, 40

TAPICE SU COCHE ¿DONDE? en FORMAX FUNDAS Y ACCESORIOS COSTA Y LLOBERA, 80

## COMERCIANTE

Contribuye espléndidamente a la ILUMINACION NAVIDEÑA El prestigio de nuestra ciudad lo merece

los 7 componentes de CEREBRINO MANDRI ALIVIAN: DOLOR DE CABEZA · DOLOR DE MUELAS · MIGRAÑAS · MOLESTIAS FEMENINAS · MAREOS



# Un mes y 10 días de éxito

PROXIMO DOMINGO  
ULTIMO DIA,  
OBLIGATORIAMENTE  
POR EL MONTAJE  
DEL CIRCO



MAS DE 100.000 ESPECTADORES YA LA HAN ADMIRADO

**NO SE LA PIERDA**  
Horario de proyección de «AEROPUERTO»  
4 - 7 y 10'15

**AVISO**  
No será proyectada en ningún otro local de Mallorca

## CORTES

### LEY SINDICAL: LOS SINDICATOS TENDRAN LA CONDICION DE CORPORACIONES DE DERECHO PUBLICO

#### S. S. AGRARIA: PENDIENTE DE DEBATE LAS DISPOSICIONES ADICIONALES Y TRANSITORIAS

Madrid, 9. (Pyresa). — Con algunas modificaciones en base a las demandas defendidas esta tarde en la Comisión de Leyes Fundamentales, fueron aprobados por unanimidad los textos del proyecto de Ley Sindical, informados por la ponencia, correspondientes a los artículos 21 y 22 redactados del modo siguiente:

«Título III. — De los Sindicatos y otros órganos de composición y coordinación. Capítulo I. De los Sindicatos.

Artículo 21. — 1. Los Sindicatos tendrán la condición de corporaciones de derecho público de base representativa, gozando de personalidad jurídica y plena capacidad de obrar y funcional en sus respectivos ámbitos de competencia.

2. — Los Sindicatos son el cauce de los intereses profesionales, económicos y sociales para el cumplimiento de los fines de la comunidad nacional y tienen la representación de aquellos.

3. — En los Sindicatos se integran las respectivas uniones de empresarios y trabajadores y técnicos.

Artículo 22. — 1. Los Sindicatos: serán industriales, agrarios y de servicios por ramas de actividades a escala territorial y nacional que comprenda a todos los factores de la producción.

2. — La propuesta de creación o supresión de Sindicatos nacionales deberán ser aprobadas por el Congreso Nacional. Su reconocimiento oficial se efectuará por decreto.

3. — En cada ámbito territorial solo existirá un Sindicato para una misma rama de actividad.

4. — Los Sindicatos provinciales, comarcales y locales, cuando existan, se atenderán en lo posible en su ámbito territorial al esquema orgánico de su respectivo sindicato.

#### MINISTRO DE RELACIONES

##### SINDICALES

El artículo 23, en cambio, suscitó más problemas por entender varios procuradores que se pre-juzgaba, ahora la aprobación del artículo 31 sobre la figura del Ministro de Relaciones Sindicales, al considerar el texto de la ponencia del artículo 23 que los Estatutos y Reglamentos de los Sindicatos serán aprobados por el Ministro de Relaciones Sindicales. La ponencia por boca del señor Iglesias Selgas y del señor Herrero Tejedor advirtió que la aprobación de este artículo no prejuzgaba la aprobación del artículo 31.

El párrafo segundo del artículo 23 fu redactado de nuevo por la ponencia atendiendo fundamentalmente la sugerencia del señor Martínez Esteruelas según la cual había que hacer referencia a la normativa general en cuanto a los Estatutos y Reglamentos de los sindicatos nacionales.

El artículo fue aprobado finalmente con cinco votos en contra con la redacción siguiente: «Artículo 23. — 1.—La organización interna de los Sindicatos se ajustará a sus Estatutos y Reglamentos que serán redactados por la Junta general y aprobados, previo informe del Comité Ejecutivo Sindical, por el Ministro para las Relaciones Sindicales.

2.—Los Estatutos y Reglamentos de los Sindicatos Nacionales regularán dentro del ámbito sin-

dical y conforme a las normas legales y reglamentarias de carácter general, la vida corporativa y el esquema orgánico de la entidad; la composición, facultades y funciones de los órganos de gobierno, así como las normas a que haya de ajustarse la elección de sus miembros; los derechos y deberes de los Sindicatos; las relaciones con otras entidades y organismos sindicales; el régimen económico y administrativo; la forma de adoptar acuerdos y el alcance, obligatoriedad y publicidad de los mismos, así como el sistema de garantías y recursos.

3.—En el decreto de reconocimiento y en los Estatutos y Reglamentos del Sindicato nacional se fijarán las normas a que deben ajustarse para su creación y funcionamiento los Sindicatos provinciales, comarcales y locales de la misma rama de actividad»

ARTICULO 2º  
A continuación se entró en el debate del artículo 24, siendo votados separadamente cada párrafo y todos aprobados por unanimidad, excepto el cuarto que lo fue con dos votos en contra. En ese momento y pendientes todavía doce párrafos más del mismo artículo, el Presidente de la Comisión concedió un descanso.

Los párrafos del artículo 24 aprobados sin modificación por parte de la ponencia, que defendió su texto por boca del señor Suárez, son los siguientes:

«Artículo 24. — Corresponde a los Sindicatos:  
1.—Formular y llevar a cabo los programas de acción para el debido cumplimiento de los fines sindicales dentro de su rama de actividad.

2.—Establecer en su rama el esquema orgánico de los grupos de actividades específicas en los distintos ámbitos territoriales, con objeto de ofrecer cauce adecuado a la variedad real de las manifestaciones de la vida profesional económica y social.

3.—La ordenación, coordinación y composición de todas sus actividades y de aquellas que desarrollen las uniones, agrupaciones, asociaciones, servicios y organismos existentes en su seno, respetando en todo caso las respectivas competencias.

4.—Garantizar la participación libre y representativa en las actividades sindicales y a través del Sindicato en las tareas comunitarias de la vida política, económica y social de las respectivas uniones, agrupaciones y asociaciones sindicales».

El señor Suárez, en nombre de la ponencia, propuso desdoblarse el apartado 5 del artículo 24 en dos, que, sometidos a votación, fueron aprobados por unanimidad con la siguiente redacción:

«Artículo 24. — Corresponde a los Sindicatos:

5.—Intervenir en la fijación de las bases mínimas para la ordenación de trabajo y en la negociación en su seno de los convenios colectivos, de acuerdo con la legislación que los regule.

5 Bis.—Participar en la vigilancia y cumplimiento de las condiciones de trabajo fijadas por cualquiera de los medios admitidos por la legislación vigente».

A las diez menos cuarto de la noche, el Presidente de la Comisión de Leyes Fundamentales, don Joaquín Bau, levantó la sesión hasta mañana a las cinco de la tarde.

#### SEGURIDAD SOCIAL AGRARIA

Madrid, 9. (Pyresa). — Tres minutos después de iniciado el debate sobre el artículo 5.º de la Ley de Seguridad Social Agraria, fue aprobado por unanimidad, y dos minutos más tarde, el artículo sexto, también por unanimidad. El debate se centró después sobre el artículo 7º relativo a los ingresos que se obtendrán para la financiación de las mejoras concedidas por esta Ley.

El señor Zubiaur pidió que se añadiera un nuevo párrafo al artículo 7, que dijera: «En Álava y Navarra, la aplicación de estas percepciones se concertará por el Ministerio de Trabajo con la respectiva Diputación Foral» tomando como precedente los convenios firmados por la Diputación Foral de Navarra con la Seguridad Social que han constituido un éxito. El señor Sanz Orrio se mostró partidario de esta petición.

A las siete y cuarto de la tarde, el Presidente de la Comisión dio un descanso para seguidamente someter a votación el texto del artículo séptimo, a redactar por la ponencia.

Los dos artículos aprobados por unanimidad al comienzo de la sesión, dicen así:

«Artículo 5.º — La aportación del régimen general de la Seguridad Social a los recursos financieros del régimen especial agrario, podrá alcanzar hasta un máximo equivalente al 7 por 100 de los ingresos anuales de aquel, excluidos los correspondientes a accidentes del trabajo y enfermedades profesionales».

«Artículo 6.º — La aportación del Estado para contribuir a la financiación del régimen especial agrario de la Seguridad Social, será de 7.000 millones de pesetas para el ejercicio de 1971, de 8.500 millones de pesetas para el de 1972, de 9.500 millones de pesetas para el de 1973, de 10.500 millones de pesetas para el de 1974, y de 10.500 millones de pesetas para el de 1975».

Reanudada la sesión de la Comisión de Trabajo, don Enrique de la Mata, Director General de Seguridad Social, en nombre de la ponencia, contestó a los enmendantes y mantuvo íntegramente el texto del artículo 7, tal y como lo redactó la ponencia en el informe sobre el proyecto de Ley del régimen especial de la Seguridad Social Agraria.

Retiradas las enmiendas que habían sido presentadas fue sometido a votación el artículo 7 que la Comisión aprobó con un voto en contra y la siguiente redacción:

«Artículo 7.º — 1.—Dentro de los ingresos previstos en el apartado del artículo 51 del Decreto 907-1966 y de la Ley 38-1966 de 31 de mayo, el Gobierno establecerá percepciones sobre productos importados o nacionales, derivados del campo.

2.—Los ingresos a que se refiere el apartado anterior, por su consideración de percepciones de la Seguridad Social, quedan excluidos del ámbito de la Ley de 26 de diciembre de 1958, de acuerdo con el artículo 2º párrafo 4 de la misma.

3.—Los ingresos obtenidos, con arreglo a lo previsto en el presen-

te artículo, se aplicarán a la financiación de un diez por ciento del coste total de la acción protectora de la Seguridad Social en el quinquenio 1961-1965. Caso de que en algún ejercicio resultara excedente, este se aplicará a la financiación del ejercicio económico siguiente».

Aprobado este artículo del proyecto, quedó pendiente de debate las disposiciones adicionales y transitorias.

A las nueve y cinco de la noche, el Presidente, señor Pedro S. Latas, levantó al sesión hasta mañana a las cinco de la tarde.

### EN CUANTO HAYA LEY SINDICAL, HABRA ELECCIONES

NO HAY INTERES EN LA ORGANIZACION EN PRORROGAR LA ACTUAL LEGISLATURA

MADRID, 9. (Pyresa). — «No hay interés por parte de la Organización Sindical en prorrogar la actual legislatura», se ha manifestado en fuentes competentes y han informado que si el proyecto de Ley Sindical quedara aprobado en febrero o marzo del 71, entraría en funcionamiento el mecanismo electoral y es posible que para noviembre del mismo año se hubiera producido la renovación de los representantes sindicales en las esferas locales, provincial y nacional.

#### NUEVO BILLETE DEL BANCO DE ESPAÑA

CON LA EFIGIE DE BECQUER efigie del poeta Gustavo Adolfo Becquer, será puesto en circulación dentro de breves días, con motivo del centenario de su muerte

#### AUDIENCIA CIVIL DEL CAUDILLO

### A LA COMISION ORGANIZADORA DEL VI CAMPEONATO DEL MUNDO DE PELOTA

#### A LA FEDERACION ESPAÑOLA DE PESCA, DIRECTIVA DEL «ZARAGOZA» Y VICEPRESIDENTE DEL «MADRID»

Madrid, 9. (Pyresa). — En la mañana de hoy en el Palacio de El Pardo S. E. el Jefe del Estado recibió en audiencia civil entre otras personas a:

Comisión Organizadora del VI Campeonato del Mundo de Pelota, presidida por don Javier Gil de Biedma, Presidente de la Federación Internacional de Pelota y acompañada de don Torcuato Fernández Miranda, Ministro Secretario General del Movimiento y de don Juan Gich Bech de Carema, Delegado Nacional de Educación Física y Deportes.

Comisión Representativa de la Federación Española de Pesca, presidida por don León Cardenal

Turol y acompañada del Ministro Secretario General del Movimiento y del Delegado Nacional de Educación Física y Deportes. Junta Directiva del Real Zaragoza Club Deportivo presidida por don Alfonso Usón San Agustín y acompañada del Delegado Nacional de Educación Física y Deportes y de don José Luis Pérez-Payá, Presidente de la Real Federación Española de Fútbol.

Don Raimundo Saporta Namias, Vicepresidente del Real Madrid Club de Fútbol.

#### PETROLEO

### PRUEBAS POSITIVAS DEL HALLAZGO REALIZADO POR HISPANOIL EN LIBIA

#### EL CRUERO ES MUY LIGERO, CON PRODUCCION DE 300 METROS CUBICOS

MADRID, 9. (Cifra). — El hallazgo de petróleo realizado por Hispanoil en Libia ha arrojado en las pruebas experimentales resultados altamente positivos, según ha sabido «Cifra» de fuentes competentes.

Dentro del secreto que caracteriza este tipo de descubrimientos se conoce ya que el crudo localizado es muy ligero y en la prueba de producción arrojó trescientos metros cúbicos.

No es posible sin embargo prejuzgar sobre la rentabilidad de la bolsa localizada ya que para ello será preciso que transcurran algunos meses.

El descubrimiento ha sido realizado en la concesión 104 que el Gobierno de Libia otorgó a un consorcio del que participa Hispanoil con el cuarenta y ocho por ciento, Aquitaine Libye,

veintiocho por ciento; Purphy Oil, dieciocho por ciento, y Elf Oil, catorce por ciento.

Los trabajos de Hispanoil en Libia se iniciaron en el año 1966, en el seno de los consorcios internacionales formados al efecto. Desde entonces han sido hallados dos campos medios que actualmente se hallan en producción. Uno en el campo Mugid, localizado en 1967, y otro el campo Mansur, en 1968.

De la producción total de ambos pozos, el cuarenta y dos por ciento es transportada a España. Dicho transporte comenzó en agosto de 1969.

Entre otros trabajos de exploración efectuados por Hispanoil en el extranjero se hallan los de Kuwait, conjuntamente con la Kuwait National Petroleum Company.

NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO



Gran Bretaña se esfuerza con ahinco por entrar en el Mercado Común

**El gobierno británico ha tenido que ceder nuevamente a las exigencias de la C.E.E. en dos de los tres puntos espinosos que interfieren su incorporación**

LONDRES, 9. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel Adrio). — Gran Bretaña, que perdió el tren del Mercado Común cuando fue firmado el tratado de Roma, está haciendo desesperados esfuerzos para subir a él en marcha a pesar de la velocidad con que se mueven los seis por las rutas que se han trazado.

En la puerta que De Gaulle cerró a cal y canto a las aspiraciones británicas se ha abierto una especie de buzón de reclamaciones donde el Gobierno inglés va depositando sus solicitudes. Así es como dialogan Gran Bretaña y el Mercado Común y a través de este sistema, Londres acaba de ceder nuevamente a las exigencias de los «seis» en dos de los tres puntos espinosos que se interfieren a la incorporación británica a las otras seis naciones de la Comunidad Económica Europea.

Ayer, en Bruselas, el Jefe de la Delegación inglesa, aceptó el plan de los «seis» para adaptar al mismo tiempo la agricultura y la industria al ritmo del Mercado Común en cinco años, en lugar de tres para la industria y seis para la agricultura como convenía a los intereses británicos. En este país se habla hoy de que ayer fue alcanzado un acuerdo general en la capital belga, pero la verdad es que se trata de una concesión británica para hacer más negociables sus peticiones de gracia sobre el tercer gran obstáculo que se levanta en su camino.

Este tercer punto no va a ser fácilmente eliminado, pues los seis están dispuestos a que Londres se someta a toda clase de pruebas y sacrificios, antes de incorporarse al Tratado de Roma, y Francia exige que el período de Transición, en cuestión financiera, sea también de cinco años y no de ocho, como pidió ayer en Bruselas el Delegado británico Mr. Geoffrey Rippon, ya se sabe que Francia exige que los tres puntos —el agrícola, el industrial y el financiero— gocen del mismo período de transición para incorporarse al ritmo del Mercado Común.

PROBLEMAS FINANCIEROS

La solución financiera va a llevar todavía algún tiempo, y habrá serias discusiones antes de establecer la cuantía de la participación británica durante el período de transición. Cual será éste y en cuanto se fijará la cuota que deberá abonar en el futuro, pues está claro que cuanto más paguen los ingleses menos abonarán los otros países de la Comunidad durante el período transicional. Inglaterra disfrutará de ciertas ventajas; pero, por otro lado, tendría que pagar una cantidad sustancialmente mayor que cualquiera de los otros miembros. En cuanto al período de transición Gran Bretaña desea —y parece justo— que sea superior a ocho años considerando que los otros países del Mercado Común necesitan ese tiempo y sería demasiado exigente que Londres tuviese que cubrir el mismo camino con mayor rapidez. El último punto es la contribución para el futuro. Sobre esto gira la preocupación de este país que no quisiera someterse a unos gastos excesivos y considera que la Comunidad Económica Europea debe tener en cuenta su situación.

Dentro de diez días, cuando la delegación británica entregue formalmente sus ofertas para la incorporación financiera a los «seis», volverá a hablarse del asunto. Y en enero o febrero se sabrá la respuesta del Mercado Común. De momento, aquí, en Gran Bretaña, el tema ha servido para aliviar un poco los terribles efectos de la huelga de los empleados de la electricidad que hoy han tenido al treinta y cinco por ciento del país a la luz de las velas y que mañana aumentarán ese porcentaje a no ser que el Gobierno atienda sus demandas o que ponga al Ejército a producir energía eléctrica. Ayer hubo apagón hasta en el Parlamento y la Reina llegó a oscuras.

INICIO DE CONVERSACIONES ENTRE ESPAÑA Y RUMANIA

**PARA LA RENOVACION DEL MUTUO ACUERDO COMERCIAL**

MADRID, 9. (Pyresa). — En el Ministerio de Asuntos Exteriores han comenzado hoy las negociaciones entre España y Rumania para la renovación del acuerdo comercial entre ambos países. Preside la delegación española el Subdirector General de Asuntos Económicos Bilaterales, don Carlos Robles Piquer, y forman parte de la misma representantes de los Ministerios de Asuntos Exteriores, Comercio, Aire, Industria y del Instituto Español de Moneda Extranjera. Al frente de la delegación rumana, Director General de Comercio Exterior, señor M. Satanciu, y forman parte de la misma distintas personalidades de los Ministerios económicos de dicho país.

El acuerdo actual, vigente fue firmado en 1968 y se desarrolló bajo la fórmula «clearing». En las negociaciones iniciadas hoy se estudiará la posibilidad de cambiar la fórmula de pagos sustituyéndola por la de moneda convertible. También se afirma que el nuevo acuerdo abarcará otras facetas de asistencia técnica y económica. Los intercambios comerciales entre España y Rumania alcanzaron en los diez primeros meses del año actual un volumen global de 1.403,2 millones de pesetas, de las que 691,9 millones correspondieron a las importaciones españolas y 711,3 millones a las exportaciones. En 1969, dichos intercambios fueron: importaciones 774,9 millones de pesetas, exportaciones 833,0 millones.

LORD NILSON



LA POLICIA FRANCESA NO SE HA DESENTENDIDO DEL SECUESTRO DEL CONSUL ALEMAN

**SE HA PUESTO DE MANIFIESTO LA ESTRECHA COLABORACION ENTRE AMBOS PAISES**

París, 9. (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde). — «No es justo ni correcto el decir que la policía francesa se ha desinteresado en el caso del secuestro del Consul alemán en San Sebastián», ha dicho al corresponsal de «Pyresa» un alto funcionario del Ministerio del Interior. «Puedo afirmarle —prosiguió— que este asunto se sigue con gran atención y que la policía de toda la zona interesada no ha cesado en ningún momento de ejercer su misión».

La estrecha colaboración entre los servicios de policía de ambos países se ha puesto de manifiesto en varias ocasiones. Lo que ocurre es que la discreción que exigen estos casos, tiene por consecuencia inmediata el que se desaten las hipótesis».

Como el corresponsal le hiciera observar el contenido de un párrafo de la crónica publicada hoy en «L'Aurore» sobre este asunto, en el que se dice que «la residencia del señor Monzón (Presidente de la «Anai-Artea» está actualmente guardada por nacionalistas vascos llegados de España, armados, se dice, de pistolas y metralletas», el portavoz del Ministerio del Interior, manifestó: «El sensacionalismo no conduce a nada positivo, excepto a complicar las cosas. El silencio, en estos momentos, es más constructivo que los supuestos. Yo comprendo que, para los periodistas, resulta difícil el aceptar esa disciplina. Ellos, se plantean un caso de conciencia: El deber de informar a la opinión pública. Pero cuando la vida de un hombre está en juego, la discreción se impone y las hipótesis huelgan».

LA EMBAJADA ALEMANA EN PARÍS

Esta actitud, la ha ratificado de otra parte el Agregado de prensa de la Embajada alemana en París: «Creo que se impone el mantener una estricta discreción. En interés de nuestro consul —afirmó— entiendo que lo oportuno es proseguir todas las diligencias en curso y mantener las líneas de conducta adoptadas por los Gobiernos de Madrid y Bonn».

No queremos exponernos a reproches por no haber hecho todo lo posible, pero tampoco deseamos complicar las cosas».

«Ciertas agencias de prensa —agregó— han dicho que no se ha hecho nada, que no se hace nada, y han convertido en sensacionalista unas breves informaciones de carácter puramente informativo». El agregado de prensa no aludió a ninguna agencia en particular, pero se supone que esta queja se dirige hacia una agencia internacional que, en los primeros momentos, lanzó a los cuatro vientos, una especie de «bomba» informativa que, en el fondo, no era más que una noticia facilitada con la mejor intención ante el interés de la opinión pública por conocer detalles de las gestiones de mediación que se habían iniciado en los primeros momentos.

Por último, el Agregado de Prensa de la Embajada alemana, afirmó: «Nosotros tenemos una gran fe en nuestros amigos españoles y depositamos en el Gobierno español la más entera confianza por lo que se refiere a la solución».

Naturalmente, la prensa, la radio y la televisión, rivalizan en la competición informativa sobre este caso. Pero, resultaría ingenuo creer que las autoridades francesas ignoran la existencia y las andanzas de Juan Echave, Telesforo Monzón, los padres Lorzabal y Arregui, así como de todas aquellas personas que están metidas en el asunto de modo más o menos directo.

Tanto para el Ministerio francés del Interior como para la Embajada Alemana, la situación exige un discreto silencio y una estricta discreción. En ambos casos, se habla con pleno conocimiento de causa. Los entusiasmos profesionales, la pasión periodística, no debe olvidar la existencia de ese tipo de conocimiento que se llama sentido común.



LAS JUVENTUDES MARXISTAS ORGANIZAN UN MITIN A FAVOR DE LOS PROCESADOS DE BURGOS

**Los únicos que se adhirieron fueron las juventudes de las Asociaciones Católicas de Trabajadores**

INESPERADA SUSPENSION DE LA VISITA DEL PRESIDENTE TITO A LA CIUDAD ETERNA

ROMA, 9. — (Del corresponsal interino de Pyresa, Alejandro Pistolesi). — Las juventudes de los partidos comunista, socialista y social proletario organizaron esta tarde un mitin a favor de los terroristas procesados en Burgos. Ninguno de los demás partidos italianos se adhirió a la manifestación, excepto las juventudes de las ACLI (Asociaciones Católicas de Trabajadores), que vienen adoptando en los últimos tiempos posturas filomarxistas. Las autoridades de policía habían permitido la concentración que se celebró en la plaza Egedra, cerca de la estación, pero advirtiéndole de antemano a los organizadores que no se tolerarían desfiles en las inmediaciones de las sedes diplomáticas españolas en Roma. Los manifestantes, que eran casi dos mil, intentaron al final acercarse por puntos diferentes a las zonas prohibidas, pero encontraron siempre el camino cortado por fuertes destacamentos de agentes de seguridad y carabinieri que, con casco, porras y bombas lacrimógenas, establecieron un cinturón que, sin interrumpir el tráfico, copaban prácticamente todo el centro. A última hora, los organizadores desistieron de sus propósitos y los grupos de manifestantes se disolvieron sin que haya noticias de incidentes importantes. Por otra parte, los ambientes políticos en que había cuajado la iniciativa antiespañola, empezaban a preocuparse de otra cuestión que les toca muy de cerca ideológicamente y modifica todo el programa político de los próximos días: La inesperada suspensión de la visita del Presidente Tito a Roma.



TRAS LA CONDENA DE PORTUGAL

LA POSTURA DE ESPAÑA, ABSTENIENDOSE DE VOTAR, HA SIDO COMPRENDIDA POR TODOS

**SE HABLA DE QUE CIERTOS COLONOS PORTUGUESES PROYECTAN ACTOS DE INDEPENDENCIA CON RESPECTO A LA METROPOLI**

NUEVA YORK, 9. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno). — Pasada la medianoche en España, el Consejo de Seguridad decidió condenar después de tres días de debates, a Portugal por «su invasión de la República de Guinea». De los quince países miembros del órgano supremo de las Naciones Unidas, once subrayaron esta condena con su voto afirmativo. No hubo voto contrario, más sí, en cambio, cuatro abstenciones: España, Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia.

Si la postura española ha sido perfectamente comprendida por todos los ambientes de la ONU, sin que produzca por tanto objeción o reserva alguna, no parece que la actitud adoptada por los tres miembros permanentes del Consejo haya sido acogida con la misma comprensión. España —se comenta— ha demostrado una vez más su amistad y lealtad para con Portugal, subrayando a la vez el hecho de que sigue siendo fiel también a los pueblos que luchan por su independencia. Esta intención fue claramente expresada por el Embajador Sr. Piniés al aprovechar su intervención ante el Consejo en explicación del voto que poco después emitiría, para rendir homenaje al Embajador de Siria y declarar que «en mi país se lamenta el que una parte importante de Siria continúe bajo la ocupación extranjera y hacemos votos porque se ponga término a la misma».

Si el voto de abstención de Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia ha producido hostilidad sobre todo en el ámbito afroasiático, ello se debe a que ha sido atribuido al hecho de que los tres países son miembros de la OTAN. No se duda de que su postura se basó únicamente en que Portugal es igualmente miembro de la Alianza Atlántica. Tanto más, cuanto que los Embajadores de las tres potencias no pusieron nunca en entredicho la veracidad de las acusaciones formuladas contra Lisboa por la Comisión de encuesta enviada por U Thant a Guinea, facilitadas al Consejo al término de su investigación.

SORPRENDENTE DECLARACION

Pero lo que realmente interesa en estos momentos en los ambientes diplomáticos de la ONU es tratar de comprender el por qué de la agresión cometida contra Guinea y sobre todo en qué medida el Gobierno lisboeta debe ser eximido eventualmente de toda responsabilidad.

No ha dejado de sorprender que el Delegado portugués en la ONU, don Antonio Patrício —hermano del Ministro actual de Asuntos Exteriores— no negara solo que su Gobierno hubiera desempeñado papel alguno en los acontecimientos en Guinea, sino que de antemano rechazó toda resolución que —dijo— «tratará de establecer la culpabilidad de entidades o individuos portugueses».

La referencia a «individuos» está siendo interpretada actualmente por serios observadores diplomáticos como una indicación de que, muy posiblemente, la acción contra Guinea fuera planeada y lanzada por determinados elementos militares portugueses, destacados en la vecina Guinea portuguesa, sin conocimiento y menos aún la aprobación del Gobierno lisboeta. Esta teoría conduce a su vez a hipótesis incluso más graves. A saber, que ante las prudentes medidas adoptadas en estos últimos días por el Primer Ministro Caetano, tendentes a dar mayor flexibilidad a su política africana, los colonos blancos portugueses en las provincias de ultramar proyecten actos de independencia, parecidos al que llevó a Ian Smith al poder en Rhodesia.

Parece atribuirse ahora en esferas occidentales en la ONU una seria posibilidad a la amenaza de semejantes desarrollos, especialmente en Angola.

**Lista de BODAS**

UN SERVICIO PRACTICO, MODERNO, EFICAZ QUE CON UN SELECTO SURTIDO, BRINDA ESTABLECIMIENTOS

Para que SU REGALO sea el que los novios desean... OBSEQUIAMOS A LOS NOVIOS CON NUESTRO PARTICULAR REGALO

Alvarez JAIME III 106

**Señora, Señorita...**

SU PAR DE BOTAS, núm. 36	595'- ptas.
SU PAR «SPORT», núm. 36	295'- ptas.
SU PAR GRAN VESTIR, núm. 36	425'- ptas.
SU PAR SERPIENTE, núm. 36	625'- ptas.

Visite nuestro escaparate

**EMIR CALZADOS, calle Misión, 2**

# EL CONSEJO DE GUERRA, VISTO PARA SENTENCIA

Burgos, 9. — El Consejo sumarisimo de Guerra que se inició el pasado día 30 contra dieciséis acusados de participar en actividades terroristas de la E.T.A., presentes en el Consejo de Guerra, y contra otros dieciséis en rebeldía, terminó esta tarde a las tres menos diez.

A las diez treinta y cinco de la mañana comenzó el séptimo día del proceso.

El Fiscal llamó, para ser interrogado, al procesado Mario Onaindia Nachiondo, que dijo tener 22 años y ser de estado soltero. A las preguntas del Fiscal, respondió que ha sido miembro de E.T.A. y que lo será siempre. Que lo es desde finales de 1966; que no fue sólo responsable en Eibar de la organización ante las comisiones obreras, sino en todo lo relacionado con el frente obrero; que repartió propaganda; que ha sido miembro «liberado».

Cuando le preguntaba el abogado si había sido responsable de la margen izquierda de la ría y el procesado comenzaba a responder, el Presidente le indicó que se ajustase a una respuesta afirmativa o negativa, y el procesado se quejó diciendo que no le dejaba contestar el señor Presidente. El abogado renovó entonces la pregunta y el procesado respondió que era responsable del movimiento obrero en la margen izquierda de la ría. Sobre precisiones de este tipo también hubo discrepancias en lo referente a su asistencia a asambleas celebradas en el convento de los Padres Sacramentinos, afirmando que había asistido a reuniones de «liberados», pero no a asambleas B. T., que no asistió a otras reuniones señaladas por el Fiscal; que no asistió a la reunión en que se acordó la ejecución del Inspector Manzanas; que no era Errialdiburu; que no había estado en muchas ocasiones en la «Caas de todos» de Arcecalde, de Bilbao; que había estado en una reunión, pero no en la que se acordó la colocación de doce artefactos en otros tantos lugares del país vasco; que fue detenido en la emboscada de Arcecalde.

A las preguntas de si sabía o no si el otro procesado, Víctor Arana, había sacado la pistola en esta detención y si había disparado o no el primero, se negó a contestar.

A continuación procedió a interrogarle su abogado. A las preguntas hechas sobre su detención, dijo que ninguno de sus compañeros había sacado la pistola; que fueron trasladados a la Comisaría de Bilbao; que hizo una declaración ante el Juez y varias ante la Policía; que en el auto de procesamiento se decía que su detención era indefinida; que declaró ante el Juez en Comisaría; que posteriormente estuvo más tiempo detenido en Comisaría; que fue interrogado nuevas veces por la Policía; que fue trasladado de prisión; que firmó en Comisaría una declaración de 24 folios y que lo hizo para ir a la cárcel y dejar de ser interrogado por la Policía.

Siguió respondiendo a las preguntas de su abogado diciendo que no había matado ni al Inspector Melitón Manzananas, ni a nadie. Que sus motivaciones para pertenecer a la E.T.A. se basan en las inquietudes políticas que desde los cinco años comenzó a sentir en la escuela, ante la opresión que sufría el pueblo vasco y de la que hasta los niños se dan cuenta.

Que antes de ser de la E.T.A. había sido nacionalista vasco y socialista; que él, personalmente, era marxista-leninista, que era internacionalista; que la lucha que lleva el pueblo vasco en cuanto que se solidariza con la lucha del pueblo español contra el Estado opresor, es internacionalista; que la E.T.A. quita el pánico al pueblo.

## LA DELIBERACION DEL TRIBUNAL NO TERMINARA HASTA DENTRO DE VARIOS DIAS

### DURANTE LA SESION DE AYER LOS ACUSADOS PROMOVIERON UN GRAVE INCIDENTE

#### «HEMOS CONSEGUIDO LO QUE NOS PROPONIAMOS, EL RESTO DEL JUICIO YA NO NOS IMPORTA», MANIFESTO UNO DE LOS PROCESADOS

Respondió que iba armado para defenderse de la policía.

**INCIDENTES**

El procesado Mario Onaindia, mientras era interrogado por su abogado defensor, manifestó que se consideraba prisionero de guerra, pero que no quería acogerse a la Convención de Ginebra de 1949. Dijo, asimismo, que quería expresar su opinión sobre la ideología de la «E.T.A.» y los fines de esta organización.

En estos momentos —eran las once de la mañana y la vista había unos diez minutos escasos que había comenzado—, el procesado subió los escafios que le separaban del estrado presidencial y profirió el grito de «Gora Euzkadi Askatuta» («Viva el pueblo vasco libre»), que fue coreado estruendosamente por los demás encartados del banquillo y por algunas personas del público que asistían a la vista.

En tono amenazador, el acusado siguió profiriendo diversos gritos subversivos y pretendió acercarse a la mesa que ocupaba el Tribunal juzgador, pero fue interceptado en el camino por el guardia encargado de su vigilancia.

En esos instantes, en medio de una atmósfera cargada de expectación, los procesados, que se encontraban esposados en el banquillo, intentaron agredir a los guardias que formaban el cordón de seguridad, recibiendo algunos de éstos diversos golpes.

Ante la inesperada provocación de los procesados, un vocal del Tribunal al verse amenazado por uno de los acusados desarmó el sable en actitud de defensa. Varios guardias también desenfundaron sus pistolas.

El Presidente de la Sala, puesto en pie, y una vez que los procesados fueron reducidos ordenó desalojar la sala y que se llevasen a los procesados, quienes empezaron a cantar el himno «Euzkudari'kas gara» («Somos guerreros de Euzkadi»).

Los encartados fueron llevados a la sala donde esperaban los testigos de la Defensa entre los que se encontraba un sacerdote por lo menos.

Este sacerdote manifestó que los encartados entraron en dicha sala cantando dándose abrazos y profiriendo gritos, entre ellos el «Irrintzi» que es el que suelen utilizar los campesinos vascos de la montaña.

También, según este sacerdote, uno de los encartados dijo que

ellos ya habían conseguido lo que se proponían y que el resto del juicio no les importaba.

ser desalojada la Sala, en el rostro de los familiares de los procesados se veían lágrimas. «Fras esto —dijo uno de estos familiares— hemos perdido toda esperanza».

Mientras, en la Sala donde se celebraba la vista, con sus puertas cerradas a cal y canto, se oía aún como los procesados continuaban interpretando himnos vascos.

#### LA VISTA A PUERTA CERRADA

Una vez desalojada la Sala de Justicia, el Presidente del Tribunal Militar Cornel don Manuel Ordovás, ordenó proseguir la vista a puerta cerrada. En ese momento los defensores pidieron permiso al Presidente para sustantarse, ya que los acusados les habían retirado el encargo de defensa. Al no ser llamados a declarar los testigos propuestos por la defensa, en razón de que éste le había sido retirado el encargo, el Fiscal presentó su informe en el que hacía petición definitiva de penas para los acusados. El informe del Fiscal terminó a las 2.50, momento en que el Tribunal se retiró a deliberar.

Como se recordará, en las conclusiones provisionales del Fiscal se solicitaban seis penas de muerte y diferentes penas de prisión.

Las penas de muerte se solicitaban para Francisco Javier Izco de la Iglesia, Eduardo Uriarte Romero, Mario Onaindia Nachiondo, Joaquín Gorostidi Artola, Francisco Javier Larena Martínez y Jose María Donrrosoro Cebeiro, el primero de ellos está acusado del asesinato del Inspector de Policía Melitón Manzananas y los cinco restantes, de haber intervenido en la elaboración del «plan Segarra», donde se fragó dicho asesinato. Sobre los seis mencionados pesan asimismo otras acusaciones.

Para los diez restantes acusados el Fiscal, en sus conclusiones provisionales, pide penas, por los delitos de bandaje, terrorismo, transporte de explosivos y tenencia ilícita de armas, atracos a mano armada y otros.

Uno de los acusados, sacerdote, manifestó en sus declaraciones que llevaba habitualmente armas de fuego y que en un establecimiento religioso de Mogroviejo (Santander) los clérigos realizaban prácticas de tiro.

Las penas solicitadas para los diez acusados antes mencionados son:

Jesus Abrisqueta Corta; 90 años de prisión; Iciar Aizpuru Egaña; 15 años; Víctor Arana Bilbao; 70 años y seis meses de prisión y 25.000 pesetas de multa; Julián Calzada Ugalde, sacerdote, seis años de prisión y multa de 100.000 pesetas; José Antonio Carrera Aguirrebarrena; 12 años de prisión; Juana Dorronsoro Cebeiro; 54 años y dos días de prisión; Juan Echave Garitxelaya, sacerdote; 70 años y un día de prisión; Enrique Venancio Guesalaga Larreta; 70 años y dos días de prisión; Gregorio Vicente L. Irasuegui; 30 años de prisión. El Fiscal solicitaba la libre absolución de la acusada María Aranzazu Arrut Odriozola.

También solicita el Fiscal en sus conclusiones provisionales se condene a los procesados Izco, Dorronsoro, Gorostidi, Larena, Onaindia y Uriarte, mancomunada y solidariamente, a abonar a los herederos legítimos del Inspector de Policía asesinado la cantidad de un millón y medio de pesetas.

#### LAS DEFENSAS PRESENTADAS

BURGOS, 9. (Pyresa). — En relación con el Consejo de Guerra que terminó esta tarde sin los informes orales de los defensores, cabe señalar que, de acuerdo con lo previsto en el Código de Justicia Militar los escritos de defen-

sa fueron va presentados y unidos a los autos antes de la celebración del Consejo. La renuncia a ampliarlos verbalmente no supone indefensión alguna para los procesados, sino simplemente el no uso de una facultad que legalmente les asiste.

#### TRAMITE PROCESAL

Burgos, 9. (Cifra). — La deliberación del Tribunal juzgador del Consejo de Guerra sumarisimo, contra dieciséis activistas de la E.T.A., tiene lugar en la Auditoría de la Sexta Región Militar, y en ella participan el Presidente, los tres Vocales titulares y el Vocal Ponente del Tribunal, según lo preceptuado en el Código de Justicia Militar.

En esta deliberación se examinan, con todo cuidado y detalle, los hechos a enjuiciar, con el sumario a la vista, para poder comprobar o aclarar cualquier duda que se presente.

Suficientemente informados los componentes del Tribunal, procederán a votar el fallo que ha de dictarse contra cada procesado, según acuerdos que deberán ser tomados por mayoría de votos. Cabe, no obstante, que si alguno de los vocales no estuviese conforme con el voto mayoritario, podrá formular un voto particular.

Según es norma rigurosamente seguida por los Tribunales Militares, una vez constituido en sesión para deliberar, no se disuelve hasta dictar sentencia, de tal forma, que permanecerán en el local de la Auditoría sin salir de él, aunque la deliberación se prolongue por espacio de varios días.

Una vez recaído acuerdo sobre el fallo a dictar, el Vocal Ponente procederá, acto seguido, a redactar la sentencia en los términos resultantes de la votación, y una vez firmada por todos los componentes del Tribunal, se notificará al Ministerio Fiscal, a los defensores y a los procesados.

La sentencia dictada por el Tribunal se elevará seguidamente al

Capitán General de la Región, quien la aprobará o dispondrá de ella. Si la aprueba, tales sentencias serán firmes y, de lo contrario, de las sentencias se dará traslado al Consejo Supremo de Justicia Militar.

#### VARIOS DIAS DE DELIBERACION

BURGOS, 9. — En fuentes bien informadas se asegura que, dada la complejidad del sumario, que consta de más de 3.000 folios, se estima que la deliberación del Tribunal Militar no terminará hasta dentro de varios días.

En dichas fuentes se ha manifestado que, terminada la vista, los miembros del Tribunal pasarán a una dependencia preparada previamente, para iniciar su deliberación en sesión rigurosamente secreta, que no se interrumpirá hasta que se dicte sentencia.

En la Auditoría de Guerra han sido instaladas camas y los servicios necesarios para que el Tribunal Militar del Consejo pueda per-

manecer, absolutamente aislado, hasta que dicte sentencia.

#### ABANDONAN LOS PERIODISTAS

Burgos, 9. (Pyresa). — La mayoría de los periodistas que, a lo largo de una semana, han informado del desarrollo del Consejo de Guerra, han abandonado los hoteles de Burgos, en donde se hospedaban, para regresar a sus respectivos centros de información. Diariamente, en sesiones de mañana y tarde, cerca de medio centenar de periodistas pertenecientes a las agencias de información mundial y a los principales diarios de Europa y América, han encontrado toda clase de facilidades en el desempeño de su función.

Igualmente, han salido en dirección a San Sebastián, Bilbao, Barcelona y Madrid, gran parte de los dieciséis letrados que han defendido a los procesados.

También han salido muchos de los familiares de los procesados, que asistieron al Consejo.

Igualmente, los hoteles de Burgos han registrado una afluencia solo comparable a la que suele producirse en las fiestas patronales de San Pedro.

#### LOS SINDICATOS SOVIETICOS SE SOLIDARIZAN CON LA E.T.A.

Moscú, 9. (Efe). — El Consejo Central de los Sindicatos soviéticos, presidido por el miembro del Politburó del Partido Alexander Schelepin, ha declarado su solidaridad con los miembros de la organización terrorista E.T.A. solicitando la suspensión del proceso que se les sigue en Burgos.

Según la declaración del Consejo de los Sindicatos difundida por la agencia soviética «Tass» parece como si al partido comunista de la URSS le interesase apoyar las manifestaciones marxistas hechas por algunos de los procesados en Burgos.

## NOTO QUE GRITANDO SE LE PASABA EL FRIO Y DURANTE LA MISA PROFIRIO GRAVES INSULTOS AL CELEBRANTE

Gerona, 9. (Cifra). — Un individuo al parecer con las facultades mentales perturbadas, ha originado un grave escándalo en la misa vespertina de la iglesia del Sagrado Corazón de los Padres Dominicos al injuriar gravemente al sacerdote celebrante sin mediar causa ni motivo alguno para tan extraña conducta.

El autor del escándalo se llama José Pardo Perelló y hace apenas dos días salió de la cárcel provincial, pero en sus antecedentes se hace notar que anterior-

mente estuvo recluido en un centro psiquiátrico.

Los fieles que asistían al acto litúrgico rápidamente dieron aviso a la Policía que procedió a la detención del presunto demente internándolo en el Hospital Psiquiátrico, de Salt, en observación.

Al ser interrogado José Pardo Perelló por los motivos que le pudieron inducir a insultar a un sacerdote que ni siquiera conocía, éste con la mayor tranquilidad se limitó a contestar que tenía mucho frío y que había notado que gritando se le pasaba.

## GUIPUZCOA ABSOLUTA NORMALIDAD, LABORAL Y PUBLICA, EN TODA LA PROVINCIA

### SIN INCIDENTES, FUE ENTERRADO EL JOVEN EIBARRES FALLECIDO ANTEAYER

SAN SEBASTIAN, 9. (Cifra). — Durante la jornada de hoy, miércoles, no hubo que registrar en esta provincia ningún incidente laboral ni de orden público, según manifestó esta tarde a última hora el Gobernador Civil de la provincia al recibir a los informadores de prensa.

#### ENTIERRO DEL JOVEN EIBARRES, MUERTO AYER

Elbar (Guipúzcoa) 9. (Cifra). — Esta tarde se efectuó en Elbar el entierro del joven Roberto Pérez Jauregui, de 21 años de edad, fallecido a consecuencia de las heridas que recibió en los disturbios de días pasados en Elbar. El entierro se hizo en el ce-

#### ACTIVIDAD LABORAL COMPLETA EN VIZCAYA

Bilbao. — Durante toda la mañana de hoy la normalidad laboral ha sido absoluta en toda la provincia de Vizcaya. Desde el pasado jueves se habían venido produciendo paros en toda la provincia principalmente de empresas de mayor censo de trabajadores como protesta por el Consejo de Guerra en Burgos. En días sucesivos fue disminuyendo el número de trabajadores en los paros y hoy, concretamente, la actividad laboral ha sido completa.

## MADRID COMISARIO DE POLICIA AGREDIDO POR UN CENTENAR DE JOVENES VOLCARON EL COCHE QUE OCUPABA, HIRIENDO DE GRAVEDAD AL CONDUCTOR

Madrid, 9. (Pyresa). — En las primeras horas de la noche un grupo de un centenar de individuos, en su mayoría jóvenes, asaltó y volcó en la calle de Bravo Murillo, el coche en que viajaba el Jefe de la Comisaría de Policía del Distrito de Mediodía, Comisario señor Gurrupide. Los asaltantes hirieron al conductor del vehículo, don Santos Olivares Castro, que, posteriormente, fue atendido en la Casa de Socorro de Tetuán de heridas graves y fue trasladado al

Hospital Militar «Gómez Ulla». El señor Gurrupide sufrió lesiones leves.

El ataque se produjo cuando los agresores se manifestaban con gritos subversivos y alguna pancarta que les identificaban como pertenecientes al partido comunista.

La llegada de un coche patrulla hizo disolverse a los manifestantes efectuándose varias detenciones.

EXTRANJERO

RIO DE JANEIRO

EN LA EMBAJADA SUIZA SE RECIBIO UNA CARTA DE GIOVANNI BUCHER

EL DOCUMENTO, QUE PARECE AUTENTICO, HA SIDO REMITIDO AL GOBIERNO

RIO DE JANEIRO (Brasil), 9. (Efe-Reuters). — La Embajada suiza ha mostrado hoy a los periodistas una carta manuscrita del Embajador secuestrado, Giovanni Bucher, en la que afirma que se encuentra bien. La carta del Embajador, de una sola hoja escrita en francés, fue encontrada ayer en la Iglesia maronita del barrio de Tijuca y entregada hoy en la Embajada por un funcionario del Ministerio de Asuntos Exteriores. El Consejero de la Embajada, William Roch, ha dicho que la carta que iba dirigida a su nombre.

sin duda había sido escrita por Bucher. COMUNICADO AL MINISTERIO DE JUSTICIA

RIO DE JANEIRO, 9. (Efe). — El Encargado de Negocios de la Embajada suiza, William Roch, ha devuelto, al Gobierno de Brasil, la carta que ha recibido del Embajador secuestrado Giovanni Bucher. El Gabinete se pronunciará, en breve, sobre el caso del secuestro. Momentos antes, el Ministerio de Justicia facilitó el comunicado siguiente:

«El Gobierno brasileño en el empeño de proteger la vida y la libertad del Embajador de Suiza, Giovanni Bucher, espera: 1) La carta del Embajador escrita de propio puño, informando sobre su estado. 2) La relación nominal de los terroristas. El Gobierno manifiesta la más profunda repulsa por el secuestro del Embajador y por el atentado contra el federal Helio Carvalho de Araujo». Declara también que los secuestradores son responsables de la vida y seguridad del diplomático suizo.

LONDRES

AUMENTA LA GRAVEDAD DE LA SITUACION CREADA POR LA HUELGA EN LAS CENTRALES ELECTRICAS

EL SUMINISTRO DE LA ENERGIA ELECTRICA REDUCIDO A UN 31 POR CIENTO

Londres, 9. (Efe). — Mientras continúa empeorando la situación producida por la huelga de trabajo "a reglamento" de los operarios de centrales eléctricas, el Presidente de la Cámara de los Comunes rechazó, esta tarde, una petición para que se convoque un debate urgente.

La petición fue hecha por el diputado laborista James Wellbourn ante "la creciente gravedad de la situación" y la "incapacidad" del Gobierno de resolver el problema.

El ex-Ministro del Interior, James Callaghan, pidió al Gobierno que hiciera una declaración hoy, y no mañana como ha prometido, sobre esta "intolerable situación en que se encuentra el país".

Gran Bretaña entró hoy en su tercer día de la huelga de los empleados de las centrales eléctricas, en apoyo de una demanda de aumento de salarios del treinta por ciento. La junta nacional de electricidad ha ofrecido un aumento de hasta el diez por ciento.

Debido al trabajo lento de los empleados, el suministro de la mayor parte de Inglaterra quedó reducido hoy al 31 por ciento y en el País de Gales al 40 por ciento. Esto obliga a la junta nacional de electricidad a cortar el fluido eléctrico, por plazos de cuatro horas, en un sistema de rotación de todas las áreas de la capital y del país.

Se sabe que el Ministro de Empleo y Productividad, Robert Carr, ha instado a los directivos de los Sindicatos, a que pertenezcan los empleados, a que reanuden las conversaciones con la junta de electricidad, pero los empleados se han negado a aceptar una mediación, alegando que ésta sería "parcial y llena de prejuicios".

El Consejo de Ministros británico sigue de cerca la situación, pero los observadores políticos descartan la posibilidad de que sea declarado un estado de excepción en todo el país si los cortes se declaran. Esta medida podría tener sus ventajas políticas para el Gobierno en el sentido que demostraría a las víctimas de los cortes de energía eléctrica que no permanece inmóvil y que puede tomar una decisión drástica cuando el caso lo merece. Pero puede ser una acción catastrófica en la relación del Gobierno con la Federación de Sindicatos británicos, en momento en que se trata de introducir un proyecto de ley en el Parlamento para poner fin a la actual anarquía laboral que sufre Gran Bretaña.

LAS CARICATURAS SATIRIZANDO

A LOS HUELGUISTAS, CONSIDERADAS

INSULTANTES. Londres, 9. (Efe). — Las cinco últimas ediciones del vespertino londinense "Evening Standard" no salieron hoy a la calle porque los impresores se negaron a continuar trabajando hasta que no se retirara de las páginas del periódico un dibujo humorístico que consideraban insultante. El dibujo, realizado por el humorista Jack, representa a un

CARACAS

OTRO ROBO DE PIEDRAS PRECIOSAS SU VALOR: MAS DE 9 MILLONES DE PESETAS

CARACAS. — Ayer se registró en Caracas un nuevo robo de piedras preciosas por un valor superior a los 9.000.000 de pesetas. Los ladrones atracaron ayer, por la mañana, al propietario de una joyería cuando éste se dirigía a su establecimiento con un maletín conteniendo joyas. Los ladrones atracaron al joyero Jacobo Gorrin en el ascensor le amordazaron y huyeron con el maletín.

SEIS OBREROS MUERTOS

KUMAGAYA (Japón). — Al hacer explosión varios envases de acetileno en una factoría de esta ciudad japonesa resultaron muertos seis obreros y por lo menos otros siete heridos.

DOCE MUERTOS EN UN INCENDIO

KONYA (Turquía). — Doce personas muertas y otras 25 heridas han resultado del incendio declarado después de que un autobús chocara con un camión cisterna cerca de la localidad de Serekliocahisar. Los vehículos se incendiaron y los viajeros del autobús quedaron atrapados dentro del vehículo.

Señora, Señorita... EMIR CALZADOS calle Misión, 2 MUESTRAS, MUESTRAS, MUCHAS MUESTRAS

Desórdenes estudiantiles en todo el mundo

PARIS. — Un grupo de unos cien estudiantes ocupa desde las primeras horas de hoy la Facultad de Derecho de la calle Assas, en París y según dicen las octavillas distribuidas por ellos la «ocupación» es motivada por el deseo de «defender nuestra Facultad de los izquierdistas». Ayer y en otras jornadas anteriores, los estudiantes izquierdistas habían ocupado esta Facultad de Derecho.

MADRAS (India). — Unos 37 estudiantes resultaron heridos ayer en encuentros con la policía durante unas manifestaciones ante la Secretaría de

Estado de Tamil Nadu, pidiendo continúe el inglés como lengua de instrucción en sus centros de estudio y oponiéndose a la imposición del tamil, principal lengua del Estado. Veintisiete policías resultaron heridos por pedradas. Fueron detenidas 43 personas, varias de las cuales no eran estudiantes.

LOVAINA (Bélgica). — El Ministro belga de Justicia, Vranckx, se ha dirigido esta mañana al Círculo Internacional de Estudiantes extranjeros entrevistándose con varios huelguistas del hambre. El ministro hizo valer su buena fe y su deseo de diálogo con los estudiantes para arreglar el estatuto jurídico del estudiante extranjero en Bélgica e intentó persuadir a los estudiantes de que pongan fin a su huelga de hambre. El cuerpo académico de la Universidad reafirmó su reivindicación de que se suspendan las medidas de expulsión que amenazan a los estudiantes extranjeros, invitando a sus miembros a hacer la huelga con los estudiantes e investigadores hasta que el Gobierno haya manifestado concretamente su voluntad de responder a estas exigencias mínimas. Mientras, el Comité de Acción de los Estudiantes flamencos tomaba la decisión de seguir la huelga y piquetes de huelga se encuentran instalados a la entrada de todos los edificios universitarios. Huelgas semejantes tienen lugar en las demás Universidades del país y, sobre todo, en Lieja y Bruselas.

VIENA. — Unos cuarenta estudiantes han irrumpido hoy violentamente en la sede de su Embajada de Irán en esta ciudad, haciéndose fuertes dentro del edificio iraní y levantando barricadas.

ANKARA. — Cinco personas resultaron heridas anoche en el tiroteo que se produjo en la Universidad de Hacettepe cuando policías de paisano intentaron entrar en el «campus» universitario para investigar el incidente provocado por unos estudiantes que habían apedreado un vehículo militar norteamericano.

ROMA. — La tercera parte de los Institutos de Enseñanza Media Italianos, unos quinientos, permanecen hoy ocupados por los estudiantes. En varias ciudades todos los centros están en manos estudiantiles. La situación parece ser más grave de lo que significa la ocupación de quinientos centros ya que en otros muchos no ocupados viene siendo imposible el desarrollo de cualquier actividad docente debido al «boicot» estudiantil. Los motivos de la creciente agitación estudiantil varían de ciudad a ciudad. Se protesta por falta de aulas, material didáctico, profesores y otros. Los grupos extremistas de la oposición extraparlamentaria se aprovechan de la ya muy confusa situación para crear nuevos desórdenes y para impedir el funcionamiento de los centros.

SECUESTRO DEL SR. BEIHL

«Vamos a vivir ahora momentos cruciales» ha dicho el Cónsul de Alemania en Burdeos

EL GOBIERNO ALEMÁN NO HA OFRECIDO DINERO A LOS SECUESTRADORES, NI ESTOS LO HAN PEDIDO

PARIS, 9. (Efe). — El Consulado de Alemania Federal en Burdeos, será establecido desde mañana, en San Juan de Luz, como objeto de poder intervenir de una manera más eficaz en el caso en que, eventualmente, se produjera algún hecho concerniente al secuestro de Eugen Beihl, Cónsul General de Alemania Federal en San Sebastián según una declaración que acaba de hacer pública el Cónsul General de Alemania en Burdeos Christian Sell.

Este último ha manifestado que «no es un negociador» pero que «vamos a vivir ahora momentos cruciales» y parece necesario que me halle, en el epicentro de la crisis. Allí me encontraré como receptor», añadió, pronunciando esta frase de una manera algo sibilina.

NO HAY OFERTA DE DINERO

MADRID, 9. (Pyresa). — El Gobierno alemán no ha ofrecido dinero a los secuestradores del Cónsul, señor Beihl, ni éstos han pedido, como base del rescate, cantidad alguna, ha comunicado el Ministerio de Asuntos Exteriores alemán a la Embajada alemana en Madrid. Esta comunicación de Bonn a su representación diplomática se refiere al rumor, que circuló ayer según el cual el Gobierno Federal se había adelantado a ofrecer una elevada suma a los miembros de la ETA a cambio de la liberación del Cónsul. La Embajada, por su parte, se limitó el día de ayer a desconocer este particular, toda vez que una decisión de esta índole y la consiguiente noticia, tendría como punto de partida los organismos oficiales de la República Federal. Ayer, el corresponsal de Pyresa en Bonn, solicitó información sobre este particular al Ministerio alemán de Asuntos Exteriores. Un funcionario de la Oficina de Información del mismo Departamento se limitó a contestarle por todo comentario: «No podemos confirmar la noticia».

SIN NOVEDAD

BILBAO, 9. (Cifra). — Seguimos sin recibir noticia alguna en relación con el secuestro de Cónsul honorario de San Sebastián, ha dicho esta mañana el Cónsul

sui General de Alemania Federal en Bilbao, a un redactor de «Cifra».

Preguntado si había tenido algún comunicado especial de la Embajada alemana en Madrid, contestó igualmente, en sentido negativo. «No hay ninguna novedad hasta el momento, ni aquí en Bilbao ni en la Embajada, que yo sepa».

VISITA A LA FAMILIA

MADRID, 9. (Pyresa). — Un alto funcionario de la Embajada de la República Federal Alemana en Madrid ha emprendido viaje hacia San Sebastián, al parecer con el fin de celebrar un encuentro con la esposa del Cónsul secuestrado por terroristas de la ETA. Se trata del señor Thomas Schmidt, Jefe de la Sección Jurídica y Consular de la citada representación diplomática.

DESPUES DE UNA PAUSA

DE NOCHE LUNAR

EL «LUNAJOD 1» HA VUELTO A TRANSMITIR

BOCHUM, 9. (Efe). — El Observatorio del Instituto Astronómico y Espacial de esta ciudad alemana ha registrado las primeras señales radiadas del vehículo soviético «Lunajod 1», después de una pausa de medio mes de noche lunar. La recepción, que comenzó el martes por la noche, fue excelente. Técnicos de este observatorio han informado que durante este tiempo de inactividad los equipos de acumuladores solares del «Lunajod» han permanecido desconectados. La puesta en funcionamiento de las baterías y aparatos de emisión revelan el estado de óptima conservación de las instalaciones.

Un portavoz de la Embajada ha manifestado a este respecto a Pyresa que el motivo del viaje es, ex-

clusivamente confortar a la señora de Beihl. El propio Jefe de la Sección Jurídica y Consular pasó el anterior fin de semana junto a la esposa y a la hija del Cónsul secuestrado. El mismo portavoz ha negado que durante su estancia en San Sebastián el señor Schmidt vaya a celebrar conversaciones con miembros de la ETA. «Este no es, al menos, su propósito».

Grain (Inglaterra)

«Por favor, Harry, si algo me ocurriera cuida de Janet, cástate con ella y sed felices»

GRAIN (Inglaterra), 9. (Efe). — Antes de morir, Henry Cromer, de setenta y ocho años, escribió una nota para su mejor amigo, Harry Baker, pidiéndole que se casara con su viuda.

El mensaje, que guardaba en una lata de galletas, dice: «Por favor Harry, si algo me ocurriera, cuida de Janet. Cástate con ella, y sed felices. Janet ha sido una buena esposa y tú mi mejor amigo, que Dios os bendiga».

Su último deseo fue respetado, y ayer Janet contraio matrimonio con Henry Baker, de sesenta y siete años, que vive solo a unos metros de la casa de su fallecido amigo.

El reverendo William Huthinson, que realizó la ceremonia dijo: «Eran como dos hermanos y durante muchos años trabajaron juntos en la misma granja».

La nueva señora Baker comentó: «Estoy encantada de satisfacer el último deseo del pobre Henry. Después de todo, eran como hermanos».

Benelux hacia la supresión total de las aduanas

BRUSELAS, 9. (Efe). — Aunque no hemos podido fijar la fecha del primero de enero para la unificación aduanera, hay muchas probabilidades de que ésta se realice un mes más tarde. Entretanto, numerosas formalidades habrán desaparecido», ha declarado el Ministro holandés de Asuntos Económicos, R. J. Nelissen, al término de la reunión del Comité Ministerial del Benelux.

Los ministros belgas, holandeses y luxemburgueses, se habían reunido hoy para tratar de la supresión total de trámites aduaneros entre los tres países asociados, que forman igualmente parte de la Comunidad Económica Europea.

DECLARACIONES DE LOPEZ DE LETONA

«EL DESARROLLO BASICO DE ESPAÑA DEBE CENTRARSE EN EL CRECIMIENTO INDUSTRIAL»

REQUIERE EL SACRIFICIO DEL CONSUMIDOR, EL TRABAJADOR, EL CAPITAL Y LA EMPRESA

MADRID, 9. (Cifra). — «El desarrollo básico de España debe centrarse en el crecimiento industrial.

La industria y el desarrollo industrial es el factor clave del porvenir español», ha declarado el Ministro de Industria José María López de Letona, a la corresponsal del diario «Pueblo» en París, según publica hoy el citado rotativo.

Añade el Ministro, entre otras cosas, que «al afirmar nuestros acuerdos con el Mercado Común hemos elegido un camino irreversible, el camino de Europa y hemos llegado a la conclusión de que España ha de hacerse con Europa, y Europa ha de hacerse con España».

Más adelante señala el Ministro de Industria que «para ganar terreno y acortar distancias hay que sacrificar, y apunta que el

primer sacrificio debe ser el consumidor, pues «hay que sacrificar el consumo en favor del ahorro». «En España —agrega— tiene que sacrificarse el consumidor, el trabajador, el capital y la empresa».

La periodista alude más adelante a los sueldos, a los precios y al fraude fiscal y dice, respecto a este último punto, que el Ministro «piensa que el ejemplo de la claridad en las declaraciones a la Hacienda lo debe dar el I.N.I., pero admite que en gracia a la competitividad el ejemplo lo den todos».

Termina la cronista señalando la honestidad del señor López de Letona «al advertir que de la industrialización de España requiere el inevitable sacrificio de todos».

SE BUSCA A UN BIGAMO

ADEMAS DEJO A SU SEGUNDA ESPOSA EN LA PENSION, DEBIENDO 30.000 PESETAS

BARCELONA, 9. (Pyresa). — La policía busca a José Luna Gallego acusado de bigamia, impago de los pedaje y suplantación de personalidad profesional, según dice el «Diario de Barcelona». El señor Luna, de 44 años de edad, natural de Huesca, casado y con dos hijos contraído matrimonio en marzo pasado con una señorita madrileña, sirviéndose de documentación falsificada en la que figuraba con el nombre de Luis Rasal Montes, de

MOTORISTA Y ACOMPAÑANTE, MUERTOS TRAS CHOCAR CONTRA TRES TURISMOS

39 años de edad, según la misma información. El señor Luna se hacía pasar por miembro de la Asociación de la Prensa de Madrid empleado en una importante cadena de radio.

Trató de comprar un establecimiento hotelero, negocio que no pudo llevarse a efecto pues pretendía que firmara su supuesta esposa como socio capitalista, y la dueña de la pensión en que vivía, como socio industrial.

El pasado día 1 abandonó la pensión, sita en la calle de Casanova y la propietaria cursó una denuncia en la Comisaría de Policía del Distrito de Hospitalet, por impago de 30.000 pesetas que debía el supuesto señor Rasal. La señorita madrileña que se creía casada con él, abrió una maleta que el señor Luna mantenía siempre cerrada, averiguó su verdadera personalidad, y cursó una segunda denuncia.

Al parecer, este señor estaba ya fichado y se había marchado ya de otras pensiones sin pagar.

DOS MUERTOS Y DOS HERIDOS

GRANADA, 9. (Cifra). — Dos muertos y dos heridos leves ha sido el balance de un accidente de circulación ocurrido en la carretera Badajoz-Granada a la altura del cruce con Santafé en el término municipal de Atarfe, cuando una motocicleta, ocupada por dos jóvenes fue a chocar sucesivamente, contra tres automóviles.

En el accidente resultaron muertos los dos viajeros de la motocicleta, matrícula J 28.141. Antonio Segovia Mesa, de 23 años de edad, natural y vecino de Jaén, que era el conductor, y Antonio Serrano Peraba de 25 años natural de Pamploña.

La motocicleta chocó primero con el coche GR-50.821, que conducía Germán López Martín, acaudado en Chauchina, que resultó herido leve. De rebote la moto fue a chocar de nuevo contra el automóvil matrícula J-42.600. Por último, entró la moto en colisión con el automóvil matrícula J-46.909. En este último choque resultó herido el hijo del conductor, Juan Rufián Arroyo.

DETENIDOS POR INMORALES

CADIZ, 9. (Cifra). — Cuatro súbditos alemanes, dos mujeres y dos hombres, han sido detenidos hoy en esta ciudad acusados de cometer actos contra la moral y conducta antisocial.

Se trata de Dieter Jurgen Zumpfen, Wolfgang Erwin Schimmel, Gabriele Herdemane Korber y Helga Bulger, los cuales en el momento de ser detenidos parece ser que eran causantes, además de un pequeño alboroto callejero.

ACCIDENTE DE CAZA

HUESCA, 9. (Cifra). — Resultó muerto Francisco Puyol Martí, de cincuenta y ocho años, alcanzado por el disparo de un rifle en el curso de una cacería en las inmediaciones de la localidad de Embum.

La víctima recibió de lleno el disparo de uno de sus compañeros de cacería, José Lop Alabart de 30 años, que al ver moverse el ramaje creyó se trataba de un jabalí, haciendo fuego con su arma.

SUIZO MUERTO

BARCELONA. — Fue encontrado muerto el súbdito suizo Karl Wilmer, en el domicilio en el que residía de la calle Provenza. El cadáver estaba tendido en el suelo de la cocina de su vivienda vestido con un pijama y llevaba la mano derecha enguantada.

DOS MINEROS MUERTOS

Oviedo, 9. (Pyresa). — En la

LA CONFERENCIA CUATRIPARTITA SOBRE BERLIN SE ABRE EN UN CLIMA DE MUTUA DESCONFIANZA

NO SE ESPERA NINGUN CAMBIO SOVIETICO

BONN, 9. (Del corresponsal de Pyresa, Alberto Crespo). — Bajo la presidencia del señor Abrasimov, Embajador soviético en Pankow, se reunirá hoy la decimosegunda conferencia cuatripartita sobre Berlín. En los medios políticos alemanes, especialmente en los de la parte occidental de la ex-capital hay una viva curiosidad por saber si el Embajador soviético someterá a sus colegas de Gran Bretaña, Francia y Estados Unidos alguna nueva propuesta, tras la reunión del Consejo del Pacto de Varsovia de la semana pasada. En los ambientes aliados —es decir, extra-alemanes del Berlín Occidental y la República Federal— no se espera en absoluto un cambio soviético espectacular. Además, cabe pensar que el Embajador Abrasimov quiere esperar, antes de avanzar propuestas en uno u otro sentido, a que termine la reunión del Comité Central del partido comunista, en el que con toda seguridad se debatirá el problema de Berlín.

RECELOS ANTE LA «OSTPOLITIK»

Ahora bien: la sesión del Comité Central acabará el viernes, o sea, un día después de la cuatripartita de Embajadores.

POCAS PERSPECTIVAS DE ACUERDO

En todo caso y a juzgar por los comunicados y declaraciones publicados al término de la conferencia de la OTAN en Bruselas, y del Pacto de Varsovia en el Berlín Oriental, las condiciones previas a un arreglo de la cuestión berlinesa no existen todavía, ni parece que puedan existir en un futuro inmediato.

Basta recordar la firmeza con que la OTAN ha condicionado la Conferencia Europea de Seguridad con que sueñan los países del

satisfactoria a una solución del problema de Berlín y la unanimidad, al menos en apoyo de la política de Pankow y aprobaron incluso las recientes perturbaciones de tráfico en las vías de acceso a la ex-capital. Puesto de recordarse, asimismo, la espera del Presidente Gustav Heinemann de Berlín a principios de semana. La agencia soviética «Tas», dijo tensiones sobre un territorio extranjero y de obtáculo suplementario a una solución del problema berlinés por las cuatro potencias. Claramente, no parece este un lenguaje de víspera de concesiones.

SEGUN LOS PERIODICOS DEL GRUPO SPRINGER, EL ESTE ESPECULA AHORA, DESPUES DE LOS TRATADOS CON LA URSS Y POLONIA, CON UN «ABLANDAMIENTO» DE LA POLITICA DE BONN.

El más influyente de los periódicos del grupo, «Die Welt», cree saber que el Gobierno francés, sin duda el más inflexible en lo que se refiere al mantenimiento integral de los derechos aliados en Berlín, ha encargado a su Embajador en Bonn, Jean Sauvagnargues, de velar a fin de que el Gobierno Federal alemán no vaya demasiado lejos en sus aperturas al Este. Por lo menos, en las que puedan poner en entredicho el valor o la vigencia de los derechos aliados en la ex capital del Reich.

Así pues, se abrirá hoy la decimosegunda conferencia cuatripartita sobre Berlín en un clima de desconfianza recíproca, más empedrado de reticencias que de buenas intenciones.

NACIONES UNIDAS

UN VIETNAMITA DESCONOCIDO HABLO, DURANTE DIEZ MINUTOS, EN LA ONU

Se había hecho pasar por el Delegado de Laos

Naciones Unidas, 9. (Eje-Upi). Un vietnamita desconocido, haciéndose pasar por Delegado de Laos, ha hablado hoy durante diez minutos ante la Asamblea General, antes de comprobarse que no ostentaba la representación de nadie en la Organización de las Naciones Unidas.

por funcionarios de seguridad, que le han identificado como Ngo Van Hai, abogado survietnamita residente en el país.

Hai se dirigió muy decidido al estrado, después de la intervención de los delegados de Cuba y Argelia, para hablar en nombre de Laos. Mientras hablaba fueron buscadas sus credenciales y el Presidente de la Asamblea, Edward Hambro, de Noruega, después de alguna confusión, le ordenó que abandonase la sala.

El improvisado orador inició una enérgica disertación anticomunista antes de ser expulsado de la Asamblea y ser interrogado

EN POCO MAS DE UNA HORA

Se radió un mensaje a los coches patrulla

Y LA MOTO ROBADA FUE DEVUELTA A SU DUEÑO Y EL QUE LA SUSTRAJÓ DETENIDO

La una y quince de esta madrugada, en el Cuartelillo de la Policía Municipal se recibió la denuncia de don Juan Munar Lladó, propietario de un restaurante de Palma quien declaró que diez minutos antes de ir a por su «Lambretta» que tenía estacionada cerca de la sala de fiestas «Flamingo», se encontró con la siempre desagradable sorpresa de que su moto había desaparecido.

legítimo dueño, fue cosa de pocos instantes.

Llevado al cuartelillo y en medio de una aparatosa y pintoresca escena de llanto y pataleo, resultó ser Antonio Navarro Montes, natural de Quentar, en la provincia de Granada y de 19 años de edad, que pasó enseguida a la Comisaría de Policía a los efectos consiguientes. El Antonio Navarro trabaja de ayudante de camarero en uno de los hoteles del Paseo Marítimo.

Gracias a la radio con la que van equipados los coches patrulla, la moto sustraída pudo ser recuperada en un tiempo récord. Su dueño, don Juan Munar Lladó y la Policía Municipal están de enhorabuena.

MAS DE 778 MILLONES COSTO TOTAL DE LOS PROXIMOS CURSOS DE PROMOCION PROFESIONAL

Atención especial a la mujer adulta y trabajadores del campo

MADRID 9. (Pyresa). — Más de setecientos setenta y ocho millones de pesetas será el costo total de los cursos de Promoción Profesional de adultos que se desarrollarán durante el primer semestre de 1971 por el PPO y por sus centros colaboradores, según programada presentado al Ministro de Trabajo por la Dirección General de Promoción Social.

En la citada programación se han tenido en cuenta los criterios, establecidos por la Dirección General de Promoción Social, de intensificar las acciones del PPO y de sus centros colaboradores en las regiones o provincias declaradas de acción preferente en atención a sus necesidades en materia de promoción profesional de adultos.

Entre las regiones programadas dentro del plan destacan Galicia con más de ochenta y un millones de pesetas; Andalucía oriental, que recibirá cursos por valor de ochenta y dos millones; la zona norte en la que se incluye especialmente Asturias, con más de setenta y nueve; diversas zonas de La Mancha, más de cuarenta y tres millones de pesetas y las dos provincias canarias más de los 42 millones de pesetas.

Se concede atención especial en estos cursos a la formación intensiva de la mujer adulta y a la preparación técnica de los trabajadores del campo. Asimismo se ha elaborado una instrucción técnica en la que se informan de los puestos de trabajo que están en auge y que tendrán que ser ofrecidos a los trabajadores en los semestres próximos a tenor del desarrollo del país.



NUEVA ORLEANS, Estados Unidos. — Una baraza arroja agua sobre el gigantesco incendio de una plataforma petrolifera, cuya extinción se hace muy difícil. — (TELEFOTO CIFRA).

# diario



RADIO JUVENTUD  
«LA VOZ DE BALEARES»  
(O.M. y F.M.)  
Programa para hoy

7:55: Apertura Oración de la mañana; 8: Conexión con R. N. E. 8:23: Traylor de prensa; 8:30: Radio Maritim Audición en lengua alemana; 9:00: Buenos días. Alcalde; 9:03: Mientras Mallorca trabaja; 9:27: La radio contigo; 9:30: Cita en la mañana; 9:45: Diario femenino; 9:50: Escaparate de novedades; 9:58: Mosaico; 10:00: Radio Club; 10:50: Dimes y diretes; 11:00: Eugenia Grandet; 11:25: Radio Club; 11:30: Operación felicidad; 12:03: Club Mediodía; 12:30: Cita Compás; 11:30: Oficina de información; 13:00: Mensaje de amistad con Baocomo; 12:40: Música 70; 13:50: Encuesta; 14:00: tedi; 13:15: Antena Vitafor; 13:30: Música 70; 14:12: S. M. la quiniela; 14:30: Ser. Así es la vida; 14:03: Palma hoy; 14:12: S. M. la quiniela; 14:30: Servicio informativo de R. N. E.; 15:00: Actual Pop de España; 15:15: Servicio informativo de R. N. E.; 15:30: Café con música; 16:00: Musical Chez Nous; Iglesia siglo XX; 17:00: El clavo; 17:30: Radio Sorpresa; 17:45: Confidencias; 18:15: La Ballena Alegre; 18:30: Radio Maritim Audición en lengua alemana; 20:00: Conexión con el cupón pro-ciegos; 20:02: Miniprograma; 20:07: Relax; 20:15: Radio Internacional. Audición en lengua inglesa; 20:45: Charla para todos; 21:00: Música selecta; 21:30: Ding Dong; 22:00: Servicio informativo de R. N. E.; 22:30: Melodías de siempre; 23:00: Gran Musical; 24:00: Paralelo 24: 1.00: Cierre.

F. M. 88.8 megacilos:  
18:30: Radio Maritim Audición en lengua alemana; 20:15: Radio Internacional Audición en lengua inglesa

## RADIO POPULAR DE MALLORCA

Programa para hoy

7:00: Apertura; 7:05: Buenos días; 7:10: A quien madruga. Radio Popular le acompaña; 8:00: Información nacional; 8:30: Transmite Radio Nacional; 8:35: Festival Juventud-70; 9:40: Llamam a su puerta; 10:20: Barbarella Show; 10:55: Platero; 11:00: Te habla una mujer; 11:30: Impacto Pamona; 12:00: Angelus; 12:03: Studio Alemán; 12:30: Este tiempo nuestro; 13:30: Pista; 14:00: Baleares, buenas tardes; 14:30: Información Nacional; 15:05: Cotizaciones de Bolsa; 15:10: Transmite Radio Popular; 15:15: El hombre una incógnita; 15:35: Programa femenino; 15:45: Voces de nuestros días; 16:00: Saludo a Mallorca; 16:05: Cuaderno de cine; 16:40: Smashing; 17:07: Entre amigos; 17:45: Oligado usted bien; 17:55: Discoslibra; 18:25: Orquestas en la tarde; 19:00: Gran discoteca; 20:00: Sorteo cupón pro-ciegos; 20:05: Explosión 68; 20:40: Musical L. P.; 21:00: Oración Mariana; 21:15: Meridiano del Borne; 21:45: Pequeño concierto; 21:55: Farmacias de Guardia. — Cupón pro-ciegos; 22:00: Información Nacional; 22:30: Cambio de moneda extranjera. — Boletín Meteorológico; 22:35: Transmite Radio Popular; 22:45: Aprende para saber escuchar; 23:10: Orquestas en la noche; 24:00: La hora cero; 0:05: Amigos en la noche; 1:00: Cierre de la estación.

Frecuencia Modulada 97.5 megacilos:  
18:30: Emisión en danés; 19: Emisión en suco; 20: Emisión en danés; 20:30: Cierre de la estación

## R. A. J. - 13 RADIO MALLORCA

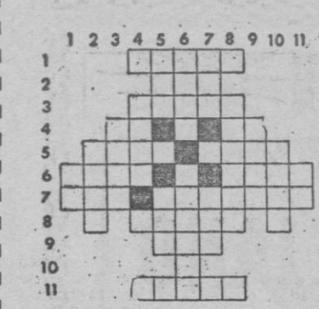
Programa para hoy

Solo en F. M.  
7:00: Bachillerato radiofónico; 16:00: Musical Elime; 19:00: The Rick Lash Lazzar Show.  
en ondas Media y de F. M.:  
Apertura Música al despertar; 7:20: Santo Rosario y Noticiario Católico; 7:57: Matinal Cadena Ser; 9:35: Paco Ruiz; 10: Mini Show Ser; 10:15: Radiomóvil; 11:30: Lo que me gusta; 11:55: Servicio Meteorológico; 12:00: Angelus; 12:05: Juegos musicales; 12:30: Mediodía Cadena Ser; 13:10: Pasarela de la actualidad musical; 13:50: Hajo de calendario; 14:00: Hora exacta. Palma hoy; 14:05: Amenidades; 14:30: Radio Nacional. Información local; 15:00: Carteleras. De lo nuevo, lo mejor; 15:40: Pequeño concierto; 16:00: Historia de una novela. Galería breve; 16:30: Lydia; 17:00: A la sombra de una encina. Galería breve; 17:30: La extraña llamada; 18:00: Programa variado; 18:30: Un paso en falso; 19:00: La paloma negra. Galería breve; 19:30: Nuestros amigos. Ondas infantiles; 19:55: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:00: Gane con Pecker y Prat; 20:45: Iglesia siglo XX; 21:00: Cuchi Cuchi y yo; 21:20: Nodo de los deportes; 21:25: Org. Filarmónica de Londres; 22:00: Radio Nacional Cotizaciones; 22:30: Mas Porcel al piano; 22:45: Vds. son formidables; 23:45: Historias extrañas; 24:00: Mallorca: hora cero; 1:00: Programas para mañana y cierre.

**Cupon del ciego**  
**542**

**URGENCIAS MEDICAS**  
Dr. JIMENEZ PEINADU  
SERVICIO PERMANENTE  
Tels 222008  
222222  
JUAN ALCOVER 156 1

# CRUCIGRAMA



**Horizontales.** — 1: Conjunto de instrumentos de cualquier oficio, especialmente de labranza. — 2: Metal. — 3: Pingüe, mantecoso. — 4: Río italiano. Consonante. — 5: Cosa fabulosa. Parte de peso que se rebaja en las mercancías por los embalajes. — 6: Fin a que tiende a veces una persona cansada. — 7: Demostrativo. Despedezar dividir. — 8: Sedimentos. — 9: Hogar. — 11: Mal atado, poco apretado o poco tirante.

**Verticales.** — 1: Pronombre. — 2: Mueble. — 3: Flauta pequeña de sonido agudo. — 4: Globulo de cualquier líquido. — 5: Preposición. Planta hor- tense. — 6: Espacios descubiertos que se trillan las mieses. Tiempo que pasó. — 7: Especie de chacó pequeño de fieltro. Preposición. — 8: Minerales silíceos, más blandos y menos densos que el cuarzo. — 9: Novillo que no pasa de los dos años. — 10: Tostar. — 11: Terminación verbal.

### SOLUCION:

1: Lar. — 2: Flojo. — 3: Mito. — 4: Tara. — 5: Apero. — 6: Mcl. — 7: Lasa. — 8: Capolar. — 9: Eso. — 10: Graso. — 11: Oro.

## FARMACIAS

(De mañana a 10 noche)  
(\*) Balaguer, San Miguel, 58. Tel. 211249; Bonnin Nuño Sanz, 76 (Hostalets). Teléfono 273696; Cardell Plaza Cardenal Reig, 2. Tel. 251928; Caldentey, Gabriel Carbonell, 79. Tel. 274756; (\*) Claverol, Plaza de la Reina, 10. Teléfono 215371; Llorens de Ros, Cardenal Rosell, 104 (Coll den Rebassa). Tel. 260333; Mazaira, Cataluña, 9 (final Jaime III). Tel. 231070; Morrell, Pascual Ribot, 19 (Es Fortí). Tel. 233402; (\*) Oliver, Carmen, 28. Tel. 211511; Palmer, Marqués de la Cenja, 6 (Son Armadams). Teléfono 230731; Píeras Hostalets, 2. Teléfono 212861; Planas, Honderos, 78. Tel. 211507; Roselló, Plaza de Cort, 18. Teléfono 222735; Telleria, Calvo Sotelo, 558 (Cala Mayor). Teléfono 232660

(De 1ª noche a 9 mañana)  
(\*) Vda. Trián, San Miguel, núm. 159

Abiertas hasta las 12 noche  
Bonnin Nuño Sanz, 76; Palmer, Marqués de la Cenja, núm. 6.

(\*) Tienen servicio de oxígeno

**SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD**  
Servicio urgencia medicina (excepto suburbios)  
Diario de 17 horas (las horas de mañana en adelante)  
Domingos, festivos: S. M.  
Teléfonos: 230946, 230947 y en Referencia Sanitaria de la Seguridad Social (Son Aurea)

**SERVICIO URGENTE DE URGENCIA**  
Dej. Colegio Oficial de Médicos Paseo Mallorca 90  
Tels. 222200, 211229  
Bomberos: 251234.  
Tels. 211221

## BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

**CAMBIO FACILITADO POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR**

Dólar U.S.A.	69.37
10 y superiores	69.23
1, 2 y 5	67.59
1 Dólar canadiense	12.51
1 Franco francés	24.49
100 Francos C.F.A.	165.49
1 Libra esterlina	16.08
1 Franco suizo	138.39
100 Francos belgas	18.35
1 Marco alemán	10.93
100 Liras italianas	19.13
1 Florin holandés	13.36
1 Corona sueca	9.20
1 Corona danesa	9.67
1 Corona noruega	16.49
1 Marco finlandés	267.42
100 Chelines austríacos	242.23
100 Escudos portugueses	12.42
1 Dirham	9.79
1 Crucero nuevo	5.32
1 Peso mejicano	2.42
1 Peso colombiano	0.14
1 Peso uruguayo	0.57
1 Sol peruano	15.03
1 Bolívar	221.30
100 Pesos argentinos	
100 Dracmas griegos	

## Televisión

**PRIMERA CADENA**

**MATINAL:**  
12:15 Apertura. 12:30: Primera hora. 1:30: Convienne saber

**SOBREMESA:**  
2:00 Sobre la marcha; 3:00 Noticias a las tres; 3:25 Buenas tardes. 5:00: D-spedita y cierre

**TARDE:**  
6:45: Apertura; 7:00: Baloncesto, en directo Copa de Europa. Real Madrid-Zamalek

**NOCHE:**  
8:25 Esta noche...; 8:30: Novela 9:00 Telediario; 9:35: Bajo el mismo techo; 10:05: Audacia es el juego; 11:30 Veinticuatro horas; 1:30: Despedida y cierre.

**UHF**

20:00 Apertura 20:30: Dibujos animados 21:00: Julia; 21:30: Telediario dos; 22:00: Teatro de siempre; "La zorra y las uvas"; 23:30: Concierto de Leonard Bernstein; 0:30: Despedida y cierre

## RETIRO ESPIRITUAL PARA PROFESIONALES

Dirigido por un sacerdote del Opus Dei, esta tarde a las 7:30 en la iglesia parroquial de San Sebastián tendrá lugar un retiro espiritual para hombres.

## CUPON REGALO

CANJEAR POR UN NUMERO PARA EL SORTEO DIARIO EN LA TOMBOLA PRO CABALGATA DE REYES  
CALLE VILANOVA  
Nº PREMIADO AYER  
Serie Y. Nº. 5.567. (Día 6)  
Serie C. Nº. 7.796. (Día 7)  
Serie F. Nº. 5.479. (Día 8)

## Religiosas

**CULTOS PARA HOY**  
Nuestra Señora de Loreto y San Melquíades.  
Turnos de Adoración nocturna al Stmo. Sacramento  
—En las MM. Reparadoras, a las 8 Misa y Exposición del Stmo. Por la tarde a las 6, bendición y reserva de S. D. M.  
—En el Centro Eucarístico a las 8 Misa y exposición del Stmo. Por la tarde a las 7:30 bendición reserva de S. D. M. y Sto. Rosario

## El tiempo

**REVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL**  
Cielo parcialmente nuboso. Temperaturas relativamente elevadas. Vientos de componente Este. Marejada. Bancos de niebla durante la noche.  
**OBSERVACIONES**  
Humedad relativa: 93 x 100.  
Insolación: 6 h. 45 m

## INVITACION A LOS FELIGRESES

Jueves y viernes, días 10 y 11 tendrá lugar en el Hogar parroquial de San Miguel, calle del Real, piso 4º, unas charlas y coloquios sobre "Comunidad hoy y Parroquia del mañana". Dirigirá las charlas el Rdo. don Juan Soler, Pbro.  
Hora: a las 8 de la tarde.  
Se invita a jóvenes y mayores al diálogo y reflexión

# cambio de denominación de GRAMCO IBERIA

El Consejo Ejecutivo del Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo, en su reunión celebrada el día 21 del pasado mes, ha estimado conforme y ajustada a derecho, la petición del Consejo de Administración de Gramco Iberia, S. A. para proceder al cambio de denominación de esta Sociedad y del Fondo que gestiona, a partir de esa misma fecha.

En consecuencia, el Consejo de Administración de la Sociedad comunica a sus partícipes y público en general, que la nueva denominación del Fondo es desde ahora GESTION TECNICA DE VALORES (GESTEVAL), Fondo de Inversión Mobiliaria. La denominación de la Sociedad Gestora es ADMINISTRACION TECNICA DE VALORES, S. A.

El domicilio social continúa siendo el de General Sanjurjo, 57

El Consejo de Administración

**gesteval** FONDO DE INVERSION MOBILIARIA

(Aprob. por el Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo)

**EDIFICIO SON FORTEZA 2**

A convenir ..... 100.000 ptas.  
2 años a ..... 3.700 €/mes  
12 años más, a ..... 2.360 €/mes

ENTREGA DE LLAVES: Julio de 1971

es... otra promoción **obasa** S.A. INMOBILIARIA Pl. Hornabeque, 11 Tel. 237339

HORARIO DE VISITAS: MAÑANAS DE 11 A 1 - TARDES DE 4 1/2 A 7 1/2 EN LA MISMA PROMOCION

Ley 57 1968 Avalista Banco Central Cuenta núm. 6552

# BUENOS DÍAS

## REGRESO DE UN PAIS LEJANO

**U**ELVO de un país lejano. Es un poco exótico, pero alegre y dulce de vivir. Los guardias te miran con cierta simpatía y cuando han visto tus papeles y que éstos están en orden te dicen:

—Adelante, hombre.  
—Y pasarlo bien, compañero.  
Algunos, añade:  
—Este país se llama «Vacaciones». Más exactamente: «Vacaciones Pagadas». Así queda más definido el país, al que vamos, una vez por año y nos consideramos por una temporada seres privilegiados.

A mí me gusta mucho ese país de las «Vacaciones Pagadas», desde el que vuelvo siempre con el bigote torcido, con ganas de no abandonarle, de seguir en él y comprobar, una



vez más, que el hombre es un ser que nació para pasarlo bien, estrar las piernas a gusto, contemplar las nubes más contemplativas y no preocuparse gran cosa del resto, más que a la hora de comer por si hay o no hay algo que llevarse a la boca.

Lo peor de las «Vacaciones Pagadas» es cuando se acerca el final y alquien te recuerda, de golpe, que te quedan unos pocos días de buena vida.

- Dentro de una semana...
- De aquí a tres días...
- Mañana mismo...

Cuando oigo el sonsonete me entran todos los males. «Para qué mentir! El trabajo, que es lo que te espera detrás de la frontera de las «Vacaciones Pagadas», me joroba mucho. Entre el pecho y la espalda, en un lugar no del todo definido, se me va metiendo una angustia por no se qué o por lo que se demastado, cuando se anuncia el final, y llevo tres días dando vueltas a lo mismo. Hay que recomenzar la vida cotidiana del andamio.

También me entra un gran afán por saber, por estar informado acerca de todo. Sucesos, secuestros, terrorismos, catástrofes, muertes y accidentes. Las «Vacaciones» son una especie de mundo aparte y absurdo donde parece que no van a poder entrar ni la muerte ni la enfermedad, ni el crimen ni la locura. Pero los últimos días están hechos de requietos, de grietas, por las que se va colando todo. Es inútil cerrar las ventanas, callar la radio o negarte a abrir el periódico. Todo, el drama y la comedia, las risas y las lágrimas de este mundo loco te llegan del modo más impensado, se te meten en la piel, corren por los caminos de tu sangre y te vas sintiendo intoxicado.

—Se acaba la buena vida, han dicho a tu lado.

—Se acaba la vida, replicas. Lo único de veras vital que un hombre puede hacer es quedarse en el Paraíso y vivir como un tipo de antes de todas las guerras, de antes de todas las injusticias, de antes de todo aquello que iba a convertir la vida en un negocio regular. Hubo un antes. Luego llegaron los Angeles con espadas y al primero de nosotros lo echaron fuera y le dieron un pan sólo a cambio de su trabajo.

—¿Mañana comienzas, Juan?

—No me lo recuerdes. ¿Sabes lo que te digo? Te digo que ganar el pan con el sudor de la frente no tiene mérito. Lo hermoso y de profundo acento humano es ganar el pan, la libertad, el amor, la gracia y la amistad, sin el menor sudor, sin fatiga, sin la más pequeña angustia. Todo lo que se da a cambio, no se da, se presta, se reatea. La humanidad debe aprender a dar, sin tasa, por respeto al hombre y sin poner condiciones ni atenerse a reglamentos.

—Así, mañana...

—Nada de mañana. Ahora mismo me voy de este país y tal día hará un año. Pero que cuando me voy como se voy a galeras, rechinando los dientes y convencido de que eso de trabajar es todo lo contrario de vivir.

Juan BONET

(Ilustración: El Jardín de las Delicias del Bosco, detalle).

### JUGAR



—Jugaremos a la lotería sólo para ganar lo preciso. ¿Cuánto debemos?  
(Conti en «La Prensa»)

**ENCANTO.** — «NO EMPLEES NINGUN PERFUME QUE NO SEA EL ENCANTO DE TUS PENSAMIENTOS.» (Proverbio siamés)

### EL DISCO EN DIFICULTADES

MADRID. — La mayor parte de los discos españoles no alcanzan una venta de dos mil copias, y para que fueran rentables deberían alcanzar 3.500 copias, según un estudio realizado por «España Económica».

La explicación de estas cifras se halla en el hecho de que existen cerca de treinta casas distribuidoras arribadoras y productoras y sólo ocho de ellas venden el 80 por ciento de la producción total española.

Según cifras estimadas, el valor total de las ventas en 1969 alcanzó un valor de 1.400 millones de pesetas, cifra que corresponde a las ventas globales de dieciséis casas productoras.

En los últimos años los números de producción y venta han registrado un incremento espectacular. Sin embargo, todo hace pensar que el ritmo de expansión se ha visto frenado en 1970.

(Agencias)

### LOS MAS TAQUILLEROS

París. — Filmes de mayor éxito taquillero en París, en el transcurso de la pasada semana:

1. «Le voyou» (El gamberro), 78.232 espectadores.
2. «Le cercle rouge» (El círculo rojo), 52.733.
3. «Etes-vous fiancée...» (¿Está usted prometida?), 51.620.
4. «Le gendarme en balade (El policía de paseo)», 31.129.
5. «Les novices» (Las novicias), 30.234.
6. «Les Colts sonnent le glas» (Los colts hacen sonar las campanas), con 26.990.
7. «Boody mama», con 20.999.
8. «Le mur de l'Atlantico» (El muro del Atlántico), 20.300.
9. «Les heroes de Yucca» (Los heroes de Yucca), 17.500.
10. «Elise ou le vrai vie» (Elisa o la verdadera vida), 17.200.

(De Ete)

# MESA DE REDACCION DOBLE PAGINA

## DIGANOS Vd. DIGO

Maria Luisa Magraner, una entre las dos o tres mejores pintoras mallorquinas, expone su obra más reciente — siempre se dice así — en Palma, exactamente en «Ariela».

—Sabes que pienso, María Luisa?

—¿Qué piensas?

—Que eres una artista maravillosa.

—Gracias... ¿Tratas de confundirme antes de penetrar en el interrogatorio premeditado?

—Trato de demostrarte que soy un ferviente admirador de tu obra... ¿Por qué pintas? ¿Para ganar dinero?

—Porque sin pintar no podrías estarte quieta? ¿Porque para ti pintar es una necesidad espiritual?

—Pinto para desarrollar un instinto de creación que consigo a través de la lucha con la materia.

—Estupenda respuesta... —A tu madre, digamos.

## MARIA LUISA MAGRANER

«Estoy tan acostumbrada a cambiar de domicilio que me acomodo con asombrosa facilidad»



—¿Cuántas horas de pintura?

—Un mínimo de diarias y muchas en vísperas.

—De todos, ¿cuál es el que más te gusta?

—Te lo diré en «Jaume Ornes».

—¿Tú eres de Sóller?

—¿Qué artista pintora sobre todas?

—Vieira da Silva, trabaja como un afición.

—Me entusiasma sobre todo me apasiona los grandes viajes, pero consigo jamás, los viajes de Valencia a Sóller, siempre con retorno, me quedo en Valencia a la siempra con retorno, me quedo en Valencia a la siempra con retorno, me quedo en Valencia a la siempra con retorno.

—¿Qué opinas de las morcillas con arroz?

—Prefiero los butifarrones.

—¿En qué momento te gustan más los butifarrones?

—Sobre todo a la hora de la merienda cuando voy de pesca. En ese momento los butifarrones tienen un sabor distinto, mucho más agradable.

—¿Te divierte la pesca?

—Sí, sobre todo en Mallorca, porque aquí hay pesca de trucha, lo más exquisito que da el mar.

—¿Con qué vino se comen?

—Sí es posible con champagne francés.

—¿Qué estación del año prefieres?

—El verano.

—¿El campo o la ciudad?

—El campo.

—¿La mañana o la noche?

—La noche y midi pa la calle.

—¿Cuál es tu actual inquietud?

—Exponer en mi pueblo de origen, Sóller, o mejor en el de mis antepasados, Deyá.

—¿Cuándo?

—El verano próximo.

—¿Qué ciudad prefieres para vivir, Valencia o Mallorca?

—Ambas ciudades tienen su atractivo... La verdad es que siguiendo el destino de mi marido, de profesión marino, como sabes, estoy tan acostumbrada a mudar de domicilio, hasta hoy van cerca de una docena de casas distintas, que me acomodo con asombrosa facilidad.

—Bien... ¿Vamos como contestas a esta pregunta: ¿Qué es la libertad?

—Un lujo excesivo.

—Uno a cero a tu favor... ¿Saca partido a la palabra «lágrima»?

—Yo diría que las lágrimas pueden ser un gozo bastante caro y peltoso.

—¿Por qué?

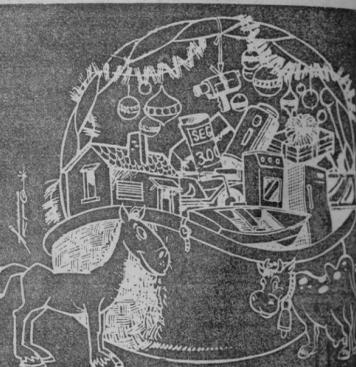
—Porque si te habitúas no buscas remedio para los males.

—¿Dos a cero, María Luisa. Última pregunta: ¿Eres gastadora?

—¿Gusto lo que puedo, aunque confieso lealmente que gastar me entusiasma.

—¿Aseguran que gastar es un placer de artistas.

—Caldenty



## NUESTRA «CESTA DE NAVIDAD 1970»

Un apartamento de lujo (completamente amueblado, vestido y decorado)

Un viaje a Atenas, para dos personas (todo incluido)

Una scooter checa

Una moto Torrot

Un caballo ruso

Un seguro de tres millones

Un abrigo de pieles

Un dormitorio de soltera

Una vaca lechera

Una barca

### ADEMAS:

- Un reloj de oro
- Un televisor
- Una cocina
- Un calentador
- Una tocadiscos
- Un tomavistas
- Varias cestas de Navidad
- y cuarenta premios más... hasta ahora

**NO ESPERE AL ULTIMO DIA ENVIE HOY SUS CUPONES**

## Cosas de CALAFAT



—Batida llamps! ¿Que mos duria perreuca madó Garumbau?

## tertulia en la PLAZA MAYOR



—Bueno, vamos a ver... ¿Puedes decirme qué pasa con el Aeropuerto de Ibiza? Por una parte se dice que, en sus proximidades, se han construido tres edificios, tres hoteles, que por su excesiva altura impiden el uso normal (es decir, diario y nocturno) de la pista. Por otra parte, se afirma (lo afirma el alcalde de Ibiza capital, señor Matutes, propietario de uno de esos edificios) que las construcciones en cuestión se levantaron según las normas legales y de acuerdo con las licencias o permisos correspondientes. Ahora resulta que como los edificios hacen nueva durante la noche, por parte del Ministerio del Aire se ha ordenado la suspensión de los vuelos nocturnos, lo cual causa un perjuicio grande al turismo de la isla hermana.

—Pues, hijo... no sé qué decirle. La cosa está así...

—Porque lo primero que cabe preguntarse es por qué razón, si los edificios se construyeron con todos los sacramentos habidos y por haber, (o sea, respetando los límites de las alturas correspondientes) resulta que ahora son demasiado altos. ¿Es que se construyeron de acuerdo con las servidumbres establecidas? De ser así, el señor Matutes anda equivocado cuando alega la legalidad de su construcción. De ser cierto lo de la nueva, ¿en qué pensaban los técnicos que estudiaron y autorizaron los proyectos?

—Creo que todo proviene (aunque no me atrevo a jurarlo) de ciertos escrúpulos, de cierta aprensión de algunos pilotos ingleses y subsiguiente campaña en contra de las condiciones de seguridad del aeropuerto que se inició por aquella causa.

—Suponiendo que ello sea cierto, cabe preguntarse ¿es que los coeficientes o márgenes de garantía para los despegues y aterrizajes vigentes en Inglaterra son distintos de los admitidos en España? ¿O es que los pilotos británicos tienen la piel más fina que la de los demás?

—No sé qué decirle. Por lo visto no basta el sentido común ni la geometría euclidiana que aprendi en tercer

## ES CODOLAR



curso de bachillerato, gracias a don Eusebio Soler y al inolvidable «Poli», para juzgar correctamente sobre estas cuestiones aéreas. Lo sé por experiencia...

—Pero los técnicos que autorizaron los proyectos...

—Seguro que deben saber mucha más geometría euclidiana que nosotros. Pero... ya ves: a veces no basta.

—Amb una paraula...

—Déu faci que an aquest embui el desembin aviat i que tot s'arregli per bé d'Eivissa i de tot!

GAFIM

## Precedio hace 100 Años

10 DICIEMBRE 1870

En el «Diario de Palma» del día 10 de diciembre último un carruaje que se dirigía de Algaída hacia Artá al atravesar el torrente llamado Caparó, cerca de Manacor, fué atravesado por las aguas. Dentro del carruaje iban un hombre y un niño. El hombre pudo salvarse, gracias a sus esfuerzos, pero al niño no se le volvió a ver y no sabemos si ha podido ser hallado o no.

En la iglesia de la Vileta se celebró la fiesta que anunciamos en honor de Nuestra Señora y en acción de gracias por el excelente estado de salud que salvo raras excepciones ha reinado en aquella comarca durante la epidemia de la fiebre amarilla. Se celebró Misa mayor en la cual la música interpretó la misa de Diest y predicó el presbítero don Miguel Maura, y por la tarde después de concluido el último día de la novena se cantó un solemne Te-Deum. La fachada de la iglesia de Santa Cruz, que se abrió al culto público la noche del día 10 y campeaba un rótulo donde se leía la siguiente inscripción: «Los pueblos de Son Lluís, Son Serra y la Vileta en acción de gracias a la Inmaculada». La concurrencia a la fiesta religiosa fue numerosísima.

El domingo próximo Dios mediante se abrirá al culto público la iglesia parroquial de Santa Cruz, celebrándose al mismo día una solemne fiesta en obsequio a la devota efigie de Jesús Crucificado que en esta iglesia se venera, cantándose a las diez la Misa mayor con música y en su ofertorio predicará don Juan Pujol, Económico. Esta fiesta debía tener lugar ayer, pero por motivos de prudencia se aplazó.

El día de la Inmaculada observamos que nuestro Ayuntamiento no hizo ninguna demostración con motivo de la solemnidad del día. Nada extrañamos teniendo presente la conducta que en materias religiosas viene observando la Corporación desde año y medio que la componen en su mayoría personas del partido republicano. Pero es muy singular que un republicano pueda alegrarse por la elección de un rey, como sucedió recientemente con Amadeo de Saboya, y no a la vez recordar un misterio de la religión que profesa. Cualquiera creería que para ciertos individuos de tal partido lo que importara es romper cuanto relación pueda haber entre la Iglesia y el Estado y lo demás poco le importa, que el Jefe de Estado se llame Rey o Presidente, o lo que es lo mismo, si el poder legislativo ha de residir en las Cortes con el Rey o con las Cortes solamente.

ESEA

## caulla

CONGREGACION MARIANA

### CONFERENCIA DEL P. GARAU

El Rvdo. P. Miguel Garau, Profesor de Arte en Montesión, dará mañana, viernes, una documentada conferencia sobre el tema tan actual en Palma: JOAN MIRO: SU BIOGRAFIA Y SU PRODUCCION.

Previa una presentación del tema, hará una ambientación histórica, y después de un bosquejo biográfico del pintor, catalán, y de su resonancia internacional, abordará el estudio crítico de la interesantísima obra de Joan Miró.

La conferencia irá ilustrada con copioso aparato de diapositivas luminosas, de notable calidad técnica, con lo que el auditorio podrá tener un conocimiento personal de la amplia producción del gran artista.

La conferencia se tendrá en el Salón de la Congregación Mariana (Apuntadores, 6). Mañana, viernes, a las 8 de la tarde. Entrada libre. Quedan invitados cuantos palmasinos tengan interés por el arte y por este artista discutido que es Miró.

### CONFERENCIA DEL DR. CEBALLOS JIMÉNEZ

Mañana viernes, día 11 a las 19.30 horas, en el salón del Estudio General Luliano, tendrá lugar una conferencia dada por el Dr. Ingeniero de Montes y Entomólogo D. Pedro Ceballos Jiménez, quien disertará sobre protección de las aves insectívoras.

## Primera firma nacional fabricante de prensas hidráulicas para las industrias de la madera y el mueble

# PRECISA

Representante a comisión, bien introducido, para la zona de Baleares

Representación bien retribuida, compatible con otras del ramo

ABSTENERSE NO CONOCEDORES DEL MISMO

Escribir al núm. 2370

**RISCO, S. A. de Publicidad**  
Jorge Juan, 141 - 4.º - H - MADRID - 2

## PREMIOS DE LOS CONCURSOS NAVIDEÑOS DE VILLANCICOS, BELENES Y TARJETAS

- La Delegación Provincial de la Juventud ha convocado Concurso Provincial de Belenes y Tarjetas de Navidad así como también y conjuntamente con la Delegación Provincial de la Sección Femenina del Movimiento Concurso de Villancicos Populares, según Bases que fueron publicadas recientemente y que obran en las respectivas Delegaciones mencionadas así como en las localidades de la provincia.
- Ahora se hacen públicos los Premios con que se dotan los mencionados Concursos, a saber:
- CONCURSO DE VILLANCICOS**
- Coros de varones (hasta 21 años)
- Primer Premio 4.000.— Ptas.
  - Segundo Premio 2.000.— Ptas.
  - Tercer Premio 1.000.— Ptas.
- Coros femeninos (hasta 14 años)
- Primer Premio 4.000.— Ptas.
  - Segundo Premio 2.000.— Ptas.
  - Tercer Premio 1.000.— Ptas.
- Coros femeninos (hasta 21 años)
- Primer Premio 4.000.— Ptas.
  - Segundo Premio 2.000.— Ptas.
  - Tercer Premio 1.000.— Ptas.
- Coros mixtos (edad máxima 21 años)
- Primer Premio 4.000.— Ptas.
  - Segundo Premio 2.000.— Ptas.
  - Tercer Premio 1.000.— Ptas.
- CONCURSO DE BELENES**
- Categoría A (Entidades, Asociaciones)
- Primer Premio 4.000.— Ptas.
  - Segundo Premio 3.000.— Ptas.
  - Tercer Premio 1.500.— Ptas.
- Categoría B (Particulares)
- Primer Premio 2.500.— Ptas.
  - Segundo Premio 2.000.— Ptas.
  - Tercer Premio 1.000.— Ptas.
- CONCURSO TARJETAS NAVIDAD**
- CATEGORIA INFANTIL
- a) Pintura:
- Primer Premio 1.000.— Ptas.
  - Segundo Premio 500.— Ptas.
  - Tercer Premio 250.— Ptas.
- b) Dibujo:
- Primer Premio 1.000.— Ptas.
  - Segundo Premio 500.— Ptas.
  - Tercer Premio 250.— Ptas.

# HOY, 32 PAGINAS

# CONCURSO ESCOLAR DE HISTORIA Y ARQUEOLOGIA MALLORQUINAS

Patrocinado por J. Mascaró Pasarius

Organizado por «BALEARES»

Concursante..... Edad.....  
Centro docente..... Población.....

## (BOLETIN DE PREGUNTAS DE LA 28.a SEMANA)

1ª ¿Qué rey conquistó Valencia a los árabes en el siglo XIII?

RESPUESTA .....

2ª ¿Dónde estaba emplazada aproximadamente la puerta de las murallas de Palma que hoy vemos en los jardines del antiguo Consulado de Mar?

RESPUESTA .....

3ª Cite tres de los cinco mejores poetas mallorquines fallecidos

RESPUESTA .....

4ª Cite tres «possessions» del término de Alaró que tenga al menos un talaiot en sus tierras

RESPUESTA .....

5ª ¿Quién fue el autor de tres «Cartas histórico-críticas» sobre Pollentia, Palma y Cuniun respectivamente?

RESPUESTA .....

6ª Fue un sacerdote de Manacor que recogió en vida numerosos objetos arqueológicos. Escribió artículos de divulgación en la prensa local especialmente en la revista «Cort» y en «Arriba» de Manacor ¿Cuál es su nombre?

RESPUESTA .....

### RESPUESTAS CORRECTAS A LA SEMANA ANTERIOR

1. - Martín Alonso y Vicente Yañ... Pinzón
2. - Alaró, Santueri y Je Pollensa o del Rey.
3. - Ramón de Torella
4. - Los gigantes.
5. - Dr. D. Martín Almagro.
6. - Florentín Pérez Embid.

### GANADORES DE LA SEMANA ANTERIOR

- 1.0 ANTONIO TORRES MARROIG
- 2.0 PEDRO LLITERAS ALBA
- 3.0 JUANA PARRA ESTELRICH
- 4.0 FRANCISCO RODRIGUEZ
- 5.0 SALVADOR SAMPOL

Los cuales pueden pasar por nuestra redacción el próximo miércoles a las 7 de la tarde para recoger sus premios. El centro de enseñanza con mayor número de alumnos participantes ha sido el Colegio Nacional de So N'Espanyol seguido esta semana por el Colegio «Uns Vives».

### PREMIOS

Para el ganador absoluto del Concurso, y su profesor o profesora un viaje a la hermana isla de Menorca para visitar sus principales lugares de interés histórico arqueológico turístico geográfico y artesano.

### COMISARIA GENERAL DE EXCAVACIONES ARQUEOLOGICAS DE LA DIRECCION GENERAL DE BELLAS ARTES

Para el ganador absoluto del Concurso una Bolsa de Viaje (cinco mil pesetas) para que pueda visitar una ciudad española monumental.

### BOLSA DEL TELEVISOR

Por gentileza de su director propietario don Demetrio J. Penas un televisor al Colegio que al final del Concurso haya tenido más alumnos participantes.

### SERVICIO DE EXCAVACIONES ARQUEOLOGICAS SUBMARINAS DE BALEARES

Por mecenazgo de su coordinador don Bartolomé Enseñat se tiene la oportunidad de que los primeros premios semanales puedan visitar una excavación arqueológica y participar en algunas de las actividades que allí se realicen.

### LIBROS ERESO (Pelaires, 1)

Un ejemplar de la colección «Austral» a elegir para el primer premio semanal.

### LIBRERIA LINGUISTICA LOGOS (Maestro Torrandell, 9)

Un ejemplar de la colección «Austral» a elegir para el segundo premio semanal.

## LAS CONSTRUCCIONES Y SUS PROBLEMAS

### Las reformas y sus consecuencias

Por BERNARDO DEYA

El aumento de extensión y población es un fenómeno que ocurre en todas las ciudades del mundo con mayor o menor «desgracia urbanística».

Las consecuencias son inmediatas. Las zonas céntricas con su zona comercial de espectáculo, oficinas, entidades estatales, corporaciones locales etc. son de una gran «atracción humana» con sus naturales consecuencias entre las cuales el aumento del tránsito rodado es una de las más importantes.

Palma también va siendo víctima de esta evolución que tanto se va agravando en los últimos años debido al elevado número de vehículos que creemos resultaría muy difícil prever por los autores de los anteriores Planes de Ordenación.

Ante las circunstancias presentes y las futuras parece que no hay más que dos soluciones: eliminar totalmente el tránsito rodado por el centro o darle una solución presente con posibilidades futuras.

Las soluciones pueden ser de diversa índole: transportes colectivos adecuados vías de penetración, descentralización etc.

Los transportes colectivos pueden ser solución, en parte, si son efectivos y adecuados, siempre que esta festividad (gran número de vehículos en servicio) no los haga económicamente prohibitivos para el usuario. De todas formas el transporte colectivo no convence al «enamorado de su utilitario» ni al padre de familia, ni a la persona que deja el vehículo frente a su casa en día de lluvia etc.

Por otra parte con el actual crecimiento del número de turistas no tan «ojo se agrava el problema de la circulación sino también el del apartamento. Supongamos que de los vehículos matriculados cada mes en Baleares (unos 1.500) correspondan 1.000 a Palma; que cada vehículo necesita una longitud media de 4 m. para estacionarse: resulta que Palma necesita 4 kilómetros mensuales más de aparcamiento.

La reforma de la Herrería supondría una importante vía de penetración siempre y cuando el tránsito que por ella discurriera tuviera suficientes y bien estudiadas arterias por donde desvanecerse.

En cuanto a estética, Palma saldría muy beneficiada pues, aparte de las vías de circulación, se han previsto zonas verdes y un mejor trazado. No olvidemos que dicha reforma afecta a parte de las siguientes calles: Herrería, Salat, Santany, Estrella San Andrés, Reus, Lonjeta, Hostalet, B Lluil Cuarterada, Arbós, Hornó, Milagro Sombrereros etc. que actualmente dejan bastante que desear.

Tanto la reforma en sí como la construcción de nuevos aparcamientos pueden ser autofinanciables por empresas concesionarias evitando así una carga al Ayuntamiento y haciendo posible los grandes costes que se produzcan.

Haciendo un breve paréntesis sobre las ventajas e inconvenientes de la reforma en cuestión debemos aclarar a nuestros comunicantes que alarmados nos preguntan cuando se realizará la citada reforma de la Herrería, que transcurrirá bastante tiempo hasta que se produzca. Antes debe aprobarse el Plan General después debe redactarse el Proyecto de reforma, aprobaciones concursos etc. etc. Deben procurar los afectados no dejarse llevar de oportunistas y especuladores que intenten sacar provecho de la situación.

El problema de mayores consecuencias puede ser el producido por la falta de viviendas económicas para todas las personas que se vean afectadas por las expropiaciones. Esta necesidad debería estudiarse profundamente. Quizás la creación de viviendas protegidas en el Polígono de Levante con importantes ventajas para las familias que quedarán sin piso sería una solución. Este problema debería tenerse en cuenta cuando se elabore el correspondiente proyecto de reforma de la Herrería derivado del Plan General de Ordenación de Palma.

Asimismo el previo pago del «justi precio» a los propietarios debería también ser objeto de un profundo estudio con meditaciones soluciones para no tener que recurrir después a «declaraciones de urgencia».

De esta forma se podría lograr un bien público que «nos interesa a todos los mallorquines» evitando grandes perjuicios a las personas afectadas. Pensemos que el fin es bueno —recordemos la Avenida Jaime III Plaza Olivar Paseo Mallorca, etc. que han mejorado mucho a Palma—: que sean también estupendos los medios.

## ESCUELA DE TURISMO DE BALEARES

### III SAFARI RECORRIDO INCOGNITA

El pasado domingo dentro de las fiestas Patronales tuvo lugar el III Safari Incógnita organizado por la Escuela de Turismo de Baleares y el Centro de Estudios Superiores Cisneros.

Tras la salida de Palma, los numerosos participantes se dirigieron a Portofino donde se encontraba el primer Centro Safari.

En este Control como en los siguientes situados en Sta. Maria, Biñola y Valldemosa se celebró una serie de pruebas, con predominio de las pruebas históricas y las de ingenio.

En el último control se comprobó en los resultados totales con el siguiente resultado:

1. Antonio Bestard coche nº 20. Trofeo Escuela de Turismo Socio Club Barbarela Bonos Lavabo invitación Autosafari.
2. Juan Reda coche nº 50 Trofeo Viajes Meliá, Socio Club Barbarela Bonos Invitación Autosafari.
3. Jorge Vida coche nº 13 Trofeo Viajes Cevasa Lote Barbarela Invitación Autosafari.
4. Miguel Vicens coche nº 18 Trofeo Eloy el Santo Lote Barbarela, ensaimada rellena de Forns de Plassa.

Hasta 29 participantes, siendo el farolillo rojo el coche nº 54 que obtuvo de premio «Lote Barbarela» tarjeta socio Club Barbarela, y un precioso «siurell» donado por la Organización.

Premio a la desgracia: Zapatos Escarpino a don Sebastián Mir coche nº 3.

El reparto de trofeos tendrá lugar en la Cena de Gala que como fin de las Fiestas Patronales, se ha organizado para mañana viernes, día 11 a las 22 horas en el Hotel Arenal Park.

En la regata de 420 patrocinada por la Escuela de Turismo de Baleares y organizada por el Club Náutico del Arenal, que se ha venido realizando en el transcurso del pasado mes, han resultado clasificadas en las tres primeras posiciones los siguientes barcos:

1. Furro de Antonio Galmés
2. Flirt de Salvador Llopis
3. Vague de Antonio Femenias

### SOCIEDAD ARQUEOLOGICA LULIANA

Un ejemplar de «Breve Historia de la Ciudad de Palma» de don Cristóbal Borrás Rexach y un ejemplar de «La Cendra dels Talaiots» del laureado poeta don Guillermo Colom para el tercer premio semanal.

### MUSEO REGIONAL DE ARTA

Un ejemplar de «Artá en el siglo XIII» de Mn. Lorenzo Lliteras para el primer premio semanal.

### CASA DE MENORCA EN PALMA

Un ejemplar del «Plano Histórico Arqueológico de la Ciudad de Palma» para el quinto premio semanal.

### J. MASCARÓ PASARIUS

Un ejemplar de «Prehistoria de las Baleares» (sobretiro en 27 fascículos del «Corpus de Toponimia de Mallorca») para cada uno de los premios primero y segundo de cada semana.

## Crónica de Sociedad

ENLACE MORELL-MORRO



El pasado día 4, y en la iglesia Parroquia de Santa Catalina Thomas, brillantemente adornada e iluminada, tuvo lugar el enlace matrimonial de D. Antonio Morell Oliver con la señorita Margarita Concepción Morro Pérez.

Bendijo la unión y celebró la Santa Misa pronunciando bella plática, el Rvdo. don Lucas Morell Trias, Misionero del Perú. Durante la misa actuó el Coro Parroquial bajo la dirección del Rvdo. don Jaime Forteza.

Apadrinaron a los contrayentes sus respectivos padres, don Antonio Morell Oliver y doña María Oliver Seguí, y don Juan Morro Sastre y doña Laura Pérez Chorat.

Firmaron el acta por parte de la novia las señoritas Isabel Martorell Morro, Bárbara Sallan Ferrer, Juana M. Ramonell Rut-lan y Angela Forés Calvet.

Por parte del novio lo hicieron don Pedro Morro Pérez, don Antonio Oñate Pérez, don Sebastián Pons Campomar y don Antonio Trobat Ramon.

Terminada la ceremonia religiosa, los numerosos invitados fueron obsequiados con una cena en el restaurante del Club Automóvil.

Los nuevos esposos, a los que deseamos eterna felicidad, salieron en viaje de novios para las principales capitales de la Península.

### SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buades, s.a

#### NUEVO DESTINO

Procedente de El Aaiun (Sahara) del Tercio Don Juan de Austria Tercero de la Legión, ha llegado a nuestra ciudad el Capitán Capellan don Juan José Alemán Escamis, con el fin de incorporarse a su nuevo destino en el Centro de Instrucción de Reclutas de esta Capitanía General. Reciba nuestra enhorabuena.

#### BAUTIZO

El pasado martes día 8 en la Iglesia de San Vicente Paula, tuvo lugar el bautizo de la niña Teresa Mateu Bennasar, hija de nuestros buenos amigos don Vicente Mateu Grau y doña Antonia Bennasar Mateu. Actuaron de padrinos, don Ramón Bennasar y doña María Mateu. Reciban nuestra enhorabuena.

#### NATALICIO

La esposa del Médico don José Luis Parpal Caubet, nacida Isabel Ramis Caubet, ha dado a luz un niño en la clínica «Mare Nostrum» donde se halla asistida.

### CAMPANA DE DESRATIZACION

Se calcula que cerca del ochenta por ciento de roedores han sido exterminados

Como ocurre semanalmente, la Comisión de Fomento nos ha remitido el parte semanal de los trabajos de la Empresa Samdi, concesionaria de la campaña de desratización.

En esta semana la del 30 de Noviembre el 5 de Diciembre, han sido empleados cinco mil kilos de insecticida, en reposiciones; habiéndose revisado 5.600 cebos.

Se calcula que entre el 75 y el 80 por ciento de los roedores han sido ya exterminados, con lo que puede darse por concluida la campaña «de choque» prosiguiendo ahora la de «mantenimiento».

### EXHIBIENDOSE en

## 2.ª SEMANA de EXITO en

## Sala Augusta



JOSE SACRISTAN-HELGALINE  
MARY CARMEN PREDES y  
ANTONIO OZORES  
DJAJME MORA ARAGON

Además: LOS PROFESIONALES DE LA MUERTE en 70 mjm. (Aut. mayores 18 años)

# POLLENSA SERA LA SEDE DE UN CURSO INTERNACIONAL DE MUSICA QUE ORGANIZA EUGEN PROKOP

Tendrá lugar el próximo verano, a la sombra del prestigioso «FESTIVAL»



Eugen Prokop, en el transcurso de un concierto

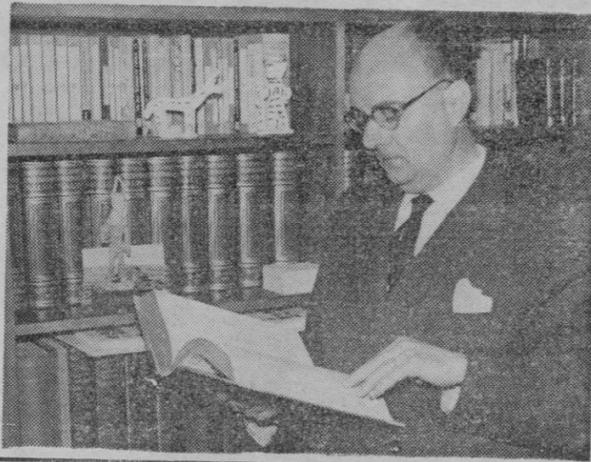
blica audición, será el «Magnificat», de Vivaldi, en colaboración con la «Capella Mallorquina».

En definitiva: una obra que rima espléndidamente, con el extraordinario espíritu de Pollensa que tantas veces hemos subrayado nosotros con toda justicia y que tanta hondura ha alcanzado en los corazones de tantos y tantos artistas, entre los cuales, ahora, Eugen Prokop —hombre sensible por naturaleza— ocupa un lugar preeminente.

PEDRO DEYA

# MAESTRO LORENZO GALMES

UN ALBUM DE TREINTA CANCIONES FOLKLORICAS MENORQUINAS VA A SER PUBLICADO EN BREVE



En el Salón de Actos de la Diputación Provincial de Barcelona, y organizado por el Patronato local del Centro de Cultura de Martorell, el eminente compositor y pianista menorquín Maestro Lorenzo Galmés ha dado un selecto concierto de música española en sus géneros clásico y lírico.

Bajo la inspiración y la extraordinaria digitación del maestro, memorables obras de Albéniz, Rodrigo, Granados, Falla, Serrano, Moreno Torroba, Sorozabal y Breton, fueron interpretadas al piano. La prensa de la ciudad condal al hacerse eco del concierto tuvo palabras del más alto elogio para su interpretación de las diversas obras, ejecutadas con excepcional fidelidad e inspiración por el maestro Lorenzo Galmés.

Hoy hemos querido sostener para nuestros lectores, una entrevista con el maestro. Pero antes no estará de más recordar que Lorenzo Galmés es diplomado por el Conservatorio de Música de Valencia, habiendo terminado la carrera con sobresalientes en todos los exámenes. Sus primeros premios fueron concedidos por el ayuntamiento de Ciudadela en 1942 por su «Poema Sinfónico» y por su «Marcha Heroica», ambas obras para orquesta. Después fue Premio Nacional del Instituto Español de Musicología y recientemente ha obtenido el Premio «Domenico Bellissimo» del Ateneo de Mahón. Entre ambos premios, la labor del maestro Lorenzo Galmés, tanto como compositor como pianista ha sido intensa y notable. Aparte de otros premios y galardones, ha dado conciertos en numerosas ciudades españolas y norteafricanas y le han sido editadas numerosas canciones religiosas y profanas, para voz y piano y para voces blancas: «Surtidor», «Danza Melancólica», «Requero a Falla», «Danza Brava», «Auras de Menorca», «Aquellos que se casan», etc.

En los EE. UU. el profesor de canto y excelente tenor James Bailey, de la Universidad de Illinois, le interpretó diez deliciosas canciones folklóricas menorquinas, cuyo estreno constituyó un verdadero acontecimiento artístico.

Ahora, en los círculos musicales mejor informados se ha dicho que próximamente van a ser editadas algunas canciones del maestro.

—¿Es verdad? —le preguntamos.

—Sí, es verdad.

—¿Qué editorial?

—La «Boileau» de Barcelona.

—¿Cuántas canciones?

—Treinta canciones para voz y piano.

—¿Cuáles son, a tu juicio, las mejores de este álbum?

—Es muy difícil señalar las mejores. No obstante te diré que para mi gusto, tal vez sean el «Glosat menorquí», «El Minyó i la Dida», «Enamorat i alota» y «Ses Porgueres».

—¿Cuándo veremos este álbum de canciones en las discotecas y casas de música?

—Pues no lo sé, pero no podemos tardar, pues ya he corregido todas las pruebas.

—¿Tiene alguna obra inédita?

—Sí, bastantes.

—¿Cómo cuántas?

—Entre setenta y ochenta «lieder» dedicados preferentemente a poetas menorquines. Después una marcha militar para desfile, una canción para voz y quinteto u orquesta de cuerda y piano, titulada «El Gorg d'Albranca». Está inspirada con la leyenda menorquina «Sa núvia d'Algendar»; después una «Serenata Hispánica» para dos violines, viola y cello; «Reja con Luna» (serenata andaluza) para voz y piano, con letra de Andrés Casanovas; «Tres pinceladas» para trio de piano, violín y cello; «Romance en la Costa del Sol», capricho para piano y orquesta de cuerda, dedicado al pianista López-Chavarrí-Andújar; en fin, un compositor siempre va creando y «almacenando» —digámoslo así—, canciones y partituras.

El maestro Lorenzo Galmés, en el curso de los últimos treinta años ha recibido los elogios más entusiastas no solo de la crítica y público, sino de personalidades tan relevantes en el campo de la musicología como son Conrado del Campo, Jesús Guridi, Juan Lamote de Grignon, Juan Pl Santasusana, Federico Mompou, etc.

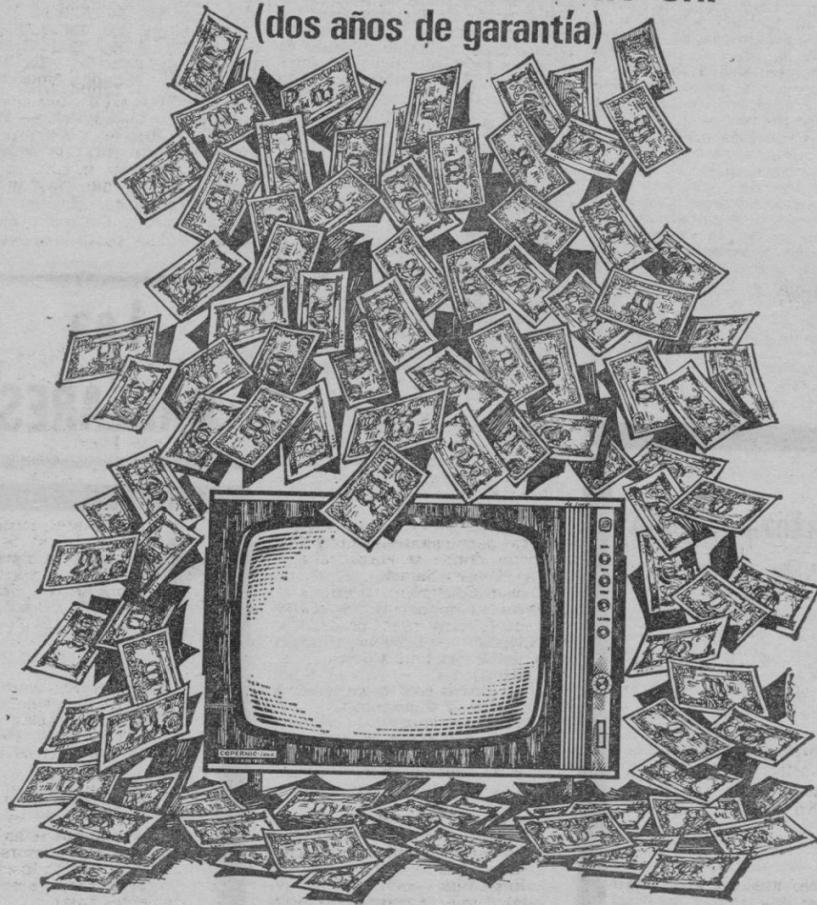
Ha ostentado la dirección de la Orquesta de Cámara de la «Capilla Davidica»; de la Coral «Tomás Luis de Vitoria» de Cartagena; y de la «Capella Oratoriana» de Palma. Su labor, como director y pedagogo, además de como compositor y pianista ha podido ser, por este motivo, apreciada y admirada.

Y es que el maestro Lorenzo Galmés es un músico nato, un músico integral, un hombre que por su capacidad creadora, su virtuosismo, su vocación y sus inspiradas interpretaciones al piano, ha despertado siempre por donde ha pasado el más alto respeto y la más profunda admiración.

J. M. P.

## EXTRAORDINARIA CAMPAÑA DE CAMBIO

le damos mas dinero que nadie para cambiar su viejo televisor por un modernísimo COPERNIC UHF (dos años de garantía)



Tenemos **500** televisores para la mayor oferta de cambio de España

**RADIO BORNE**

SAN MIGUEL, 135 • TELS. 22 75 44-41  
 FRAUSTO MORELL, 15 • TEL. 27 03 13  
 PALMA DE MALLORCA



APARTEMENTO GRANDE STOP MASSANET 2 124 0101015

DISTRIBUIDORES OFICIALES

CAMP REDO: Vda. de J. Moden — PONT D'INCA: Gaspar Jaume — SANTANYI: Juan Oliver — SINEU: José Tarongí — SOLLER: José Luis Pomar — LA PUEBLA: Jerónimo Bannasar — SANTA MARGARITA: Rafael Payeras — LLOSETA: Antonio Niell — FELANITX: J. L. Rubio — ALCUDIA: Margarita Torres e Hijo — SON CLADERA: Hermanas Arrom — INCA: Radio Buades — COLL D'EN REBASSA: Bernardo Bonet — ANDRAITX: Juan Palmer — CAMPOS: Eléctrica M. Rubio — LLUCMAYOR: Damián Oliver — MANACOR: Comercial San Jaime — PORRERAS: Miguel Barceló — ARTA: J. J. Botella — PALMA: Boel — CAPDEPERA: J. Muntaner — VILLAFRANCA: M. Nicolau — SON MASIA: M. Sureda — SANTA MARIA: R. Fuster.

ma cooperación. Y, en estos momentos es el mejor impulsor de mi nuevo proyecto.

—Veámoslo.  
 —Vamos a realizar un Curso Internacional de Verano de Música de Cámara, violín, violoncello, piano y clavecín que durará desde el 25 de julio hasta el 29 de agosto próximos.

—Todo ello, bajo tu dirección...

—Sí. Yo me encargaré de la dirección y, especialmente, de las clases de violín. Las de violoncello las dará el profesor F. Smetana, de la Universidad de Iowa; las de piano, Luis Growder, Rector del Departamento de Música de la Universidad de Connecticut, el cual vendrá con diez de sus mejores alumnos; y las de clavecín, el mallorquín, mundialmente famoso, Miguel Valentí, de la Universidad de Los Angeles.

—¿Hasta cuándo habrá tiempo para matricularse?

—Hasta el 3 de marzo próximo. Se remitirán invitaciones a todas las Universidades y Conservatorios del mundo.

—¿Cuál es el objetivo primordial del Curso?

—Dar oportunidades a todos, especialmente a los jóvenes, para ampliar sus conocimientos musicales a la par que se les da ocasión, también, de poder oír a los grandes artistas que actuarán en el «Festival de Pollensa 1971».

—¿Qué facilidades ha dado Pollensa para colaborar en tan magnífica idea?

—Todas. Disponemos de tres estudios en el Convento de Santo Domingo y de una sala, amplia y espaciosa, en el mismísimo Ayuntamiento. Una sala que, desde hace ya unos días, están poniendo a punto los albañiles. Y es que D. Antonio Rosselló es... ¡fantástico! De este modo se podrá asistir a las clases y a una serie de conferencias que iremos preparando.

Se trata, por lo tanto de algo de altos vuelos, de grandes oportunidades para la juventud estudiosa que esté dispuesta a trabajar con seriedad.

Nos dice, además Eugen Prokop que una de las obras elegidas para ofrecerla en pu-

La invitación a la entrevista nos llega en esta ocasión desde Barcelona. Al otro lado del hilo telefónico está Eugen Prokop. Ya le conocen ustedes: un violinista cuya capacidad artística, de renombre universal, corre parejas con su gran amor a España, a través del que siente por Mallorca.

Y si no, vean lo que nos dice por teléfono:

—Tengo muy buenas noticias que comunicarte para tus lectores de BALEARES, lo cual equivale a decir, para Mallorca entera.

—¿Me puedes escribir una carta?

—Prefiero hablar personalmente.

Convenida la entrevista, Eugen Prokop tomó su avión y, puntualmente acudió a la cita.

Después del abrazo de amigos, fuimos en seguida «al grano». Al cabo de una hora, debía tomar el avión para regresar a Barcelona.

—¿Recuerdas el Curso de Música de Cámara —nos dice en seguida— que dirigí este verano en el Auditorium?

—Sí. Recuerdo el curso y la gran trascendencia que tuvo.

—Bien. Pues el año que viene vamos a repetirlo, aunque ampliado.

—Esto es muy interesante! Vamos a repetirlo en Pollensa, rodeando su extraordinario «Festival», cuya hondura y trascendencia internacionales nadie puede poner en duda. La sombra del «Festival de Pollensa» puede y debe cubrir otras manifestaciones artísticas, por su prestigio y rango y... porque tiene lugar en Pollensa.

—¿Admiras mucho a Pollensa?

—Su ambiente artístico es de maravilla. Y es por esto que mis proyectos han encontrado el sitio ideal.

—El Alcalde actual.

—D. Antonio Rosselló es un hombre, en toda la extensión de la palabra. Además, su inculcación con el «Festival» es total y absoluta, ya que desde su iniciación por Philip Newman, el Sr. Rosselló ha estado presente en él para aportar, siempre, su valiosísi-

COMENZARAN EL MES DE ENERO

TREINTA CURSILLOS DE ENSEÑANZA ACELERADA PROPORCIONARAN LA GRADUACION ESCOLAR A MAS DE DIEZ MIL TRABAJADORES EN BALEARES

Organizados conjuntamente por la Organización Sindical y el Ministerio de Educación y Ciencia



Por la tarde hubo rueda de prensa en el despacho del Delegado Provincial de Sindicatos. El motivo, que no pudo constituir mejor noticia, era el de poner en conocimiento de los medios informativos, un interesante plan, que elaborado a escala nacional conjuntamente por la Organización Sindical y el Ministerio de Educación y Ciencia, hará llegar la Graduación Escolar, a más de cien mil trabajadores españoles.

Junto con el Delegado Sindical, D. José Antonio Mesa Bazan, y para brindar con él esta noticia, se hallaban el Delegado del Ministerio de Educación y Ciencia, Sr. Pastor; el Inspector Jefe de Enseñanza Primaria, Sr. Suñer Garrote, y el Director de la Escuela de Maestría, Sr. Rebassa.

Sr. Mesa Bazan, con una amabilidad proverbial hacia los informadores, expuso con calor esta iniciativa que por muchos conceptos nos alegra a todos.

Los cursillos, que comenzarán a partir del próximo mes de enero, constituirán una importante actividad de promoción social de los trabajadores. A través de estos

cursos, cuya duración será aproximadamente de seis meses, el trabajador adulto podrá obtener la graduación escolar — nueva denominación del Certificado de Estudios, según la Ley de Educación —. Serán compatibles con su trabajo ya que las clases comenzarán cuando el trabajador finalice su jornada laboral y la duración aproximada de las mismas será de dos a tres horas durante cinco días a la semana.

El sistema que permitirá capacitar al trabajador en tan breve espacio de tiempo, será a base de modernos sistemas pedagógicos y medios audiovisuales.

Estos cursos, para el trabajador que los siga, son una posibilidad extraordinaria, para aquellos hombres del mundo del trabajo que en su día no pudieron recibir una capacitación básica que luego permitiera una mayor capacitación profesional. Los cursillos que van a impartirse y a través de los cuales se obtendrá esta graduación escolar, permitirán ahora, al trabajador que desee cursarlos — estos cursos están abiertos a todos sin distinción — el poder seguir enseñan-

zas de formación profesional en 1.º y 2.º grado, a través de las Escuelas de Maestría y mejorar sus posibilidades actuales.

En Baleares están programados, en principio, treinta cursos que podrán recibir a más de diez mil alumnos, y aún a más si fuera superior el número de solicitudes.

Por parte de los maestros nacionales, quienes impartirán dichos cursos, se ha encontrado ya desde el principio una muy favorable acogida, y esta iniciativa que parte de la Organización Sindical en colaboración con el Ministerio de Educación y Ciencia será en breve realidad.

El programa que ha sido elaborado para Baleares, una vez estudiadas las necesidades, es el siguiente:

**PROGRAMA**

PALMA. — Centro Sindical de Formación Profesional «Virgen de Lluç» - 2 Cursos.  
Centro Sindical de Formación Profesional Hostelería. - 1 Curso.  
Agrupación Escolar Mixta «C'an Casimiro». - 2 Cursos.  
Agrupación Escolar «Virgen de Lluç». - 2 Cursos.

INCA. — Escuela de Maestría Industrial. - 2 Cursos.

MANACOR. — Escuela de Maestría Industrial. - 2 Cursos.  
Delegación Comarcal de Sindicatos. - 1 Curso.

FELANITX. — Escuela Graduada Mixta. - 2 Cursos.  
ANDRAITX. — Escuela Nacional Graduada de niños. - 2 Cursos.

LA PUEBLA. — Delegación Local de Sindicatos. - 1 Curso.  
Escuela Graduada de niños «Primo de Rivera». - 1 Curso.

MAHON. — Escuela de Maestría Industrial. - 2 Cursos.

CIUDADELA. — Centro Sindical de Formación Profesional de Zapatería. - 2 Cursos.

IBIZA. — Colegio Nacional Mixto «José Antonio». - 2 Cursos.

S. ANTONIO. — Escuela Nacional Graduada Mixta. - 2 Cursos.

FORMENTERA (San Francisco Javier). — Escuela Nacional. - 2 Cursos.

Para mayor información para aquellos que deseen cursarlos, aprovechando esta magnífica posibilidad de promoción social, pueden dirigirse a cualquiera de las Delegaciones Sindicales de las islas. Asimismo para realizar la inscripción...

FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

AVISO PARA LOS ALUMNOS LIBRES NO OYENTES

Se anuncia a todos los posibles alumnos libres para el curso 1970-71, que la Facultad, con el deseo de ayudar y orientar en los trabajos personales y en la marcha de los estudios, convoca una reunión para el día 12, sábado, de este mes, con el siguiente horario:

9 de la mañana: Alumnos de Lengua Latina.  
10 de la mañana: Alumnos de Lengua Catalana, Literatura y Cultura Catalana, Historia Universal Moderna y Contemporánea, Historia de la Filosofía.  
11 de la mañana: Introducción a la Sociología.  
12 de la mañana: Introducción a la Psicología, Lengua Griega, Introducción Filosofía.  
Los Profesores de Geografía, Historia, Arte, Literatura Española y Crítica Literaria, estarán toda la mañana en la Facultad.

INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

«Gas y Electricidad, S. A.», contando con la oportuna autorización de la Delegación de Industria de Baleares, realizará los días y horas que a continuación se indican, en las localidades que asimismo se expresan, en las siguientes interrupciones en el servicio de suministro eléctrico.

Sábado día 12. De 8.30 a 12 horas: Son Moix Blanc, Sordomudos y Bonanova.  
De 9 a 12 horas: Zona de Orient.  
Lunes día 14. De 8.30 a 12 horas: Zonas de: Puigpuent, Galilea y Mina los Amigos.  
Martes día 15. De 8.30 a 14 horas: Zonas de: Son Granada D'Alt, Puig de'n Ros, La Torre, Sa Llepassa, Poligono Tollerich y Son Colom.  
De 8.30 a 13.30 horas. — Poblaciones de Salinas y Colonia San Jorge y Zona rural perteneciente a la Colonia.  
Miércoles día 16. De 8.30 a 12 horas: Zonas de: Maynou, Mina Santa Bárbara, Consell y Sa Cabana.

Navidad en Londres

PROGRAMA

Día 22 Diciembre (Martes)  
A las 18.00 horas. — Presentación en el mostrador de «Caledonian» del Aeropuerto de Palma.  
A las 19.20 horas. — Salida del avión reactor BAC 1-11 de la Cia. Caledonian hacia Londres (Aeropuerto de Gatwick) a bordo se servirá cena fría.  
A las 21.30 horas. — Llegada al Aeropuerto de Gatwick, trámites de Policía y Aduana y seguidamente traslado en autocares especiales al hotel Culford o similar.

Día 23 Diciembre (Miércoles)  
Día libre — (Opcional) para poder efectuar la excursión Visita a la Ciudad y poder contemplar las joyas de la Corona Inglesa.

Día 24 Diciembre (Jueves)  
Día libre — Por la noche se podrá asistir a la Misa de Maitines en la Catedral Católica de Westminster.

Día 25 Diciembre (Viernes)  
Día libre — Comida Especial de Navidad (Opcional).

Día 26 Diciembre (Sábado)  
A las 19.00 horas. — Salida del hotel para ir a un «Pub-Restaurant» donde serán obsequiados con una típica cena.  
A las 22.30 horas. — Traslado en autocar al Aeropuerto de Londres-Gatwick.  
A las 24.00 horas. — Facturación de equipajes y control de salida.

Día 27 Diciembre (Domingo)  
A las 01.00 horas. — Salida hacia Palma en avión BAC 1-11 de la Cia. Caledonian. Refrescos y sandwiches serán ofrecidos a bordo.  
A las 03.10 horas. — Llegada al Aeropuerto de Palma, trámites de Policía y Aduana.  
¡Fin de nuestros servicios!  
**PRECIO POR PERSONA:**  
5.500 Pesetas en habitación doble con baño. (Durante la estancia en Londres habitación y desayuno).

**IMPORTANTE**  
1.º — Desde la llegada al Aeropuerto de Londres-Gatwick, se dispondrá de guía hablando español, que estará a disposición de los Sres. Clientes que deseen efectuar excursiones, visita a la Ciudad, Museos, Restaurantes Night Clubs, Teatros, etc.  
2.º — Todos los Sres. Clientes disfrutarán de una póliza de seguro a todo riesgo desde la salida de Palma hasta el regreso, que cubre daños propios y enfermedades con asistencia médica y clínica.  
Para cualquier clase de información y reserva: Viajes Estela, S.A. Paseo Mallorca, 104. Teléfono 210889 ó 227392. — G. A. T. N.º 178 (BOE 12-1-68) ó a su Agencia de Viajes.

EL CIRCULO DE LOS AMIGOS CON BARBA, VISITO EL STAND BRAUN DE HOGAROTEL-10



Durante la visita a Hogarotel-10 de los miembros del Circulo de Amigos con Barba, tuvieron ocasión de apreciar la especial capacidad de la afeitadora Braun Sixtant S. única para retocar los pelos largos de su barba y patillas.

Quedó demostrada la perfección del afeitado en las partes del cutis en las que no desean les crezca la barba.

Segundo aniversario del fallecimiento de Don Cayetano Forteza Aguiló

(PROPIETARIO DE MUEBLES ROS)  
Que se durmió en la paz del Señor, el día 9 de noviembre de 1968, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la B. Apostólica

**E. P. D.**

Su afligida esposa Juana Barceló; hijos Josefa, Gabriel, Catalina, Juana y Miguel; hijos políticos Pedro Horrach, Pedro Frau, Josefa Ferragut y Coloma Pujol; hermana Catalina; nietos, sobrinos y demás familia, al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las misas, que se celebrarán mañana viernes, a las 7'30 y 8'30 de la mañana, en la parroquia de San Nicolás, que serán aplicadas por el eterno descanso de su alma, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

No se avisa particularmente.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE D. Sebastián Gomila Beleta

QUE FALLECIO AYER, EN PALMA, HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES.

**E. P. D.**

Sus afligidos, esposa doña Margarita Orell; hijas María Asunción y Margarita; hijo político Miguel Oliver; madre, padres políticos, hermanos y demás parientes suplican le tengan presente en sus oraciones y asistan al funeral, que se celebrará en la parroquia de la Santísima Trinidad, hoy, día 10, a las seis de la tarde, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Honderos, núm. 123, 3.º

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Doña Rosaura Méndez Villafañe

(VIUDA DE BERGA)  
Que falleció ayer, en Palma, a la edad de 76 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

**E. P. D.**

Sus afligidos, hijos Rosa Cristina y Roberto; hijos políticos Juan Vidal Miralles y María E. Cerdó Rosiñol; nietos, bisnietos y Rosa C. y María Luisa Urtueta y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y su asistencia a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy, día 10, a las 12 horas, en la Iglesia parroquial de San Jaime, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: C/ Concepción 74 1.º No se avisa particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE Don ANTONIO COLL LLABRES

(Del Celler Sa Prensa y Garaje París)  
Que falleció el 10-12-69 a la edad de 56 años, en Palma habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

**E. P. D.**

Su afligida esposa e hijo, y demás familiares, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa que se celebrará hoy a las 20 horas en la Iglesia de Nuestra Sra. de la Salud (Terreno) y en San Alonso Rodríguez a las 19'30, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

# A LAS ESTANCIAS BREVES DE BRITANICOS Y ALEMANES, SE SUMARAN LAS DE LOS TURISTAS SUECOS



## AEROPUERTO

Hubo mal tiempo en Barcelona y causó algunos retrasos, por la tarde

Por un momento pensamos que íbamos a tener escenas similares a las que se produjeron la semana anterior, con motivo de la niebla en Barajas. Porque se retrasaron algunos vuelos hacia Barcelona, y la causa era similar, mal tiempo. No niebla, sino tormenta. Afortunadamente todo esto no quedó sino en susto. La tormenta, imagino, cesó rápidamente, fue conciente de los transtornos que podía causar, y se retiró.

Con todo, los retrasos se produjeron, hubo algunos momentos en que la sala de espera para pasajeros nacionales, se llenó con solo los pasajeros hacia Barcelona. Pero en cuanto llegaron buenas noticias, salieron los aviones y se empezó a recuperar el tiempo perdido.

Por la mañana, hubo algún movimiento interesante, sobre todo charter, e internacional. Pero no fue muy duradero. Además, se presentó por rachas. Unos momentos se veía mucha gente delante de los mostradores. Y al momento siguiente, nadie. Y dos horas después, nuevamente, cien o ciento cincuenta pasajeros. Y así se pasó la mañana.

TARDE

Si en la mañana habíamos tenido momentos más o menos animados, aunque de escasa duración, por la tarde todo fue diferente. Ya les digo al iniciar la crónica, de no haber sido por los retrasos que detuvo el mal tiempo sobre Barcelona, no se hubiesen notado tanto los pasajeros que iban hacia esa ciudad.

Una vez que pudieron salir todos —calculo que no llegarían a doscientas personas— el aeropuerto empezó a regresar a su normalidad para estas fechas. O sea a una agradable calma, metiéndose por todas partes, amodorrando a todos

MADRID

Con destino a Madrid marchó don Jaime Enseñat, Presidente del Fomento del Turismo.

También salió, con la misma dirección, la señorita Julia Bonsel, traductora del castellano al danés, aún cuando su apellido pueda indicar otra lengua.

MUCHOS

En diferentes momentos, y por lo tanto, en diferentes aviones, y también, desde distintas ciudades, llegaron personas atraídas por la presencia del filósofo hindú Maharishi.

Ya en días pasados habían llegado varios de sus discípulos o seguidores. Ayer, tuve oportunidad de ver más gente cuyo viaje se realiza exclusivamente por esta razón.

Se trataba de pasajeros muy diferentes. Habían jóvenes, mayores, alemanes, australianos, con aspecto de hippie, sin aspecto de hippie, señoras, señoritas, etc. Y todos, si coincidían, hacían rápida amistad, cambiaban impresiones, querían saber en qué estado se hallaba la reunión que se celebra en Cala Millor.

BARCELONA

Con destino a Barcelona, después que hubo pasado el mal tiempo sobre aquella ciudad, salió el pintor don Joan Miró.

Regresó de esa ciudad, el delegado de la ONA (Overseas National Airways) señor Pavlovitch.

Marchó hacia la Ciudad Condal el señor Ortega Cohello, perteneciente a una compañía de aviación norteamericana.

VOLVIO

Tras unos días de estancia en New York, regresó el señor Vera, jefe de relaciones públicas de Iberia.

Manuel Vera, había ido acompañando a un conjunto de directores de las diferentes publicaciones madrileñas, invitados por la compañía aérea española, con motivo de la inauguración de su vuelo Madrid-New York, en el Jet 747, más conocido por Jumbo Jet.

VERTICAL

En mi crónica de ayer les hacía referencia al "arbolito" navideño del aeropuerto, que yacía a la entrada de la Estación.

Ayer en la mañana fue puesto de pie, irguiendo sus casi seis metros de altura.

Aún no está adornado, como es natural. Este abeto procedente del Pirineo, empezará a quedar embellecido dentro de algunos días, cuando se le rodee de luces de colores, de figuras alusivas a la fecha, y letreros correspondientes. Tarea que no se escapa de semana y media o más.

VACACIONES

La señorita Fernanda Marqués, azafata de la compañía charter, Air Spain, inicia hoy sus vacaciones, y con este motivo se dirigirá a San Juan de Puerto Rico.

Esta simpática aeromoza de la compañía mencionada, después de unos días en la isla puertorriqueña, se dirigirá a Miami, para reunirse con los componentes de las tripulaciones que realizan el curso de aviones DC 9 en aquella ciudad.

OTRA FIESTA

Esta noche, a las diez, en el night club "Cabala", habrá fiesta con motivo de la Festividad de la Virgen de Loreto. Esta vez organizados por los miembros de la compañía Air Spain, pero extensivo a comunicaron ayer por la mañana.

Como podrán comprobar, no se ha perdido por número de festejos, y de todo tipo, con motivo de la Patrona de la Aviación.

VIAJES CORTOS

Desde hace poco tiempo, ha entrado el furor por los viajes por 3 y 4 días. Esto fundamentalmente entre los británicos, o entre las agencias británicas. Pero parece que esta modalidad —que también les han tentado los alemanes— seguiría extendiéndose.

A los británicos, y a lo que hayan hecho las agencias de viajes alemanas, se sumarian los próximos esfuerzos de los escandinavos, ya

que se trabaja activamente en ese sentido, aunque, desde luego, ya no se vería el producto en este año, o por lo menos en este invierno, sino en el de 1971-72.

Hasta mañana.

COCO MENESES

### EL TIEMPO

## SIN VARIACION EN BALEARES

MADRID, 9. (Pyresa).— Los mapas previstos para mañana, al mediodía, sitúan el centro del anticiclón sobre Inglaterra, con 1.046 milibares en su interior. La península queda en el borde meridional de este núcleo bórico y sometida al viento de componente Este. Finalmente, en el Golfo de Cádiz hay una borrasca que se corresponde con la existente en los niveles altos y que es la responsable del mal tiempo, lluvioso y con nevadas, de estos días. Con esta situación, para mañana debe esperarse que el mal tiempo se extienda a toda España, intensificándose las precipitaciones, que hoy se manifestaron de forma débil, en Andalucía y Extremadura. En las dos mesetas habrá nubosidad abundante, con chubascos de lluvia o aguanieve. Habrá cielo nuboso en el Cantábrico, con chubascos débiles. Cielo cubierto en toda la vertiente mediterránea, con chubascos y tormentas. El mejor tiempo lo tendrán las comarcas occidentales del Duero y el sur de Galicia, donde es probable que en las Rías Bajas tengan cielo despejado o escasamente nuboso. En Baleares, cielo nuboso con chubascos, y en Canarias, muy nuboso o cubierto con chubascos de lluvia.

#### TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

	Minima	Máxima		Minima	Máxima
Oslo	-3	5	Copenhague	6	8
Estocolmo	1	6	París	1	7
Londres	-1	5	Hamburgo	4	8
Amsterdam	4	9	Bonn	-1	5
Berna	1	2	Roma	11	18
Bruselas	-2	5	PALMA	7	20

## CON UN VINO ESPAÑOL SE CELEBRO LA FESTIVIDAD DE LA VIRGEN DE LORETO EN EL AEROPUERTO

\*\*\*

### HOY TENDRAN LUGAR OTROS EN LA BASE DE SON SAN JUAN



En el bar internacional del aeropuerto se celebró, ayer, alrededor de la una de la tarde, la tradicional Festividad de la Virgen de Loreto, patrona de la Aviación española, con un vino español, que ofreció el Coronel jefe de nuestro aeropuerto, don Eustoquio Alonso, y a la cual asistieron el Jefe del Sector Aéreo, General Bayo Alexandre; el General Campuzano; el Coronel Amaro Gómez-Pablo; el Coronel Ramón Rullán, y muchas otras personas, más allegadas a la aviación, así como el personal que trabaja para el aeropuerto y representantes de las compañías de aviación regular, así como algunas charter.

Ante cuatro mesas colmadas de aperitivos, tapas, canapés, etc., más de doscientas personas conversaron animadamente, recordando cuantas festividades similares habían asistido, recordando los aeropuertos anteriores de la isla, y muchos aspectos interesantes y pintorescos relativos a la aviación.

Esta fiesta suele ser, también, un motivo único en el año para que muchas personas puedan encontrarse, ya que en los 364 días restantes debido a sus ocupaciones, no pueden verse.

El Coronel Jefe del Aeropuerto, señor don Eustoquio Alonso, fue muy complimentado por muchas personas asistentes a este acto. Al igual que el director de Pequeño Mundo, señor Ordinas, empresa que organizó el guateque.

La reunión que se inició minutos antes de la una, finalizó alrededor de una hora y media después, lo cual da una idea del ambiente reinante que mantuvo en un agradable estado de ánimo a todos los asistentes.

Hoy, en la mañana, se realizarán una serie de actos conmemorativos, con motivo de la misma Fiesta, Virgen de Loreto, en la Base de Son San Juan, actos que se inician con una Misa en honor a «Nuestra Señora de Loreto», excelsa patrona del Ejército del Aire, como dice la invitación ofrecida por el General Jefe del Sector Aéreo de Baleares.

Después de la misa, en el Pabellón de Oficiales de la base de Son San Juan, se servirá una copa de vino español, y será motivo de que muchos miembros del Ejército del Aire, ya en activo, ya retirados, vuelvan a verse, pues, como en el caso del Aeropuerto o las personas de Turismo, las posibilidades de reuniones son escasas, y es ésta una de las fechas más apropiadas para ese encuentro.

# PESE AL BUEN TIEMPO, LOS CORREOS LLEGARON CON RETRASO



Muy poco movimiento de entradas el que se registró ayer en los muelles palmesanos. Poco, comparado con los días pasados; con el movimiento de las dos últimas semanas, que ha sido, como se ha visto, de mucho interés en términos generales.

Ayer, por lo tanto, un sensible bajón. Hasta la hora de redactar estas líneas tan solo habían entrado unos seis buques, correos de la Trasmediterránea incluido.

Los buques llegados fueron los siguientes: «Salvador Escribá», llegado desde Castellón con carga general. «Cala Pedrera», procedente de Mahón con carga general. «Flita Ricoma», desde Barcelona con carga general. «Suskua», finlandés, llegado con patata, y «Ciudad de Burgos», procedente de Barcelona con pasaje y carga general.

IGUAL

En pocas líneas, podemos resumir el capítulo de buques espera-

### AYER, POCO MOVIMIENTO DE ENTRADAS: SEIS BUQUES

#### CONTINUA LA PAUSA TRASATLANTICA

dos en las siguientes palabras: Igual que ayer. Lo que es lo mismo que decir poca cosa; casi nada. Novedades propiamente dichas, ninguna.

TRASATLANTICOS

Nos preguntan que cuando tendremos nuevas escalas trasatlánticas. Si no surgen novedades de última hora, hasta mediados de mes no llegarán buques turistas a Palma. Después, como ya hemos dicho otras veces, si vendrán varios paquebotos.

MAS PATATA

Ayer —caso casi insólito— no se desembarcaron lotes de maderera. Pero por el contrario, llegaron más patatas tempranas, unas mil toneladas, levantadas en Irlanda del Norte. El buque que las transportó hasta palma, el finlandés «Suskua», que quedó en el dique del Oeste.

ABURRIMIENTO

Si decíamos en la última crónica que la jornada había resultado bastante entretenida por la variedad, ayer no ocurrió lo mismo. La culpa toda, el escasísimo número de buques entrados durante el día seis en total. Ya se pueden imaginar ustedes lo poco que dio de sí el miércoles.

MEJORIA DEL TIEMPO

Afortunadamente, parece ser que el buen tiempo ha vencido en la lucha con el más o menos importante temporal que ayer había hecho su aparición. Fue, por lo tanto, tan solo un conato de mal tiempo en el mar. Mejor así, que duda cabe.

RETRASOS

Pese a que fueron muy pocos los buques entrados, como ya se ha visto, no se puede culpar de ello al mal tiempo. No, durante el día todos los buques entrados y salidos lo hicieron con normalidad. Únicamente, los correos de la Trasmediterránea, los que llegaron de Alicante y Barcelona, lo hicieron con un ligero retraso sobre el horario previsto.

LAS GAMBERAS, NO

Las únicas embarcaciones perjudicadas todavía ayer, las gamberas. Salieron, sí, pero al poco rato se vieron obligadas a regresar, pues la pesca se hacía algo peligrosa.

SIN NOVEDAD

Si salió, naturalmente, el correo «Juan March», que el día anterior tuvo que aplazar su escala en Ibiza debido al temporal. Y con él, todos los restantes buques, como ya hemos dicho. Y nada más, pues repetimos otra vez que la jornada, que el miércoles, fue un día francamente aburrido. Buenos días.

ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejada.

# FIN DE AÑO EN MADRID

INCLUYENDO..Traslados en Madrid

-Viaje en avión y estancia en régimen de alojamiento y desayuno

SALIDA 29 Diciembre 10'25 h.

REGRESO 1 Enero 23'00 h.

PRECIO: 2.300 pesetas

INFORMACION Y RESERVAS

Meliá PASEO GENERAL SIMO, 74 PALMA MELIA IBIZA Vara de Rey, s/n IBIZA

Viajes OLIMPIA San Cayetano, 11 Tel. 223739 PALMA DE MALLORCA

AQUI, NOTICIAS DE LA «CESTA DE NAVIDAD 1970»

El primer premio, un apartamento de lujo en la Urbanización «El Toro», obsequio de Construcciones «Nasa»

SE ENCARGA DE AMUEBLARLO CON MUEBLES CASTELLANOS, LA FIRMA «BARON'S», CORRIENDO «ALMACENES OLIVER» CON LO QUE A VESTIR SE REFIERE CUIDANDO «CASAGO» DE LA DECORACION

«VIJES MELIA», UN MARAVILLOSO VIAJE (TODO INCLUIDO) A ATENAS, PARA DOS PERSONAS

LOS OTROS PREMIOS:

«COMERCIAL ALBONS», UNA «SCOOTER» «TATRAN», UNA «TORROT» «RALLY» Y UN FRIGORIFICO «IGNIS»

DON JEAN BUCHET, UN CABALLO DE CARRERAS DE RAZA RUSA

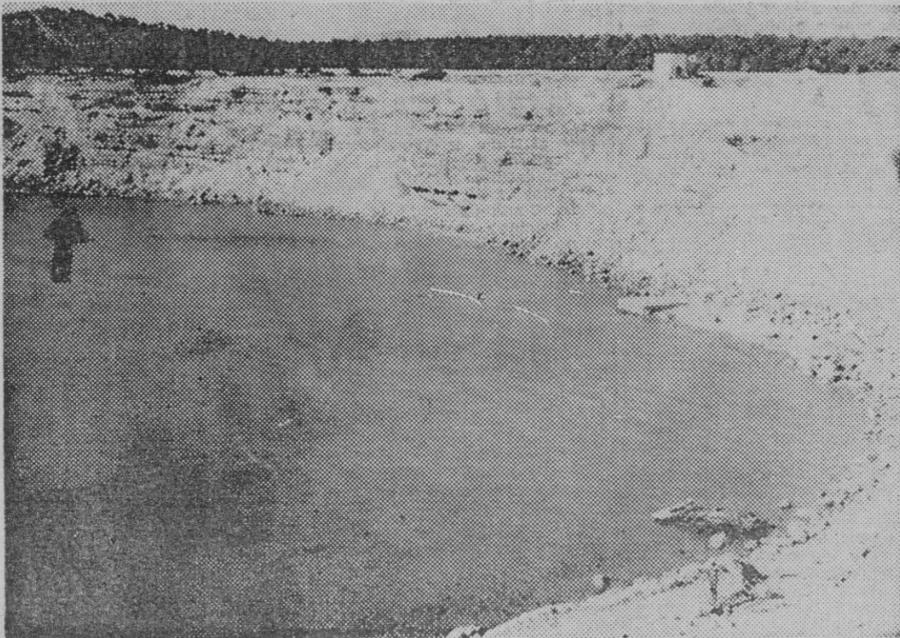
«L'ASSICURATRICE ITALIANA» Y «CRESA» UN SEGURO DE TRES MILLONES DE PESETAS

«ERICA», UN ABRIGO DE PIELES PARA SEÑORA

MUEBLES «FECHA», UN DORMITORIO DE SOLTERA

DON MATEO VERD, «CAMPET», UNA VACA LECHERA HOLANDESA

«COPINO», UNA BARCA



Nos han preguntado algunos lectores que en dónde está la playa de "El Toro". Por ello, hoy les mostramos la presente fotografía y trataremos de explicarles a ustedes lo que será la maravillosa playa de "El Toro". Ahora, en la Urbanización, y por conveniencia de las importantes obras que se están desarrollando ahí (el gigantesco Puerto Deportivo, etc.), la playa aparece "así". Pero mucho antes del verano, se habrán retirado todas las piedras que invaden ahora la playa. Es más: se logrará dar mucha más profundidad a la playa. Es decir, que habrá más superficie de arena para tomar el sol. Asimismo, lo hemos marcado con una flecha, el acantilado que se aprecia en el grabado será convertido en una maravillosa playa: La playa de "El Toro". Y en "El Toro" es donde está el apartamento que nos ofrece don Pedro Nadal Salas, Director-Propietario de Construcciones NASA, para uno de nuestros lectores. — (Foto IZQUIERDO).

ADEMAS:

- RELOJES DE ORO
- 
- TELEVISORES
- 
- COCINAS
- 
- CALENTADORES
- 
- TOCADISCOS
- 
- TOMAVISTAS
- 
- CESTAS DE NAVIDAD
- 
- Y cuarenta premios más

Es de un interés tal la Cesta de Navidad que difícilmente puede uno circular por las cercanías de nuestro periódico, sin que alguien le pregunte: ¿Podría Ud. decirme dónde se depositan los boletos? Y es que ya se van presentando de manera masiva todos los concursantes con el desso de repartir bien sus sobres y que haya boletos por todas partes a fin de que estos vayan en busca de la fortuna, en busca de esta suerte que ha de hacerles propietario de un bonito apartamento en El Toro o de cualquiera de los otros numerosos regalos que figuran en la interminable lista que diariamente publicamos.

Por cierto que, insistiendo en lo del Apartamento en la zona de El Toro hemos de decir que ha llamado ya poderosamente la atención en todas partes. Es un apartamento de lujo, pero aquí el lujo es lo de menos. Lo de más lo realmente importantes es el hecho de que esté enclavado en una zona como la de El Toro que ha superado todas las exigencias que se pudieran tener. Y naturalmente saber que con el solo envío de un boleto, puede tener un derecho a entrar en un sorteo tan fabuloso, hace que se observe cada día más ese entusiasmo desmedido por el concurso de Navidad de «BALEARES» 1970.

Podríamos seguir describiendo cosas y más cosas de la Urbanización. Podríamos hablarles de los parques de todas clases, de los juegos infantiles, de las playas del puerto deportivo, del proyectado grandioso campo de golf de la zona de pinares, de la pesca de todo en fin, inclusive pistas de tenis, de baloncesto, de patinaje de piscinas etc., etc. Es fabuloso realmente fabuloso. No extrañamos que la gente concurre con tanto entusiasmo y con tantas ganas.

Don Pedro Nadal Salas, donante de este primer premio ha querido una vez más demostrar su simpatía con el concurso y de la misma forma que inició su marcha en el mismo con los apartamentos en la zona de El Toro, con el Chalet en Palma de Mallorca y con el Chalet en El Toro ha querido ahora contribuir con la gran novedad de un apartamento en la citada urbanización que constituye un auténtico balcón sobre la zona marítima más preciosa de la isla.

Y si a todo ello añadimos las gestiones adelantadísimas que se van haciendo para que sea aquello declarado de interés turístico nacional, se comprenderá que «BALEARES» en esta ocasión, con la colaboración de NASA y también de un número crecidísimo de amigos de la Cesta de Navidad, puede ofrecer esta extraordinaria CESTA 1970 que será la más fabulosa, la más gradiosa de cuantas haya organizado anteriormente.

El interés de estos concursantes queda pues sobradamente explicado.

A ATENAS, CON «VIJES MELIA»

¿Cuál es el premio que más ilusión te hace?, le decía un amigo nuestro a un tercero. «El viaje ése a Atenas», respondió. Ellos, naturalmente estaban hablando de los muchos e importantes premios que sortearemos en nuestra «Cesta de Navidad» para todos nuestros lectores. Y, claro una de las «vedettes» de los premios gordos, es, sin ningún género de dudas, el que nos ofrece don Luis G. Gimeno, Director Regional de «Viajes Meliá», en nombre de la Agencia por él regentada. Es, efectivamente, un premio deseado por

todos nuestros lectores, y por este reportero, aunque él, por elementales razones, no puede participar en el Concurso. Nos gustaría si, pero entre las reglas establecidas tenemos totalmente prohibido que los miembros de nuestra casa participen en el sorteo.

Y volvamos al viaje. Ya saben todos ustedes que «Viajes Meliá» nos ofrece un extraordinario viaje de una semana de duración a Atenas. Y en el premio de «Viajes Meliá», está todo incluido: viajes en avión reactor de línea regular, estancia los siete días en un gran Hotel, excursiones, visitas a la ciudad, etc. De no ser así, «Viajes Meliá» no se habría molestado en colaborar con nosotros.

«COMERCIAL ALBONS»

Del viaje pasemos ahora a «Comercial Albons», de nuestro entrañable amigo don Juan Albons Bennasar. «Comercial Albons» que ahora ha remozado totalmente sus locales, los ha actualizado, los ha puesto al día, nos ofrece tres premios. El primero, la «scooter» de fabricación checa «Jawa», modelo «Tatran», de arranque eléctrico. Después, una motocicleta la «Torrot», modelo «Rally» de 49 cc., ideal para la ciudad y montaña, y por último un sensacional frigorífico de la prestigiosa firma «Ignis», de la que don Juan Albons es Delegado en nuestra provincia.

EL CABALLO RUSO

Don Jean Bouchet, que hace un par de meses viajó desde Palma hasta Rusia para adquirir una serie de caballos de carreras, nos ofrece uno de ellos, el mejor para sortear entre nuestros lectores. Los caballos, como ya dijimos en su día, ya están aquí. LA VACA LECHERA

Ahora, otro premio simpático, el que nos ofrece don Mateo Verd «Campet», ganadero de Sant Jordi. Consiste su obsequio en una magnífica vaca lechera de raza holandesa, que será para uno de nuestros lectores. MUEBLES «BARON'S»

Nos toca ahora hablar de una firma que amueblará completamente el apartamento: Muebles «Baron's» de la calle Barón de Pinopar, especialista en los elegantes y sencillos muebles de estilo castellano. «Baron's» se cuidará, por lo tanto, de los dormitorios, comedor, sala de estar, etc. Es decir, que en cada rincón de la casa, un magnífico mueble de «Baron's». Y todos ellos, ya lo hemos dicho muchas veces, modelos exclusivamente diseñados para la firma de la calle Barón de Pinopar.

«ALMACENES OLIVER»

Don Guillermo Oliver, propietario de los grandes almacenes que llevan su apellido, de «Almacenes Oliver», de la calle Blanquerna, ha seleccionado personalmente todos los visillos, mantelerías, cortinas, alfombras, toallas, mantas etc., con los que vestirá totalmente el apartamento. «CASAGO» DECORACION

Y para acabar con la serie de firmas comerciales que nos entregan premios para el apartamento, les diremos que «Casago», de la calle Berenguer de Sant Joan se ofrece para empapelar por completo las paredes y colocar «Sintasol» en los suelos.

«L'ASSICURATRICE ITALIANA» Y «CRESA»

«L'Assicuratrice Italiana» y «Cresa», dos de las más importantes Compañías de Seguros del país, colaboran un año más con nosotros. Y en esta ocasión, con más premios que nunca. Además de asegurar todos aquellos premios importantes ofrecen un se-

guro individual extra profesional de tres millones de pesetas.

«ERICA» Y SU

ABRIGO DE PIELES

Ahora, un premio importantísimo que será para una de nuestras gentiles lectoras. El donante, la firma de alta peletería «Erica». Y el obsequio, un fabuloso abrigo de pieles, que será

confeccionado expresamente para la señora o señorita que tenga el boleto premiado. El abrigo de pieles que nos regala «Erica», está valorado en una pequeña fortuna.

JOYERIA GREGORY

Joyería Gregory, una vez más colabora con nuestro Diario. En esta última ocasión, con un regalo joya. Así tenemos que Joyería (Continúa en la pág. siguiente)



Don Luis G. Gimeno, Director Regional de Viajes Meliá, nos ofrece, en nombre de la Agencia de Viajes por él regentada, un maravilloso viaje a Atenas, todo incluido y para dos personas.

CONCURSO CESTA DE NAVIDAD DE

Baleares

PRIMER PREMIO:

UN APARTAMENTO DE LUJO EN EL TORO OBSEQUIO DE D. PEDRO NADAL SALAS DE LA FIRMA NASA



Don ..... que vive en ..... C/..... N.º..... desea participar en el Concurso Navideño de «BALEARES» ..... día ..... de ..... de 1970 (Firma)

Cupón número 27



# VIII TORNEO INTERZONAL AJEDREZ

Palma de Mallorca 8 de Noviembre - 13 Diciembre  
Organiza: Federación Española de Ajedrez  
Patrocina: El Excmo Ayuntamiento de Palma de Mallorca



No todas las partidas programadas para el día de ayer pudieron llegar a su terminación, pues Larsen y Portisch, enfrascados en un larguísimo final que el nórdico se empeña en encontrar el procedi-

miento ganador, nubieron de volver a aplazar la partida para ser continuada en el día de mañana. Por tal motivo, fue imposible disputar la prolongación del juego Portisch-Naranja, que estaba pre-

visto empezara al finalizar el anteriormente citado y quedó señalado también para mañana. Fischer venció en sus dos partidas pendientes, contra Minic, que abandonó sin reanudarla, y contra Taimanov, llevando a buen puerto su ventajosa posición. También sin reemprender su confrontación Suttles y Mecking pactaron el empate. Del mismo modo antes de iniciarse la sesión, Reshevsky abandonó ante Gueller y Polugaevsky-Matulovic acordaron tablas.

Huebner confirmó los dos probables puntos que tenía en cartaportales correspondientes a sus partidas con Uitumen y Rubineti. Con ellos alcanza la puntuación necesaria para obtener automáticamente el título de Gran Maestro y se califica prácticamente para la Candidatura.

Smyslov venció a Jiménez y Rubineti. Contabiliza ahora 12 puntos y gracias a este incremento final no debe descartarse del todo para aprovecharse de eventuales tropiezos de sus predecesores en la tabla, si bien sus probabilidades son más bien remotas.

Taimanov corrigió su tropiezo con Fischer al batir a Filip, y sigue situado entre los seis primeros, empatado con Gligoric, que convino tablas con Minic en el juego que tenían pendiente.

El húngaro Portisch, del que ya hemos referido sus nuevos aplazamientos con Larsen y Naranja, acordó tablas con el yugoslavo Matulovic.

Addison remató victoriosamente su partida contra Jiménez, pero no pudo, en cambio, evitar su derrota frente al mongol Uitumen.

Finalmente, Reshevsky se anotó el punto frente a Ivkov, y Hort venció a Rubineti en la prórroga de su juego suspendido.

Marcha a vanguardia en la clasificación Fischer, con dos puntos sobre su inmediato seguidor, por lo que necesita solamente medio punto de dos partidas para ser el

vencedor del certamen, y no cabe duda alguna que su rendimiento será todavía mayor. En segundo lugar encontramos a la gran revelación del torneo, el joven alemán Robert Huebner, desde hoy G. M., que también se garantiza el honor de jugar el Torneo de Candidatos.

Pueden considerarse asimismo como virtuales Candidatos el soviético Gueller y el danés Bent Larsen. Para los otros dos puestos en litigio con continúan en liza Gligoric y Taimanov con medio punto de ventaja sobre Smyslov y Uhlmann. Medio punto detrás, o sea con 11,5 va Portisch, pero con dos partidas pendientes, que pueden permitirle mejorar esta puntuación y entrar en el grupo de aspirantes. Aunque también cuentan con 11,5 puntos, no parece ya probable que Mecking, Panno y Polugaevsky, por favorables que les fueran las combinaciones de resultados, pueden ya mantener esperanzas de alcanzar una de las plazas.

### CLASIFICACION

	J	G	T	P	P
Fischer	21	13	7	1	16,5
Huebner	21	10	9	2	14,5
Gueller	21	8	12	1	14
Larsen	20	8	10	2	13
Gligoric	21	7	11	3	12,5
Taimanov	21	7	11	3	12,5
Seyslov	21	6	12	3	12
Uhlmann	21	8	8	5	12
Portisch	19	6	11	2	11,5
Mecking	21	7	9	5	11,5
Panno	21	5	13	3	11,5
Polugaevsky	21	4	15	2	11,5
Hort	21	5	11	5	10,5
Ivkov	21	2	15	4	9,5
Minic	21	5	9	7	9,5
Suttles	21	4	11	6	9,5
Matulovic	21	2	14	5	9
Reshevsky	21	3	11	7	8,5
Naranja	20	5	6	9	8
Addison	21	3	10	8	8
Uitumen	21	5	6	10	8
Filip	21	1	13	7	7,5
Rubineti	21	1	8	12	5
Jiménez	21	1	6	14	4

### El encuentro de anoche en el «Luis Sitjar»

## R.C.D. MALLORCA, 3 STOKE CITY, 0

Tal como estaba anunciado, tuvo lugar anoche el encuentro amistoso entre el equipo inglés Stoke primerdivisionario y nuestro conjunto actualmente en segunda División, y por lo visto en el transcurso de los 90 minutos de juego, más bien parecía que la cosa se había invertido, en cuanto a Categoría. Pobre impresión fue la que causaron los ingleses a lo largo del encuentro. Por contra, el Mallorca, desde el principio se tomó la "cosa" con algo más de seriedad, dominando de punta a punta, y poniendo continuamente en un brete a la cobertura británica, obligando una y otra vez a intervenir al guardameta Barniks, y en alguna ocasión ha jugarse el tipo. Tres corners consecutivos fueron el premio al dominio ejercido, y rozando el minuto 10, en un avance peligrosísimo controlado por Pereda, este jugador fue zancavilado aparatadamente a unos cuatro metros fuera del área del portero. Sacada la falta, dió ocasión a Rosselló de zurdazo seco y potente para batir por primera vez al meta visitante.

Los ingleses, espolcados por ser tan desperado tanto, lanzaron esporádicos contraataques, uno de ellos peligrosísimo, y cuyo tiro final salía por la línea de fondo ligeramente desviado.

Minuto 20: Otro "achuchon" de los ingleses, interceptado a la buena de Dios como mejor supieron, por la cobertura local, no sin antes haber puesto en práctica para evitarlo, artimañas nada recomendables, sin embargo el conlegado opinó que la falta máxima no era aconsejable, sacándose de la manga un indirecto dentro del área peligrosa, que una vez ejecutado con mucho efecto, fue difícilmente bloqueado por Heredia.

Tras el descanso, y con muchas sustituciones en ambos conjuntos, volvió a coger el mando del encuentro el equipo "granate", dominio que tuvo su culminación en el minuto 15, ya que un avance impetuoso de Taberner desde su retrasada demarcación, le llevó tras driblarse a cuantos jugadores se cruzaron en su camino, a plantarse frente al portero defendido por Parmes y tras prepararse el balón con mucha rapidez, conectó un trallazo seco y con mucho veneno que se coló como una exhalación.

Corría el minuto 21, y con todo el conjunto inglés desmelenado, lograron acercarse a la parcela de Heredia; allí hubo tiros, rechaces del madero, total, que todo quedó en el susto correspondiente, ya que fue la única ocasión que los visitantes demostraron algo de su categoría.

Minuto 55: Un centro desde el banderín de corner lanzado García Temprano, fue habilmente conectado de certero testarazo

por Quiros, subiendo el tres en el casillero, insistiendo el mismo jugador poco después con otro tiro de los que nos conformaríamos, prodigara en partido de competición, por cierto brillantemente interceptado por Farmer, y sin nada más de notable se llegó al final del encuentro, con un brillante victoria de este rejuvenecido Mallorca, que demostró la mayoría experimentada de unas fechas a esta parte.

Antes de iniciarse el encuentro, hubo el consabido intercambio de banderines.

Dirigió la contienda el señor Daniel, algo impreciso, auxiliado en las bandas por los señores Colom y González.

STOKE CITY: Barniks (Pamer); Marsh (Skeels), Pele, Bernard, Smith D., Lees, Mahoney, Greenof, Ritchie, Eastham (Smith T.), Burrows.

MALLORCA: Heredia; Muñoz, Victoriero, Benegas (Taberner), Mariano, Gerardo, Cano (García Temprano), Pereda (Martínez), Quiros Pérez (Errandonea), Rosselló (Bartoli).

GENOVRT

## SANCIONES

MADRID, 9. (Afil). — El Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol, en su acostumbrada reunión semanal de los miércoles, ha impuesto hoy, entre otras, las siguientes sanciones:

### PRIMERA DIVISION

Tres partidos de suspensión a los jugadores Martínez Jayo, del Atlético de Madrid y Araquistain, de la Real Sociedad, por producirse violentamente y ser reincidentes.

Tres partidos de suspensión a Arnal, del Sabadell, por repeler la entrada de un contrario con acto de agresión.

Amonestación o multa o ambas cosas a la vez, por diferentes causas, a los jugadores Sol y Anibal, del Valencia; Lezcano, del Celta; Juan José, de Las Palmas; José María, del Español; Muñoz, Montesinos, Vidal y Palau, del Sabadell; Zoco, José Luis y Miguel Pérez, del Real Madrid.

### SEGUNDA DIVISION

Amonestación o multa o ambas cosas a la vez, por diferentes causas, a los jugadores García Sánchez, Villaverde, Domínguez y Sánchez Barrios, del Moscardó, y Olalde, del Burgos.

Se multa por incidencias ocurridas en sus terrenos de juego a los Clubs Atlético de Madrid, Elche, Sabadell, San Andrés y Villarreal.

## BOXEO

### El Secretario de la Unión Europea de Boxeo solicita una explicación

### AL ARBITRAJE DEL COMBATE CLAY BONAVERA

ROMA, 9. (Afil). — El Secretario de la Unión Europea de Boxeo solicita hoy una explicación a los señores neoyorquinos de boxeo acerca de la forma en que el campeón Mark Conn dirigió la pelea de los grandes pesos entre Casper Pini y Oscar Bonavena.

«Este no está conforme con los reglamentos universales y, al mismo tiempo, es peligroso», declaró Pini en un telegrama dirigido a Edwin Dooley, Presidente de la Comisión Atlética del Estado de Nueva York.

«Solicito en forma cortés una explicación», añadió Pini.

## Nuestra «Cesta de Navidad»

(Viene de la página anterior) Gregory nos entregará un magnífico reloj de oro, de la marca suiza "Omega", para una lectora o un lector.

REPORTAJES PASCUAL

Ahora hablaremos de los dos premios que nos regala la firma "Reportajes Pascual" de la calle Rafael Rodríguez Méndez, 19.

En primer lugar, un sensacional tomavistas, un "Instamatic-Kodak", después, un proyector, también "Instamatic-Kodak", que no hace falta recordar que son los mejores existentes en el mercado mundial.

### MUEBLES «FECHA»

Muebles "Fecha", de la calle Luis Martí, 31, ofrece un extra-

ordinario dormitorio de soltera completamente lacado para una de nuestras lectoras. El modelo "California", que es el más revolucionario de todos cuantos tiene "Fecha" en sus amplísimas instalaciones de la calle Luis Martí. Consta el dormitorio en cuestión de las siguientes piezas: cama, armario, tocador, espejo, banqueta, mesita de noche, etc.

### COBDISA

Don José Luis Palmer, de Comercial Balear de Instaladores, nos entrega dos importantes premios. El primero de ellos, una modernísima cocina "Aspes" el modelo G-3, de tres fuegos. El segundo, un calentador "Cefi" que es el único en el mercado que funciona a cualquier presión.

### SUMINISTROS PONS

Ahora, el lote de productos, obsequio de "Suministros Pons". De Industrias Cel. de Barcelona, los siguientes: una mesa cocina, cuatro sillas, un carrito de servicio y una mesa de planchar automática; los cuatro obsequios con tubo cromado. De Plásticos Samoes, lo siguiente: un barreño de agua de 45 litros, un cubo de agua, una fregasuelos completo, un canasto para ropa, 7 botes surtidos de Durlon, una bañera niño, un cubo basura, una escoba redonda, una escoba valenciana y un juego de seis piezas Tap Sam. Además, el señor Pons nos entrega una mesa de camping y cuatro sillones.

### ELECTRICA ARAGON

Y hablando del apartamento, de nuestro primer premio, le recordaremos que "Eléctrica Aragón" de la calle Aragón, colabora un año más con nosotros. Y que son varios los premios que nos ofrece. El primero de ellos, colocar la instalación eléctrica. El segundo regalar todas las lamparas y apliques del apartamento. "BRIGITTE DE BERCY"

El famosísimo Instituto femenino, "Brigitte de Bercy", ofrece un premio para una lectora consistente en una "Carta de Miembro", valedera para seis meses, con la que se tiene pleno derecho a usar todas las instalaciones. "ATLAS BRADFORD"

Y si el premio anterior era para una dama, ahora va uno para un caballero. El donante "Atlas Bradford" del Edificio Renault, que ofrece una "Carta de Miembro" valedera para un año y que da derecho a usar todas las instalaciones de la casa: sauna finlandesa, gimnasio, aparatos electrodomésticos, etc.

### PELUQUERIA SANZ

Peluquería Sanz, de la calle 31 de Diciembre tiene dos obsequios para nuestros lectores, uno para cada sexo. Comenzaremos por el de la dama: una magnífica peluca a elegir. Y para el caballero un sensacional bisoñé que lleva el sello de Peluquería Sanz.

### OTROS PREMIOS

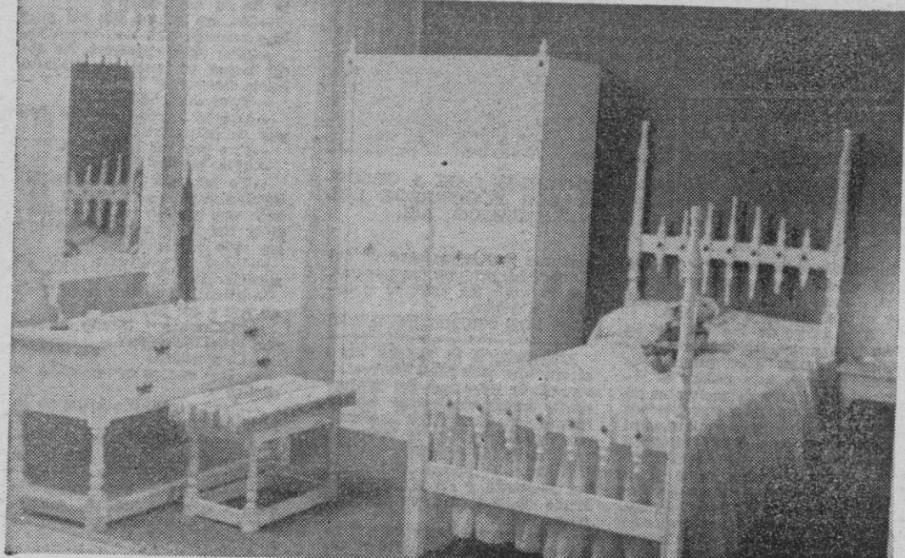
Don Antonio Fuentespina, de "Editorial Labor", ofrece diez ejemplares de la colección "Libros de viajes".

GIL PANADES, ofrece una magnífica alfombra de nudos especialidad de Gil Panades.

Floristería AIDA del Puerto de Pollensa, decorará el apartamento con toda clase de flores tanto secas como naturales.

Miguel Mora, almacenista y estavador del aceite MIMOR, nos obsequia con 30 botellas de aceite puro de oliva MIMOR, naturalmente.

La Bodega TAUROMAQUIA, de la Plaza de San Francisco Javier de La Soledad, ofrece un banquete a la pareja agraciada con el viaje a Atenas.



MUEBLES «FECHA»

### PARTIDOS DE COPA GENERALISIMO

## HOY SORTEO PARA LOS PROXIMOS ENCUENTROS EN QUE YA ENTRAN LOS DE SEGUNDA DIVISION

MADRID, 9. (Pyresa). — Los resultados de los encuentros de vuelta de la segunda eliminatoria del Torneo de la Copa de Su Excelencia el Generalísimo disputados hoy, han sido los siguientes:

Mérida, 3 - Huesca, 0 (0-0)  
Poblense, 0 - Baracaldo, 1 (0-2)  
Imperial, 2 - Torrelavega, 0 (1-3)  
Algemesi, 0 - Orense, 1 (0-2)  
R. Madrid, 2 - Gandía, 0 (0-3).

Se clasifican para la siguiente ronda Gandía, Orense, Mérida, Baracaldo e Imperial de Murcia, este último merced al tanto que marcó en campo ajeno.

Ayer se clasificaron ya Real Unión, Tarrasa, Valladolid, Mirandes, Jerez, Caella, Cartagena y Bilbao Atlético.

quedaron exentos, que fueron Osasuna, Leonesa, Michelin, Tenerife Atlético, Salamanca y Murcia.

La tercera eliminatoria, se jugará en los días 6 y 20 de enero, enfrentándose los equipos de Tercera División con los de Segunda, emparejados mediante sorteo.

## SE SUICIDA EL PRESIDENTE DE UN CLUB DE FUTBOL

BUENOS AIRES, 9. (Afil). — El Presidente del club de fútbol Estudiantes de La Plata, Dr. Mariano Mangano, se quitó hoy la vida en su oficina de la capital bonaerense.

Se ignoran, por el momento, las circunstancias que llevaron al dirigente futbolístico argentino a tomar tan trágica determinación.

### TALLERES PAULI

Don Hening Pauli, propietario de los prestigiosos "Talleres Pauli", de la calle Capitán Grimalt Valcaneras, 10, especialista en pinturas de automóviles, nos ofrece un vale para pintar totalmente un automóvil, de cualquier modelo. Y les recordamos que "Talleres Pauli" tiene los más modernos aparatos existentes, con lo que el ahorro de tiempo es muy considerable.

### ALMACENES CAÑELLAS

Ahora, un dulce regalo, el que nos ofrecen los grandes "Almacenes Cañellas", del Paseo del Borne, "Almacenes Cañellas", que tiene ahora en sus dependencias, miles de "cestas" de Navidad, ha preparado una, la más gigantesca de todas ellas, que nos ofrece para sortear entre nuestros amigos lectores.

### "CASA EDISON"

"Casa Edison", propiedad de don Joaquín Clavell Borrás, tiene un regalo "sonado" para uno de nuestros lectores. Se trata, digámoslo ya, de un sensacional tocadoscos, un "Optimus" stereo, que además, va equipado con un completísimo equipo de amplificación en el que hay dos baños.

### COMERCIAL PETRO

Don Jerónimo Petro, de "Comercial Petro" Delegado en la provincia de los prestigiosos aparatos "Werner", regala para sortear en nuestro Concurso un estupendo aparato de televisión, un "Werner", naturalmente. El modelo de lujo, de 24 pulgadas.



ENTRE FLORES Y SUSURROS

EN EL SILENCIO Y LA SOLEDAD INVERNAL DE CALA MILLOR, 200 HOMBRES Y MUJERES SE PREPARAN PARA SER MAESTROS EN LA CIENCIA DE LA FELICIDAD MATERIAL

Historia de una extraña entrevista a media luz y con los pies descalzos



FUE UN DIALOGO SUAVE, A BASE DE SUSURROS, EN UNA HABITACION CASI A OSCURAS, EXCESIVAMENTE PERFUMADA POR LAS FLORES. HASTA LOS FOGONAZOS DEL "FLASH" PARECIAN FUERA DE LUGAR MIENTRAS CONVERSABAMOS ASI.

Tras meditar concienzudamente nuestra petición, el Maharishi Mahesh aceptó recibirnos ayer tarde, en una de las dependencias que ocupa en el Hotel Castell de Mar de Cala Millor.

Cala Millor está desierta a estas alturas de diciembre. Todos los hoteles cerrados; los bares cubren sus vidrieras con papeles de periódicos; los ciérrres metálicos de las tiendas de "souvenirs" están recubiertos de arena levantada por el viento. El Hotel Castell de Mar está en un extremo de Cala Millor, a mano derecha según se llega. En plena temporada, debe ser uno de los heteles más tranquilos; ahora, el único que permanece abierto en la zona, es el hotel en funcionamiento más silencioso del mundo. Y, sin embargo, está lleno. Más de doscientas personas, de las más dispares edades, de nacionalidades diversas, asisten mañana y tarde a las conferencias del Maharishi Mahesh Yogi, maestro de la "ciencia del ser y del arte de vivir". Ya hemos hablado mucho de este personaje hindú, para que lo describamos otra vez.

Limitémonos a situarlo. UN SANTUARIO FLOREADO

El Maharishi ocupa toda una planta del hotel. Exactamente

la planta once. Desde tal altura tiene una perspectiva magnífica sobre la playa y el mar ahora enfurecido.

A lo largo de los pasillos se ha tirado una alfombra de tejido vegetal. Las numerosas habitaciones que ocupa el filósofo han sido desprovistas de su mobiliario normal, tratando de conseguir una austeridad casi de convento. El huésped sólo abandona las habitaciones de la planta once para dirigirse a sus discípulos quienes cada vez, mañana y tarde, le reciben con flores, juntando las manos e inclinando la cabeza. El Maharishi les habla lentamente, desde lo alto de su trono dorado. Lentamente, suavemente, recita frases breves, repitiéndolas hasta tres y cuatro veces. Los oyentes toman nota y aguardan una nueva frase. Y eso, mañana y tarde, ha de durar dos meses.

Al término de las sesiones, que se prolongan un par de horas, el Maharishi regresa a sus habitaciones. Toda la planta once está llena de flores, en jarrones estratégicamente distribuidos. En la habitación donde nos ha recibido, a la escasa luz de una bombilla recubierta con cuidado, contamos hasta cuatro olorosos ramos de claveles, nardos y rosas.

Con la penumbra, con el

perfume y el suave susurro del Maharishi en sus respuestas, nos invadió un extraño e inevitable sopor.

CON LOS PIES DESCALZOS

Llegamos a la planta once conducidos por Miss Forrestal, secretaria personal del Maharishi. Antes de entrar en la habitación donde iba a discutir la entrevista, la señorita nos invitó a descalzarnos. El fotógrafo Terrades, que gasta un cuarenta y cinco, tuvo que hacer esfuerzos por mantenerse serio.

Rodeado de flores, el extraño personaje nos invitó a tomar asiento. Tres hombres, vestidos a la europea, permanecían en la penumbra, silenciosos, a respetuosa distancia.

Conforme se verá el Maharishi, que en sus sesiones se pasa un par de horas conversando, ha resultado hombre de pocas palabras para el periodista. Breve y lacónico en el diálogo, que reproducimos letra a letra.

--Ruego a usted de antemano, señor, perdone mi deficiencia en el idioma...

--Descuide. La lengua no es lo más importante para que los hombres se entiendan.

--¿Por qué ha venido usted precisamente a Mallorca?

--Hemos venido en busca de silencio. Necesitamos silencio

para preparar la gente que está con nosotros.

--¿Dónde ha celebrado reuniones como ésta?

--Muchas. Casi en todo el mundo.

--¿Existe una razón especial, silencio aparte, para que ésta haya tenido lugar en Cala Millor?

--Mis colaboradores viajan por el mundo, buscando lugares así. Yo voy donde ellos dicen.

--¿Cuándo salió por vez primera de su país, para viajar hacia esta parte del mundo?

--Hace doce años.

--Y antes, ¿dónde estaba?

--En el Himalaya, con mi maestro.

--¿Era usted único discípulo de su maestro?

--No, no lo era. En mi país hay muchos hombres como yo.

--¿Por qué, entonces, ha sido usted el que ha viajado hasta nosotros?

--Tuve esta idea.

--¿Se lo propusieron o fue por su iniciativa?

--Fue por mi iniciativa.

--¿Ha tenido éxito?

--Yo conozco doscientos mil discípulos míos. Y luego hay más que practican la meditación. En doce años el trabajo ha sido importante.

--¿Qué se obtiene con su meditación?

--Silencio interior para vivir en paz y ser feliz.

--¿Cualquiera puede alcanzar esta felicidad?

--Cualquiera.

--¿De cualquier religión o credo?

--Cualquiera. No importa la religión.

--¿Qué ha de hacer un hombre para alcanzar la paz de su meditación?

--Dedicar a este ejercicio veinte minutos por la mañana y veinte minutos por la noche.

--¿Tan fácil?

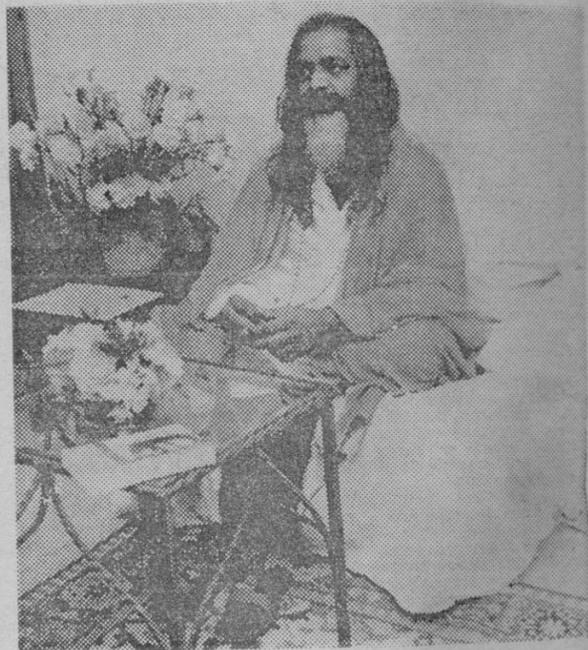
--Durante cuatro días, una hora cada día, deberá atender la explicación de un maestro, que le enseñará a meditar.

--¿Quiénes son los maestros?

--Los ya iniciados en la meditación que por su entrega y dedicación permiten se les admita en un curso como el que estamos celebrando. De esta reunión saldrán maestros para enseñar a meditar.

--¿Cómo explica, maestro, que entre sus cientos de miles de discípulos no haya un español?

--Hay españoles. Tengo muchos discípulos en América del Sur.



LA CIENCIA DEL SER Y EL ARTE DE VIVIR: MAHARISHI MAHESH.

--Me refiero a españoles de España...

--Seguramente los hay. Me consta que hay italianos que se dedican a la meditación. Seguramente hay españoles. Desde luego, hay latinos.

--Lo que usted enseña, ¿es un arte, una filosofía, como podemos definirlo?

--Es la ciencia que desarrolla la inteligencia creativa, la que enseña al hombre a sacar paz del silencio y alcanzar felicidad en su vida material.

--¿Por qué tantas flores por todas partes?

--La flor es el símbolo de la belleza de la vida.

--Sus discípulos, ¿desdeñan la guerra?

--Por cierto. La felicidad no puede ser amiga de la guerra.

--¿Qué opina usted de los jóvenes de hoy?

--Tenemos esperanzas de que mejorarán. Ya van mejorando.

--¿Y del mundo en general?

--También mejorará. Cada uno de estos maestros que ahora enseñamos podrá crear cientos de hombres mejores. Y así sucesivamente. Es cuestión de tiempo.

--¿Puede decirme en cinco palabras lo que yo obtendría siendo discípulo suyo?

--La vida material completa. Tan fácil de decir...

Al salir de aquella penumbra, de aquel perfumado ambiente, mientras calzábamos nuestros zapatos, decidimos reservarnos cualquier comentario. No nos incumben, por otra parte.

El gran hotel, completamente lleno, parecía deshabitado, silencioso, solitarios los pasillos y salones; todo el mundo meditaba.

Esto es lo que pasa en el Hotel Castell de Mar de Cala Millor, en torno a este hombre llamado Maharishi Mahesh Yogi.



LAS PLAZAS PARA ESTE CURSO SON LIMITADAS. MUCHOS ASPIRANTES HAN SIDO RECHAZADOS Y AUN ASI HAN LLEGADO HASTA EL MISMO HOTEL, PIDIENDO EL FAVOR DE UNA OPORTUNIDAD. EL SALON PRESENTA ESTE ASPECTO, CUANDO EL PROFETA HABLA.



LA MEDITACION, LA FELICIDAD A TRAVES DEL SILENCIO. LOS DISCIPULOS DE MAHARISHI, APROVECHAN CUALQUIER OPORTUNIDAD Y CUALQUIER POSTURA PARA CENTRARSE Y MEDITAR. EL GRAN HOTEL NUNCA, ESTANDO LLENO, ESTUVO TAN SILENCIOSO. — (FOTOS TERRADES).

EDITORIAL

Labor de una fundación

**C**REEMOS llegado el momento de efectuar una mínima valoración y un debido reconocimiento a una institución que un día vino a arraigar aquí en Palma y que desde entonces ha constituido un activo centro cultural, dentro de la atmósfera que en este terreno nos distingue. Nos referimos a la llamada «Fundación Europea Dragán», con filiales en diversas capitales europeas (París, Atenas, Roma, Múnich, Madrid) y con central aquí en Palma, precisamente. Esta fundación es obra del financiero e intelectual Dr. don José Constantino Dragán, que es uno de estos hombres cuya presencia en Mallorca aporta algo positivo y muy valioso a nuestro marco. Dicho sea esto por delante, para dejar debida constancia de que en todo momento se tiene muy presente.

Desde su implantación en Palma, la «Fundación Dragán» ha proporcionado a Mallorca el ser convocatorio, marco y sede de acontecimientos de verdadero rango y prestigio internacional. La mínima relación de Fundación durante todo el año es sede con

estos acontecimientos sería interminable y excede los propósitos de estas columnas. No obstante resulta imprescindible no pasar por alto las conferencias internacionales de «marketing», los Cursos de Derecho Europeo, las conversaciones y coloquios sobre cultura europea, educación, universidad. La tina de acontecimientos, cátedra de prestigiosos conferenciantes, origen de interesantísimas encuestas. La Fundación patro-

cina y mantiene dos cátedras especiales de nuestra Facultad de Letras, convoca concursos europeos entre los estudiantes, efectúa interesantísimas publicaciones, abre nuevas fronteras a la investigación, al saber, al imprescindible quehacer europeoista. Y nos proporciona la oportunidad de conversar con un Giscard d'Estaig, un Denis de Rougemont, un Cardenal Tisserant, un científico rumano, un miembro signficado del Consejo Europeo, un rector o un catedrático de las más reputadas universidades del viejo continente.

Todo ello —es necesario decirlo, aunque quizás no resulte demasiado «elegante»— sin que a Mallorca le cueste un solo céntimo. Es más: nos atreveríamos a decir que incluso, «pese» a la innegable pasividad de los mallorquines y hasta en medio de ciertas reticencias y reservas de quienes en principio, por su cultura, su preparación, sus posibilidades, debieran ser los primeros en colaborar.

No se nos oculta que la «Fundación» en principio apuntó demasiado alto, anunciando enfáticos y un tanto ilusorios caminos y metas. Indudablemente nadie, absolutamente nadie, puede reprochar al Dr. don José Constantino Dragán haber sido un «soñador» en este sentido. Pero esta actitud pudo contribuir a que algunos se abstuvieran, con una sonrisa de benevolencia, de participar en la empresa. Otros hubo que entendieron la palabra «Fundación» como una especie de panacea económica, como un caudal de fondos destinado a sufragar espectaculares realizaciones. En este sentido es preciso subrayar que ya desde el primer momento, el Dr. Dragán habló claro y sencillo. «Una Fundación tal como yo la entendí —decía— es ante todo un centro de promoción de iniciativas,

de canalización de ideas, de unificación de grupos y esfuerzos diversos. Luego, la realización de cada una de estas ideas, requerirá allegar sus propios medios y recursos. Pero el ambiente previo, el clima indispensable, lo habrá proporcionado ya de antemano y con entusiasmo, esta Fundación que he creado con tal propósito.

Han pasado los años, se han disipado errores y malas interpretaciones, y la «Fundación Europea Dragán» discurre ya por su propio y natural curso, puesto que ha encontrado lo que nosotros consideramos su camino. Se ha asentado, adquiriendo progresivo prestigio y reconocimiento. Ya no se mira ahora con recelos, con reservas o reticencias. Muy al contrario, es ya una institución en nuestra ciudad y en nuestro ambiente, lo cual supone por su parte haber ganado, sencillamente con la contundencia de los hechos, una nada fácil batalla. Otra cosa es la actitud del gran público. No puede pedírsele, naturalmente, que una institución de esta naturaleza sea lo que llamamos en términos generales «populares». Sería utópico y desconocer absoluto de la realidad, pretender tal cosa para una fundación exclusivamente cultural. Basta, y no es poco, que sea valorada y conocida debidamente por los elementos en principio preparados para esta misión. Este es en realidad por el momento su ámbito. Lo demás es en todo caso un «desiderátum» que quizás algún día haga posible la nueva Ley de Educación.

Los intelectuales más destacados y más responsables de la hora presente, tienen viva conciencia de la necesidad creciente (urgente, nos atreveríamos a decir) de la europeización. Una Europa unida no es una aspiración utópica, ni una intelecquia, ni una necesidad de orden puramente intelectual. Es algo directamente vinculado al futuro de esta antiquísima comunidad de naciones y pueblos. Aportar algo a esta empresa, es propósito inexcusable de la Fundación Dragán. Y debemos felicitarnos de la circunstancia de que su foco, su núcleo, su sede central, radique en Palma de Mallorca, puesto que nada se opone a que seamos conocidos «por algo» más que nuestros atractivos y organización turística. Expresamos por todo ello, sin necesidad de grandes palabras ni dítirambos, nuestro reconocimiento a esta Fundación y a la persona que la creó y que la preside. Y le decimos, sencillamente: «adelante».

De GAL y de ARENA

UN BUEN SINTOMA

El «Concurso Provincial de Teatro» no podía comenzar bajo mejores auspicios. Llenos totales y, lo que consideramos más significativo, masiva presencia de juventud entre el público. Es un sintoma excelente. En un reciente «editorial» lamentábamos la ausencia del teatro en Palma. Hoy debemos expresar nuestra satisfacción ante el hecho que reseñamos. Una de cal para este Concurso, sus participantes, su público.

ILUMINACIONES DE NAVIDAD

Un lector pregunta que cuándo se va a encender la iluminación extraordinaria de Navidad, este año instalada con tanta anticipación. Sugiere que la fecha oficialmente indicada (al parecer el día 18 de los corrientes) es ya tarde y supone un afán de ahorro de kilovatios un tanto en contradicción con el coste del material y las instalaciones, que es lo importante. «A todos nos hace ilusión tener ya ambiente de fiesta y pasear por una Ciudad tan profusamente iluminada», concluye.

PASAJEROS EN EL AVION

Tras un cumplido elogio a «Iberia», y a lo bien que cuidan los tripulantes de sus aviones de la perfecta seguridad y orden a bordo, un comunicante nos refiere que en ocasiones los viajeros tienen que permanecer hasta veinte minutos dentro del avión, esperando el despegue, en medio de un calor axfisiante ya que no funciona la refrigeración hasta que los motores están en marcha. Y que en ocasiones acaban de desinfectar el aparato, con un producto que irrita fuertemente la garganta y hace llorar los ojos. «En cierta ocasión manifesté una debilidad a este respecto y la azafata me contestó que peor es tener que aguantar los mosquitos. Pero yo me quedé con la duda de si el avión no pudo ser «fitado» por lo menos media hora antes».

TAMBIEN EN LOS MERCADOS

Una lectora nos sugiere que no sólo es en los bares y cafés donde a menudo se atenta contra la higiene. En los mercados, sucede mucho de lo mismo. «Esta manía que tienen muchas compradoras de palparlo y manosearlo todo, resulta poco recomendable. Y en general, todo tiene un aspecto poco limpio y aseado. Y mejor es no fijarse en cómo están los suelos. Mejor dicho: hay que fijarse, pues de lo contrario uno se expone a dar un resbalón al pisar una hoja de col o una mancha de aceite». Concluye diciendo que nuestros mercados están entre la asepsia y el celofán de los norteamericanos, y el pintoresquismo de los zocos morunos... aunque posiblemente más cerca de estos últimos que de los primeros».

¡QUE PAIS!

El diario madrileño «Pueblo», mantiene una sección de correspondencia, en la que personas solitarias buscan su «media naranja» a través de esta especie de agencia matrimonial. La lectura de muchas cartas produce la deprimente impresión de cuantas personas angustiadas sufren de soledad y quien sabe si desengaño, reflejo del grado de frustración de una sociedad entera. Leemos que una señorita busca correspondencia con chicos de más de treinta años que sean «sobre todo muy cristianos, mejor si son ex-religiosos» (sic). Y una señorita que desearía iniciar amistad con caballero de 45 a 53 años, sensato y culto... «abstenerse de escribir los de mala intención». (sic) ¡Qué cosas!

ESTO NOS RECUERDA

Esto último nos recuerda el caso de una dama inglesa muy entrada en años y muy poco favorecida, que se presentó en la Oficina de Información de Turismo de Palma para preguntar, toda ruborosa (e ilusionada, claro está) «que si era verdad que aquí las mujeres no podían pasearse solas por la calle, ya oscurido, por causa de los donjuanes». (Con una amable sonrisa en los labios, y muy diplomáticamente, se le dió a entender que podía pasear tranquila).

FARRAGOSA VIGILANCIA

¿Por qué cuando una persona encarga un piso o un chalet o cualquier otro tipo de viviendas, tiene que estar durante todo el período de construcción vigilando continuamente para que no le den «gato por liebre»? ¿Por qué se ha llegado aquí a extremos tan increíbles de la chapuza, la sustitución, el engaño en definitiva? Lógicamente bastaría que el futuro propietario diese su conformidad a la «memoria» que se le ofrece, en la que figura siempre detallada relación de materiales y medios. Pero la realidad es que a poco que uno se descuide entre los prometido y lo realizado, median muchas veces notables diferencias. Que siempre resultan, de menos, y no de más.

HABLANDO DE CHAPUZAS

Nos refiere un lector que el otro día adquirió una cajita (de plástico) conteniendo una determinada clase de galletas. Pues bien; el envase en cuestión, en su mitad, hacía una especie de «relieve» que sustituía a base de plástico lo que en apariencia debiera estar dedicado al contenido, es decir, a las galletas. «No es que la cosa tenga mucha importancia, pero resulta incluso poco inteligente. Porque yo, considerándome defraudado, ya no volveré a comprar este producto terminado».

LA ULTIMA

Un lector nos felicita por aquel suelto en que decíamos que aquí la banca solo presta a quien ya tiene dinero, lo cual resulta un poco paradójico, por no decir: un mucho. Nuestro comunicante, a este respecto nos brinda una cuarteta parodiando el Tenorio: «Llamé al Banco y no me abrió— y pues sus puertas me cierra— de mis deudas en la tierra— responda el Banco, no yo».

ANTONIO PIZA

LA DIFICULTAD CAMINO DE JUVENTUD

**S**ENALABA el Ministro Secretario General en el Consejo Nacional del Movimiento que «ante la juventud, que espera respuesta a sus preguntas, me atrevo a decir que sólo lo arduo, lo difícil, lo que exige sacrificio, lo que mueve a riesgo y llama al liderazgo, puede ganar a nuestra juventud. No

está en acomodarnos blandamente a determinadas corrientes, sino en decir de una vez y para siempre la profunda verdad de nuestro pueblo».

Sin duda que estas palabras del Ministro Secretario traen mucha luz a los múltiples y complicados problemas que hoy invaden los campos juveniles. Pues creemos en efecto, que

a la juventud hay que ofrecerle misiones, conquistas de objetivos, donde pueda desarrollarse dinámicamente y dar suelta a sus imperativos y ambiciones de talante político, social, cultural, convivencial. A la juventud no se la puede atraer a la obra política ofreciéndole tareas gastadas, sin ritmo ni vitalidad; a la juventud hay que darle ocasión de que se enfrente con energía y riesgo con «lo que queda por hacer».

Ciertamente, «sólo lo arduo, lo difícil, lo que exige sacrificio, lo que mueve a riesgo y llama al liderazgo, puede ganar a nuestra juventud». Habrá, por tanto, que pensar sobre cuales tareas pueden acomodarse mejor a la realización del joven, a su entroncamiento en una obra política que sin desdecir de la norma y del orden verdadero acumule grados reales, énfasis notorios de espíritu revolucionario.

Es claro que el Movimiento siempre estuvo en disposición —por ser de talante eminentemente juvenil— de atraer a las juventudes y de dotarlas de campos de operaciones que convocaran a la dificultad y aún al riesgo. Indudablemente que al hablar de riesgo y dificultad no nos referimos a expedientes violentos, de concreta violencia física, sino a esa otra capacidad de riesgo, de adivinación, de poder creador, de espíritu dinámico al que toda juventud se siente estrechamente unida y que la lleva a realizar obras de paz verdaderamente generosas en frutos.

Y hemos de entender —nos remitimos de nuevo a las palabras del Ministro— que «la profunda verdad de nuestro pueblo», sus exigencias, sus aspiraciones, sus deseos aún sin cumplir, el ancho y sugestivo campo que ofrece su futuro, es la mejor convocatoria que puede ofrecerse a la juventud.

LOS SUBNORMALES UN PROBLEMA QUE EXIGE SOLUCION

¡TU PUEDES COLABORAR A DARSELA!

Asociación Provincial de Padres de Subnormales Nuestra Sra. de la Luz

LA E.T.A. Y SUS PROTECTORES.

**E**L Cónsul de Alemania Federal en San Sebastián ha sido secuestrado por los terroristas de la ETA, organización separatista vasca, y éstos piden, a cambio del Cónsul, que se ponga en libertad a los otros terroristas correligionarios suyos, detenidos por los delitos cometidos contra la paz del pueblo español. De todos es conocida la actividad de la ETA. Concretamente diremos que para conseguir sus fines —separar de España a las provincias vascongadas— utiliza el crimen, el robo y el sabotaje. Sus últimas víctimas fueron un guardia civil, un taxista y un comisario de policía.

Un grupo de estos terroristas, cuya máxima bandera es el odio a todo lo español, ha caído en manos de la Justicia. Entre ese grupo hay dos curas separatistas, pues sabido es que una parte del clero vasco está haciendo de su ministerio sacerdotal vehículo para defender desde el altar sus ideas secesionistas. Es decir, que su odio a España tratan de inocularlo en los feligreses, amparándose vergonzosamente en el mensaje evangélico.

Puntualicemos más. La delictiva actuación de la ETA —asesinatos, asaltos a bancos, sabotajes, etc.— es la más absoluta negación de toda forma democrática de hacer valer una idea. De ahí que a cualquier conciencia horrada le duela o indigne «comprensiones» y complicidades con que la ETA cuenta.

El secuestro del Cónsul alemán, para tratar de hacer escapar de la Justicia a peligrosos delincuentes comunes, es una prueba más, la más contundente, de lo que la ETA supone, de lo que son sus protectores y de los que es y significa el separatismo vasco.

Queremos seguir repitiendo que la mayoría de la población vascongada no piensa como ellos y que es española por encima de todo. Queremos repetir lo que muchas veces hemos dicho: que el separatismo lo constituye un grupo de retrógrados a quienes se les ha parado el reloj de la Historia y creen vivir en la Edad Media. Su idea estriba en separar de España al País Vasco para erigirse ellos en reyezuelos, y, a la par, ponerse bajo la protección de influencias extranjeras cuyo signo fue siempre boicotear los caminos de España. Este grupo —ya lo hemos dicho también— es fuerte económicamente y recibe poderosas ayudas desde el exterior.

Los terroristas de la ETA vienen a ser los guardaespaldas, los matones, que ese núcleo de aspirantes a reyezuelos financian y mantienen para tratar de lograr unos propósitos que no hay posibilidad de que concuerden con una mente equilibrada y que reflexione en 1970.

Pensar a estas alturas que ni Vizcaya, ni Alava, ni Guipúzcoa son españolas es una aberración como para echarse a reír, si no fuera porque esa esquizofrénica idea implica traición a la Patria y se mantiene y se trata de mantener a base del crimen. El secuestro del Cónsul alemán evidencia una vez más cuál es la catadura de estos sujetos





# Atalaya Deportiva

## ESTO SE LLAMA ORGANIZACION

Tenemos sobre nuestra mesa de trabajo el telegrama fechado en París, dando cuenta de que Monsieur Godett y Monsieur Levitan, Director y Director Adjunto respectivamente del famosísimo Tour de France, dieron a los informadores de prensa con un mes de antelación, los detalles de la organización de la Vuelta a Francia de 1971.

No vamos a referirnos al hecho de esta información, porque naturalmente es una noticia que se produce todos los años con un mes o menos de antelación sobre el horario previsto. Lo que sí queremos decir y hacer hincapié precisamente en el detalle, de que Francia tiene una predilección por el «TOUR». El «Tour» es algo que va íntimamente ligado con la vida de los franceses y hasta las naciones limítrofes se sienten un poco celosas de esta organización y solicitan y consiguen naturalmente que esta serpiente multicolor — como vulgarmente suelen llamarla — pase por distintas regiones cercanas al país francés. Y es que esta organización modélica se merece esta admiración y esta envidia. Son muchos años de trabajarla, de modernizarla, de educarla y de supervalorarla. Y no hay una Vuelta que sea igual a la otra, ni puede existir una organización que no supere la del año anterior adecuándole alguna novedad.

Entre las cosas que recordamos del año 1953, la única vez que el que suscribe ha realizado enterita la Vuelta a Francia, nos llamaba poderosamente la atención la organización de todos los periódicos. Los medios que utilizaban (aviones y helicópteros) para adelantarse en el envío de la noticia al lector. Hoy, vemos que la organización del «Tour» aprovecha todos los medios a su alcance, medios que son modernísimos y que jamás han sido utilizados por nadie, en una prueba ciclista.

Entre las novedades que apuntamos está la de haber reducido el recorrido respecto al año 1970 en 670 kms. Tendrá la prueba dos días de descanso y habrá seis traslados neutralizados, con la novedad extraordinaria de que el día 4 de julio de Marsella a Toulouse y el día 10 otro que tal.

No me negarán Vds. que esto es la revolución auténtica en el ciclismo. Esto solo se le podía ocurrir a Monsieur Goodett y sus formidables colaboradores. Porque por otra parte hay que decir también, que seguramente ninguna otra organización como no sea la Vuelta Ciclista a Francia sería capaz de aguantar el presupuesto que estos detalles van a suponer, porque no se trata ya de trasladar a los corredores y personal de la organización, sino que los transportes habrán de ser igualmente de material.

La Vuelta Ciclista a Francia de 1971 marca el paso nuevamente hacia la revolución en la organización de pruebas ciclistas. No habrá más remedio que ir a Francia, sobre todo los que pretendan ser organizadores, para aprender un poquito.

conste que si en Francia no decrece el entusiasmo ni el interés por el «Tour», es porque como dijo ya en cierta ocasión el Sr. Godett, la importancia no se la da el que participen o no los ases mundiales. La fuerza, la importancia la tienen la propia vuelta.

Pero todo esto tiene un secreto. El secreto es el trabajo. Los franceses finalizan una vuelta y empiezan a trabajar para la siguiente durante todo el año. Así les salen de bien las cosas. En otros países piensan en sus organizaciones un mes o un mes y medio antes de su inicio. Creen tener bastante... pero se equivocan. ¡Qu lástima!

## El domingo, en el Luis Sitjar, la visita del Burgos

FORNERIS NO SE CANSA DE ADVERTIR QUE EL BURGOS ES UN EQUIPO PELIGROSO



El próximo domingo nos visita el equipo del Burgos. Es éste el equipo sorpresa de este año, que desde el primer momento se situó a la cabeza de la tabla clasificatoria y así se mantuvo hasta que le convino, aunque bajara seguidamente unos puestos, para adoptar una postura más cómoda pero sin despegarse de la cabeza.

Dicen los entendidos, que el Burgos tiene un secreto y que éste es un medio volante que se distinguió mucho en la temporada pasada y al que tenía echada la mirada encima el Mallorca, por si cupiera la posibilidad de trasplantarle. Al parecer no hubo manera de convencer a los burgaleses que continúan disfrutando con la colaboración de este extraordinario elemento.

Pues bien, este Burgos que tanto se ha distinguido en la presente temporada y que es uno de los que luchan para conseguir un puesto de ascenso, es quien nos visita el domingo. Vamos acelerando la marcha paulatinamente. Primero el Logroñés, luego el Villarreal y ahora el Burgos. Quiere ello decir que el once que va a ser adversario del Mallorca el domingo, no es un equipo cualquiera, sino que se trata de un once de mucha garra, de mucha clase, de los que se las saben todas y que puede ocasionar un serio disgusto a cualquier conjunto por muy encopetado que sea.

El Mallorca naturalmente ha cambiado de estilo. Ya no re-

sulta fácil sorprenderle. Sabe atacar y se sabe defender. De que sabía defenderse lo demostró en la serie de empates conseguidos en campo contrario, pero hacia falta, para darle confianza a la afición, que supiera marcar goles también. Y este detalle se ha producido ya con la presencia de una serie de elementos que al parecer estaban archivados y que a la hora de la verdad están dando muy buen rendimiento.

Ha sorprendido favorablemente la aparición de Pérez en la delantera, que según dice Forneris "tiene un zapatazo" con los dos pies que hace temblar las porterías. Luego hubo la presentación de Rosselló en una zona donde normalmente no solía moverse. Y el éxito ha ido aumentando de tal forma, que en estos momentos ya ha podido saborearse una victoria completa en campo ajeno, nada menos que en el Carlos Tertiere de Oviedo.

El Mallorca se ha hecho acreedor a las simpatías y al aplauso de sus seguidores. El Mallorca se ha hecho acreedor a la presencia masiva de todos aquellos aficionados que desconfiados, desaparecieron de las tribunas del Luis Sitjar, con el deseo de no pisarlas más. Nosotros quisiéramos que se enteraran de que aquello no ha cambiado. Quisiéramos que se fijaran absolutamente en nada de lo que se refiera a la administración del club. Que no se fijaran en las personas físicas. Quisiéramos en definitiva que se preocuparan del equipo que hoy representa al Mallorca. Estos muchachos están dando un rendimiento extraordinario. Son ellos los que al parecer han dicho que basta de navegar por las aguas peligrosas de los negativos. Han decidido dar el salto definitivo hacia los primeros lugares y en un par de semanas han borrado de su cuenta todo lo negativo y se encuentran ahora en disposición de luchar para alcanzar las metas previstas.

¿Será este año el del ascenso? Difícil es predecir nada absolutamente. Mucha suerte tuvo el Mallorca de que hasta el momento no haya ningún equipo que se le haya despegado extraordinariamente. Hay tiempo para darles alcance y hasta para superarles, es que en definitiva se mueve el equipo como hasta ahora.

El Mallorca empero, no puede realizar esta misión tranquilamente si no cuenta con el calor de todos. Es preciso que haya este calor. Es necesario que cuente con el aplauso unánime de todo el público. Y esto se tiene que poner de manifiesto ya el próximo domingo, con motivo de la visita del Burgos. El Mallorca ha de entrar ya en el campo por la puerta grande. Los jugadores han de ser recibidos con una ovación de gala, cual merece su triunfo del Carlos Tertiere, donde no solamente vencieron sino que también convencieron. Porque al decir de todos los cronistas, el Mallorca demostró ser el mejor equipo que ha desfilado por aquel campo y esto es para alegrar a más de uno.

Conviene no obstante insistir en lo que dice el entrenador Forneris. El Burgos no va a darnos ninguna facilidad. Será necesario luchar con todo entusiasmo, poner a contribución todo el saber

de los componentes del equipo para doblegar a este adversario. Nosotros naturalmente esperamos que así ocurra. Aunque ya decimos desde ahora, insistiremos para que así ocurra.

## DE FUTBOL Y MEDICINA...

No sabemos como habrá ido eso del partido de fútbol internacional que se disputó anoche en el Luis Sitjar. Lo cierto es que eran las ocho de la noche y todavía había quien creía estaba suspendido.

No obstante hubo partido. Esta es la verdad. Lo que pasa es que no sabemos exactamente en qué condiciones debía celebrarse.

Suponemos que se debió salvar todo. Hasta la posibilidad de que unos y otros se entrenaran.

El Atco. Baleares tiene un disgusto grande y no digamos el que tiene el Mallorca. Resulta que el domingo unos y otros juegan a la misma hora y si siempre que pasa igual ocurre lo mismo, esperamos que ocurra como el domingo pasado, en que los dos se apuntaron la victoria.

Después del combate Cassius Clay-Bonavena hubo muchísima gente que se acordó de Urtain. ¿Por qué debía ser?

El Presidente de la Federación Balear de Ciclismo se ha enfadado un poquito. Ahora resulta que no está muy de acuerdo con Petro. ¿Vds. creen que no? Pues nosotros por llevarles la contraria les diremos que sí.

Pero lo cierto es que Timoner sigue sin recibir el nombramiento de seleccionador nacional. ¿Lo recibirá? ¡Ah!

## NAVIDADES EN ESCANDINAVIA

### VUELO ESPECIAL A DINAMARCA

15 días de estancia en habitación y desayuno, con transfers incluidos y tan solo

**POR 5.200 Ptas.**

SALIDA: 19 de Diciembre REGRESO: 2 de Enero

Para informes y reservas:

**VIAJES CEVASA**

(G.A.T 72) - Avda. Jaime III, 8-10. - Tel. 22 12 65  
PALMA DE MALLORCA

## METROPOLITAN HOY - ESTRENO

¡UNA VERDADERA TORMENTA DE FURIA SALVAJE!



## HOMBRES DESESPERADOS

cinemascope Director ALFRED VOHRER eastmancolor

¡EMOCIONANTE! ¡BRUTAL! ¡APASIONANTE!

EN EL MISMO PROGRAMA:

JERRY LEWIS - «TRES EN UN SOFA» - COLOR

(AUT. TODOS LOS PUBLICOS)

**Tapicerías HILLA**

OFRECE SIEMPRE ORIGINALIDAD, SELECCION Y CALIDAD

- \* ALFOMBRAS
- \* CORTINAJES
- \* COLCHAS

Visite nuestra extensa exposición en: SINDICATO, 31-35

PESCA SUBMARINA

# SEBASTIAN CARBONELL CONFIABA GANAR LA QUINTA COPA NAVIDAD

«ME HABIA ENTRENADO CON ILUSION»



puestos en anteriores Copas de Navidad, el año pasado fui subcampeón de Baleares (absoluto) y ahora tercero, individual y campeón por equipos, con mis compañeros José Amengual, mi cuñado y Lucas Gelabert.

—¿Confiaba en esta victoria?  
—Sinceramente, sí.

—¿Por qué?  
—Me había entrenado con mucha ilusión.

—¿A quién consideraba favorito?  
—Indiscutiblemente, a Amengual.

—¿Por qué ganó Carbonell, además del entrenamiento?  
—Mientras los tres favoritos se vigilaban muy de cerca, incluyendo el seleccionador nacional Noguera, me dejaron a mí... que capturé 54 piezas, de las que 51 fueron válidas para la puntuación.

—¿Cuántos entrenos hace?  
—Me entreno cuatro días a la semana. En dos de ellos, estoy seis horas en la mar; en los otros dos, como únicamente pue-

do acudir por la tarde, unas dos horas y media.

—¿Su mayor ilusión?  
—Ahora, formar parte del equipo nacional.

—¿Están en Mallorca los mejores submarinistas del mundo?  
—Los mejores, ahora, no puede decirse. Hay que tener en cuenta a franceses e italianos. Ahora bien, de los mejores, sí.

—¿Va en auge este deporte?  
—Mucho. Un detalle: hace tres años, había veinte participantes en el campeonato de Baleares. Ahora, hubo cuarenta.

—¿Fue buena la organización de esta Copa Navidad?  
—Perfecta en todos los detalles.

Una prueba que ha tenido el alto patrocinio del Ministerio de Información y Turismo, que ha dado el espaldarazo definitivo a esta prueba, en el calendario internacional.

LORENZO RIPOLL

## Pasado mañana se celebrará el almuerzo-homenaje a Tony Pujol

### Asistirá el Delegado Provincial de Educación Física y Deportes

Pasado mañana, sábado, es la fecha indicada para rendir el homenaje al colaborador de «BALEARES» Antonio Pujol que patrocinó este Diario con motivo de la concesión del Emblema de Oro del Minibasket y por lo que representa el buen amigo Tony en el deporte mallorquín, con el que siempre ha colaborado y muy especialmente por lo que se refiere al baloncesto, natación y billar, que ha cuidado con esmero en estas páginas, aparte otras facetas desarrolladas en los mismos desde diversos ángulos.

Nos satisface hoy, poder informar que el Delegado Provincial de Educación Física y Deportes don Bartolomé Tous, se ha adherido al acto y por tanto asistirá juntamente con su distinguida esposa al almuerzo que tendrá lugar en el Restaurante La Osa.

Aparte esta presencia, sabemos igualmente que el Presidente de la Federación Balear de Baloncesto, así como diversos federativos, al igual que el Colegio Regional de Arbitros estarán igualmente presentes, debiendo añadir que los miembros de la anterior Federación también han reservado sus correspondientes tickets.

Desde el primer día que se anunció, fueron numerosos los clubs que se adherieron, siendo el primero el Destierres Valls de Felanitx pudiendo sumar Hispania, Español, Medina y otros que sentimos no recordar en estos momentos, pero que podríamos completar con la casi totalidad de clubs existentes en la isla.

Por su parte, el billar estará representado en la persona de su Presidente don Pedro Nadal, juntamente con otros federativos y billaristas y si bien tenemos referencias de que también se ha interesado la Federación de Natación desconocemos el número de representantes de la misma que asistirán al almuerzo.

Otra adhesión interesante es la de los Concesionarios de Coca-Cola, ya que no debemos olvidar la relación que tiene esta firma con el minibasket y por tanto al tener conocimiento de este homenaje, fueron de los primeros en interesarse por estar presentes y luego podríamos ir añadiendo otras muchas más adhesiones superadas antes del sábado las plazas limitadas habrán de ser superadas antes del sábado, por lo que todos aquellos que los primeros días reservaron los tickets en la Cafetería Delta, pueden pasar a retirarlos, quedando cerrada definitivamente la inscripción mañana viernes.

Ver publicamos el resultado de la V Copa Navidad de pesca submarina, en la que triunfó Sebastián Carbonell Martorell, con el cual mantuvimos ayer un diálogo muy agradable. Ante todo queremos destacar la sencillez de este campeón.

—¿Edad?  
—25 años.

—¿Cuándo comenzó a practicar este deporte?  
—En 1964.

—¿Primera competición?  
—En 1966.

—¿En qué club milita?  
—Grupo empresa GESA.

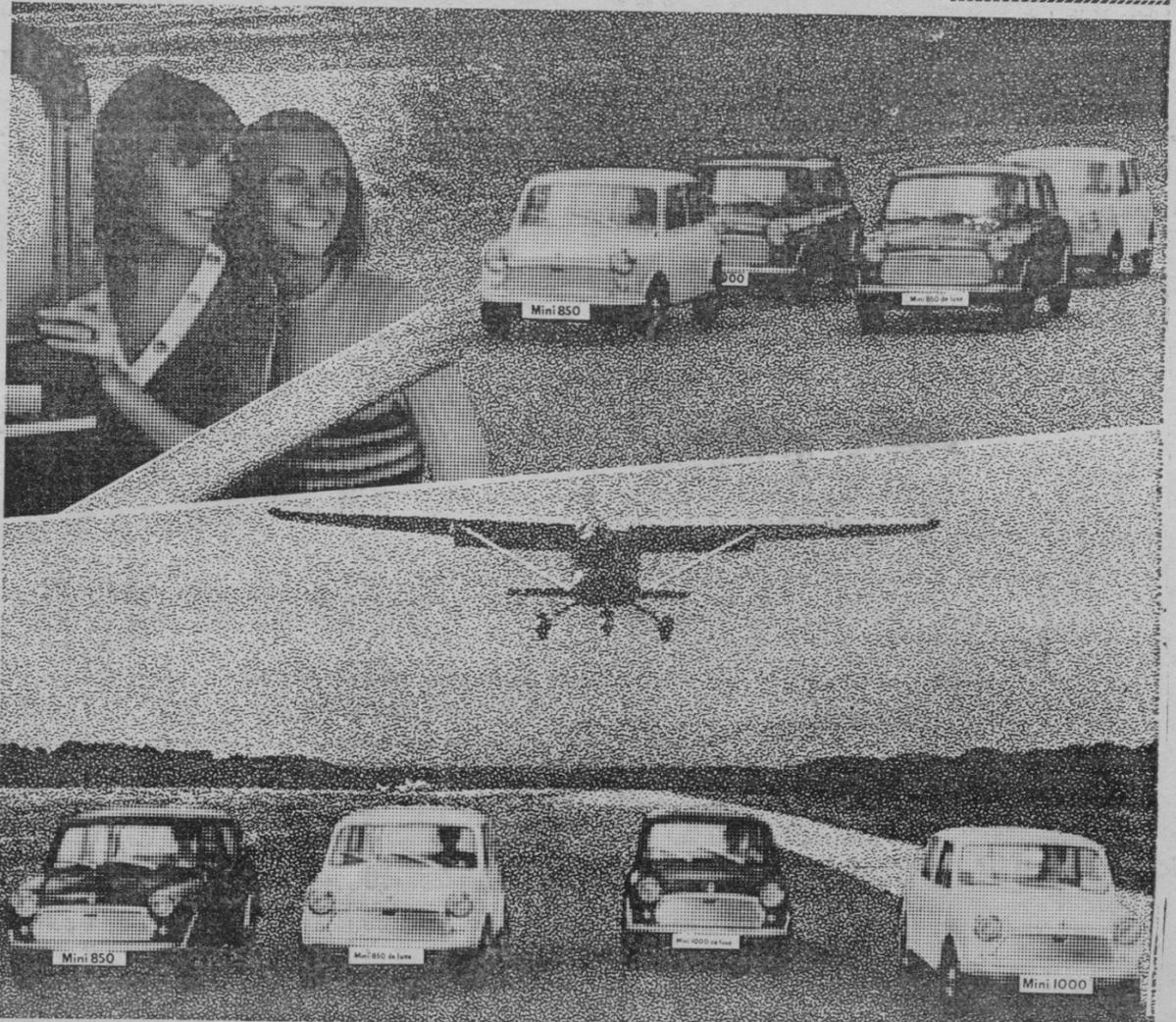
—¿Victorias logradas anteriormente?  
—El primer año me proclamé campeón de Baleares "B" y cuarto de la general. He sido seleccionado para participar en cuatro campeonatos de España. Recientemente gané el "Mero de Oro" prueba internacional, en Tosa de Mar. Logré dos terceros

# Los Distintos

## 4 Mini para ir de un sitio a otro a lo grande.

Si un coche adelanta con naturalidad en cualquier carretera.  
Si aparca en un espacio increíble.  
Si su consumo es mínimo.  
Si su estabilidad es mundialmente famosa.  
Si es pionero en la técnica automovilística, con innovaciones como tracción delantera y motor transversal.  
Si convierte cualquier trayecto en un divertido viaje.  
Sólo puede ser un coche distinto: Mini.

Ahora, la familia de los Distintos ya está completa:  
Mini 850, Mini 1000,  
Mini 850 de Luxe, Mini 1000 de Luxe.  
Todos con un precio ajustado.  
Todos fabricados según la especificación internacional de proyecto y calidad de British Leyland Authi.  
Vea los 4 Distintos en un concesionario de British Leyland Authi.  
Y elija su Mini para ir de un sitio a otro. A lo grande.



CONCESIONARIO OFICIAL DE BRITISH LEYLAND AUTHI:

PALMA DE MALLORCA: Motor Balear, S. A. Aragón, 2 y 4



**SMITH-CORONA**  
ELECTRICA COMPACTA

Una máquina de escribir de oficina, completamente eléctrica, de extraordinario rendimiento, al mismo precio de una manual.

**SMITH-CORONA COMPACTA**  
generalizará el uso de la máquina de escribir eléctrica en toda oficina.

**Rudy Meyer**  
S. A.

Montera, 30 - General Mola, 37  
Tel. 222 10 05 - MADRID

EMPRESA INTERNACIONAL DE GRAN EXPANSION EN ESPAÑA DESDE HACE MAS DE 10 AÑOS, BUSCA PARA LA ZONA DE PALMA DE MALLORCA:

## VENDEDOR TECNICO

OFRECEMOS:

- Formación técnica adecuada
- Clientela importante
- Remuneración a base de sueldo, comisión y premios de ventas.

PEDIMOS:

- Vocación para la venta
- Experiencia en venta de productos o bienes industriales.
- Dinamismo y ganas de labrarse un porvenir

Dirigirse con «curriculum vitae», fotografía y referencias a: Apartado 1.333 de Barcelona - Ref.: STP - GC-1

MANACOR, 3

LA SALLE, 2

Tras trece jornadas de permanecer imbatido, sucumbió con todo honor el líder en Manacor. El resultado final, dice bien a las claras lo mucho que se tuvo que luchar para que ello ocurriera. Con esta primera derrota, La Salle se ve amenazado por el conjunto «granate» a pesar de que aún existen dos valiosos puntos, que dudamos de administrar el conjunto potente sallista.

Mut, Caldentey y Servera, batieron al guardameta Bujosa, mientras tal honor correspondía por parte de los vencidos a Durán y Palou.

El colegiado Sr. Sagrado, inflexible como ya es habitual en sus actuaciones.

Manacor: Hernández; Gomila, Gomila, Servera; Munar, Fullana; Escandell, Nicolau, Caldentey, Miguel Mut y Lliteras.

La Salle: Bujosa; Ramis, Ballesster, Oliver; Terrasa, Palmer; Serra, Durán, Palou, Riera y Sureda.



C. D. Manacor.

CARDESSAR, 0

MALLORCA, 2

Arbitro Sr. Alzamora. Bien en líneas generales.

Cardassar: Melis I; Font, Pomar, Santandreu; Nadal, Brunet; Rigo, Soler, Llinás, Melis II y Mas.

Mallorca: Martorell; Pérez, Galmés, Llofriu; Gómez, Barrer (Ernesto); Ramón, Moraleda, Moreno, Zayas, Llodrá (Heredia).

Ante todo, digamos que se jugó con mucha nobleza, y que el colegiado apenas tuvo que intervenir.

Hasta el minuto 25 del segundo tiempo, no marcó el Mallorca su primer gol, con lo cual, hasta este momento, el partido fue una fuente de emociones, y no apto para cardíacos.

Martorell, tuvo que echar mano a todo su saber, para conseguir mantener imbatido su marco; dos intervenciones fueron de auténtica antología y su seguridad y serenidad fue absoluta. Lo mismo hizo Melis I, hasta que en el minuto 25, un trallazo de Zayas no pudo bloquearlo, y allí estuvo Moreno, para rematar la jugada.

Finalmente y a escasos minutos del final, es señalado un fuerte empujón a Moreno, se encarga de sacar el balón Barrer para que empalme Zayas otro tremendo chut que terminó también en las mallas de Melis.

El Mallorca, al final del partido fue despedido con aplausos del respetable, al saludar en medio del campo, premio a su buen hacer y nobleza.

Destacaron por el Cardassar, Llinás y Melis; y por el Mallorca Martorell, Pérez, Zayas, Llofriu y Moraleda.



Mallorca.

# FUTBOL JUVENIL

CUIDA ESTA PAGINA:

GABRIEL GENOVART

SALLISTA A, 3

PATRONATO, 1

Otra victoria conseguida por el Sallista ante un enemigo de cuidado y que en todo momento luchó lo indecible para que ello no ocurriera. Quizás este triunfo, muy necesario por cierto, abrirá las esclusas de la esperanza para continuar sumando puntos, ya que dada la clase que atesoran la mayoría de jugadores del simpático equipo «inquense», no está de acuerdo con el lugar que ocupan en la table clasificatoria.

Gual (2) y Nicolau por los ven-

MONTAURA, 1

GESA ALCUDIA, 2

Mínima victoria visitante, que no está acorde con la diferencia que ambos equipos ocupan en la table clasificatoria.

El colegiado Sr. Valeriano, alineó a los equipos de la siguiente forma:

Montaura: Pol; Riera, Abrines, Vallcaneras; Coll, Pomares; Sastre, Seguí, Segin, Reus y Fontanet.

GESA: Simonet; Bisbal, Pericás, Ferriol; Cladera, Cánaves; Marqués, Gómez, Cánaves II y Cañamaque.

RAMON LLULL, 2

VIRGEN LLUC, 3

Inesperada derrota del entusiasta conjunto local, que tuvo que sucumbir al final del encuentro por la neta superioridad de sus oponentes, quien demostraron más incisión y sobre todo garra a la hora de la verdad.

García por los locales y Seguí (2) y Reolid por los vencedores fueron quienes batieron a los guardametas respectivos.

Buen arbitraje del Sr. Nadal. Ramón Llull: Miguel; Sánchez, Escarrer, Ginard; Pascual, Moll; Xamena, López, Escarrer, Pujol, Robles y García.

Virgen Lluc: Juan; Castillo, Salvá, De la Cruz; Navarro, Fernández; Tugores, Terrones, Reolid, Seguí y Fernández II.



Virgen de Lluc.

C.I.D.E., 1

SOLEDAD, 1

Soledad: Gost; Utrera, Simó, Martínez; Carro, Jurado; Campos, Sastre, Estarás, Mulet, Aparicio, (Godines, Aparicio, Sabater, Pascual).

Cide: Juncadella; Suau, López, Gago; Mas, Forteza; Suau, Vaquer II, Ferriol, Figuerola, Amengual, (Torres, Vaquer I, Arrom), Sastre. Dirigió el partido el colegiado Sr. Bauzá.

Hoy se han enfrentado dos escuelas de fútbol de parecidas características, cuales son las de Cal-

vo y Suñer, ambos preparadores, tienen a sus muchachos fuertes como rocas y además con gran preparación técnica, por lo que siempre se ve a los muchachos ir a por todas y además con gran ilusión.

El partido ha sido de continuo forcejeo y el resultado demuestra los méritos de ambos equipos ya que si el colegiado no ha señalado un penalty a favor de los visitantes, tampoco ha pitado un gol como una casa que ha marcado Vaquer, al burlar a dos defensas soledistas y a la salida del portero, le metió el balón por el ángulo contrario, anulando el gol ante la sorpresa de todos los asistentes al partido.

El partido se ha jugado con gran corrección y nobleza.

Destacados por el Soledad: Sastre, Mulet y Martínez. Por el Cide: Forteza, Mas y López.

SAN MATEO, 6

SANTA MARIA, 0

Aplastante victoria del San Mateo, frente a un equipo que en todo momento fue inferior en clase y potencia física.

Mateu (2), Palmer (2), Bujosa y Mas fueron los autores de los tantos, que culminó en sensacional la victoria obtenida.

San Mateo: Gelabert; Cabot, Huguet, Estarellas; Verdura, Bujosa; Mateu, Juan, Mas, Palmer, Bujosa II y Colom.

Santa María: Román; Mota, Rosselló, Barea; Suau, Cañellas; Salom, Campins, Sánchez, Borrás y Cañellas II.



SERVICIOS TRASATLANTICOS

Próximas salidas para...

- BRASIL
- URUGUAY
- ARGENTINA

\* DE VIGO  
Cabo San Roque: 21 diciembre

\* DE BARCELONA  
Cabo San Vicente: 7 enero

\* DE CADIZ  
Cabo San Vicente: 8 enero

Estos buques admiten pasaje para Tenerife

MIGUEL PUISERVER  
Avda. Antonio Maura, 64  
Teléfono 15303  
PALMA DE MALLORCA  
y en todas las  
AGENCIAS DE VIAJES



ALARO, 2

CONSTANCIA, 2



ALADURGA del Constanca

Justificada igualada en este encuentro donde se puso en todo momento de manifiesto, la nivelación de fuerzas, que al final fue fiel reflejo de lo ocurrido a lo largo de los 80 minutos.

Destacaron por los locales Bestard, Navarro y Perelló; y por los visitantes Lucas, Madaula y Vargas.

El colegiado Sr. Rotger, bien. Alaró: Navarro; Fiol, Sureda, Pol; Crespi, Perelló; Comas, Ferragut; Capó, Bestard, Rexach y Morro.

Constancia: Lucas; Torres, Jofre, Perelló; Fernández (Dominguez), Coll; Llabrés, Madaula, Ramis, Bertos y Vtrgas.

SAN BARTOLOME, 1

COLLERENSE, 0

Sensible derrota del hasta entonces líder, frente a un equipo que aún no ha dicho la última palabra en cuanto a recoger honores de la table. El Collierense precavido, se dio a disputar el encuentro no ignorando la potencia de su enemigo, sin embargo de nada valieron tantas precauciones, ya que los locales coronando excelente actuación se alzaron con el triunfo al conseguir Serrano, batir irremisiblemente al desconsolado Artigues.

Buen arbitraje del colegiado Sr. Beltrán.

San Bartolomé: Sanfeliu; Páez, Cios, Mayol, Flexas; Riutord, Prieto; Prieto, Valdivia Ruiz, Mayans y Serrano.

Collerense: Artigues; Forteza, Bauzá, Planells; Luis, Bibiloni; Rodríguez, Picón, Veigueta, Pistola Carvajal y De la Cruz.

HOY  
FESTIVIDAD DE NTRA. SRA. DE LORETO  
PATRONA DE AVIACION



CABALA

«NOCHE AZUL,  
NOCHE AZAFATA»

## GARAU AUTOMOVILES

EUSEBIO ESTADA, 126-TELEFONO 222170 - SALON OFICIAL DE VENTA

EXPOSICION Y VENTA - ESPARTERO, 14 (Sucursal Santa Catalina) Tl. 234064

ADMITIMOS SU COCHE USADO. FACILIDADES DE PAGO  
VALORACION MAXIMA POR SU COCHE

OPORTUNIDADES: RENAULT-10 - SIMCAS ULTIMOS MODELOS, P. M. 128

SEAT 850, P. M. 131 y 128 - 600 D. P. M. 131

Abierto sábados tarde

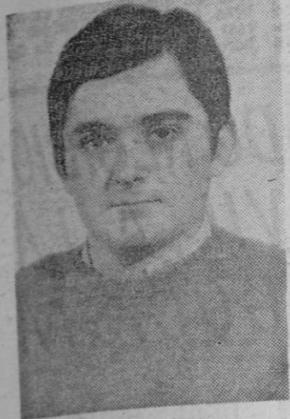


DEPORTES

SAN JUAN, 2  
MARGARITENSE, 1

En un partido de constante presión local, sin fructificar en el marcador, hasta el minuto setenta y cinco, el juvenil Atco. San Juan, y cinco, el juvenil Atco. San Juan, ha conseguido derrotar al C. D. margaritense por la mínima diferencia de 2-1, resultado que no refleja la diferencia entre ambos conjuntos.

La primera mitad transcurrió con dominio total del equipo local, terminando con el resultado inicial de cero goles. A mediados de esta primera mitad, el Margaritense fue castigado con un penalty, que fue lanzado por Diego, salió fuera. En la continuación siguió presionando el Atlético, encontrándose ante una defensiva a ultranza del



ESTELRICH del Margaritense

Margaritense que veía con agrado como transcurrían los minutos sin que funcionara el marcador, pero llegó el minuto treinta y Company I, transformó en el primer tanto de la tarde un segundo penalty, con que el árbitro castigó una mano clarísima dentro del área visitante, pero esta alegría local duró poco ya que unos minutos después Quetglas en una de las contadas ocasiones de peligro creadas por el Margaritense, logró el 1-1. Viento como se iba acabando el encuentro, los locales redoblaron sus esfuerzos y en una prueba de coraje y pundonor, Tony consiguió a los treinta minutos, de soberbio testarazo, el ansiado gol de la victoria que elevó el ánimo entre los



C. D. San Juan.

espectadores, que tenían escapadas los primeros positivos, en una tarde que los atléticos parecían tener la suerte adversa.

Por el Atco. San Juan, todos demostraron coraje y entusiasmo, consiguiendo por ello la merecida victoria. Por el Margaritense, cabe señalar la buena actuación de su meta Roig.

Arbitró bien el colegiado Sr. Perelló.

Atco. San Juan: Gavá II; Payeras, Nigorra, Tony; Nicolau (Fontirroig), Gayá I; Diego, Company I, Company II (Mayol), Buades y Jesús.

Margaritense: Roig; Ribot, Font, Estelrich; Rosselló, Mesquida; Quetglas, Cifre, Pastor (Llopis) y Santandreu.

AVANCE, 0  
Porreras, 3

Abultada victoria del equipo visitante que le aupó aún más y consolidó al frente de la clasificación general que con tantos merecimientos ostenta. El encuentro fue de punta disputado con fuerte dominio de los que al final resultaron vencedores

# FUTBOL JUVENIL

CUIDA ESTA PAGINA:

GABRIEL GENOVART

Al final del encuentro, hubo protesta por parte del Delegado local sobre la alineación de un jugador visitante, lo que no se comprende que si era verdad su indebidamente alineación, no se preocupara de hacerlo antes o por lo menos en el intermedio.

Buen arbitraje del Sr. Morro.

Avance: Planas; Carbonell, Salvá; Galma; Serra, Perelló; Bauzá, Adrover, Munar, Perelló, Florit.

Porreras: Mayol; Picornell, Barceló, Palerm; Ferrá González; Roig, Moll, Solivellas, Nicolau y Picornell II.

SAN MARCOS, 3  
CONSELL, 1

Buen arbitraje del colegiado don Jaime de Juan.

San Marcos: Tugores; Ferriol, Rebassa, Ferriol; Jaume, García; Tugores, Gelabert, Mestre, García y Fiol.

Consell: Gelabert; Isern, Alzamora, Cuellar; Company, Bernat; Muñoz, Nadal, Zapiro, García y Morilla.

Goles: Fiol (2) y Tugores por los locales y por los visitantes García.

MARIENSE, 4  
PETRA, 3

Dado el movimiento del marcador, fue dable presenciar un encuentro disputado de principio a fin, y que al final fue premiado con muestras de agrado por parte de la numerosa concurrencia que se congregó en el campo, admirados por los 80 minutos de coraje, garra y pundonor, puestos de manifiesto por los 22 contendientes y que si al final la victoria sonrió al equipo local, injusto fue que los visitantes salieran vencidos, pero ya se sabe, esto es el fútbol y contra ello, nada hay que hacer.

Bergas Ferriol y Ribas marcaron para los locales y Sanseloni por los visitantes, habiendo terminado la primera mitad con ventaja local por 4 a 1, lo que valoriza

Ferriol; Ferriol II, Ribas; Bergas, Bergas II, Ferriol III, Mascaró y Castelló.

Petra: Llinás; Fant, Garí, Ribot; Torrens, Genovart; Tarongí, Frontera, Sontandreu, Sanseloni y Durán.

SALLISTA B, 2  
MURENSE, 0

Otra sensacional victoria del entusiasta conjunto del Sallista B, frente al correo equipo del Murense, que le hace recuperar otra vez el mando de la tabla, tras la igualada del Constanca en Alaró.



C. D. Murense.

La primera mitad finalizó con ventaja mínima al conseguir Cardona de fuerte tiro dentro del área, batir por primera vez al meta Ballester.

Reanudado el encuentro, la misma tónica imperó, con respecto al dominio ejercido por el Sallista en la primera mitad. A pesar de ello, el Murense ofreció en todo momento seria batalla, y si sus esfuerzos no contabilizaron con algo efectivo, culpe de ello a la mala fortuna ya que esfuerzos para que ello cristalizara no regatearon en ningún momento. A pocos minutos del final en un barullo que se organizó frente al portal visitante, nuevamente fue aprovechado por Cardona, que siempre al quite, alojó el balón en las mallas, finalizando poco después el partido con dos puntos más para el Sallista, que dada la regularidad puesta de manifiesto desde el inicio del torneo puede esperar con garantías de éxito el final de la competición.

Sallista B: Pons; Domínguez, Crespi, Llinás; Capellá, Molina; Coll, Soler, Cardona, Sastre y Fluxá.

Murense: Ballester; Perelló, Sastre, Perelló; Mocerás, Bauzá; Sales, Catalá, Marimón, Moragues y Catalá.

II REGIONAL  
INSULAR, 1  
SOLLER, 8

Teníamos ganas de presenciar un encuentro en el que participara el potente líder del grupo A de II Regional, C. D. Sóller. La fama acorde con su destacada clasificación, había llegado hasta Palma, y presurosos acudimos al campo del Alcázar para ser testigos de lo que con tanta insistencia había llegado a nuestro conocimiento.

Todo cuanto se diga para destacar su maravillosa actuación, queda pálido ante la realidad de su fabulosa labor que en todo momento puso de manifiesto en el encuentro que comentamos. Si señores, es mucho equipo este maravilloso Sóller y mal tienen que ir las cosas, de seguir en esta línea, para que no se proclame campeón, pero no campeón de casualidad, sino por méritos propios y hasta nos atrevemos a decir que por mucho margen de puntos. Cuenta con una delantera incisiva en grado sumo donde destaca con luz propia su «ariete» Matons, y no es que el resto de compañeros desentonan, sino simplemente que es auténtico fuera de serie.

Los goles fueron cayendo uno tras otro, todos ellos de bella factura, causando verdadera admiración a cuantos se congregaron en el recinto del Alcázar.

El colegiado Sr. Morro, impecable en su cometido.

Sóller: Colom; Bisbal Rodríguez, Torrens; Colo, Valls; Castañer; Granados, Matons, Enseñat y Giménez.

Insular: Ramis; Palenzuela, Reus, Moreno; Martins Parets; Fernández, Garzón, Jiménez, Bustius y Pacheco.

Los goles fueron conseguidos por Rodríguez (2) Granados, Valls, y Matons (4); y por los locales Pacheco.

INFANTILES  
LA SALLE, 1  
C.I.D.E., 3

Ciód: Sancho; Terrón Gil Mangiova; Jiménez, Pons; Alemany Verdes, Sclera, Hinarejos, Domínguez (Castañer, Vaquer, Mercant) La Salle: Juan; Prades Lorca



Mariense.

Cobo; Mir, Moll; De los Ríos, Serra, Bonet, Mesquida, Diaz (Suárez, Salvá, Jiménez).

Dirigió el partido el colegiado Sr. Berga.

Otra vez la muchachada de Miguel Soriano ha vuelto a causar estragos y esta vez ha sido a costa de La Salle, y es que bien preparados como tiene a sus muchachos y con la técnica que poseen es muy difícil que se le pueda escapar ningún triunfo, a pesar que los de La Salle, ha tenido buenas oportunidades de marcar, pero el acierto de Sancho, que ha estado colosal, lo han evitado.

Partido jugado a fuerte ritmo y con nobleza por ambos bandos en

Resultados y Clasificaciones

JUVENILES  
I DIVISION  
Manacor, 3 - La Salle, 2  
Cide A, 1 - Soledad, 1  
Cardessar, 0 - Mallorca, 2  
Poblense, 2 - Estudiantes, 1  
Sallista A, 3 - Patronato, 1  
España, 1 - Santa Eulalia, 1

Equipos	J	G	E	P	F	C	P.
La Salle	14	11	2	1	33	12	24
Mallorca	14	9	4	1	27	13	22
Sta. Eulalia	14	7	5	2	14	18	19
CIDE A	14	6	4	4	33	27	16
Manacor	14	6	4	4	25	25	16
Patronato	14	5	4	5	32	18	14
Sallista A	13	5	2	6	23	22	12
Estudiantes	14	3	4	7	12	20	10
Soledad	14	3	4	7	18	27	10
España	14	3	3	8	18	26	9
Cardessar	14	2	3	9	10	35	7
Poblense	13	3	1	9	10	39	7

Nota: En esta clasificación no figuran los resultados habidos en los encuentros jugados el día 8, entre España-La Salle y Sallista B - Poblense.

**NOGAT**  
Batida de acción rápida QUE NUNCA FALLA

EL TERROR DE LAS RATAS

Con matarratas NOGAT en polvo, grano y pasta tostada exterminará rápidamente y sin molestias toda clase de ratas ratones y topes. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas. Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG, Fer 16, Barcelona (13) recibirá un interesante folleto.

**MOTRANSA - NUFFIELD**  
MOTOR BRITISH LEYLAND de 56 y 65 CV.

POTENTE - ECONOMICO - MINIMO ENTRETENIMIENTO

Los trenos de disco, doble embrague, bloque de diferencial etc. lo convierten en el tractor ideal para realizar cualquier tipo de trabajo.

DISTRIBUIDOR:  
**COMERCIAL CRUELLAS**  
ARCO DE LA MERCED, 29.

II DIVISION  
GRUPO A  
R. Llull, 2 - Virgen Lluç, 3  
Son Cotoneret, 6 - Insular, 0  
Peña Central, 0 - Cide B, 1  
Vinces, 1 - At. Balears, 1  
S. Bartolomé, 1 - Collerense, 0  
Ag. Bilbao, 1 - Sta. Catalina, 4

Equipos	J	G	E	P	F	C	P.
At. Balears	12	9	1	2	39	14	19
Collerense	12	8	2	2	32	11	18
San Javier	11	8	1	2	44	12	17
S. Bartolomé	11	6	5	0	27	12	17
Virgen Lluç	12	6	4	2	37	20	16
Son Cotoneret	12	6	2	4	30	17	14
Peña Central	12	4	4	4	22	12	12
Sta. Catalina	11	4	3	4	25	21	11
CIDE B	11	4	2	5	20	26	10
Ramón Llull	12	4	2	6	28	21	10
Insular	11	3	3	5	24	29	9
Vinces	12	1	4	7	14	32	6
Ar. asol	11	1	1	9	8	54	3
Ag. Bilbao	12	0	0	12	11	71	0

Nota: En esta clasificación no figuran los resultados de los encuentros jugados el día 8, entre Insular - Cide B Amasol - San Javier y Santa Catalina - San Bartolomé.

GRUPO B  
Alaró, 2 - Constanca, 2  
San Mateo, 6 - Santa Maria, 0  
Montaura, 1 - Gesa A., 2  
Sallista B., 2 - Murense, 0  
Peña Morey, 1 - Altura, 0  
Pollensa, 2 - Sóller, 3

Equipos	J	G	E	P	F	C	P.
Sallista B	11	9	1	1	28	12	19
Constanca	12	8	2	2	33	18	18
Sóller	11	7	1	3	29	14	15
San Mateo	12	7	1	4	31	20	15
Alaró	12	6	2	4	21	13	14
Pollensa	12	5	4	4	25	22	13
Gesa Alc.	12	5	2	5	23	19	12
Peña Morey	12	5	2	5	18	24	12
Altura	12	4	1	7	20	22	9
Murense	12	3	2	7	30	33	8
Sta. Maria	12	1	2	9	13	44	4
Montaura	12	1	1	10	13	53	3

GRUPO C  
Juventud, 0 - Ses Salines, 2  
Avance, 0 - Porreras, 3  
Mariense, 4 - Petra, 3  
Artá, 2 - Campos, 0  
At. S. Juan, 2 - Margaritense, 1  
San Marcos, 3 - Consell, 1

Equipos	J	G	E	P	F	C	P.
Porreras	12	7	4	1	23	11	18
San Juan	12	8	2	2	19	15	18
Mariense	11	6	2	3	25	18	14
Ses Salines	12	5	3	4	18	15	13
Artá	11	5	2	4	22	17	12
Juventud	9	5	0	4	28	13	10
Avance	11	4	2	5	14	17	10
Consell	12	2	6	4	16	21	10
Petra	12	4	2	6	14	23	10
San Marcos	12	4	1	7	17	20	9
Margaritense	12	3	2	7	15	27	8
Campos	12	2	2	8	8	22	6

Nota: El resultado del encuentro Avance - Juventud, jugado el día 8, no figura en esta clasificación.

## SALON NAUTICO INTERNACIONAL DE BARCELONA (DEL 28 DE FEBRERO AL 9 DE MARZO)

YATES IMPORTADOS

Solicítenos INFORMACION

- CLIPPER CRESTLINER de Italia
- ARUBA POSILLIPO
- ANTIGUA POSILLIPO
- MARTINICA POSILLIPO
- WINDY 22 y 24 de Noruega
- SAGATOUR 27
- SAGALING 30
- ROYAL CRUISER IV de Suecia
- SEA CHASER III
- NIMBUS 26
- ALBIN 25
- PARCA MARIN
- FINNCLIPPER de Finlandia
- TRESFJORD LYX

comercial mallorca, s.a.

PASCUAL RIBOT, 62-64 - Palma de Mallorca

Yates Nacionales: **SUPERCONSTELACION II - «OROZCO»**

CAPDEPERA

VALORES DE NUESTRA CANTERA



Desde el momento en que el C. D. Escolar la Directiva ha cuidado con afán la formación de un conjunto potente y bien preparado siempre dentro la esfera local. Uno de los más caracterizados valores es Miguel Bestard Sancho, hijo de madre capdeperina, al que preguntamos:
-¿Dónde empezaste a jugar?
-Mi debut fue con los infantiles del Petra C. F., bajo las órdenes de Rafael Tarongí
-¿Cuál es tu puesto preferido en el equipo?
-En cualquiera del medio campo, medio de ataque
-¿Qué significa el fútbol para ti?
-Un deporte en el cual me divierto practicándolo
-¿Te gustaría cambiar de aires?
-Por ahora, no.
-¿Por lo tanto, estás a gusto en el Escolar?
-Sí, mucho.
-¿A qué aspiras como jugador?
-A ser útil al Club.
-Define al entrenador.
-Es un señor que todo lo que sabe referente a fútbol, es para los jugadores.
-¿Cuántos partidos llevas disputados esta temporada?
-Todos; además espero jugar los restantes de la liga ya que aspiro al trofeo de «Cervezas San Miguel» que se otorga al jugador que ha sido aliado de todos los partidos, cosa que el año pasado no pude conseguir por fallar un partido, concretamente en Santa Margarita
-¿Por qué el Escolar está clasificado entre los primeros del grupo?
-Porque somos de los mejores
-Expresa una idea particular para el bien del Club
-Pues que todos los directivos y jugadores se sacrifiquen al máximo para bien del Escolar
No queremos molestar más a Miguel Bestard, puesto que la novia le espera mas que deseárselo siga en su línea de aciertos con la camiseta blanoverde de sus colores preferidos. L.L.M.I.I.

(Foto Margarita)

CONFIDENCIAL

(Viene de la página 32)
-El extremo derecho Iribarren, a los 29 minutos. A punto de terminar el encuentro, Méndez, al ejecutar un penalti, lanzó el balón al poste derecho
-Entonces, fue un partido sin historia...
-Exacto. Lo curioso es que la Directiva del Poblense había ofrecido 25.000 pesetas al Baracaldo para que anticiparan el partido al martes que era festivo. Los visitantes resistieron negativamente y me va por donde ello ha beneficiado a los poblenses ya que el martes llovió continuamente y no hubiera asistido público
-Y ayer...
-La mirada fue excelente
-¿Alg más?
-Sí. Tengo bastantes cosas que contar pero lo dejo para mañana
-¿Ya saben?

BALONMANO

RESULTADOS NORMALES TANTO EN SEGUNDA CATEGORIA COMO EN JUVENILES

CON ABULTADISIMA VICTORIA DE LA SALLE EN UN PARTIDO CONTRA EL SAN RAFAEL

Normalidad en todos los partidos disputados el pasado fin de semana pues si bien algunos resultados se esperaban, los resultados en general fueron normales, si, por lo menos, que el equipo que se alzó con la victoria lo hiciera.
Los juveniles empiezan a encarar su competición y el Oasís, por ejemplo, disputó la pasada semana dos encuentros, el que le correspondía por calendario y el que le quedaba atrasado y que debía haber disputado con el Cideco.

SEGUNDA CATEGORIA

CIDE - OASIS. — Bonito el partido que disputaron estos dos conjuntos, donde el Oasis pareció hacer derroche de fuerza y voluntad no pudo con su adversario de turno, el Cide, que durante todo el partido fue delante de los jugadores apuntándose un 7-4 al final del primer tiempo y un merecido 14-10 al término de los sesenta minutos. Nos produjo estrambotismo que el Oasis se presentase como visita en la cancha de juego del Oasis; sin embargo como es lógico, que su preparador, don Garau, ha puesto en práctica va en otras ocasiones para al ser la de Beneguer de P. ou mayor que la suya propia, sus muchachos más en número de plantilla y con mejor fondo acaban por imponerse al otro equipo, cuando de estas dos cualidades que apuntamos. Alabamos pues la técnica y táctica de nuestro amigo Miguel Garau que fue sin duda uno de los pilares del éxito. El arbitraje solo regular, aunque sin grandes fallos ni dificultades. Lo llevaron a cabo los señores:
PREBETONG - MALLORCA. — Una de las empresas de la semana pasada la tuvo la victoria el Mallorca sobre el Prebetong, no por casualidad sino por efecto de la abultada victoria por 21-9, lo que demuestra la superioridad y el dominio que ejerció el Mallorca a lo largo de los sesenta minutos.

este partido no influyo en absoluto el factor físico, de lo que ambos conjuntos han adoptado como cancha de juego la que Prebetong construyó en el campo del Mallorca Arbitraje bueno de los señores Car y Comandó C.I.E. 14 - Oasis 10. Mallorca. 21 - Prebetong. 9.

Table with 2 columns: Team, Score. Rows: CIDE 22 0 0 4, OASIS 21 0 1 26 25 2, MALLORCA 21 0 1 40 42 2, PREBETONG 20 0 2 20 37 0

Los juveniles por su parte hicieron gala de sus reconocidas condiciones de juego, los jugadores van afianzando en la cabeza de la Directiva.

SAN RAFAEL - LA SALLE. — De nada le valió al San Rafael jugar en pista propia, pues los escolares salieron como vienen haciendo esta semana, ganando el partido de 14-10 a 1.
OASIS - MALLORCA. — Disputado este partido jugado entre dos conjuntos que desde hace va tiempo se conocen y se respetan sin embargo Oasis supo aprovechar mejor una racha de buen juego adelantándose a Mallorca en el marcador y manteniendo su ventaja hasta el final del encuentro, que terminó con el resultado de 16-10.

JUVENTUD - CIDE. — Extraño partido éste, pues donde el Juventud como de una magia plantilla de jugadores, veteranos pese a su juventud no se presentó el portero, mucho éste que en los campeonatos escolares juega con el Cide y en los federados con el Juventud, sabemos a qué pueda atribuirse esta ausencia no justificada que cada cual saque sus propias conclusiones. Lo definitivo fue que el Cide se alzó con la victoria por 19 a 10.

Descanso el equipo del Cideco. La clasificación juvenil ha quedado establecida, luego de los partidos que comentamos, no sigue:
San Rafael, 1 - La Salle, 29
Oasis 16 Mallorca, 10
Juventud 10 Cide, 19

DECLARACIONES DE HERRERO, ENTRENADOR DEL ATLETICO BALEARES

(Viene de la página 32)
dad. En el segundo tiempo le substituyó Ferragut, el cual estuvo muy bien. Realmente todos lucharon con coraje y entusiasmo admirable.
-Ahora deben enfrentarse al Algemés un equipo que tiene dos puntos más que ustedes. ¿Presume un adversario fácil?
-No encontraremos ninguna facilidad en toda la Liga. Al menos es mi criterio. Ellos lucharán para borrar algún negativo y nosotros hemos de ganar porque no podemos perder.
-Se llegó a un acuerdo entre la Directiva y Encontra el zaragocista es de sobras conocido para intentar descubrirle como jugador. ¿Se alineará el próximo domingo?
-Es muy probable su debut. Depende de la forma que demuestre en los entrenos. Pero como las primeras impresiones son buenas...
-¿Eludirán el descenso?
-Para eso luchamos. Vine con la esperanza de lograrlo. He observado un detalle que tiene su importancia: el Atlético Baleares sobre un campo

en buenas condiciones, juega muy bien mucho mejor que sobre un terreno defectuoso, como el que ahora tiene el Estadio Balear. Se ha demostrado en Gerona y en Valencia, en campos nuevos muy bien conservados.
-Hay que esperar que la Junta Pro-Campo tenga en cuenta esta anomalía y que, como todos los baleáricos están llamados para ayudar dentro de la medida de sus posibilidades, se haga lo posible para mejorar el césped. Ello puede representar la suma de unos puntos o evitar su pérdida que es lo mismo que permitan conservar la categoría nacional teniendo en cuenta la capacidad y el espíritu de los miembros de la citada Junta, casi damos por seguro que se arreglará este terreno de juego.
El partido Atlético Baleares-Algemés se jugará por la tarde, coincidiendo con el Mallorca-Burgos. El Confidente lo explica en la entrevista que aparece en esta misma página.

MALLORCA - AMASOL EN CATEGORIA AFICIONADOS EL SABADO, A LAS 4'00,

Para el sábado a las 4 de la tarde en el Estadio Luis Sitja se anuncia un interesante partido entre el Mallorca amateur y el Amasol de la misma categoría. El partido se jugará al campo de fútbol de la zona alta de la ciudad. El partido será finalista y habrá sin duda que se reanuda el campeonato de aficionados.

El Amasol forma uno de los mejores equipos, ya que está situado en la zona alta de la tabla clasificatoria. El partido será finalista y habrá sin duda que se reanuda el campeonato de aficionados.

RECORD QUINIELAS

OCURRIO EN INGLATERRA

57.030.792 PTS. PARA UNA MUJER

Londres, 9. (Aflil). — Una mujer, de 30 años de edad, madre de dos hijos, ha obtenido un premio de 339.469 libras esterlinas (57.030.792 pesetas) en las Apuestas Futbolísticas de Inglaterra, en las que arriesgó solo tres chelines (25.20 pesetas).
La afortunada mujer, que no fue identificada, reside en Berkshire County y es la esposa de un carpintero. Para obtener su premio, tuvo que pronosticar correctamente los resultados de ocho partidos.
Los funcionarios de las Apuestas anunciaron que el premio es un Récord Mundial que supera al anteriormente registrado en 1966 en que abonaron 331.000 libras esterlinas (55.608.000 pesetas) a Percy Harrison de Gainsborough (Inglaterra).

S. E. EL JEFE DEL ESTADO RECIBIO EN AUDIENCIA CIVIL A LA DIRECTIVA ZARAGOCISTA

FRANCO, PRESIDENTE DE HONOR DEL REAL ZARAGOZA

MADRID, 9. (Pyresa). — Su Excelencia el Jefe del Estado ha recibido esta mañana, en Audiencia Civil a la Directiva en Pleno del Real Zaragoza, encabezada por su presidente, don Alfonso Usón, y acompañada por el Delegado Nacional de Educación Física, don Juan Gich y por el Presidente de la Real Federación Española de Fútbol, don José Luis Pérez Payá. Después de ser presentados al Caudillo, don Alfonso Usón pronunció unas palabras en nombre de la Sociedad que preside en las que subrayó el

alto honor que significaba para todos el que Su Excelencia se haya dignado aceptar el nombramiento de Presidente de Honor del Real Zaragoza, materializado en una placa de plata en la que se hacía constar el nombramiento. El señor Usón hizo breve historia del club, recalando su esfuerzo en pro del deporte español en general y del fútbol en particular, labor posible gracias a la etapa de paz y prosperidad vivida en España en los últimos años. Terminó destacando el cariño de todos hacia la figura humana de Franco, el respeto hacia el estadista y la adhesión hacia el Caudillo.

Contestó Franco con frases cariñosas y emocionadas de recuerdo para Zaragoza, y evocó los momentos en los que había vivido en aquella ciudad. Exhortó a continuar los esfuerzos por el engrandecimiento del deporte español, por encima de las adversidades y dificultades y agradeció el nombramiento de Presidente de Honor.

80 pts. La Agenda más práctica La Agenda más acreditada La Agenda editada por LA SECCION FEMENINA DEL MOVIMIENTO Venta en: DELEGACION LOCAL DE SECCION FEMENINA DEL MOVIMIENTO Avda CONDE SALLEN, n.º 71, 2.º Tel. 21-59-54 (POR LAS MAÑANAS)

EL POBLENSE ELIMINADO NO PUDO CON LA SUPERIORIDAD DEL BARACALDO, 1

LA PUEBLA. — (Por teléfono de nuestro corresponsal S. Alorda). — Hay que decir en primer lugar, que los dos goles de diferencia, traídos por el equipo vasco, pesaban lo suyo, tanto en el aficionado local como en los jugadores mismos. Ya se presumía desde un principio esta distancia, para ser acertada sería a base de coraje y algo de suerte. El coraje sí se na puesto pero la suerte por desgracia no ha aparecido por ninguna parte. Desde luego, que de todo ello no hay más que un culpable y este es el Baracaldo.
El Baracaldo ha sido de los equipos que han desfilado por nuestro campo, el que mejor impresión ha causado. Ha demostrado poseer un buen equipo, con buen entendimiento en todas sus líneas, muy bien preparado físicamente, lo que le permitía desdoblarse en la misión de defensa y en el ataque, y no exentos de clase bastantes de sus elementos.
El Poblense ha jugado un buen partido dentro de sus posibilidades. A pesar del mal estado del terreno de juego completamente embarrado lo que les ha restado velocidad y por tanto peligrosidad en sus ataques no pudiendo en ningún momento controlar el balón, lo que favorecía la defensa de los rivales.

El partido empezó con presión local y ya en el primer minuto anotamos un tiro de Copovi de bote pronto que salió fuera. Arretrados los ataques «azulgranas» pero el Baracaldo se defiende con mucho orden. Poco a poco, el Baracaldo se va sacudiendo el dominio y empieza a lanzar sus ataques siempre muy bien llevados en todos y con apoyo de cada uno de sus hombres, destacando el buen fútbol del ala izquierda Aguirre-Gastañaga, principalmente este último que era el que trovia toda la delantera. Con ataques de uno y otro bando se llega al minuto 30 de la primera mitad en que un centro desde el ala izquierda se estorban dos defensores «azulgranas» no llegando a despejar el balón y Félix de un tiro cruzado bate al meta Alfonso. Con este gol las ilusiones de superar el tanteo adverso se venían abajo.
En la reanudación del encuentro, el juego siguió en la misma tónica, si bien con más empuje por parte local. A pesar de ello todas sus intenciones se pierden a los pies de la nutrida defensa vasca. No anotamos ningún tiro con sello de gol. Por momentos el juego se va endureciendo, si bien siempre dentro de la legalidad. En el último minuto del partido cuando se colaba Méndez es derribado

dentro del área, señalando el Colegiado, el correspondiente penalti, que lanzado por el mismo jugador estrella en el poste derecho, siendo finalmente despejado el balón, por los defensas del Baracaldo. Era la última oportunidad con la que terminaría el partido.
ARBITRO Y ALINEACIONES
Culdo de dirigir la contienda el Colegiado murciano, Sr. Carceles, ayudado por los Sres. García y Hernández del mismo Colegio. Su labor puede considerarse buena.
BARACALDO: Meléndez, Esteban, Madariaga, Mendes, Sanfeliu, Gorostiaga, Félix Nando, Esteban, Aguirre y Gastañaga.
En el minuto 45, Víctor sustituye a Nando y en el 72, Bilbao a Gastañaga.
POBLENSE: Alfonso, Gost, Méndez, Seguí, Pons, Homar, Méndez, Bensasar, Vallespín y Copovi.
En el minuto 45, Giménez sustituye a Copovi y en el 70, Fluxá a Gost.
Destacados por parte del Baracaldo Gastañaga, sobre los demás, señalando en méritos, Aguirre y Méndez.
Por el bando local, Pons y Méndez.

SABANAS GRATIS... EN CONFECCIONES BELLENFANTE

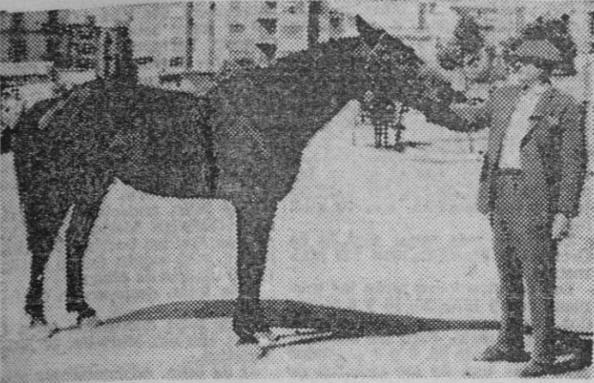
POR CADA MANTA DE «COURTELLE» «CRILENKA» O PURA LANA VIRGEN QUE COMPRE SERA OBSEQUIADA CON UN PRECIOSO JUEGO DE SABANAS «MESALINA» O «BURRITO BLANCO» Con este regalo no aumentamos los precios de las mantas. Para evitar suspiros advertimos: que esta oferta es sólo por unos días y con aquellas mantas que llevan marcado el precio de venta al público.

SOLAMENTE EN PLAZA OLIVAR, 4 y SOLER 106 (SANTA CATALINA)

# hipodromo

## NOTICIAS DEL TROTE EN ESTADOS UNIDOS, SUECIA Y DINAMARCA

### UNA LARGA CONVERSACION CON JAN TUNOW



En este escrito y en otros publicados anteriormente se habla del «Hambeltonian Starks», la gran prueba clásica de los tres años del trote en los Estados Unidos. En el grabado vemos a don Gabriel Prohens con «Diaspro», nacido en Italia e hijo de «Mc Lin Hanover» ganador del «Hambeltonian». Es sabido que «Diaspro» ha influido en la velocidad de nuestros productos trotadores y que los «Hanover» del Sr. Prohens llevan el «apellido» de su abuelo.

De vez en cuando Jan Tunow es noticia y, sobre todo, portador de noticias al recibir publicaciones de Dinamarca donde se informa de la actualidad del trote mundial.

Esta vez no ha sido una o dos noticias sino varias, unas relacionadas con actividades que tiene en proyecto realizar y otras como estupendo traductor de una información que nos hubiera resultado difícil conocer con detalle, incluso contando con otros conocidos del danés pero que no están metidos tan de lleno como Jan en el mundo del trote. Porque las creemos interesantes para nuestros lectores ahí van tomando datos que hemos cogido un poco al vuelo. Esperemos que no haya errores, al menos de importancia.

En primer lugar damos noticia de la subasta de trotadores más importante de los Estados Unidos y que tiene lugar en el Estado de Pensilvania.

En esta feria del trotador han cambiado de propietario 760 ejemplares que se han vendido por un importe total que se acerca mucho a los cinco millones de dólares.

La principal vencedora ha sido la acreditada Hanover Shoe Farm —lo de Shoe se intercala porque la empresa es también propietaria de una gran fábrica de zapatos además de la «farm» o sea granja—. Esta granja ha vendido 161 ejemplares por un valor algo superior a los dos millones de dólares, siendo el premio medio de 12.957 dólares —cerca de un millón de pesetas por caballo—. El más caro ha sido un amblador —andadura o alambreado— por el que se han pagado 101.000 dólares. Este es ésta y se llama Rosalie Hanover. El trotador —tal como nosotros lo entendemos— mejor pagado ha sido Spartan Hanover, por 80.000 dólares —más de cinco millones de pesetas—. Este es hijo del célebre «Star Pride» — el padre de Apex Hanover y abuelo por tanto de Glasny, uno de los potros comprados en Rusia por el señor Buchet.

Los suecos han adquirido en esta subasta varios caballos uno de ellos Bearcat Hanover —por Star Pride— por 25.000 dólares aunque sólo cuenta con dos años.

Star Hill es un reproductor ambador del que se han vendido 22 potros por más de medio millón de dólares, siendo el promedio de 25.909 dólares y llevándose la palma del trotador-amblador cuyos hijos han sido mejor cotizados.

Star Pride continúa siendo el trotador —diagonal (el nuestro) cuyos hijos puján mas. Se han vendido nada menos que 36 potros

pro. Hickory Smooke tiene hijos en Italia como Smooke Morn (15"); Marengo Hanover, Lautsinfi Hanover (ambos 1'15"); Halifax Hanover y Elma (1'16"). Curioso que la madre de Peter Hack se llame María y que otro hijo suyo sea García, cuyo record es de 16"6.

Nota curiosa contada por los daneses que compraron a Peter Hack es que en Nueva York vieron una carrera dotada con 74.000 dólares. Las circunstancias hicieron que sólo cuatro trotadores participaron por lo que no hubo apuestas y la carrera se desarrolló inmediatamente después de la tercera del programa. Debe haber carreras clásicas pero no siempre hay ganancias.

Casi todos los caballos de Nueva York marchan ahora a Florida por cuestión del clima y muchos van al centro de entrenamiento Ben White Recevais donde hay 520 cuerdas y tres pistas, una de milla, otra de media milla y una tercera de 5/8 de milla o sea, aproximadamente de un kilómetro. En este centro de entrenamiento nunca se celebran competiciones y lo explota el Ayuntamiento de Orlando.

En Nueva York hay carreras todos los días excepto los domingos y el número de participantes por prueba suele ser de 8 a 9. El juego es muy popular y los caballistas daneses observaron que asistiendo 16.000 espectadores se jugaron 1.800.000 dólares. En los programas suelen figurar tres carreras al trote clásico y las restantes de andadura, preferidas por los norteamericanos porque los caballos no se desmontan y así el juego es más seguro.

Finalmente Jan Tunow nos enseñó una carta de Jans Ipsen, entrenador y conductor danés que por motivos familiares quiere trasladarse a Mallorca. En la carta figura una relación de trotadores con su precio, origen y velocidad —y son los que el señor Ipsen quiere traer.

Sabemos que don Pedro Isern está interesado aunque no decidido y, desde luego, Jan Tunow. De todas maneras ahí van los ejemplares propuestos por un precio muy asequible.

Mr. Lauge de cuatro años y record 28"2; Lord Hanover de 5 años, record 22"8; Mercí Safari de 4 años y record 26"2; Miblos Samson de 4 años y record 1'27"; Livingstone de 5 años, record 24"2;

King Ornebjerg de seis años, record 20"9; Habonne L. de 8 años, record a 21"8 y Hans Britton de 8 años record 21"6.

Además unas yeguas cubiertas: Enaj Moore de once años que espera un producto de France Senator (1'21" a los dos años y padre de Mister Senator); Lenaj Moore, de cinco años y cubierta por el mismo semental; Gitte Bjergsted, de cuatro años cubierta por A. C. Narrier, hermano de A. C. Viking, ganador del Hambeltonian, la gran carrera de los tres años en los Estados Unidos y Jytte Lloyd de siete años, cubierta por el mismo semental.

CENTAURO

## ARENAL FUTBOLISTICA

A los pocos meses de la fundación del Unión Deportiva Arenal, equipo que va teniendo una buena campaña en el Grupo B de II Regional, podemos decir, una vez más, que El Arenal futbolísticamente hablando va tomando aires de valiosa y fructífera actividad.

Estas dos últimas semanas se ha procedido a cerrar el Campo Antonio Roses, ello se ha llevado a cabo a base de marés de grueso 0,30 mts. Se está construyendo un palco y se tiene el firme proyecto de construir una tribuna y a ser posible cubierta. Nos otros sabedores del gasto enorme que ha llevado la construcción del campo en un tiempo record, creemos que la construcción de dicha tribuna es una realidad un poco lejana pero factible y posible ya que la directiva es todo un caudal de ilusión, esperanza y fe en el futuro del equipo y sus resultados. Los últimos triunfos han hecho acuda de cada día más gente al campo y ello repercutirá naturalmente en los ingresos del club.

Además lo que más nos gusta es que los dirigentes arenallenses se preocupan grandemente del equipo juvenil y ello sin duda es el camino más esperanzador en cuanto al porvenir del equipo. En estos días hemos visto que se está preseleccionando y entrenando a los muchachos en edad juvenil para procederse a fichajes y tomar parte en el próximo Torneo

Primavera organizado por la Federación Balear de Fútbol y bajo el nombre de Atlético Son Verí, dependiendo siempre y en todo del Unión Deportiva Arenal. Tres directivos del primer equipo son los que tienen la responsabilidad de que la marcha de dicho Atlético Son Verí sea un éxito en todos sus aspectos, son los señores Solivellas, Panza y Sbert, secundados por otros señores, buenos aficionados, y que una vez aprobadas sus candidaturas como directivos de dicho equipo juvenil en cuestión, daremos a publicidad.

Semanalmente también en El Arenal se juegan varios partidos entre equipos de empresas, hoteles y bares. Se tiene el proyecto y contando con la aprobación inmediata del U. D. Arenal de organizar un Torneo entre ellos a doble vuelta, jugándose todos los partidos en el «Campo Antonio Roses».

Lo del fútbol en El Arenal, varios años sin equipo propio, es una magnífica y positiva realidad, ello gracias a unos señores encabezados por Don Damían Capó, presidente del Club, que en valiente y decidida iniciativa han llevado a cabo tan brillante como esperanzadora realidad futbolística. También la más cordial felicitación a Don Antonio Roses Montis por su desinteresada cesión de los terrenos donde está enclavado el magnífico terreno de juego.

## BOLOS

### DE NUEVO, LIDER EL «STRIKE» POR PUNTOS Y POR PALOS EL «CALVO SOTELO»

A la vista tenemos ya la octava de la final de liga correspondiente al primer partido de la segunda vuelta del Calendario de Bowling.

Segue el entusiasmo, la afición y sobre todo la deportividad entre los Clubs, aunque haya rumores de que los «bolos» no es un deporte como otro más sino meramente un hobby. Haciendo mención a esa amistad, compañerismo y como no entusiasmo, en la jornada séptima todos los equipos, en recuerdo a su compañero (q. e. p. d.) J. Soverats del Club Spare, se efectuó un minuto de silencio, cubriéndose de luto todas las camisetas de los participantes, en setido de pésame por la pérdida de este jugador que sin lugar a dudas lo era. Nos unimos a esa condolencia, haciéndola extensiva hasta sus familiares y amigos más allegados y después también al Presidente del Club y compañeros de equipo.

En el primer grupo hay cambios notorios así el Calvo Sotelo se coloca en segundo lugar, al alcanzar dos puntos más el Strike, ganando éste a su contrincante C. Manacor. El Bellver ver conservó su tercer puesto, apuntándose 2 puntos a su favor

Igualmente lo hace el Mallorca "C" al derrotar a su equipo opuesto "D". En el resto todo sigue igual con la esperada victoria del Sporting frente al equipo Spare, consiguiendo de esta manera dos puntos más para su haber.

En cuanto se refiere al segundo grupo cabe resaltar, el partido del B.A.P. frente al Tito's. Gran expectación y emoción por ambos bandos, pero al final el segundo superó al primero, pese que el B.A.P. iba en un principio en cabeza por 126 palos de diferencia. El Mallorca "A" ganó al "B" alcanzando el primero 2 puntos, siendo ya el líder en su grupo, por gran diferencia de palos y puntos. El C. Iberia fuera de casa, también perdió y por gran número de palos, por cierto. A esta jornada el Lido, le tocó descansar, así que no clasificó esta semana.

Los resultados finales fueron éstos:

#### PRIMER GRUPO

Mallorca "D" 2.365 - Mallorca "C" 2.704.  
Sporting B. 2.746 - Spare 2.569  
Manacor, 2.574 - Strike P. 2.698  
C. Sotelo, 2.801 - Bellver, 2.822

#### CLASIFICACION

Equipos	J.	Palos	P.
Strike Palma	8	22.074	14
Calvo Sotelo	8	22.889	12
Bellver	8	21.961	12
Mallorca "C"	8	21.139	10
Spare	8	19.380	4
Manacor	8		4
Sporting Bowling	8		4
Mallorca "D"	8	18.770	2

#### SEGUNDO GRUPO

Mallorca "B" 2.880 - Mallorca Mallorca "A" 2.975  
C. Tito's B. 2.536 - B.A.P. 2.410  
Boiera "300" 2.388 - Iberia 1.822  
Lido descansó.

#### CLASIFICACION

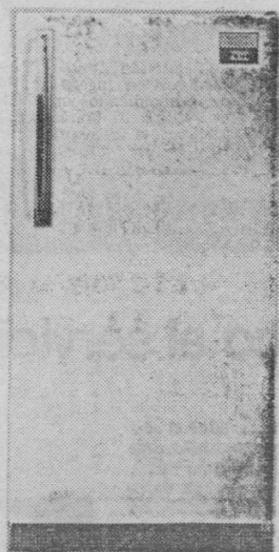
Equipos	J.	Palos	P.
Mallorca "A"	7	20.372	12
B.A.P.	7	18.062	8
Mallorca "B"	7	17.813	8
Tito's B.	7	17.691	8
Boiera 300	7	16.980	8
Lido	7	15.230	4
Iberia I.	6	15.380	0

J. Feliu

Una magnífica y surtida **CESTA DE NAVIDAD** al adquirir un **FRIGORIFICO** o una **LAVADORA**

MARCONI ESPANOLA

TUTU



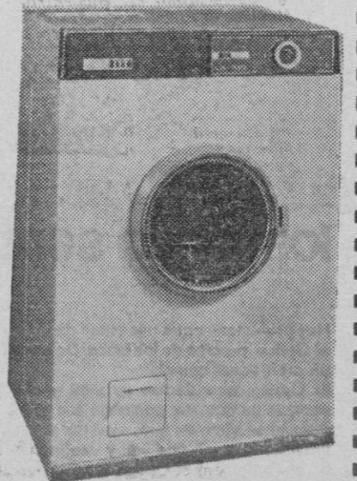
DESCONGELACION AUTOMATICA

CUBETA INTERIOR DE PORCELANA

VEA LOS EXCEPCIONALES PRECIOS Y MODELOS

10 PROGRAMAS LAVADO BIOLOGICO CENTRIFUGADO

AL INCREIBLE PRECIO DE 14.000 ptas.



ARCO DE LA MERCED, 17 Y SINDICATO, 188

## RESTAURANTE LOS CANDILES

NUEVA DIRECCION COCINA INTERNACIONAL

Pruebe las especialidades:  
SOPA DE PESCADO  
ALMEJAS AL AJILLO  
PIERNA DE CORDERO  
CHULETAS DE TERNERA

Carne y pescado (NO CONGELADOS)  
Calvo Sotelo, 625 Teléf 23 39 43 San Agustín

RADIO T.V.

# Escanellas

# EL «BON TEMPS III» CON JAVIER GOMILA Y FRANCISCO PONS, GANÓ LA CUARTA REGATA DEL «TROFEO EL CASERIO», DE SNIPES

JAIME SALA GRAN TRIUNFADOR EN LA CLASE OPTIMIST

El sábado por la tarde se corrió la quinta y última regata para los Optimist, prueba que tenía mucha importancia de cara a la clasificación final. Jaime Sala se destacó poco después de la salida y con bastante ventaja efectuó todo el recorrido en cabeza, que le llevó al triunfo en la prueba y en la serie. Muy meritoria ha sido la trayectoria de este joven regatista, siguiendo una línea muy regular solamente perjudicada por las muchas averías que ha tenido y siendo en la actualidad el más prometedor valor de la vela local.

En la prueba del sábado sopló viento flojo del Sur y el recorrido fue el olímpico.

En segunda posición se mantuvo Jorge Seguí, que durante el recorrido redujo distancias en relación a Jaime Sala entrando también muy destacado con respecto al tercer clasificado.

El orden de llegada de esta regata fue: 1. Jaime Sala; 2. Jorge Seguí; 3. Damián Borrás; 4. Carlos Seguí; 5. Alfonso Hernández; 6. José L. Andreu; 7. José Seguí. (Retirado) Guillermo Martíne. (Desclasificado) José Vidal.

La clasificación general definitiva de esta serie ha sido la siguiente: 1. Jaime Sala, con 3 puntos; 2. Guillermo Martínez, 18; 3. Alfonso Hernández, 24,4; 4. Damián Borrás, con 31,4; 5. Jorge Seguí, con 31; 6. Carlos Seguí, con 42,7; 7. José L.

Andreu, con 43,1; 8. Juan Mir, 54; 9. José Seguí, 56,7; 10. José Vidal, 57; 11. Luis Adrián, 61; 12. José Meliá, con 67 puntos.

El próximo sábado dará comienzo una nueva serie, última de la presente temporada, que cerrará con broche de oro la actuación de los jóvenes tripulantes.

El domingo por la mañana se corrió la cuarta regata para snipes con el «Trofeo El Caserio» en juego. Resultó brillante ganador de la prueba el «Bon Temps III» que se impuso al final después de buena lucha con el «Talayot III» como más directo rival.

El recorrido fue en la Plana de Cala Figuera con una vuelta al triángulo y tres al viento, con salida en las inmediaciones de Cala Rata y llegada en la parte sur de la isla del Rey. Boyas por estribor.

Sopló viento del S. E. a ratos con fuertes rachas, pero en general no de mucha intensidad.

Al principio «Bon Temps III», «Talayot III» y «Aucar II» se mantienen en cabeza a corta distancia. A mitad de la regata los dos nombrados en primer lugar se destacan y mantienen un fuerte codo a codo que duraría hasta el final, mientras el «Aucar II» y «Nogui», también de Ciudadela, mantendrían la incertidumbre para el tercer puesto, siendo finalmente para este último.

El «Levante» se retiró por avería

siendo atendido y remolcado por el «Negro» que se mantenía en regata después de haber salido muy rezagado. También el «Vendaval III» tuvo avería poco antes de la salida.

El orden de llegada fue: 1. «Bon Temps II», con Javier Gomila y Francisco Pons; 2. «Talayot III», con Guillermo Vivó y Jesús Fons; 3. «Nogui», con Jaime Bagur e Ignacio Iregui; 4. «Aucar II», con Carlos Tuduri y Bartolomé Obrador; 5. «Milo III», con Francisco Ferrer y Rafael Ruiz. (Retirados): «Negro», con Domingo Natta y Jaime Sala. «Levante», con Tomás Camps y José Mercadal. «Vendaval III», con Guillermo Martínez y Diego Valverde.

La clasificación general ha sufrido variaciones y queda de la siguiente forma: 1. «Bon Temps III», con 14,4 puntos; 2. «Aucar II», con 18 puntos; 3. «Milo III», con 34; 4. «Talayot III», 35; 5. «Levante», con 43,1; 6. «Vendaval III», 48,7; 7. «Negro», 49; 8. «Zig Zag», 51; 9. «Nogui», 53,7; 10. «Kihikihi», con 58 puntos.

El próximo domingo se correrá la última regata de la serie que se presenta muy interesante y en la que «Bon Temps III» y «Aucar II» se disputarán el triunfo final, que está muy igualado hasta el momento.

BITACORA

# EL «TOUR» DE 1971

DETALLES INTERESANTÍSIMOS Y NOVEDADES SENSACIONALES

París. — Esta tarde ha sido presentado a la prensa el «Tour» de Francia de 1971: Un mes antes de lo que venía haciéndose en años anteriores. Han sido Jacques Goddet, director, y Felix Levitan, codirector, los que han hecho la presentación de los detalles de la carrera.

El «Tour» de 1971 será el más corto desde el de 1905, ya que solamente tendrá 3.660 kilómetros. Es decir, 670 kilómetros menos que el de 1970.

La carrera tendrá dos días de descanso: El primero en Touquet París Plage, después de seis días de carrera. El segundo, en la estación montañosa de Orcieres-Merlette, a 1.500 metros de altitud.

Por otra parte, habrá seis traslados neutralizados: De Marche a Dinant, el 30 de junio, con 33 kilómetros en coche; de Touquet a Chartres, el día 4 de julio, con la novedad que el transporte se hará en avión; de Marsella a Toulouse, el 10 de julio, que se hará también en avión, hasta Toulouse y en coche desde aquí hasta Albi; de Albi a Ravel, el día 12 de julio, en coche; de Pau a Mont de Marsan, el 15 de julio, en coche y de Poitiers a Blois, el 17 de julio, en tren.

Habrán dos etapas contra reloj individual, con un total de 70.300 kilómetros, contra 85.600 kilómetros que tenían este tipo de etapas en total de 1970.

Las etapas contra reloj se disputarán en Albi, sobre 16.300 kilómetros, y de Versalles al velódromo de Vincennes, última etapa de la carrera, sobre un recorrido de 54 ki-

lómetros. Sin embargo, hay que añadir a estas dos jornadas la etapa prólogo de Moulhouse, sobre dos kilómetros de recorrido, que proclamará el primer maillot amarillo del «Tour».

Pero serán en especial los Pirineos los que entrañen este año más dificultades, con tres jornadas erizadas de montaña: la que tendrá como meta a Luchón, con los puertos de Porte d'Aspet, Mente y Portillón; la etapa que tendrá por meta el final de la larga cuesta que lleva a Superbagnères, y la tercera etapa pirenaica, en la que habrá que pasar por los «gigantes» pirenaicos, hasta Gourette. En esta etapa, con 145.500 kilómetros de recorrido, habrá que dominar los cols de Peyresourde, Aspin, Tourmalet, Aubisque. La cima de este último puerto está a solamente cinco kilómetros de la meta.

Habrán tres etapas divididas en sectores: la primera, con tres sectores, con metas en Basilea, Friburgo y Mulhouse. La séptima, con el sector Roubaix-Amiens, de 122.500 kilómetros, y Amiens-Le Touquet, con 131.500 kilómetros, y la decimosexta, con el sector Luchón-Gourette, de 145.500 kilómetros, y Gourette-Pau, con 70 kilómetros.

La etapa más larga será la de Orcieres a Marsella, con 217 kilómetros.

Las bonificaciones serán las mismas que en 1970: 20, 10 y 5 segundos, para el primero, segundo y tercero en la meta. Pero las bonificaciones serán de 10, 6 y 3 segundos para cada uno de los sectores de las otras dos etapas que están fraccionadas.

La participación se hará en principio sobre la base de trece equipos comerciales, de diez corredores cada uno. Tal vez se acepte la formación de equipos de marca mixtos, con seis corredores nacionales y cuatro extranjeros.

Se han previsto otras los jornadas de medio descanso. Una en Albi, en la que la salida se dará a Luchón, de donde se saldrá también a las tres de la tarde.

Será obligatorio el uso de casco para los motoristas y «paquetes», y se anuncia que se mejorarán notablemente las comunicaciones e informes por radio, utilizándose al efecto un emisor-receptor a bordo de un helicóptero.

Las etapas del Tour de Francia, de 1971, serán las siguientes:

26 de junio, en Mulhouse, prólogo en etapa contra reloj por equipos, con el col de Fritsplan.

27 de junio, primera etapa, Mulhouse-Mulhouse, dividida en tres sectores, Mulhouse-Bale, 59.500 ki-

lómetros; Bale-Friburgo, 90 kilómetros, con los puertos de Happaeh y Mortschrei; Friburgo-Mulhouse, 75,50 kilómetros.

28 de junio, segunda etapa, Mulhouse-Estrasburgo, 142.500 kilómetros, con el col de Fritsplan.

29 de junio, tercera etapa, Estrasburgo-Nancy, de 168.500 kilómetros, con el col de Du Donon.

30 de junio, cuarta etapa, Nancy-Marche, 239 kilómetros.

1 de julio, quinta etapa, Dinant-Roubaix, 194.500 kilómetros.

2 de julio, sexta etapa, Roubaix-Amiens-Le Touquet, dividida en dos sectores: Roubaix Amiens, 122.500 kilómetros y Amiens Le Touquet, 131 kilómetros.

3 de julio, descanso en Touquet.

4 de julio, séptima etapa, Chartres-Nevers, 244 kilómetros.

5 de julio, octava etapa, Nevers-Clemont Ferrando, de 218 kilómetros, con llegada a la cima del col del Puy de Dome.

6 de julio, novena etapa, Clermont Ferrand-Asint Etienne, 149 kilómetros con el col de Fouches.

7 de julio, décima etapa, Saint-Etienne-Grenoble, 188.500 kilómetros con los puertos Grand Bois, Cucheron y Porte.

8 de julio, undécima etapa, Grenoble-Orcieres Merlette, 134 kilómetros, con los puertos de Jaffrey, Noyer y el monte Sore Orcieres (1.500 metros de altura).

9 de julio, descanso en Orcieres Merlette.

10 de julio, duodécima etapa, Orcieres Merlette-Marsella, 247.500 kilómetros.

11 de julio, decimotercera etapa, circuito Albi-Albi, contra reloj individual, 16.300 kilómetros.

12 de julio, decimocuarta etapa, Revel-Luchón, 214.500 kilómetros con los cols, de Porte d'Aspet, de Mente y Portillón.

13 de julio, decimoquinta etapa, Luchón-Superbagnères, 18 kilómetros.

14 de julio, decimosexta etapa, Luchón-Gourette-Pau, dividida en dos sectores: Luchón-Gourette, 145.500 kilómetros con las subidas de Peyresourde, Aspin, Tourmalet y Aubisque; Gourette-Pau, 70.500 kilómetros.

15 de julio, decimoséptima etapa, Mont Marsan-Budeos, 202 kilómetros.

16 de julio, decimoctava etapa, Burdeos Poitiers, 243 kilómetros.

17 de julio, decimonovena etapa, Blois-Versalles, 189 kilómetros.

18 de julio, vigésima etapa, Versalles-París (pista municipal de Vincennes), 54 kilómetros contra reloj individual.

El total de kilómetros es de 3.660 siendo éste el más corto recorrido desde 1905.

## II TORNEO DE TENIS INDIVIDUAL

Sigue disputándose en Son Roqueta el II Torneo de Tenis individual de I y II Categoría y dobles. Se ha previsto para el día 13 del corriente mes las finales de dicho torneo de tenis a partir de las 9 h. Al final de los partidos habrá la entrega de trofeos y el clásico vino español.

Los partidos disputados últimamente son:

Miguel Guarinos - Jaime Amengual: Guarinos 6-2, 6-2.

Francisco Ramos - J. Venrell: Ramos 6-0, 6-1.

Miguel Angel Mas - Miguel Guarinos: 3-6, 2-6 Guarinos.

A. Estates - D. Tomás: 6-1, 6-0.

Ferragut - G. Tomás: Ferragut 6-3, 6-1.

**DOBLES**

Miguel Angel Mas - S. Ferrer contra Jaime Amengual - Miguel Guarinos: Mas - Ferrer por 8-6 4-6, 6-8.

Miguel Angel Mas - S. Ferrer contra Piña - Venrell: Mas - Ferrer, 6-2, 6-4.

Ramos - Buele contra Calafell - Pons: Ramos - Buele 6-4, 6-1.



MIGUEL GUARINO

Ramos - Buele contra Calafell - Estates: Ramos - Buele 4-1, 6-0.

## REPRESENTANTE

para Islas Baleares con residencia en Palma de Mallorca, precisa importante Fábrica de artículos introducidos en la clientela de droguería, perfumería, bazares y casas de deporte.

### SOLICITAMOS:

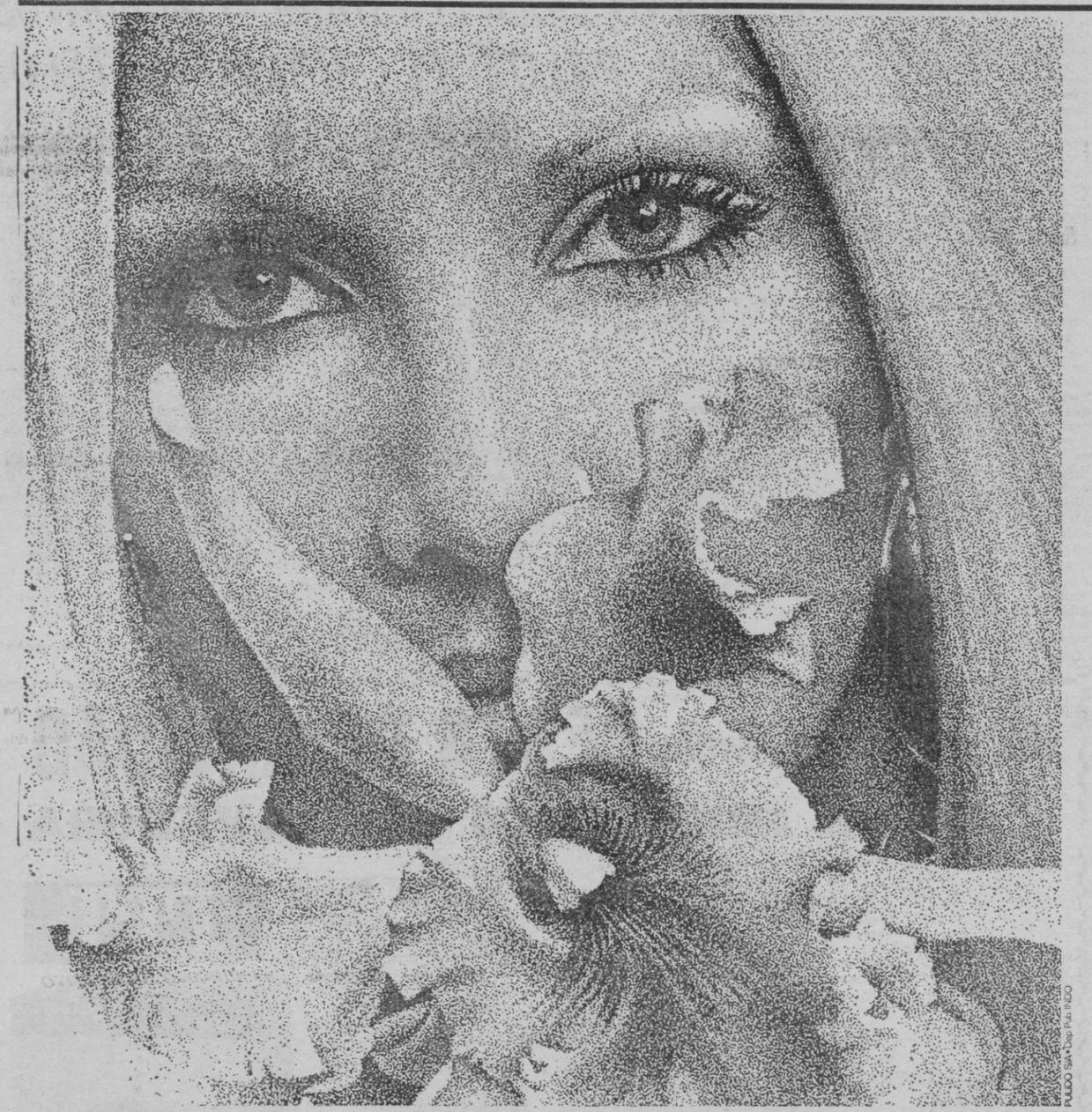
- Poseer vehículo propio.
- Ser Agente Comercial colegiado, dedicado

exclusivamente a dicho menester

Los interesados deberán dirigirse por escrito a Publicidad BLASON. Apartado Correos 329, Santander, enviando amplio historial profesional, fotografía y firma que represente.

Garantizamos absoluta discreción y devolución de correspondencia a los no seleccionados.

Rogamos se abstengan los que no reúnan las condiciones solicitadas.



## los cinco sentidos del óptico al servicio de la vista

Hay profesiones que necesitan de un sentido: el Óptico precisa de los cinco. De ahí que sea un profesional completo. El Óptico, que dedica su vida y afanes al servicio de la vista, poniendo sus cinco sentidos al servicio de uno, sabe del incalculable valor de los ojos que ven y ven bien. En su profesión, el Óptico viene conociendo casos de grave pereza que hacen titubear al porvenir de personas en plena madurez física y mental, por retrasar su revisión visual. Lastima que, casi siempre, concedamos escasa importancia a aquello que utilizamos habitualmente, hasta que lo perdemos.

El Óptico, al poner sus cinco sentidos al servicio de uno, conoce sus responsabilidades: interpretar con precisión la corrección visual, asesorar sobre el modelo de montura apropiado a cada persona; conocer y estudiar las investigaciones que se practican en el mundo y seleccionar escrupulosamente al fabricante de confianza total. Por ello confía en INDO. En INDO, se investigan continuamente nuevas técnicas, nuevos productos y nuevas creaciones en lentes correctores y de sol. Cinco sentidos al servicio de una profesión para aconsejar con plena garantía científica y técnica.



CALIDAD  
EN  
OPTICA

NO ESPERE MILAGROS... ACUDA AL OPTICO

# LA SOLEDAD: SIGUIENDO CON LA HISTORIA

(De nuestro corresponsal A. R. C.). — Como hemos apuntado anteriormente en otras crónicas, de la primitiva capilla de los Mismos en nuestra barriada, solo quedaron unos insignificantes vestigios. Más antes, de que se borrara del todo de aquel lugar, la memoria a la Virgen de La Soledad, gracias a la abnegación y desvelos de varios devotos, surgió un nuevo templo a su honor.

El 14 de septiembre de 1882, (víspera de la festividad de los Dolores de María), el M. Ilre. D. Bartolomé Castell, Canónigo de la Catedral y Regente de Santa Eulalia, dentro de cuya demarcación caía nuestra barriada, propuso al Sr. Obispo, la idea de edificar una Iglesia bajo el título de la Virgen de la Soledad. El proyecto quedó aprobado en principio.

Formóse una comisión compuesta por unos veinte propietarios de terrenos enclavados en la barriada, siendo el Sr. Castell Presidente de la misma, y entre ellos don Nicolás Siquier, que cedió el solar para la nueva edificación, no muy lejos de donde estaba la primitiva iglesia.

El día 3 de agosto de 1883, el Pleno del Ayuntamiento, autorizó la parcelación del huerto denominado "S'Hostalot", formado por las actuales calles Cabrera, Siquier, parte de Almas y Amer,

y la propiamente dicha calle Hostalot, hoy de Rector Petro. **RUMORES**

Se rumorea de que pronto van a iniciarse las obras de un Complejo Poli-Deportivo, con pistas de tenis, atletismo, baloncesto, etc. etc.

Otro rumor es la formación de un Circulo Cultural Recreativo, en especial para la juventud.

Que estos rumores sean pronto realidad. **NECROLOGICAS**

Ha entregado su alma al Creador doña Catalina Orfila Pascual a los 68 años de edad. A sus familiares nuestro pésame. **CALLE PEDRO II**

Pedro II de Aragón y I de Cataluña, nació en el año 1174 y murió en la batalla de Muret (Francia), el 13 de septiembre de 1213.

Casóse en el año 1204, con doña María de Montpellier, heredera del señorío de dicho nombre, de la que tuvo tres hijos, un varón y dos hembras.

Al correr de los tiempos, su hijo sería el gran Rey Jaime I el Conquistador.

El 17 de febrero de 1930, la Comisión Municipal Permanente acordó dar el nombre de Pedro II, a una nueva calle de los establecidos de Son Cock.

## combine estas fiestas con...



### GIN M.G. ..justo sabor

RAF (COLA-GIN M.G.) - GIN FIZZ (LIMONADA-GIN M.G.) o GIN TONIC (AGUA TONICA-GIN M.G.) - DRY MARTIN'S, 9 partes de GIN M.G. - 1 parte de Vermout blanco seco

## SON SERVERA

### NUEVOS CURSILLOS DEL P. P. O.

El próximo mes de enero y en el Hotel Cónsul de Cala Bona, el P.P.O. dará un nuevo cursillo de orientación profesional en el ramo de la hostelería. La duración de los mismos será de unos tres meses.

### CLASIFICACION DEL TORNEO DOMINO

El vicario podía administrar todos los sacramentos. No podía tener Reserva en la capilla y los enfermos tenían que recibir el Santo Viático del vicario perpetuo de Artá.

El literato en manos de Mates Gual se muy difícil que se le escape ya que únicamente la pareja Nebot-Prieto puede alcanzarlos y hasta conseguir el primer puesto ya que las cuatro partidas jugadas las han vencido todas, en este aspecto es el único que realmente preocupa a los actuales líderes de la competición.

### VOLVIERON LAS LLUVIAS

De todos es conocida la eficacia de dichos cursillos y el provecho que de ellos obtienen los alumnos asistentes, lo cual redundará en un mejor servicio en nuestros centros hoteleros y en el prestigio en suma de nuestra zona turística.

Para aquellos señores que deseen más información del mismo programa de fiestas confeccionado y por calor humano que siempre consiguen rodear todas sus iniciativas.

### EL PROBLEMA DE LA PROCESIONARIA

La procesionaria, esta terrible plaga que se deja sentir con cierta periodicidad en nuestros bosques, ha hecho de nuevo su aparición y por ello nos permitimos hacer una llamada de alerta a los responsables de tomar las debidas precauciones para que dicho mal no llegue a consecuencias irreparables.

### BAUTIZO

El pasado domingo día 6 tuvo lugar la ceremonia bautismal de todos los pequeños nacidos en estas últimas semanas. Entre los neófitos se encontraba el segundo hijo varón de nuestros buenos amigos Gabriel Llull y María José Quegles, al cual se le impuso el nombre de José.

### HISTORIA DE SON SERVERA

(CAPITULO VII) El año 1733 se encargó de decir la misa los domingos y fiestas en la capilla de Son Servera. Este celoso sacerdote al ver las muchas personas que morían sin recibir los últimos Sacramentos, juntamente con el alcalde pedáneo l'honor Joan Crespi gestionaron de la Real Audiencia de Palma la creación de una vicaría, siendo autorizados por D. José Laudés oidor mes vell aunque surgieron algunas dificultades con el Obispo D. Benito Panellas, pues el vicario de Artá resultaba perjudicado.

Nuevamente se insistió al Obispo y tras un expediente demostrando los casos de fallecimiento sin recibir los sacramentos autorizó el 28 de septiembre de 1741,

## INCA MAÑANA SE ESPERA LA VISITA DEL DELEGADO PROVINCIAL DE LA JUVENTUD Y DEL DE EDUCACION FISICA Y DEPORTES

Mañana viernes por la tarde visitará nuestra ciudad el Delegado Provincial de la Juventud don Francisco López Caparrós quien acompañado de varios mandos de su Delegación visitará las instalaciones y dependencias de Inca. Efectuará una visita al Ayuntamiento y presidirá algunas reuniones con los Profesores y Colaboradores de Formación Política, Cívica y Social, así como de Educación Física y Deportes y también con la Junta Juvenil de Mandos.

A las 7 de la tarde conjuntamente con el Delegado Provincial de Educación Física y Deportes, don Bartolomé Tous Amorós y Autoridades Locales, asistirá en el Salón de la Escuela de Aprendizaje Industrial al acto de entrega de premios de los concursos del «Dijous Bó», Circuito pedestre, y al homenaje al Club O.J.E. de Inca, pentacampeón de Baleares de atletismo infantil que ha organizado el Ayuntamiento de Inca.

**EXPOSICION DE TARJETAS DE NAVIDAD**

En la Escuela Graduada Nacional está abierta al público la exposición del II Concurso de Tarjetas de Navidad que organizó el Centro para todos los chicos y chicas de la ciudad.

Las horas de visita diaria es de 18 h. a las 21 h. y el próximo domingo día 13 fecha de clausura permanecerá abierta desde las 9'00 h. de la mañana hasta las 9 de la noche. Esta exposición tanto por el número de participantes como por la calidad de los asuntos presentados ha constituido un éxito.

## FELANITX Reedición del «Resumen de la Historia de Mallorca» de Mssem. Pedro Xamena



Un momento de la entrega de trofeos. — (Foto Sírer).

(De nuestro corresponsal informativo). — A fines de la pasada semana apareció la segunda edición del «Resumen de la Historia de Mallorca», obra del Cronista Oficial de Felanitx, Mossem Pedro Xamena.

En esta segunda edición aparece un nuevo capítulo, exactamente el XXXIX, dedicado al siglo XX.

Con esta nueva edición de 177 páginas, con un formato de 14 x 19,5 y está a la venta al precio de 60 Ptas.

Le deseamos al Rdo. Xamena el mismo éxito que tuvo en la primera edición.

### DE VIAJE

Regresó de Menorca, el fabricante de licores, don Nicolás Valls.

Con destino a Santiago de Chile, salió don José Pino Adrover.

En la triste circunstancia de la muerte de su señora madre, estuvo en Avignon (Francia), el industrial don Rafael Oliver Vicens.

### NATALICIO

Los esposos don Pedro Escribano Hernández y doña Francisca Mir Monserrat, han visto aumentado su hogar con el feliz natalicio de su segunda hija. La neófito recibirá el nombre de María Antonia.

Nuestra parabién a los venturosos papás.

El hogar de los jóvenes esposos don José Xamena Palou y doña Catalina Bordoy Valens, se ha visto alegrado con el natalicio de su primogénito, una preciosa niña, que en las aguas bautismales recibirá el nombre de Bárbara.

Nuestra enhorabuena a los nuevos papás.

### CONCURSO DE ARTE JUVE-NIL ORGANIZADO POR LA CAJA DE AHORROS

Bajo el patrocinio de la Oficina de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares, tendrá lugar el próximo sábado, un gran concurso de Arte Juvenil e infan-

## MANACOR

### FIESTA CENTENARIA DE SANTO DOMINGO

(De nuestra corresponsalía informativa).

Viene teniendo desarrollo, desde el pasado domingo día 6, el vasto y nutrido programa de actos con que la comunidad de Padres Dominicos, celebra y conmemora el VIII Centenario del nacimiento de su patrono y fundador, Santo Domingo de Guzmán.

Es larga e intensa la impronta marcada por la presencia de los frailes predicadores, en nuestra ciudad. Existe en ella, una honda vocación dominicana, una singular simpatía y acercamiento a todo cuanto organiza el que, por antonomasia, es llamado «El Convent». Manacor ha dado numerosas vocaciones religiosas dominicanas, en ambos sexos. Elocuente y ejemplar es, en el aspecto de calibrar esa huella dominicana y el ánimo manacorense, el número monográfico que acaba de dedicarle la revista «Perlas y Cuevas», ambicioso trabajo, exhaustivo, al que con gusto remite esta corresponsalía.

Iniciadas simbólicamente las fiestas del domingo, con suelta de cohetes y salida de los gigantes, moratons y demás miembros de la «familia», tuvieron, de hecho, comienzo al atardecer del lunes, con el pregón que pronunció el abogado D. Antonio Puerto, cuya brillante palabra fue pórtico de una estupenda velada musical que llenaron el organista Mtro. Ballester y la Capella de Manacor, dirigida, como siempre, por el Mtro. Nadal. Nuevamente el bello convento dominicano fue marco, maravilloso y vasto, de una estupenda ocasión para que los aficionados a la música de órgano y a la coral pudieran deleitarse con el órgano y con las apreciaciones técnicas que quedan fuera de nuestro alcance y proel concierto, globalmente, fue del agrado total del numerosísimo público asistente, que quedó con el anhelo de nuevas audiciones.

Para ayer, miércoles, estaba anunciada una conferencia a cargo de D. Jerónimo Juan Tous, sobre el tema «Proyección dominicana en el arte religioso de Mallorca», con ilustración de diapositivas.

A partir de hoy, jueves, el desarrollo del programa, será el siguiente:

**JUEVES, 10.**  
A las 21.30, festival de juventud. Actuación del cantante Toni Trera, y el rapsoda Antón CAVIERNES, 11.

A las 17, concurso escolar sobre temas dominicanos. **SABADO, 12.**

A las 15, salida de moratons.

A las 19.30, completas.

A las 20, bendición de la cisterna del Claustro.

A las 21.30, festival de juventud, con la orquesta «Los Cimros».

### DOMINGO, 13.

A las 10, moratons, etc.

A las 17, concesión de los premios del concurso escolar.

A las 19, misa solemne, que presidirá el Sr. Obispo Dr. D. Rafael Álvarez La A.

Nuestra felicitación a los frailes dominicos por el dilatado programa de fiestas confeccionado, y por calor humano que siempre consiguen rodear todas sus iniciativas.

### CONCURSO DE BELENES

La Delegación Local de la Juventud de Manacor, bajo el patrocinio del Ilmo. Ayuntamiento de Manacor, convoca un Concurso de Belenes, dentro de su término municipal al objeto de resaltar y ambientar debidamente las próximas fiestas navideñas y de acuerdo con las siguientes

### BASES

1. — Podrán tomar parte en este Concurso, Asociaciones y Clubs Juveniles, Centros de Enseñanza General Básica y de Bachillerato y particulares, sin distinción de edad ni sexo.

2. — Se establecerán dos categorías dentro del Concurso, a saber:

Categoría A: Belenes montados por Entidades colectivas.

Categoría B: Belenes montados por particulares.

3. — Los Belenes serán de libre iniciativa, volumen y extensión.

4. — Un Jurado, que oportunamente se dará a conocer, emitirá su fallo, que será inapelable, visitando personalmente cada uno de los Belenes inscritos en el Concurso. El fallo será hecho público en el Seminario Manacor y demás medios de comunicación, tanto prensa como radio.

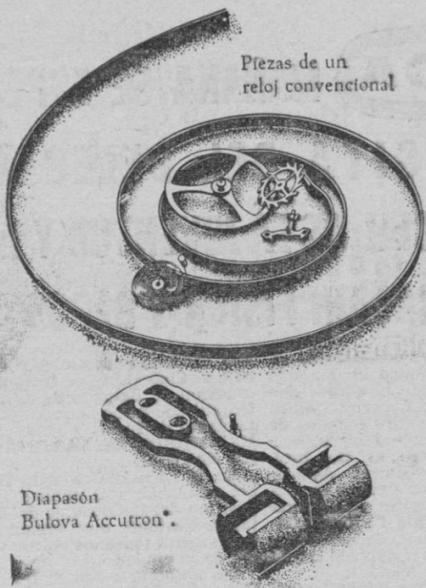
5. — La inscripción deberá cerrarse antes del día 20 de diciembre, pudiendo retirarse los impresos correspondientes en la Delegación Local de la Juventud (Calle General Franco, núm. 1) de 5.30 a 8 de la tarde o en la Secretaría Municipal de la Alcaldía (D. Alfonso Puerto) a cuyas Entidades se devolverán debidamente cumplimentados en todos sus conceptos para formalizar en firme la inscripción en el Concurso.

6. — Los premios consistirán en 1.000, 600 y 400 pesetas por cada categoría, que serán entregados en día, hora y lugar que, de común acuerdo designen el Ilmo. Ayuntamiento de Manacor y la Delegación Local de la Juventud, que será comunicado a los interesados.

7. — El Jurado, podrá declarar desiertos los premios que a su juicio estimare, teniendo en cuenta la calidad de los Belenes, así como podrá otorgar las menciones honoríficas que igualmente considere convenientes.

### TRETZE

# HOY, 32 PAGINAS



Piezas de un reloj convencional

Diapasón Bulova Accutron\*

# La diferencia entre casi y seguro

Un reloj convencional puede funcionar mal. Porque las piezas pueden alterarse fácilmente. Por el endurecimiento del aceite. O por una minúscula partícula de polvo. Por eso no las empleamos en el reloj Bulova Accutron\*. Reemplazamos el muelle real y el volante por una célula de energía y un diapasón. Ellos colaboran para darle la hora exacta, con una precisión del 99'9977%, garantizada por escrito.



## BULOVA ACCUTRON

desde hace 10 años, el más exacto del mundo

Pida que le enseñen la colección completa en:  
**RELOJERIA ALEMANA**  
Colón, 40 - PALMA DE MALLORCA

## PROSEGUIRA EL AYUNTAMIENTO LA CAMPAÑA DE ASFALTADO DE CAMINOS MUNICIPALES

(De nuestro corresponsal GARA). En la última información publicada sobre el Pleno Municipal, damos cuenta de un comunicado de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos sobre la contratación de las obras de asfaltado a realizar en diversos caminos municipales y nuestro término (subasta publicada en el B. O. de la Provincia del día 26 del cte.) y agradeciendo a la vez al Sr. Gobernador Civil de la provincia la comprensión de nuestro grave problema y el apoyo incondicional encontrado para la ayuda económica.

Queremos destacar hoy, para conocimiento general de nuestros agricultores que en el mismo Pleno Municipal y a propuesta del señor Alcalde se tomó por unanimidad el acuerdo de proseguir la campaña de asfaltado de los caminos municipales. Para ello se acuerda que la Comisión de Vías y Caminos realice el estudio pertinente para luego encargar el proyecto de asfaltado de otros veinte kilómetros de caminos municipales. Medida esta acertadísima ya que en la actualidad la mecanización del campo y los vehículos de transporte que sirven de enlace con las tierras y parcelas y la rapidez de movimientos que exige la vida moderna así como la necesidad y conveniencia de que contar con más arterias que unan nuestro turismo con la ciudad es lo que ha motivado la aprobación unánime de otra etapa de asfaltado de caminos municipales.

### BENEFICIOSAS LLUVIAS

En el momento de redactar esta cronica continúa lloviendo constante pero moderadamente en nuestra ciudad. Las lluvias se iniciaron el lunes por la mañana, de forma que a las nueve horas la cantidad de agua caída era de siete litros. Durante todo el día llovió con intervalos, pero débilmente. Durante la noche se ha mantenido el mismo ritmo de agua, pero ininterrumpidamente prosiguiendo durante la mañana del martes y parte de la tarde hora en que redactamos esta información. No tenemos datos del agua caída, pero sabemos que las lluvias han sido generales y al parecer sumamente beneficiosas para el campo y para las necesidades de la población.

### MEDALLA DE LA JUVENTUD

El pasado sábado, día cinco por la tarde en la Delegación Provin-

### SE BUSCA ATICO

pequeño sin amueblar. centrado Inf. esta Administración Núm 23494

cial de la Juventud, tuvieron lugar diversos actos en conmemoración del XXX aniversario de la fundación del Frente de Juventudes, que fueron presididos por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento don Victor Hellin Sol y otras autoridades provinciales.

Después de la misa que tuvo lugar en el propio edificio y del acto conmemorativo, se procedió a la imposición de condecoraciones por el Jefe Provincial del Movimiento, entre ellas la Medalla de la Juventud a don Mateo Monserrat Calafat ex-alcalde y Jefe Local del Movimiento, por los relevantes servicios prestados a la juventud.

El Ayuntamiento en sesión celebrada por la Comisión Permanente el pasado lunes, acordó felicitar a don Mateo Monserrat Calafat ex-Alcalde por la distinción de que ha sido objeto y comunicárselo por escrito.

Desde estas columnas reiteramos una vez más, al amigo Monserrat, nuestra más cordial enhorabuena.

### NECROLOGICA

Falleció a la edad de 46 años.

### AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA

A los efectos procedentes se hace público que el próximo día 30 de los corrientes a las doce horas tendrá lugar la apertura de los pliegos presentados para optar a la subasta en orden a la adjudicación de las obras de construcción de un Colegio Nacional Mixto de doce unidades en el Caserío de Son Cladera de esta Ciudad.

La presentación de pliegos en la Secretaría de este Excmo. Ayuntamiento terminará a las trece horas del día 29 del mes en curso.

El tipo de licitación en baja será de ocho millones ochocientos dos mil seiscientos treinta y siete pesetas con cuarenta y cinco céntimos y el depósito provisional a constituir para tomar parte en dicha licitación será de ciento veintififteen mil veintiseis pesetas el cual habrá de efectuarse en la forma prevista en el art. 75 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales.

El modelo de proposición figura al pie del anuncio inserto en el B. O. del Estado de fecha 2 de los corrientes num 288. Palma de Mallorca 5 de diciembre de 1970 - El Alcalde Gabriel Alzamora.

don Jaime Oliver Estela, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

Deja de existir, en la plenitud de su vida. Su muerte ha sido muy sentida, pues el finado gozaba de generales simpatías, constituyendo tanto la conducción del cadáver como el funeral celebrado en sufragio de su alma una sentida manifestación de condolencia.

A su esposa doña Margarita Salvá Salvá; hijita Juana; padres Miguel y Juana; hermanos Catalina y Margarita; hermanos políticos Pedro Cañellas Font y Pedro Salvá; sobrinos Miguel Martí Llambias y Paquita Cañellas Oliver y demás familia reiteramos nuestro sentido pésame.

### FUTBOL

#### EL «ESPAÑA VENCIDO»

Por 2 a 0 fue vencido el «España» por el Industria en Palma, en partido correspondiente al Campeonato Regional de Primera categoría.

#### EMPATE DEL JUVENIL

Ayer martes el «España» jugó en Palma con el «Son Cotonereta», consiguiendo un meritorio empate a un gol y un punto positivo precioso.

### BALONCESTO

#### VICTORIA DEL

#### LUIS VIVES

Se apuntó el «Luis Vives» un triunfo por el escaso margen de siete puntos sobre nuestro representante el «C. B. Lluçmayor» (72-65) en partido correspondiente a la III División, en partido jugado en Palma.

#### VICTORIA DEL PERLAS

El equipo juvenil de baloncesto fue vencido ampliamente por el «Perlas» por 106 a 24 en partido de juveniles, en el que el renovado equipo del «C. B. Lluçmayor» puso a contribución de todos su entusiasmo y voluntad.

### DE SOCIEDAD

Se encuentran de nuevo entre nosotros procedentes de Madrid después de su recorrido por la península en viaje comercial nuestros buenos amigos don Antonio Riera Martí Industrial, acompañado de su hijo Matías. Bienvenidos.

## BINISALEM

Binisalem. (De nuestro corresponsal J. Martí). — Don Antonio Pons Perelló ha resultado elegido concejal en representación de Entidades y Cooperaciones. El, juntamente con don Antonio Socias Vallés y don Rafael Coll Ramis formarán parte de nuestro Ayuntamiento, reemplazando a los beneméritos don Juan Bestard Roselló, don Jaime Moyá Pons y don Miguel Pons Pons que durante 7 largos años se han desvelado por el bien de nuestro pueblo con una entrega total. Los tres nuevos concejales, bravos muchachos, son todos ellos jóvenes y van a llevar a nuestro Ayuntamiento ideas nuevas dentro de la continuidad. Es la juventud que se abre paso para continuar las maravillosas obras de nuestra villa, llevadas a cabo en esos treinta y tantos años de paz y bienestar. Al propio tiempo felicitamos a todos ellos muy sinceramente por la confianza que han merecido de sus electores y les deseamos los mejores aciertos en su nueva gestión municipal.

En la iglesia parroquial de Binisalem, bellamente adornada y profusamente iluminada, se efectuó el pasado sábado el enlace matrimonial de la gentil señorita Juana Marqués Torrens, con el distinguido joven don Antonio Moyá Pons. La novia entró en el templo en medio de su madre doña María Torrens Arrom, viuda de Marqués y de su tío don Bartolomé Torrens Arrom. El novio lo hizo del brazo de su madre doña Francisca Pons Pons. Bendijo la unión y celebró misa le Rvdo. don Pedro Barelló Vicario de nuestra parroquia. Firmaron el acta como testigos por parte de la novia don Mateo Marqués Comas y don Rafael Torrens Arrom y por parte del novio don Antonio Pons Pons y don Bartolomé Moyá Pons. Terminada la ceremonia religiosa, los nuevos esposos obsequiaron a los numerosos asistentes con una cena en el Celler Canyamel de Inca. La novel pareja, a la que deseamos inabarcables felicidades, salió en viaje de novios hacia la Península.

### COLOMBOFILAS

Nos place hoy dar los resultados finales de este concurso terrestre de Navidad que ha terminado con la última suelta efectuada desde Santa Ponsa y cuya puntuación en

## DON ANTONIO PONS, NUEVO CONCEJAL

sus dos facetas Equipo y Bandada son los siguientes:

- Por equipos:
1. Jaime Fiol, con 11,35.
  2. José Pujadas, 31,55.
  3. Antonio Pujadas, 31,51.
  4. Antonio Bibiloni, 32,52.
  5. Martín Cañellas, 33,27.
- En la bandada:
1. Antonio Delacio, con 30,51 y 10 puntos.
  2. Antonio Pujadas, 31,09 y 9.
  3. Martín Cañellas, 31,32 y 8.

Sumando estas últimas puntuaciones con las anteriores del Torneo de Navidad la clasificación general queda establecida de la siguiente forma:

- Equipos:
1. Martín Cañellas, con 3,14,29.
  2. Antonio Pujadas, 3,22,58.
  3. Antonio Pons, 3,24,26.
  4. Bartolomé Morro, 3,29,29.
  5. Juan Jiménez, 3,24,33.
- Bandada, paloma designada:
1. Antonio Delacio, con 87 pto.
  2. Martín Cañellas, 70.
  3. Antonio Pujadas, 68.

Ha sido una competición muy reñida, aunque el favorito para el primer puesto por equipos era Martín Cañellas y en efecto ha mantenido el liderato del principio hasta el fin. Como se ve por los datos anteriores en la clasificación de la bandada Antonio Delacio ha alcanzado 87 puntos con gran diferencia sobre su inmediato seguidor.



## ¿QUE PASA CON EL REPETIDOR DE TV?

Artá. (De nuestro corresponsal). En crónica anterior habíamos informado del proyecto de instalar un poste repetidor de TV en el Santuario de San Salvador. Aunque dimos la noticia con las naturales reservas, la iniciativa, vistos los pros y los contras, nos pareció acertada. Nosotros, que vivimos y sentimos los problemas cotidianos del pueblo, nos damos perfecta cuenta de que la televisión se ha convertido en un instrumento de uso diario que ya no es capricho, sino una necesidad para todos los que queremos vivir al día, a compás del mundo. Una vista aérea de nuestra población nos hace descubrir un auténtico bosque de antenas sobre los tejados, lo cual hace del fenómeno televisión un hecho social de primera magnitud.

Desde que se instalaron las primeras televisiones, hemos tenido el problema de la visibilidad de imagen. La instalación del poste de Artá subsanó este inconveniente en parte; efectivamente, los vecinos situados en la parte alta del pueblo disfrutaban de una imagen clara en las emisiones de la primera cadena; en cuanto a la segunda cadena, sólo unos pocos pueden ver los programas con toda nitidez.

En cambio, los que viven en la parte baja del pueblo (nos referimos especialmente a la barriada de «Es Cos») no pueden ver la televisión a su gusto, por cuanto la imagen no es lo suficientemente clara en ninguna de las dos cadenas. Por esto, la instalación de un poste repetidor en Artá debía ser de nuestro agrado, porque reflejaba el anhelo de una parte muy notable de artanenses, y más si tenemos en cuenta que la expansión urbanística de Artá tiene lugar especialmente en la parte aludida.

Nos enteramos de que el permiso estaba concedido, el presupuesto hecho y adquiridos los aparatos. Sin embargo, creímos oportuno esperar un poco más a dar la noticia.

Pero la noticia real, por el momento, es que no va a instalarse el repetidor en San Salvador. No llevamos la cuenta de los verdaderos motivos por cuanto no hemos sido informados de ellos. En cambio, esta decisión plantea un problema de solución difícil.

El problema en cuestión es el siguiente: el monte de San Salvador reúne unas condiciones únicas para el caso, y eso por dos motivos: Primero. — Por su privilegiada situación, abarca la totalidad del pueblo en el presente y en cualquier futuro que podamos prever. Segundo. — La luz eléctrica está instalada ya en el lugar, lo cual hace que los gastos sean mínimos.

Las demás elevaciones no reúnen estos requisitos, pues o bien no abarcan totalmente el pueblo, o exigirían un presupuesto fuera del alcance de nuestras posibilidades.

Razonen ustedes la cuestión y verán como queda la condición, se hace enormemente problemática la realización del condicionado. Si no es en San Salvador ¿Va a poderse instalar el poste? En cualquier lugar que se instale, ¿serán los gastos proporcionados a los resultados? Si es, problema se plantea en perspectiva de futuro, se hace aún más delicado.

No quitamos ni ponemos rey. Sólo pretendemos informar de las realidades de la vida local. Así pues, ¿cuál ha sido la reacción de los interesados al saber la noticia? Destaca especialmente un estado de confusión, pues la noticia formaba parte ya del rumor público con fundamento auténtico, y de pronto, sin saber suficientemente la causa se desmiente la noticia sin dar nueva solución. Todo se puede resumir en dos epígrafes:

«Por qué permites que el asunto llegue tan lejos, al tener el presupuesto y los aparatos, si después, en definitiva no tiene que colocarse el poste?»

«Por qué no se desmiente una noticia antes de que la gente se ilusione con ella?»

Repto que no quitamos ni ponemos rey. Nuestro deber no es criticar, sino informar. Y el fin que nos proponemos con ello es el mejor servicio del pueblo, colaborando a su bienestar en todas las entidades interesadas en lo mismo. Y sea cual sea la solución de este caso, deseamos sinceramente que ninguno artanense se quede con ganas de contemplar a su gusto estos maravillosos programas que TVE nos ofrece diariamente.

## CALA RATJADA: AL HABLA CON EL ALCALDE Y JEFE LOCAL DEL MOVIMIENTO

Cala Ratjada. (De la corresponsal literario-informativa de «BALEARES»). — Un año se ha cumplido ya, desde que don Jaime Fuster Massanet tomó posesión de Alcalde de Capdepera y Jefe Local del Movimiento.

— Señor Alcalde, se ha hablado mucho de que este invierno se piensa alcantarillar y asfaltar algunas de nuestras calles. ¿Podría decirnos concretamente qué hay acerca de ello?

— No tengo inconveniente alguno en facilitar cuanto información se desee. Es proyecto del Ayuntamiento iniciar en breve las obras del alcantarillado en la parte correspondiente a la construcción del colector de la costa, que va desde «Son Moll» a la zona portuaria. Probablemente se siga después con otros tramos de la red general de saneamiento.

El saneamiento de Cala Ratjada, es sin duda alguna la necesidad más urgente que tenemos que resolver. Es obra de envergadura. El importe del proyecto técnico correspondiente, asciende a la cantidad de 12.299.504 de pesetas, lo cual unido al coste del abastecimiento de agua y construcción de emisarios, alcanza un montante total de 37.000.000 de pesetas aproximadamente.

Todo esto son realizaciones a las que de una forma u otra tiene que hacerse frente, y para las cuales se ha solicitado ya la colaboración de un sector de la población, y se continuará interesando el apoyo de los restantes sectores.

Respecto a pavimentación asfáltica, se puede decir que es prematuro hablar de ello, con respecto al asfaltado general de Cala Ratjada. Se tratará de conseguir que, a través de alcantarillado construido, se pueda lograr el asfaltado, siempre que se encuentre colaboración suficiente en el vecindario.

— Durante el mes de febrero, fue descubierta en «Es Carregadós» un importante caudal de agua y nos extraña que no se aproveche este río de agua. ¿Nos podría decir, que se piensa hacer con ello?

— Es preciso dejar sentado desde un principio, que el caudal descubierta no es de propiedad municipal.

El aprovechamiento del mismo por parte del Ayuntamiento, supone la previa adquisición que el Consistorio tiene en trámite, con esperanzas de lograrla y poder destinar el referido caudal, al abastecimiento público domiciliario de Cala Ratjada.

Se tiene redactado y aprobado ya el proyecto técnico, para la elevación del agua, y en breve se contratará con el correspondiente a la construcción de depósitos y red distribuidora. Es deseo del Ayuntamiento, simultanear tales obras con las de alcantarillado y seguir para ambas idénticos sistemas de financiación.

— Todos sabemos que actualmente Cala Ratjada carece de escuelas Municipales. ¿Cuándo tendrá nuestra localidad unos centros de enseñanza costeados por el Ayuntamiento?

— No son escuelas municipales propiamente dichas, a lo que Vd. se refiere, sino más bien a escuelas estatales de enseñanza primaria, aunque con edificios construidos a cargo de la Caja Municipal.

En cuanto a este punto, debemos reconocer que la nueva legislación en materia educativa, ha introducido modificaciones profundas en las estructuras de la misma enseñanza. Hasta tanto no se haya desarrollado la legislación aludida, difícilmente se puede planificar la construcción de nuevas escuelas, puesto que ello no depende en nada de la iniciativa municipal.

— Señor Alcalde, ¿está Vd. satisfecho con lo realizado?

— No se puede estar nunca satisfecho cuando se vive en un municipio, en el que tanto queda por hacer; jamás hay que pensar en lo que se realizó, ya que las planificaciones cara al pasado no existen, hay que mirar hacia el futuro y pensando en él, no se puede sentir alegría por lo que se hizo, sino voluntad para lo que queda aún por hacer.

Desde mi llegada a la Alcaldía, he procurado que los actos consistoriales fueran labor de grupo, importando mi opinión y mi voluntad únicamente las de una décima parte del Ayuntamiento.

Cada uno de los componentes del Consistorio tiene actualmente funciones propias y definidas, con facultades de decisión suficiente. La alegría que pudiera sentir no sería a labor realizada, sino antes bien por haber encontrado en mis compañeros la colaboración y unanimidad de criterio suficientes para poder realizarla.

Nicolás NADAL

DIARIO BALEARES

PASEO DE MALLORCA, 29-31  
EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA  
APARTADO DE CORREOS, Nº 22

NUESTROS TELEFONOS

REDACCION	235940
ADMINISTRACION Y TALLERES	(TRES LINEAS)
PUBLICIDAD	231177
SUSCRIPCIONES	235740
CIERRE	231177
DIRECCION	232186
ADMINISTRADOR	236382

Sastrería ALBERTO LLOBET

Le ofrece sus servicios en trajes a medida de la máxima calidad y confección. Calle REAL Edificio San Miguel - 2º piso (Costa de sa Pol).

# Inmusica

AUDITORIUM

JARDINES DE LA MURALLA

## Gran recital de piano por «Bela Siki»

El próximo martes día 15 de diciembre, tendremos la gran satisfacción de escuchar nuevamente al extraordinario pianista húngaro Bela Siki, brillante artista conocido por el público de Europa, Sudamérica, África, Australia y Extremo Oriente. Actualmente, delecta a los melómanos de Norteamérica, lugar donde reside.

Su reputación es la de ser uno de los mejores pianistas de nuestros días, poseyendo una extraordinaria intelligen-

cia y sensibilidad musical, así como también una técnica insuperable.

Ha ganado los primeros Premios de la Sociedad Franz Liszt y el del Concurso Internacional de Ginebra.

El recital que dará en el Auditorium está integrado por obras de Beethoven y Chopin.

Las localidades están a la venta en el horario de costumbre, siendo el precio de las mismas 200, 150 y 100 pesetas

## CONCIERTO POR LA BANDA DE POLICIA

El próximo domingo, Dios mediante, la Banda de Música de la Policía Municipal celebrará otro de sus habituales Conciertos populares, en los Jardines de la Muralla.

«Los diamantes de la Corona, de Barbieri»; «Danza núm. 2», de Granados; Canción española de «El niño Judío», de Luna; «Seguirillas», de Albéniz; Fandango y marabú de «Doña Francisquita», de Vives; «Danza ritual del fuego» de Falla; «La Bruja»,

de Chapi; y «La Revoltosa», del mismo autor. Como final, «La Boda de Luis Alonso», de Giménez, será el programa a interpretar, programa que, por otra parte, complacerá sumamente a los numerosos aficionados a la zarzuela y a la música española en general.

Dará comienzo a las 12 horas de la mañana, siendo dirigido el mismo por la excepcional batuta de Julio Ribelles, y como es costumbre habrá servicio de sillas.

## MAÑANA, CONCIERTO POR LA SINFONICA

Conocemos algunos pormenores interesantes, en relación con el trompeta solista Manuel Martínez Chordá que mañana tomará parte en el concierto que nuestra Orquesta Sinfónica ofrecerá a sus numerosos seguidores en el Auditorium.

Manuel Martínez Chordá forma parte de la plantilla de nuestra magnífica Banda Municipal y además figura entre los componentes de la Sinfónica.

Sus estudios musicales, en general, así como los especiales de trompeta los realizó bajo la dirección de Julio Ribelles, eminente director de nuestra Banda Municipal, lo que cons-

tituye una garantía plena para Martínez Chordá cuya formación musical, queda perfectamente asegurada y constituye una garantía plena para su labor como solista que mañana podremos todos admirar a través del «Concierto para trompeta y Orquesta» de Haydn.

En el programa de mañana figuran, también, la obertura de «Alceste» de Gluck; la «Cuarta Sinfonía» de Dvorak; el poema sinfónico «En las estepas del Asia Central», de Borodin y «España» de Chabrier.

La audición empezará a las siete y media de la tarde y será dirigida por el maestro Gerardo Pérez Busquier.

JUVENTUDES MUSICALES

## CONCIERTO DE LA ORQUESTA DE CAMARA

### DOMINGO EN LA IGLESIA DE LA PORCIUNCULA

El próximo domingo, día 13, a las ocho y cuarto de la tarde, ofrecerá su segundo concierto en Palma y el quinto de su corta historia, en la Iglesia de Nuestra Señora de los Angeles de la Porciuncula, la Orquesta de Cámara de las Juventudes Musicales de Palma de Mallorca, bajo la dirección del Mtro. Pérez Busquier, actuando de solistas en sus respectivas interpretaciones acompañados por la Orquesta, la soprano británica Majorie Clark, el organista P. Fco. Batle y el viola solista que fue de la Sinfónica de Tel Aviv dirigida por Toscanini, Harry Blumberg.

Figuran en programa, tres canciones italianas de Pergolesi, corriendo la voz solista a cargo de Majorie, que desde la formación orquestal ha colaborado con total dedica-

ción. Sinfonía La Reina de Haydn cerrará la primera parte.

En la segunda, se iniciará con el célebre Adagio de Tomasso Albinoni, siendo el organista el mencionado P. Fco. Batle, que recientemente terminó con destacadas calificaciones su excelente carrera musical. Después de la Brecolada de Manen, autor catalán contemporáneo, el Concierto para Viola y Cuerdas, será interpretado en su parte solista por Harry Blumberg, eminente intérprete en la actualidad viola solista de la Orquesta de Cámara de las Juventudes Musicales.

Juventudes Musicales, ofrece a la Ciudad gracias al Patronato que hace posible la existencia de esta Orquesta, este segundo concierto para la juventud.

## CONCURSO PROVINCIAL DE GRUPOS DE TEATRO

### Hoy conjunto «Salla-7», de Menorca



Hoy día 10, se pone en escena, en el teatro del colegio de San Francisco y dentro del Concurso Provincial de Grupos de Teatro Experimental, que organiza la Delegación de Cultura, la obra: «Aaron y Jeremías». La cual será representada por el grupo «Salla-7», de Menorca. El director del citado grupo, y al mismo tiempo autor de la obra a representar es do Cristóbal Esbert Liambias.

El grupo «Salla-7» es de reciente formación y desarrolla sus actividades, dentro el grupo artístico La Salle, dedicando principalmente su atención al teatro experimental.

Los componentes del citado grupo, ya habían actuado en otras ocasiones en diversos grupos montados en Alayor y que debido a diversas circunstancias con el tiempo llegaron a desaparecer.

Entre otras obras el grupo ha representado dentro de este año: «Fragmentos de Fando y Liz» y «Conspiración a un hombre».

La obra que se va a poner en escena, es un diálogo entre «Aaron y Jeremías», de unos cuarenta y cinco minutos de duración y de ciertos matices surrealistas.

El precio de las localidades será de 10 pesetas y estará íntegramente dedicado a sufragar los gastos de montaje de los grupos.

## CASA ROJALS



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS Siete Esquinas, 5-Tel 212227-Palma

## CINE PALACIO DE LA PRENSA

### HOY

Un pirata que a la fuerza de su espada une la felina armonía de su cuerpo

GIANNA MARIA CANALE MASSIMO SERATO SCILLA GABEL



Invencible en las batallas del amor, impávida frente a la muerte

## ■ ADEMÁS ■

Las que tienen que servir Color

CONCHITA VELASCO ALFREDO LANDA M. GOMEZ BUR

en un film chispeante y divertido

APTO TODOS LOS PUBLICOS

## NIÑOS:

ESTE ES VUESTRO PROGRAMA PARA ESTA SEMANA

Lea «BALEARES»

# Programas Para hoy

## SALA DE ARTE Y ENSAYO

RIALTO - (Arte y Ensayo) - Desde las 4: «EL JUEVES» (Il Giovedì) con Walter Chiari, Michele Mercier. Dtor. Dino Risi. - (Mayores de 18 años)

## CINES DE ESTRENO

ASTORIA - (Climatizado) - Desde las 3:00: «SEBASTIAN» con Dirk Bogarde, Susannah York. Director: David Greene, en color; y «CLFRADO ESPECIAL», en color. - (May. 18 años)

AVENIDA - (Climatizado) - Desde las 3:15: «EL TIGRE DEL KYBER», con Peter Lee Lawrence, Alan Steel. Director: José Luis Merino, en color-scope; y «DELITO CASI PERFECTO», con Philippe Leroy, en color. - (May. 14 años)

AUGUSTA - (Climatizada) - Desde las 3:00: «UNA SEÑORA LLAMADA ANDRES» en scope y technicolor, con Carmel Sevilla y José Luis Galiardo; y «LOS PROFESIONALES DE LA MUERTE» en Todd-Ao y color. - (Aut mayores)

AUDITORIUM - (Climatizado) - Desde las 3: «7 HOMBRES Y UN CEREBRO», color, con Ann Margret y Rossano Brazzi; y «LOS ANGELES DEL INFIERNO», color, con Peter Fonda y Nancy Sinatra. - (Mayores 18 años)

SALA BORN - (Climatizado) - Desde las 3:00: «ZIGZAG», en Panavisión. Metrocolor, con George Kennedy, Anne Jackson y Eli Wallach. y «ESCANDALO EN LA FAMILIA». - (Autorizado mayores 14 años)

TEATRO BALEAR. - Desde las 3:00: Todd-Ao - «AEROPUERTO», con Burt Lancaster, en 70 mm. y technicolor; y Complementos. - Horario del film: 3:45 - 7 y 10:15.

CAPITOL - Desde las 3:30: «7 HOMBRES Y UN CEREBRO», color, con Ann Margret y Rossano Brazzi; y «OBJETIVO ALBATROS», en scope-color. - (May. 18 años)

HISPANIA - Desde las 3: «7 HOMBRES Y UN CEREBRO», color, con Ann Margret y Rossano Brazzi; y «OBJETIVO ALBATROS», en scope-color. - (May. 18 años)

JAIME III - (Climatizado) - Desde las 3:00: 2ª SEMANA «BESAME TONTO» con Kim Novak, Dean Martin. Director: Billy Wilder (Panavisión. Horario del film: 4:10, 7:20 y 10:30. Complementos: «LA BORRASCA», scope-color. - (May 18 años)

METROPOLITAN - (Climatizado) «HOMBRES DESESPERADOS», con Pierre Brice, Rod Cameron. Director: Alfred Vönnor, color-scope; y «TRES EN UN SOFA», con Jerry Lewis, en color. - (Aut. todos los públicos)

PALACIO DE LA PRENSA - Desde las 3:00: «LA MUJER PIRATA», scope-color, con Gianna Maria Canale y Massimo Serato; y «LAS OUE TIENEN QUE SERVIR», color, con Conchita Velasco y Alfredo Landa. - (Tol. menores)

RIVOLI - (Climatizado) - Desde las 3:15: 3ª SEMANA «AHORA ME LLAMAN SEÑOR TIBBSI». Director: Walter Marisch, con Sidney Poitier y Martin Landau; y «LA CABALGATA DE LOS MALDITOS», Glenn Ford en color. - (Mayores 18 años)

## CINES DE REESTRENO

DORADO - Desde las 3:30: «EL ZORRO EN LA CORTE DE INGLATERRA», en technicolor; y «EL ULTIMO SAFARI», en color con Stewart Granger. - (Tol. menores)

FANTASIO - Desde las 3:00: «THOMPSON 1.880», en technicolor; y «MAS PELIGROSAS QUE LOS HOMBRES» con Elke Soomer en scope-color.

## SALAS DE FIESTA

- \* BARBARELA - Cada noche baile.
- \* BACOMC - Cada noche baile a partir de las 21:20 hasta las 4:30
- \* CABAL - «La discoteca de Palma» Baile sin interrupción desde las 19 horas hasta las 4 de la madrugada
- \* CASA VALLES - Todos los días baile y atracciones
- \* CHEZ NOUS - Todos los días orquesta «Los Dinos-70» con Miguel Moreno
- \* EL BAPCO Night Club - Tarde y noche baile
- \* PATIO ANEALUZ FELIPE - Todas las noches canciones y bailes flamencos
- \* TAGOMAGO - Abierto todas las noches Baile y atracciones Desde las 23:00 h el mejor «Jazz» de España con Tete Montoliu Jaime Marqués, Cosmé Adrover etc.
- \* ITTO'S - Todas las noches baile y atracciones
- \* TROCADERO - Tarde y noche: baile y atracciones
- \* CLUB LATINO (Las Maravillas). - Baile todas las noches hasta las 3:30
- \* LORD NILSON, (Ca'n Pastilla). - Todos los días baile con LOS GREGOS.

## PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR - Todos los días: Función. Laborables 4:45 Festivos y vísperas 4:30 Entrada gratis

## BOLOS

BOLERA-INTER BOWLING. - Abierto todos los días de 3 tarde a 1 noche Domingos de 10 mañana a 1 noche

## HOY

Walter Chiari

y

Michele Mercier

en

## IL GIOVEDI

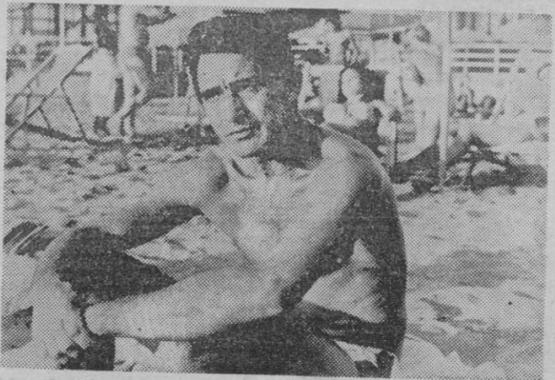
(EL JUEVES)

La comedia italiana del humor y optimismo

Desde hoy en,



(AUT. MAYORES 18 AÑOS) Sesiones a las 4, 6, 8 y 10



LA TRADICIONAL TEMPORADA  
DE CIRCO EN EL BALEAR

LA ESTRELLA DEL HUMOR MARY  
SANTPERE, 10 LEONES AFRICANOS  
CABALLOS DE ALTA ESCUELA  
Y OTRAS GRANDES NOVEDADES



Más de doscientos artistas de renombre universal, grupos de animadores y fieras con la participación de los treinta mejores circos del mundo, van a tomar parte en el Gran Festival Mundial del circo que presentará en el Teatro Balear, el famoso Circo Price de Madrid, cuya llegada dentro de breves días acaba de confirmarse.

Entre las numerosas atracciones famosas que veremos en esta ocasión cabe destacar este año la participación de los más espectaculares números procedentes del Circo Búlgaro de Sofía, Circo Ringling de los Estados Unidos, Circo de Polonia, Circo Magyar de Budapest, Circo Japonés de Tokio y Circo Soviético de la URSS que actúa por vez primera en España. Y la sensación de los 10 leones del Circo Chipperfield y los caballos de Viena.

Párrafo aparte merece la especial y extraordinaria colaboración de la sin par estrella del humor del cine español Mary Santpere, que se suma a este Festival Mundial del Circo, bajo una faceta totalmente desconocida hasta ahora. Mary Santpere de taxista, de domadora, de forzuda, de adivinadora, y de payaso, será este año sin duda alguna, la más alegre novedad de las pistas circenses, que tendremos ocasión de admirar en el Teatro Circo Balear durante las fiestas Navideñas.

**Palacio AVENIDA**  
¡SU LUCHA ERA FEROCÍ!

**EL TIGRE DEL KYBER**  
COMPLEMENTO:  
**Delito casi perfecto**  
(Color)  
MAYORES 14 AÑOS

LOS ESTRENOS  
Comenta: CINEFILO

Una película dirigida por Rosanno Brazzi y otra de acción

«EL TIGRE DEL KYBER»

**AVENIDA** Producción: Duca International (Roma) - Hispaner (Madrid) 1970. - Guion: Enzo Gicci. - Director: José Luis Merino. - Fotografía (Eastmancolor-Cinemascope): Emilio della Colli. Decorados: E. Torre de la Fuente. - Intérpretes: Peter Lawrence, Alan Steel, Nello Pazzafini, Luis Marin, Pat Basil, Carina Monti y Vidal Molina.

Duración: 90 minutos.

Los hindúes de la tribu de los Kyber, adoradores de la diosa Kali, se rebelan contra los dominadores ingleses. Para apoderarse de Tanca, jefe de los Kyber, es enviado un destacamento mandado por un capitán que desconoce las costumbres de los indios chocando su actitud con la comprensiva del teniente que lleva muchos años en el país.



José Luis Merino ha puesto su discreto oficio al servicio de películas sobre muy diferentes temas y últimamente, en los de guerra y westerns.

En esta ocasión una aventura de los soldados británicos en la época victoriana, cuando un puñado de hombres dominó un inmenso territorio, aunque siempre quedarán brotes de rebeltía.

CIRCULO CULTURAL MEDINA

SALON NACIONAL DE FOTOGRAFIA 1971

Para general conocimiento de los aficionados a la fotografía, el Grupo de Fotografía se complace en comunicarle que la fecha tope de admisión de obras será el día 30 del corriente, hasta las 8 de la tarde.

A continuación relacionamos las entidades colaboradoras de este Salón:

- Excmo. Ayuntamiento de Palma de Mallorca.
- Excmo. Diputación Provincial de Baleares.
- Casa Planas.
- Casa Vila.
- Comercial Antonio Buades Ferrer, S. A.
- Delegación Provincial de Cultura.
- Fomento de Turismo de Palma de Mallorca.
- Foto Santy.
- Jefatura Provincial de Baleares.
- Icaria. Foto-cine.
- Joyería Jorge Juan.
- Reportajes Pascual.
- Casa Agfa.
- Negtor.
- Casa Valca.
- Círculo Cultural Medina.

Las Bases del Concurso pueden recogerse en el C. Medina, Avda Jaime III de 12 a 1 y de 5 a 7.

«7 HOMBRES Y UN CEREBRO»

PALACIO DE LA PRENSA - CAPITOL - HISPANIA

Producción: italo-argentina. - Director: Rosanno Brazzi. - Fotografía (Eastmancolor): Richard Young. - Escenografía: Mario Vinetti. - Música: Carlo Rusticelli. - Intérpretes: Ann Margrett (Leticia); Rosanno Brazzi (Simpson); Bárbara Nichols (Georgette); Helen Chascel (Cantante); Lando Buzzanca (Ministro); Alberto Dalbes (Alembán).

Duración: 88 minutos.

Simpson es un audaz ladrón al que su elegancia y su cultura abren todas las puertas. Comete un robo en Roma y luego prepara uno en Buenos Aires y nada menos que en el Teatro Colón durante una representación de «La Traviata».



En principio este film tiene la curiosidad de estar dirigido por Rosanno Brazzi del que, en este momento, no recordamos ninguna obra. Aunque se desenvuelva correctamente en su cometido, no aporta nada nuevo e incluso optamos por no sacar más partido humorístico de la idea central que tiene como vehículo la fórmula de la historia del «robo perfecto».

Las secuencias en el Teatro Colón de Buenos Aires resultan realmente graciosas y también algunos otros momentos como el del truco para librarse del Presidente del Gobierno y, en cierto modo la parodia satírica destinada a los embajadores y ministros que, según parece, se lo pasan en grande.

«Siete hombres y un cerebro» es una obra totalmente informal y es uno de estos films en los que ciertas ideas superan al guión y éste a la realización ya que no deja de tener cierta originalidad, dentro de un tema tan explotado la sincronización del robo con un acto de «La Traviata». A veces resulta una parodia de la fórmula que empezó con «Rififi» y que ha sido perfeccionada al máximo.

Rosanno Brazzi encaja en su papel de ladrón de guante blanco y Ann-Margret continúa pareciéndonos una artista a la que no se ha aprovechado como merece. Actúan actores de varias nacionalidades y, entre ellos, argentinos ya que la mayor parte del film transcurre en Buenos Aires.

VINCES  
EXPOSICION DE FOTOGRAFIA

Desde el día 9 al día 19 de este mes, está montada una exposición de fotografía, a cargo de don Andrés Negre Estrellas, premio Ciudad de Palma 1968.

Dicha exposición se podrá visitar todos los días, excepto domingo, de 19 a 22 horas en los locales de la Agrupación Fotográfica y Cinematográfica Vines calle Costalobera 51.

EXPOSICION DE PINTURA  
en HOTEL DE MAR  
HOY, INAUGURACION  
A LAS 19'30 A CARGO  
DEL PINTOR JOSE SIMO

AUDITORIUM - Próximo martes 15, 22 h.  
¡¡VUELVE EL EXTRAORDINARIO  
BELA SIKI!!  
BEETHOVEN - CHOPIN LOCALIDADES EN VENTA

**JAIMÉ III**  
Cinema  
2.ª SEMANA  
TRIUNFAL

MARTIN  
NOVAK  
WALSTON

**Bésame tonto**  
¡PICANTE! ¡ATREVIDA!  
¡DIVERTIDA!

HORARIO DEL FILM:  
4'10, 7'20 y 10'30

COMPLEMENTO:  
**¡LA BORRASCA!**  
COLOR - SCOPE  
(MAY 18 AÑOS)

**SALA Astoria** HOY ESTRENO  
¡MODERNA!  
¡INDESCRIFABLE!  
¡EXTRAÑA!  
...PERO PROFUNDAMENTE ATRACTIVA!

*Benjale*

DIRK BOGARDE SUSANNAH YORK  
**SEBASTIAN**

LILLI PALMER SIR JOHN GIELGUD  
JANET MUNRO RONALD FRASER MARGARET JOHNSTON, NIGEL DAVENPORT  
guión de GERALD VAUGHAN-HUGHES argumento original de LEO MARKS dirigida por DAVID GREENE  
producida por HERBERT BROOKIN y MICHAEL POWELL música de JERRY GOLDSMITH Technicolor®

CUALQUIER SECRETO DEJA DE SERLO PARA EL Y SUS 100 BELLAS AYUDANTES  
Complemento: «CIFRADO ESPECIAL» (Color) May. 18 años

HOY, 32 PAGINAS

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y Paseo Mallorca, 29  
y por Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

## Oliver mateu

**PALMA** Avda Jaime III, 135, cajos  
Teléfono: 210641

### PISOS

Vendo sobre-ático en Plaza Olivar, 4 dormitorios, armarios, 2 baños calefacción sala-comedor grande, cocina bien amueblada, grandes terrazas mucho sol, maravillosas vistas, ascensor y portería. Precio: 1.800.000 ptas. Facilidades (OM-124)

**PISOS EN "ES RAFAL"** (calle Almendro) de 3 dormitorios, sin ascensor ni portería. Solado de terrazo. Completamente pintados. Baño completo y cocina bien amueblada. Grandes terrazas. Parada autobús a 30 mts. Porque infantil y jardinería. Llaves en mano. Visite nuestro piso piloto amueblado. Entrada: Desde 45.000. Precios: Desde 360.000. Resto 10 años.

### TRASPASOS

Local en Héroes Manacor, fachada a 3 calles, todo acristalado. 150 m<sup>2</sup> planta y 150 m<sup>2</sup> sótano. Solado de terrazo. Apto para cualquier negocio, teléfono, etc. Alquiler 15.000 ptas. Precio traspaso: 75.000 ptas. (OM-124).

### CHALETES

Chalet en El Amanecer, 2 dormitorios dobles armarios empotrados, baño completo, sala-comedor con chimenea, cocina, terraza, garaje, calefacción central, jardín. Precio: 1.200.000 ptas. Facilidades (V-IN-126).

### APARTAMENTOS

En Calamayor, lujosos estudios y apartamentos de uno o dos dormitorios, en nuevo Edificio Torremayor magníficamente amueblados y equipados, calefacción central, teléfono en todos los apartamentos. Piscina climatizada, bar-restaurante, etc. Precios: desde 500.000 ptas. Totalmente amueblados.

### ALQUILERES

Apartamentos amueblados en Paseo Marítimo, con 1, 2 ó 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño y terraza, desde 5.500 ptas. más el 5%

Atico amueblado en zona Blanquerna 3 dormitorios dobles, sala-comedor, cocina, 2 baños y terraza. 250 m<sup>2</sup>. Alquiler: 9.500 ptas. más el 5%

Piso muy bien amueblado, frente Mercado Olivar 3 dormitorios, baño, dormitorio servicio, aseo, sala-comedor, cocina. Alquiler: 10.000 ptas. más el 5%

NECESITAMOS villas de lujo para alquilar próxima temporada

## BENNASSAR

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Héroes de Manacor, 232 - Tel: 27-40-50.

### ZONA PLAZA DE ESPAÑA

Hab.	Baño	Aseo	Entrada	Fecha	Total
3	1	-	3 tratas	4 años	550.000
2	1	-	3 tratas	3 años	550.000
3	1	-	3 tratas	3 años	550.000
3	1	-	3 tratas	3 años	550.000
3	2	-	3 tratas	4 años	850.000
3	1	1	3 tratas	4 años	1.025.000
3	1	1	3 tratas	4 años	1.050.000
3	2	-	3 tratas	4 años	1.200.000

### ZONA CARDENAL REIG

3	1	-	150 ml	4 años	640.000
3	1	-	150 ml	4 años	725.000
4	1	-	150 ml	4 años	825.000
4	1	-	150 ml	4 años	900.000
4	1	-	3 tratas	3 años	1.025.000

### ZONA AVENIDAS

4	2	1	300 ml	4 años	778.000
5	1	1	300 ml	2 años	1.095.000
4	1	1	250 ml	5 años	1.530.000
4	2	1	3 tratas	3 años	1.600.000

### OFERTAS ESPECIALES

**PISOS** calle H. de Manacor: 3 hab., baño, aseo, sala-comedor. Precio: 620.000 ptas. Entrada 50.000 ptas. Entrega llaves 100.000. Resto 6 años.

**PISOS EN CONSTRUCCION** ZONA SAN SEBASTIAN, 3 hab., baño, aseo, sala-comedor. Precio: 650.000 ptas. Entrada: 50.000. Entrega llaves 100.000 ptas. Resto muchas facilidades

### PROPIETARIOS

Buscamos fincas rústicas y pisos en Palma. Para atender demandas clientes. Aseguramos ventas. Particularmente interesados en fincas pequeñas con casita. - Interesan bares y comercios en traspaso. - Escribir para entrevista al Apartado de Correos 774.

### VARIOS HOTELES

EN VENTA O ALQUILER, DESDE 150 A 550 CAMAS EN DIFERENTES ZONAS TURISTICAS - Informes: 231522

PISOS amueblados, junto Plaza Gomila; uno o dos dormitorios dobles, gran sala comedor con diván, cocina y baño completo; Jardín. Informes: Calle Padre Bartolomé Pou, 103. Teléfono 252699 (28)

## BAR y Tienda comestibles SE VENDE

INFORMES: Tels. 212878-212705 PALMA

## INMOBILIARIA CUART

C/. José Anselmo Clavé, 14, 3.º, 5.º

**ZONA LUIS VIVES:** Pisos construcción. Tres habitaciones, baño, cocina, comedor, etc. Precio: 575.000 ptas. Entrada: 75.000 resto 10 años.

**ZONA HORNABEQUE:** Pisos tres habitaciones, baño, cocina, etc. Calefacción. Se entregan pintados. Precio: 690.000 ptas. Entrada: 115.000 ptas. Resto: 3.000 y 4.000 mensuales.  
**ZONA ES FORTI:** Pisos cuatro habitaciones, salón-comedor, etc. Precio: 600.000 ptas. Entrada: 85.000 ptas. Resto 10 años.

**ZONA SON COTONER:** Pisos tres habitaciones, sala-comedor, baño, cocina, etc. Precio: 420.000 ptas. Entrada: 60.000 ptas. Llaves: 60.000. Resto 10 años.

**ZONA ES VIVERO:** Pisos tres habitaciones, salón-comedor, etc. Precio: 480.000 ptas. Entrada: 75.000. Resto 10 años.

**ZONA DOCTOR FLEMING:** Pisos tres, cuatro y cinco habitaciones, baño, aseo, sala-comedor, cocina amueblada. Se entregan pintados. Precios desde 725.000 ptas. Entrada: 200.000 ptas. Resto 10 años.

**VENDO CASA EN BINISALEM:** Dos dormitorios, cocina, sala, jardín, garaje. Construcción antigua. A trescientos mts. pueblo, cisterna. Precio: 250.000 ptas. Facilidades.  
**HUERTO:** 35.000 m<sup>2</sup>. Árboles frutales, casa con tres dormitorios, salón y cocina. Casita aperos. Pozo con agua abundante. A un Km. playa. Pie carretera asfaltada. Precio: 1.950.000 ptas.

**VENDO o TRASPASO** pequeño bar zona muy comercial con todo incluido. Muy buen precio. Facilidades.

**ZONA BARBARELA:** Traspaso bar. 2.000 ptas. alquiler. Precio: 600.000 ptas. Facilidades.

## SE NECESITA APARTAMENTO O VILLA

2-3 habitaciones, con habitación y baño de servicio, imprescindible teléfono, para alquilar en Palma o cercanías inmediatas. - Señorita REGINE Tel. 210444.

## Belt Inmobiliaria

Calle VELAZQUEZ, 38.  
Tels.: 226727 227219  
In. A. Servais  
Ad. B. Beltrán

**VENTA** planta baja en Son Sardina, 220 m<sup>2</sup>; 250.000 - pesetas. Facilidades.

**PISO**, se vende en zona Forti. Tres dormitorios, salón-comedor, cocina, termo, nevera a 625.000 pesetas. Facilidades.

**SE TRASPASA** o se alquila, BAR casa comidada con clientela asegurada, renta anual 21.000 - Ptas.; café, comidas, etc., pequeña vivienda. Precio un millón. Facilidades a convenir.

**PISO**, se vende, en zona Forti. Tres dormitorios, baño, salón-comedor, recién pintado; entrada 150.000 - pesetas; resto 10 años.

**JUNTO** a calle Sindicato, se traspasa local, 100 m<sup>2</sup>, sótano. Precio 1.000.000 - Ptas.; pago a convenir.

## Hipotecas

INVERTIRIA capita compr- inmuebles Teléfcnc 217824 De 5 a 4 tardes (11)

DISPONGO de aptos para colocar sobre fincas rústicas urbanas notete y solares PALMER; Anselmo Lavé 42 1.º de 11 a 1 (22)

INVERTIRIA 800.000 ptas. sobre finca urbana o rústica en primera hipoteca Teléfono 251623. (13)

DISPONEMOS 1.000.000 - pts para hipoteca sobre urbana o rústica. Tel. 222910. (11)

## OPORTUNIDAD EN MENORCA

CA, vendo dos solares apropiados para construcción hotel, situación privilegiada. BELLVER. Teléfono 210890. (18)

**ZONA Playa de Palma**, vendo o cedo derechos construcción, apartamentos, 1.300 m<sup>2</sup>. Planos, permisos Ayuntamiento, LINDE. E. Alzamora, 20. Telf. 216814. (22)

**VENDO** solar en Palmañola, cercado, árboles frutales. Sr. Caparrós. Tel. 273100. (11)

**VENDO** solar en El Toro. Teléfono 234188 - 254375. (10)

## Locales

**DESPACHOS PLAZA OLIVAR**, exentos contribución, desde 250.000 - Facilidades cuatro años. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294 (14)

**LOCAL COMERCIAL**, zona Avenidas, 272 m<sup>2</sup> planta, 295 m<sup>2</sup> sótano, cinco puertas; divisible en tres; precio 4.155.000 - Inmobiliaria OLIVAR. Telf 210294 (21)

**ALQUILER Y VENTA** DESPACHOS, LOS MAS PRECIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES «EDIFICIO MINACO», Avenida Alejandro Rosselló 49. Teléfonos 224444 226786 (18)

**ALQUILER** local en calle más comercial de Palma Nova. Telf 276844 (10)

**OCASION ÚNICA**. Se traspasa lechería, licorería y con gónero. Precio 65.000 pesetas. Calle Monterrey 17 (14)

**SE TRASPASA** local magnífica situación, zona Hondros, haciendo chaflán. Alquiler 3.000 ptas. Facilidades DARSER. Tel. 231849 (16)

## SE OFRECE

en alquiler local espléndida situación comercial, zona Blanquerna, con planta baja de unos 750 m<sup>2</sup>, con salidas dos calles paralelas y comunicación directa interior con primera planta de unos 650 m<sup>2</sup>. Total unos 1.300 m<sup>2</sup>. Preferencia trato directo. Interesados escribir esta Admón. núm. 23505.

## CEDO

Céntrico local 3 plantas, 700 m<sup>2</sup>, total. Situado en gran vía comercial de primer orden. Entrada y mostrador 2 calles. Para formar empresa, delegación o sucursal. - Exijo seriedad en el trato con garantías bancarias y comerciales. Interesados: Llamar Teléfono: 273199, para concertar entrevista.

## Traspasos

**TRASPASO** bar en calle más comercial de Palma Nova. Telf 276844 (10)

**TRASPASO** peluquería cabaleros. Para informes Teléfono 254546 (10)

**TRASPASO** tienda en San Pastilla (mejorable situación, aire acondicionado, alquiler módico. Informes Telf 261414 de 8 a noche (16)

## SE TRASPASA LOCAL

70.000 PESETAS. Teléfono: 211459

## GRAN OCASION

Por no poder atender traspaso negocio pequeña industria, zona Jaime III, dos calles. Facilidades de pago. Interesados escribir a esta Administración núm 501

## Fincas

**FINQUITA** rústica de montaña de 14.000 m<sup>2</sup>, con almendros, algarrobos e higueras. Casita aperos de 3 x 5 m<sup>2</sup>, con cisterna y magnífica vista a dos km de Esporlas. 700.000 Ptas. DARSER Teléfono 231849 (Ref RE-29) (34)

**VENDO** finca en Sóller 4 cuarteradas a razón de 200 pesetas m<sup>2</sup>; frutales, fuente propia y casa a 1.300 metros del pueblo y del mar. Tel: 460 SOLLER (28)

**VENDO** terreno de 1.300 m<sup>2</sup> con agua corriente y varios almendros en Secar del Real. Precio: 260.000 Ptas con facilidades. Teléfono 253396 (20)

**PROPIETARIOS** necesitan fincas rústicas en cualquier zona de la Isla. Agencia QUETGLAS. Plaza de Cort, 18, 1.º. Tel. 224600. (18)

**RUSTICA**, con restos casa grande y 5'5 cuarteradas (39.000 m<sup>2</sup>) de pinar en pequeño valle cerca de Esporlas; pequeño poro con agua algunos meses. 500.000 Ptas. DARSER. Teléfono 231849 (Ref RE-32) (30)

**VENDO HOSTAL** Cas. Mayor sobre el mar. Facilidades Teléfono 230489; mañana. (10)

## PISOS-LLAVES EN MANO-

ENTRADA 90.000 PTAS. RESTO 10 AÑOS  
310.000 PTAS.  
Informes VIA ALEMANIA, 10 Tels 212878-212705 PALMA

## SE VENDE

Chalet nuevo en La Rápita, 3 habitaciones, garaje, sala-comedor, baño completo y agua corriente. - Informes: Tel. 90. Porto Colom.

## «SE VENDE»

Local en SON GOTLEU 200 m<sup>2</sup>, con salida a dos calles. Tiene instalación peluquería señoras, carnicería, vivienda, etc. Apto para cualquier negocio o dos negocios independientes. Trato directo sin intermediarios. Precio muy interesante y condiciones a convenir. Para informes: SR. MONTERO.

**CARNICERIA MORENO**. - Sta. Florentina, 90. Son Gotleu. - Telf. 27.63.45. De 14 a 16 horas.

## Alquileres

INTERESAN pisos para alquilar con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Teléfono 215251 (12)

**ALQUILO** estudio 3.000; apartamento 4.500, Cala Mayor. Telf. 224528. (10)

**ALQUILO** habitación, Avenida Conde Sallent, 48, 3.º. Teléfono 251362. (10)

**ALQUILO** apartamento zona Paseo Mallorca, dos dormitorios dobles, salón-comedor, salita bien amueblado; 6.000 - Ptas. Teléfono 210294 (18)

**ALQUILO** APARTAMENTOS en Paseo Marítimo, desde 5.000 - Agencia FERNANDEZ. Tel 215251 (11)

**JUNTO PASEO MALLORCA**, alquiler piso sin muebles, cuatro dormitorios. Agencia FERNANDEZ. Teléfono 216680 (14)

**EN JAIME III**, alquiler ático amueblado, cuatro dormitorios, teléfono calefacción. Agencia FERNANDEZ. Teléfono 215251 (14)

**EN TERRENO**, alquiler apartamento, por temporada. Tel. 230471; mañanas. (10)

**ALQUILO** bungalows en Palma. Todo incluido. Son Matet 3 230464 (10)

**ALQUILER Y VENTA** DESPACHOS, LOS MAS PRECIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES «EDIFICIO MINACO», Avenida Alejandro Rosselló 49. Teléfonos 224444 226786 (18)

**ALQUILO** piso 4 habitaciones. Alquiler 900, valor muebles. Harina 29, 1.º (10)

**SE ALQUILA** apartamento amueblado en El Terreno, con calefacción central. Teléfono 231285 (12)

**ALQUILO** despacho frente Correos. Tel 234222 (10)

INTERESAN para alquilar pisos con o sin muebles. CARJELL. San Felipe. Neri. 44. Teléfono 221937 (15)

**ALQUILER** de televisores. Bolsas de Televisor Plaza Arzobisp. Miralles 27 (10)

**ALQUILO** apartamento «Torremayor», 6.500 -; electricidad, calefacción, incluido. Tel. 230464; mañanas (10)

**SE ALQUILA** piso, amueblado, calefacción, teléfono, 3 habitaciones, céntrico. LINDE. E. Alzamora, 20. Teléfono 216814. (15)

**ALQUILO** apartamento, 3 dormitorios, garaje, salón-comedor, agua caliente. Teléfono. LINDE E. Alzamora, 20. Telf. 216814. (16)

**PISOS** con o sin muebles, se precisan para alquilar. LINDE. E. Alzamora, 20. Teléfono 216814. (15)

**ALQUILARIA** piso, amueblado, 2, 3, habitaciones, no extrarradio, preferencia particulares. LINDE. Teléfono: 216814. (13)

**ALQUILO** planta baja amueblada calle Gabriel Puster, 58 Barrio S'Olivera. Verla 5 a 8 tarde. (14)

**BUSCO** alquilar bajos o piso céntricos, apto para pequeña artesanía. Referencia escribir núm. 23668 esta Administración. (16)

## SE VENDE

Chalet nuevo en La Rápita, 3 habitaciones, garaje, sala-comedor, baño completo y agua corriente. - Informes: Tel. 90. Porto Colom.

## «SE VENDE»

Local en SON GOTLEU 200 m<sup>2</sup>, con salida a dos calles. Tiene instalación peluquería señoras, carnicería, vivienda, etc. Apto para cualquier negocio o dos negocios independientes. Trato directo sin intermediarios. Precio muy interesante y condiciones a convenir. Para informes: SR. MONTERO.

**CARNICERIA MORENO**. - Sta. Florentina, 90. Son Gotleu. - Telf. 27.63.45. De 14 a 16 horas.

## Alquileres

INTERESAN pisos para alquilar con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Teléfono 215251 (12)

**ALQUILO** estudio 3.000; apartamento 4.500, Cala Mayor. Telf. 224528. (10)

**ALQUILO** habitación, Avenida Conde Sallent, 48, 3.º. Teléfono 251362. (10)

**ALQUILO** apartamento zona Paseo Mallorca, dos dormitorios dobles, salón-comedor, salita bien amueblado; 6.000 - Ptas. Teléfono 210294 (18)

**ALQUILO** APARTAMENTOS en Paseo Marítimo, desde 5.000 - Agencia FERNANDEZ. Tel 215251 (11)

**JUNTO PASEO MALLORCA**, alquiler piso sin muebles, cuatro dormitorios. Agencia FERNANDEZ. Teléfono 216680 (14)

**EN JAIME III**, alquiler ático amueblado, cuatro dormitorios, teléfono calefacción. Agencia FERNANDEZ. Teléfono 215251 (14)

**EN TERRENO**, alquiler apartamento, por temporada. Tel. 230471; mañanas. (10)

**ALQUILO** bungalows en Palma. Todo incluido. Son Matet 3 230464 (10)

**ALQUILER Y VENTA** DESPACHOS, LOS MAS PRECIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES «EDIFICIO MINACO», Avenida Alejandro Rosselló 49. Teléfonos 224444 226786 (18)

**ALQUILO** piso 4 habitaciones. Alquiler 900, valor muebles. Harina 29, 1.º (10)

**SE ALQUILA** apartamento amueblado en El Terreno, con calefacción central. Teléfono 231285 (12)

**ALQUILO** despacho frente Correos. Tel 234222 (10)

INTERESAN para alquilar pisos con o sin muebles. CARJELL. San Felipe. Neri. 44. Teléfono 221937 (15)

**ALQUILER** de televisores. Bolsas de Televisor Plaza Arzobisp. Miralles 27 (10)

**ALQUILO** apartamento «Torremayor», 6.500 -; electricidad, calefacción, incluido. Tel. 230464; mañanas (10)

**SE ALQUILA** piso, amueblado, calefacción, teléfono, 3 habitaciones, céntrico. LINDE. E. Alzamora, 20. Teléfono 216814. (15)

**ALQUILO** apartamento, 3 dormitorios, garaje, salón-comedor, agua caliente. Teléfono. LINDE E. Alzamora, 20. Telf. 216814. (16)

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Casas y Pisos

**PISOS** Plaza Olivar y Plaza España. 3 dormitorios sala comedor. cocina equipada baño completo terraza, galería 550.000 Facilidades Inmobiliaria OLIVAR Tel. fono 226687 (21)

**PISOS** zona Paseo Mallorca 3 dormitorios, baño, aseo Entrega inmediata 775.000 Facilidades Inmobiliaria OLIVAR Tel. 226687 (16)

**PISOS** zona Héroes de Manacor 3 dormitorios baño aseo Construcción primera calidad 660.000; entrada 125 mil; llaves 75.000; resto 6 años Inmobiliaria OLIVAR Tel 210294 (21)

**PISOS** próxima construcción calle Juan Crespí, con 3 dormitorios, recibidor, sala comedor, cocina completa baño, galería lavadero Precio 600.000 ptas con facilidades DARSER Teléfono 231849 (Ref.: PC 40 PA 27) (28)

**MAGNIFICO** piso terminado en Génova; 3-4 dormitorios dobles, con 3 armarios empotrados, recibidor, salón-comedor, sala estar gran cocina completa, 2 baños, todo alacatado con azulejos de dibujos hasta el techo 80 m<sup>2</sup> terrazas, situación muy tranquila, maravillosa vista Superficie 180 m<sup>2</sup>, aparcamiento privado Precio: 1.200.000 ptas DARSER Tel 231849 (Referencia: PT-53) (52)

**CHALET** Ca'n Pastilla, dos plantas, 6 dormitorios, dos baños, 2 salas, cerca playa 2.500.000, Facilidades Inmobiliaria OLIVAR Teléfono: 226687 (20)

**SOBRE ATICO**, llaves en mano de 120 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios dobles, 2 baños, sala comedor, 3 terrazas, ascensor, mucho sol, vistas espléndidas sobre mar y montaña Precio: 575.000 ptas Facilidades TER 21247 227818 (34)

**DISPONEMOS** de plantas bajas, Son Rafiña La Vileta, Son Roca, Plaza Toros; constitúenos TER 21247 227818 (16)

**BUNOLA**, Casa mallorquina con 2.000 m<sup>2</sup> de terreno buena situación necesita reforma Precio 900.000 pesetas TER 21247 227818 (19)

**SON VERI** (Arenal) Chalet 4 dormitorios, 2 baños, gran salón-comedor terrazas, garaje, etc., muy buena vista Precio 2.250.000 Ptas TER 21247 227818 (23)

**ARENAL** Piso 4 dormitorios baño, aseo, 2 terrazas, cerca Club Náutico, superficie 112 m<sup>2</sup> Precio: 850.000 ptas. Facilidades TER 21247 227818 (22)

**ZONA PEDRO GARAU**, pisos en construcción, tres dormitorios dobles, baño, aseo sala comedor, gas ciudad, carpintería de aluminio Precio: 575.000 Ptas 150.000 Ptas entrada; resto 4.500 mensuales TER. 21247 227818. (30)

**DISPONEMOS** de fincas rústicas en diferentes situaciones. Consulténos TER 212247 227818 (11)

**VENDO** magníficos pisos y áticos en construcción, calle Reina Esclaramunda y aparcamiento garaje individual Agencia QUETGLAS: Plaza Cort. 15, 1.º Teléfono 224660 (22)

**VENDEMOS** pisos lujo en Edificio «Buenos Aires» Facilidades. Inmobiliaria AMENGUAL; Navarra, 5 Teléfono 212603 (14)

**VENDEMOS** pisos, exentos de contribución, cerca Pedro Garau; 150 mil pesetas de entrada y resto en 10 años Inmobiliaria AMENGUAL; Navarra 5 Teléfono 212603 (24)

**VENDEMOS** pisos en Camp Redó; exentos de contribución 50 mil de entrada; 50 mil entrega llaves y resto en 10 años Inmobiliaria AMENGUAL; Navarra, 5 Teléfono 212603 (30)

**VENDEMOS** áticos cerca Pedro Garau, calle Jorge Andreu y en distintas zonas de Palma Inmobiliaria AMENGUAL; Navarra 5, Teléfono 212603 (20)

**VENDO** magníficos pisos tres y cuatro dormitorios calle Francisco Martí Mora de 600.000 a 870.000 Ptas Agencia QUETGLAS: Plaza de Cort 15 1.º Teléfono 22.46.60 (24)

**VENDO** pisos, tres dormitorios, calle Pedro Llobera; 100.000 pesetas entrada y 3.000 mensuales Agencia QUETGLAS: Plaza de Cort 15, 1.º Tel 224660 (20)

**VENDO** magnífico chalet en Costa de los Pinos, al borde del mar Agencia QUETGLAS: Plaza Cort 15, 1.º Teléfono 224660 (20)

**VENDO** cuarto piso Jaime III seis dormitorios dos baños aseo calefacción ascensor, exento contribución 1.950.000 ptas trat directo Tel 211411 (21)

**VENDEMOS** pisos Héroes de Manacor 100 mil pesetas de entrada y resto en mensualidades de 5.000 pesetas Inmobiliaria AMENGUAL: Navarra 5 Tel 212603 (23)

**VENDO** 1.º y 2.º piso, 4 dormitorios, pintados entre la Plaza de las Columnas y Avenidas (Informes: Plaza García Orell, 32, 2.º)

**PISOS** construcción y terminados; exentos de contribución 20 años; tres y cuatro dormitorios; zonas Forti Pedro Garau, Avenidas, Héroes Manacor, Blanqueria Instituto 100.000 entrada y diez años Calle Sindicato. 178, 2.º Tel. 213950 (32)

**PISOS** construcción, zona Forti; tres dormitorios, 50.000 - Ptas de entrada y 4.200 - cada mes; intereses incluidos Calle Sindicato, 178, 2.º Tel 213950 (22)

**VENDO** PISO 3.º; exento contribución, tres dormitorios, sala-comedor, recibidor, baño-aseo, cocina con galería Precio 360.000 ptas Tel. 255868; de 4 a 9 (23)

**VENDO PISOS**, tres y cuatro dormitorios, SON CO-TONER; desde 390.000 - pesetas; entrada 50.000 - contrato y 60.000 - llaves; resto a 2.667 - al mes, mas intereses Informes: Calle Isaac Peral, 33, bajos Teléfono 253829 (31)

**APARTAMENTO** Edificio Sol (Paseo Marítimo) plaza Mediterráneo. Estudio Santa Ponsa Facilidades Telé fono 278284

**PRIMER PISO** Juan Mestre (zona Plaza Columnas), antiguo Contado: 375.000 Teléfono 278284

**VENDO ATICO**, en calle Ca. ballero D'Aspeit; cuatro dormitorios, gran terraza Facilidades (Informes: Eusebio Estada 237 3.º; de 13 a 15 horas) (20)

**VENDO ATICO**, céntrico, tres dormitorios; llaves mano; gran terraza armarios empotrados, chimenea PIN-CAS VALENTI; San Miguel, 230 (17)

**OPORTUNIDAD**, vendo en Arenal, sobre la playa, magnífico ático 160 m<sup>2</sup>, gran salón, tres dormitorios, dos baños, etc Teléfono 227015 (20)

**VENDO** piso 125.000 entrada y 125.000 entrega llaves. Informes: Despuig, 76. Palma. (12)

**APARTAMENTOS** en Magalluf a 100 m. playa, 2 dormitorios, desde 475.000 pesetas Inmobiliaria OLIVAR Tel. 226687 (16)

**VENDO** pisos construcción, 2 habitaciones, zona Olivar, desde 550.000 ptas. LINDE. E. Alzamora, 20 Tel. 216814 (16)

**VENDO** pisos, zona Pedro Garau, 3 habitaciones, 100.000 entrada, LINDE. E. Alzamora, 20 Tel. 216814. (15)

**VENDO** pisos, construcción, zona Es Forti, desde 440.000 ptas. 3 y 4 habitaciones, 60 mil entrada. LINDE. E. Alzamora, 20. Tel. 216815. (21)

**OCASION**: Vendo en Magalluf, apartamento amueblado, 2 habitaciones grandes, 3 roperos, magnífico baño, sala comedor, cocina completa, terraza, calor negro, 100 m<sup>2</sup> playa, ptas. 485.000. Informes: Garaje Bestard. Héroes Manacor, 64. Teléfono 214260. (33)

**OCASION**: vendo 2.º piso en calle Herreria. Interesados llamar Tel. 256212. (11)

**ATICO**, llaves en mano, 2 dormitorios dobles, baño, termo de gas, ascensor, buena situación. Precio, 500.000 ptas. Facilidades de 4.500 mensuales. TER. 21247 - 227818. (24)

**GARAJE AUTOMOVILES**  
C/ Eusebio Estada, 126  
C/ Balmes, 92  
C/ Espartero, 14  
SEAT: Todos los modelos a estrenar  
OPORTUNIDADES  
COCHES USADOS:  
8-8 - Varios Seat - 1.500 - 850 Coupé - 850 - 124 - 600 - Varios 8-10 - Varios Simca - Alpine - Dodge Dart último modelo impecable  
PAGO DESDE: 1.000 PTS. MENSUALES Abierto sábados tarde MINIMA ENTRADA

**VENDO** M. G. en perfecto estado de particular a particular San Vicente Ferrer. 225 bajos (14)

**VENDO** Opel Rekord especial cuatro marchas, semi-nuevo Tel 231147 (10)

**EL COCHE** que usted desea se lo facilitará MUEBLERIA MALLORQUINA en entrada y cómodos plazos Gabriel Carbonell 163 (18)

**COMPRO**, al contado, coches usados Calle Guillermo Masot, 69 Tel. 253138 (11)

**GRAN OFERTA FIESTAS**: Inmejorables, nuevos, baratos; facilidades Única selección de automóviles donde usted podrá escoger Jopl Kadet familiar; BMW 1500; MG 1300 y 1100; Morris 1100, Mini Morris; 1500 oltaro; R 1 exento; 67.000 ptas; Simca, gran lujo especial 89.000 ptas.; Seats 300 D y 850, año 1969; Citroen 2 HP, PM 102 mil EXPOAUTO; Aire Acondicionado Luis Salvador 50 (67)

**OFERTA NAVIDAD**: Más baratos, mejor presentados Facilidades Gran surtido Seats 800 D, 850 nuevos años 1969; Simca año 1969, desde 97.000 pesetas Seat 1500, PM, 1400 C, excento; 1400 C, PM Diesel; 28.000 ptas.; 1400, por 7.500 pesetas; 4 P. 19.000; 600 D 25.000 ptas.; Gordini PM 16.000 pesetas; 600 desde 10.000 ptas AUTOJANER: Honderos, 51. (57)

**ORDER** FIAT SEAT Selección cambio Roselló y Cazaador 44 Ofrece automóviles usados todas marcas Procedentes de cambio (18)

**IMPRA VENTA** Latornó, de todas clases con facilidades Calle Empartr Eugenia, LA (mismo Matadero) (18)

**GARAJE** SEGUI Alquiler coches Vendido coches nuevas facilidades Duquesa La Victoria 38 Avda Lepinos 38 Ca'n Pastilla Matadero 16 Arenal Teléfono: 231252 (22)

**GARAJE** SEGUI rent 300 PM 127.000 Facilidades pag 20 Tel 230239 (10)

**VENDO** Seat 800 D impecable Razon: Capitán Cristóbal Real 82.84 (10)

**OCASION**: Vendo Seat 600-D Seat 850; Mini 1.275; con prueba, precio ganga Informes: Garaje CANALS: PALMA NOVA (17)

**ALQUILAMOS** coches MUT Tel 277987, consulte nuestros precios Paseo Can Curt, 41-A (14)

**GARAJE METROPOL**, vende Simcas impecables (a elegir); Morris 1.100; Mini 1.000.E (PM 133.000, Seat 1.500 (4 faros); 124; 850; Coupé; 600-D (a elegir); 1.400-C gasolina y diesel; R-8; Gordini. FACILIDADES Gabriel Labrás, 30 Tel 275031 (38)

**600-D**, Se vende, facilidades Paseo Can Curt, 41. (10)

**VENDO** Mini 1.275 PM., impecable. Facilidades. 222760. (10)

**PARTICULAR** vende furgoneta Citroen en muy buen estado y barata. Patronato Obrero, 59. (13)

**SEAT 600**; 850 perfecto estado, se venden. Antonio Frontera, 29 (10)

**VENDO** 850 coupé y dos Seats 850 y Seat 600 muy buen estado; Ondine con radio perfecto estado, muy barato. Héroes Manacor, 249. (23)

**SERVICIO DOMESTICO**  
(7573) MATRIMONIO necesita chica para dormir en casa Navarra 35 3.º 2.ª (11)

(7572) EXTRANJEROS precisan chica dormir en casa, buen sueldo Tel 225932. (10)

(7562) FAMILIA con dos niños necesita chica de servicio, con referencias dormir en casa. Tel 233672 (15)

(7523) SE NECESITA buena cocinera Suelido 7.000 a 8.000 ptas y chica servicio doméstico todo estar Suelido 5.000 ptas Intútil sin referencias. Informes: Matias Montero, 17, pral de 9 a 13 y de 16 a 20 horas (34)

7244 CAMARERA se necesita, casa particular; inútil sin informes Llamar: 260069. (12)

(7576) SE NECESITA mujer para cocina y tapas Informes: Bodega San Antonio, Tel. 226025. (13)

(7579) URGE chica joven para servicio en Palma, buen sueldo. Tel. 221862 (11)

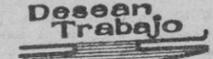
MATRIMONIO necesita sirvienta de 45 a 55 años para cuidar casa y niña pequeña, hospedaje completo, calle Socorrido, 57, 2.º, 2.ª (21)

(7554) SE PRECISA chica para servir incluso dormir, Tel. 210024 de 10 a 12 y de 16 a 18. Avda. Jaime III, 48, 4.º (23)

(7577) SE NECESITA chica de 12 a 15 años para cuidar niños, calle Olmos, 139, 1.º (15)

## BOLSA DE TRABAJO

**LAS EMPRESAS** están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISA DE LA OFICINA DE COLOCACION



(2482) SE OFRECE joven 26 años, para trabajar de charcutero o supermercado, 12 años de experiencia. Teléfono 222606. (18)

(2495) SE OFRECEN 2 señoritas con plenos conocimientos: Inglés, Francés y nociones alemán, (para) secretaria y telefonista Teléfono 251362 de 9 a 13. (22)

(2494) SE OFRECE para Baleares, director hotel titulado, con experiencia Dirigir ofertas al núm. 23667, de esta Administración (17)

(2488) CONTABLE ofrece organización moderna Teléfono 25-64-65 (10)

**(2471) APAREJADOR**  
Ejerciendo actualmente en Madrid solicita trabajo en Palma, Cambio residencia. Vicente Ramos. - García de Paredes, 20. MADRID (3)

**(2493) LICENCIADO**  
EN DERECHO aceptaría empleo o cargo de responsabilidad. Dedicación exclusiva. Amplios informes. - Escribir al número 55521, de este periódico.

**(7534) ALTA** Peluquería Caballeros JUBENSA, necesita oficial Paseo Generalist. mo, 62 (Borne). (10)

**(7498) PELUQUERIA** LOLITA necesita aprendizaje o media oficial. Calle Capitán Palmer, n.º 32 Son Cotoneret (14)

**(7594) JEFE ADMINISTRATIVO - CONTABLE**  
PRECISA UNA IMPORTANTE INDUSTRIA EN PLENA EXPANSION.  
Necesitamos una persona activa, ordenada, responsable y con profundos conocimientos de CONTABILIDAD y de ADMINISTRACION.  
Si es Vd. esta persona dirijase a:



**(6979) 4 SRTAS. EXPENEDORAS DE GASOLINA**  
Solicita importante empresa en Baleares para su servicio de surtidores radicado en Palma.  
Presencia agradable, responsable, activas y buenas referencias morales son dotes que exigimos como imprescindibles.  
Es interesante conocimiento de idiomas.  
Su jornada de trabajo será de 8 h. diurnas, con una remuneración mensual de 8.000/10.000 pesetas.  
Si está Vd. interesada dirijase a:



## SE VENDE O SE ALQUILA

**HOTEL DE UNA ESTRELLA - 100 PLAZAS**  
Por no poderlo atender Inversión garantizada. Complejo de piscina de 50 x 20 y 7 pistas de tenis. Bar-Restaurante y supermercado en el mismo hotel Agua propia. Buen precio y facilidades.  
Informes: CONSTRUCCIONES NASA Paseo de Mallorca, núm. 23, 1.º

## EDIFICIO - BUENOS-AIRES

**ULTIMOS PISOS EN VENTA**  
Primer piso chaflán, apto para despacho profesional; 5 dormitorios 2 baños, aseo sala-comedor de 42 m<sup>2</sup>; acabados 1.ª calidad.  
1.º y 7.º pisos, fachada Avenida 4 dormitorios, 2 baños terrazas.  
6.º y 9.º pisos fachada calle Pedro Dezcallar y Net 3 dormitorios, gran terraza, con magnífica vista.  
El edificio dispone de 2 ascensores y aparcamiento en el sótano.  
INFORMACION Y VENTA: Calle Aragón 20 - Tel 224450.

## BOLSA DEL MOTOR

**Camiones**  
TRANSPORTES GAUZA Teléfono 25-27-16 (CAMION JRDA) (10)

**Motocicletas**  
OCASION: endc Lobitz solicitada Informes Eusebio Estada 127 (10)

**Automóviles**  
IMPRA coches contaco, cambio por nuevos Garajes (LA ISLAS Patronato Obrero 59) (12)

**VENDO MORRIS** 1300, excelente estado, radio. Informes: Palmazure, Edificio Binimar; Calvo Sotelo, 598. Teléf. 231760; tardes. (16)

**VENDO** 600 D; buen estado Teléfono 233689 (10)

**SEAT** 124, se vende, con facilidades. Informes: Guillermo Masot, 69 (10)

**VENDO** Simca 1000, semi nuevos; Seat 350, perfecto estado; 600 D, impecables. Citroen 7 HP.; Seat 800 cuatro puertas; furgoneta Citroen; Volkswagen desmontable Facilidades de pago Automóviles PONS Aragón 52 (28)

**RENAULT** R 8, se vende con facilidades Calle Guillermo Masot, 69. (10)

**VENDO** 600 D mejorado; 40.000 pesetas Facilidades Reyes Católicos, 37, A (10)

**SE VENDE** Ford Cortina perfecto estado; 65.000 pesetas Informes: Calle Oieza, 16; La Cabaneta Lunes miércoles viernes: de 5 a 8, tardes (22)

**GARAJE** HASSO, alquilo 600 a 100 ptas., a partir de 10 días; suplemento para 850 Simca 1430 y Dodge, entrega a domicilio Vende 600, 850, con facilidades Tels 260219 261784 (30)

**PAUNUS** 17 M; Cortina, a escoger; Caravelle 1.100 Oportunidades con garantía Costa y Llobera, 46.50 (16)

**GARAJE** COMERCIAL «LAS COLUMNAS», Plaza García Orell, 19 Plaza «Columnas» VENDE: Jeep Duplex, tracción doble reductora, cinco plazas y carga. Opel Rekord 1.700, 1964 FACILIDADES (25)

**PROCEDENTE DE CAMBIO**  
SE VENDEN:

Marca	Matricula
Renault 4-F	PM 79.952
Citroen 2HP	PM 69.700
Simca 900	PM 141.870
Simca 1000	PM 126.691
Simca 1000	PM 100.406
Simca 1000	PM 93.321
Seat 850 esp.	PM 128.458
Seat 850	PM 97.330
Seat 600	PM 86.827

**Automóviles COLL**  
ARTURO RIZZI, 40 Palma de Mallorca.

**COMPRESORES**  
Para Pintura, Garajes, Obras Públicas, Industria en general.  
EXTENSO SURTIDO  
COMERCIAL  
GARAJE SEGURA

**Star** mallorca, s.a.  
M. AMENGUAL

SANTA PONSA Apartamentos Residenciales junto a la playa. En el mismo edificio hay restaurante, supermercado y otras tiendas, también jardines piscinas, parque infantil etc. Construcción de primera con cocinas y baños super-lujo. - Varios años de facilidades. Todavía nos quedan algunos a 550.000 ptas.

Oferta Sol para Zona Residencial Urbanización Santa Ponsa Precio 325 pesetas metro cuadrado Facilidades

ABIERTO INCLUSO SABADOS TARDE

EDIFICIO VICTORIA Tel. 347 (Palma Nova)  
SANTA PONSA

GALERIAS VILLAMIL (frente H. Villamil)  
PAGUERA

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y Paseo Mallorca, 29  
y por Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

### CARPINTERIAS

(7214) SE NECESITAN carpinteros, sueldo conveniente. Esterich Art gues 29 (RAFA) (11)

### CHOFERES

(7405) TAXISTA, precisa Garage SEGUI Informes Duquesa de la Victoria, 35 de 17 a las 20 (15)

### HUJERIA

(7550) SE NECESITA gobernant para hotel a estrellas dominando inglés y hablando francés y alemán. Mínimo 5 años en el mismo cargo y serias referencias. Informes: Hotel VILAMIL Teléfono 1 PALMERA (30)

(7551) SE NECESITA ayudante y pinche con experiencia y buenas referencias. Informes: Hotel VILAMIL Teléfono 1 PALMERA (16)

(7552) PRECISAMOS camareras para trabajar en hoteles y chica para casa particular. Camino Vecinal de Génova, 133 (San Agustín) Bar el Grillo. Teléfono 230005 y 236149 (23)

(7553) HOTEL Club Náutico necesita botones. Teléfono 231405

(7554) SE NECESITA telefonista con nociones idiomas y camarera de pisos. Hotel Paseo Marítimo Teléfono 232946 (14)

(7555) SE PRECISAN camareros, ayudante y telefonista con idiomas. Hotel 3 estrellas. Telf. 262010. (13)

**VARIOS**  
IMPORTANTE representante de señoras. Primera firma internacional. Escritorio apartado 50 201 Madrid (Nº 1.503)

(7568) **HOTEL BENDINAT** NECESITA CAMARERAS DE PISOS, PINCHES DE COCINA Y BOTONES.

(7566) **PARA FORMAR PLANTILLA COMPLETA PARA HOTEL, SE NECESITA PERSONAL.** Presentarse con antecedentes acreditativos y fotografía carnet. calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet, por las tardes de 16 a 19 horas

(7574) **¿QUIERE GANAR 20.000 PESETAS MENSUALES?** **VENDEDOR** Necesita CONSERVAS GARAVILLA, S. A. Imprescindible experiencia. Ramo Alimentación Provincia. — Telf. 256193-4.

(7569) **SERVICIO OFICIAL TELEVISION** Necesita: **TÉCNICOS DE TV. CON EXPERIENCIA.** calle Juan Crespi, 55. — Palma.

**SU MEJOR VENDEDOR SECCION \* DE \* ANUNCIOS ECONOMICOS**

### REGALOS AVON Encanta recibirlos, obsequiarlos y aún más venderlos. Señora y señorita infórmese AHORA. Llamando al teléfono 23 15 10 ó 23 60 31 de Palma de Mallorca o escribiendo a apartado 14 875 de Madrid (20)

(7184) **BAR Bodega MARANTO**, necesita ayudante de 15 a 16 años, inútil sin buenas referencias calle 31 Diciembre 85 (21)

(7453) **SE NECESITAN** mecánicos para fabrica. Informes: Zavella 23 (10)

(6130) **SE NECESITA** personal de mediana edad no raras libras para visitas e domicilio. Informes: Plaza España, 97 entlo. de 11 a 13 (21)

(7542) **GARAJE VICTORIA** (frente cine Rivoli) ofrece colocación para limpieza y engrase automóviles (12)

(7579) **HOTEL DELFIN PLAYA**, ofrece empleo a carpintero, Ayudante Servicio Técnico, Botones, Portero de entrada, Telf. 61. Palma Nova. (18)

(7590) **NECESITAMOS** 2 camareras con conocimientos de cambio de moneda, buena remuneración. Llamas al 237357. (14)

(7589) **INTERESA** colaborador experto para inmobiliaria. Informes: Tel. 224383. (10)

(7595) **PARA** papas fritas se precisa muchacho de 17 a 21 años. Informes: Calvo Sotelo, 157. (15)

(7.497) **FABRICA PIEL** solicita aprendiz para taller. Presentarse: Obispo Maura, 121.

(7436) **NECESITASE** JOVEN AUXILIAR CONTABLE. Servicio militar cumplido. — Escribir al número 7436 de esta Administración.

(7339) **NECESITAMOS** OFICIALES ALBANILES DE 1.ª — BUENAS REFERENCIAS — Presentarse: Obra nueva. Carretera Inca, junto Casa Renault. Frente número 600 calle Aragón.

(7575) **RADIO BORNE** San Miguel, 135. Palma. **Precisamos: SEÑORITA PARA RECEPCIONISTA TALLER.** Mayor 18 años. Desempeñada en el trato personal. Ofrecemos importante retribución, según aptitudes. Dirigirse al jefe de personal.

(7558) **HOTEL DE LUJO** Necesita mozo de habitación y mujer de limpieza. Menores de 24 años no presentarse. Llamar al Teléfono: 232745

**PARA AMPLIAR RED VENTAS IMPORTANTE INDUSTRIA MALLORQUINA, RELACIONADA CON HOSTELERIA Y TURISMO DESEA NOMBRAR REPRESENTANTES.** Escribir a: Paseo Mallorca, 44, 2º, Entlo. B. o concertar horas Telf. 225387 - Palma.

(7598) **GAÑE 200 PESETAS** De 6 a 14 horas o de 14 a 22. Pagamos a 25 ptas. hora mujeres para empaquetar fruta. No necesita experiencia. Viñaza, 10, Pral. 1.ª. Escalera B.

(7552) **PARA HOTEL** Zona Arenal. Se precisan: **CAMARERAS PISOS. - MUJERES DE LIMPIEZA.** — Informes: Paseo Mallorca, 37, entlo. Palma.

**CONSTRUCCIONES NASA** NECESITA: **UN PALISTA, CHOFER DE 1ª y 2ª.** Bien retribuidos. — Presentarse en: Paseo Mallorca, núm. 29, 1ª.

(7588) **SE NECESITA** CHOFER CARNET SEGUNDA. MIGUEL BARCELO ORTEGA. Héroes de Manacor, 17.

(7591) **EUGENE** Precisa señor con carnet de 2ª para la sección reparto. — Interesados presentarse en calle Huertos, nº. 5, de 6 a 7:30 horas, tarde.

(7592) **FIRESTONE** PRECISA DOS RECEPCIONISTAS VEHICULOS. Informes: calle Ramón y Cajal, 26.

(7581) **HOTEL** en Playa de Palma, precisa: Camareras pisos, Camareras comedor y Ayudantes, Friegaplatos y mujeres limpieza. — Telf. 261346.

(7582) **ALMACENERO** Edad: 18 - 25 años. Precisamos en: **ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ** Jaime III, 106 - 118.

(7584) **NECESITAMOS** MECANOGRÁFA práctica, trabajo oficina. Presentarse a: **LIBRERIA ESAGO**, Pl. Obispo Berenguer de Palou, 3. - Palma.

(7586) **TALLER** Confeción Cortinas y Colchas, precisa mujeres que sepan coser a máquina. — Llamar al Teléfono: 237030 ó al 255419.

(7587) **SE NECESITA** MAITRE PARA SALA DE FIESTAS. SE EXIGE: — Gran experiencia. — Dotes de mando con personal. — Conocimientos idiomas. — Seriedad en el trabajo. Interesados dirigirse a: **JARTAN'S CLUB** Dameto, 20. — Telf. 233802.

(7580) **HOTEL 5 ESTRELLAS** EN PASEO MARITIMO, precisa: **LIMPIADORA.** Teléfono: 232542.

**OTRAS SECCIONES**  
**Pérdidas** DESAPARECIDO SEAT 600, color blanco, B 223.896. Se gratificará: Calle Pont y Vich, 24. 3.º Tel 215680. (16)

**DESAPARECIDO** SEAT 850 BLANCO. -- PM. 111.958. SE RUEGA A QUIEN PUEDA DAR INFORMACION LLAME AL 237546. Se gratificará.

**Hospedajes** EN PASEO MALLORCA alquiló habitación señorita seria. Tel. 231257. (10)

ALQUILO habitación, derecho a cocina, piso nuevo, a señorita o señora. Teléfono 25-26-49. (13)

ALQUILO habitación doble centro; agua caliente. chinos. Teléfono 210820 (10)

ALQUILO habitación doble. 300 ptas. calle San Joaquín, 68, 2º, 3ª. (10)

**Fotografía** FOTOS SIMON, carnet a momento sin recargo. C/axina, 63 (Junto Pedro Garau) (12)

FOTOS CARNET. FOTOCOPIAS, entrega inmediata. Fotos Santy, Jaime III, 26 (10)

**Enseñanzas** INGLES, en clase particular, 300 mensuales. Plaza del Buen Consejo, 19 (11)

IDIOMAS, clases individuales y colectivas. Luna, 20 22 (Hostalet) Telf. 273240 (11)

PROFESORA, nativa, diplomada de inglés, clases particulares y a domicilio. Calle Quint, 27; tardes (14)

SE PRECISA señorita inglesa hablando español, para clases inglés. Informes: Costa y Llobera, 42, 3.º. Teléfono 223394. (17)

IDIOMAS, Inglés, alemán y español. Profesores nativos. Tardes Calvo Sotelo 274. Terreno. (11)

IDIOMAS: inglés, francés, alemán, español. Clase individuales y colectivas. Lecciones a domicilio. Costa y Llobera, 42, 3.º. Teléfono 22-33-94. (19)

INGLESA nativa se necesita para clases de 3 a 10 tardes. Idiomas RAABEL. Pl. Sta. Magdalena, 6. (18)

**BANCOS**, comercio práctico. Opciones, empleo seguro. Teléfono 22-72-20.

**Radio y TV** ASKAR RUTON: Radio, T.V. asistencia técnica y repuestos. Calle Juan Crespi, 55. Teléfono 23-43-04. (16)

SERVICIO Técnico Oficina IBERIA TELE ESTADIO calle Francisco Martí Mora, 80. Tel. 23-72-25. (12)

REPARACIONES T.V., rápidas, MEGAFONICA BALLEAR: Barón Santa María Sepulcro, 16. Tel. 217690. (12)

**Radio y TV** ASKAR RUTON: Radio, T.V. asistencia técnica y repuestos. Calle Juan Crespi, 55. Teléfono 23-43-04. (16)

SERVICIO Técnico Oficina IBERIA TELE ESTADIO calle Francisco Martí Mora, 80. Tel. 23-72-25. (12)

REPARACIONES T.V., rápidas, MEGAFONICA BALLEAR: Barón Santa María Sepulcro, 16. Tel. 217690. (12)

**PHILIPS - SERVICIO OFICIAL** T. V. — Radio — Electrodomésticos. Repuestos. calle Juan Crespi, 55. Teléfono 234304 (Recorte este anuncio. Puede necesitarlo)

EN EMBARCACIONES. Comercial Garage Segura (Náutica) es sinónimo a Botes Vieiros Lanchas Yates y otras de las mejores calidades y precios. Cambiamos su embarcación y damos facilidades. Avenida Alejandro Rosselló 54-60. (32)

BORRAS, Lanchas y cruceros con motores Dodge y Seat. Cambios hidráulicos Borg Warner, inversores Motores Dodge y Seat, marineros, Gangas en lanchas rápidas de ocasión. Pto Pollensa. Telf. 245 (28)

PERKINS MARINOS, Casa mayor todos tipos. Entrega inmediata. Gran stock de recambios. Servicio post-venta. Exposición permanente. Distribuidor exclusivo para Baleares. Sotomor 5 A. calle Aragón, 165. 169 Palma de Mallorca. (33)

COMPRO remolque para balandro 420. Ofertas: Palma, sure, Edificio Binimar; Calvo Sotelo, 598. Tel. 231760; tardes. (14)

COMPRARIA motor fueraborda de dos a cuatro HP. Telf. 226251. (11)

VENDO LANCHA madera 4'50 m.; motor fuera borda, Perkins, 40 HP. casi nuevo, 55.000 — pesetas. Beatriz de Pinós, 89. (19)

COMPRARIA motor fueraborda de dos a cuatro HP. Telf. 226251. (11)

VENDO LANCHA madera 4'50 m.; motor fuera borda, Perkins, 40 HP. casi nuevo, 55.000 — pesetas. Beatriz de Pinós, 89. (19)

VENDO dos secadores automáticos y lava cabezas de peluquería señoras. Calle Doctor Ferrán, 122, 1.ª A. (16)

VENDO caldera de calefacción y termo 1.500 litros. Buen estado. Tel. 274145. (12)

VENDO obligación R.C.D. Mallorca, Tribuna cubierta. Telf. 274145. (10)

**IMPRENTAS, ENCUADERNADORES** Ocasión: Vendo guillotina PS. 71 cm. en buen estado. Facilidades pago. Teléfono: 253866.

**Compras** COMPRAMOS su televisor usado; pago contado. Plaza Arzobispo Obispo Miralles 27. Tel. 21.65-50 (10)

COMPRO PUERTAS, muebles, trastos viejos calle Alfarrería 9. Teléfonos 215747 y 274889 (12)

INVERSORES MARINOS mecánicos, hidráulicos BORG WARNER y TWINDISE y equipos marinización para motores SEAT, BARREIROS, PERKINS, MERCEDES, EBRO, etc. Grandes existencias. Comercial Garage SEGURA, Avda Alejandro Rosselló 54. Teléfono 215502. (30)

MOTOR DIESEL PAXAI marino de 45 HP refrigerado por agua con sje, cocina y náutico. 30.980 Ptas. Comercial Garage Segura. Avenida Alejandro Rosselló 54-80 (25)

GENERADORES de 1.000 W de corriente 125 - 220 voltaje venta público 23.200 pesetas. lo más silencioso para chalets, casas particulares, talleres, hoteles, etc. y embarcaciones de cualquier tipo. Una exclusiva de Comercial Garage Segura. Avenida Alejandro Rosselló, 60. Tels. 225446 y 215502. (43)

REPARACIONES, en general a domicilio de: Fontaneria calefacción, albanilería; rápidamente. Tel. 221058 (12)

¿CUAL ES SU PROBLEMA? Guardería de bebés, trastos, otro servicio. Teléfono ducciones, intérprete, com. 57 (19)

LE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado. Entregas rápidas. Tel. 217876. Paseo Generalísimo, 76, 1.ª. Sastretría MARQUES (20)

FONTANERO. Avisos, reparaciones y urgencias; reparaciones de bares y hoteles. Tels. 253851 - 270494. (13)

RECOGIDA, limpieza, conservación alfombras. Teléfono 227700 BENMA (10)

BLANQUEADORES con cepillo, pintores, Mateo Enri que Liadó, 23. Tel. 215747/211732. (11)

GUARDAMOS sus alfombras. BENMA Tel. 250087 (10)

**Compras** COMPRAMOS su televisor usado; pago contado. Plaza Arzobispo Obispo Miralles 27. Tel. 21.65-50 (10)

COMPRO PUERTAS, muebles, trastos viejos calle Alfarrería 9. Teléfonos 215747 y 274889 (12)

INVERSORES MARINOS mecánicos, hidráulicos BORG WARNER y TWINDISE y equipos marinización para motores SEAT, BARREIROS, PERKINS, MERCEDES, EBRO, etc. Grandes existencias. Comercial Garage SEGURA, Avda Alejandro Rosselló 54. Teléfono 215502. (30)

MOTOR DIESEL PAXAI marino de 45 HP refrigerado por agua con sje, cocina y náutico. 30.980 Ptas. Comercial Garage Segura. Avenida Alejandro Rosselló 54-80 (25)

**NECESITA UD.**  
VENDER, COMPRAR, ALQUILAR, TRASPASAR?  
AGUDA  
A NUESTRA SECCION DE ANUNCIOS CLASIFICADOS  
EL MEJOR VINCULO ENTRE V.D. Y EL CLIENTE.

ASOMBROSO! Hasta 1200 pesetas Televisores a 4.500 pesetas LA BOLSA DEL TELEVISOR P. Arzobispo Miralles, 27. Telf. 21.65-50. (13)

OPORTUNIDAD: Vendo hotelito recién construido, frente al mar en la mejor situación y zona de Mallorca. Todas las habitaciones con baño, terraza, teléfono y calefacción. Daría facilidades. Informes en esta Administración. (27)

VENDO caldera de calefacción y termo 1.500 litros. Buen estado. Tel. 274145. (12)

VENDO obligación R.C.D. Mallorca, Tribuna cubierta. Telf. 274145. (10)

**IMPRENTAS, ENCUADERNADORES** Ocasión: Vendo guillotina PS. 71 cm. en buen estado. Facilidades pago. Teléfono: 253866.

**Compras** COMPRAMOS su televisor usado; pago contado. Plaza Arzobispo Obispo Miralles 27. Tel. 21.65-50 (10)

COMPRO PUERTAS, muebles, trastos viejos calle Alfarrería 9. Teléfonos 215747 y 274889 (12)

INVERSORES MARINOS mecánicos, hidráulicos BORG WARNER y TWINDISE y equipos marinización para motores SEAT, BARREIROS, PERKINS, MERCEDES, EBRO, etc. Grandes existencias. Comercial Garage SEGURA, Avda Alejandro Rosselló 54. Teléfono 215502. (30)

MOTOR DIESEL PAXAI marino de 45 HP refrigerado por agua con sje, cocina y náutico. 30.980 Ptas. Comercial Garage Segura. Avenida Alejandro Rosselló 54-80 (25)

GENERADORES de 1.000 W de corriente 125 - 220 voltaje venta público 23.200 pesetas. lo más silencioso para chalets, casas particulares, talleres, hoteles, etc. y embarcaciones de cualquier tipo. Una exclusiva de Comercial Garage Segura. Avenida Alejandro Rosselló, 60. Tels. 225446 y 215502. (43)

REPARACIONES, en general a domicilio de: Fontaneria calefacción, albanilería; rápidamente. Tel. 221058 (12)

¿CUAL ES SU PROBLEMA? Guardería de bebés, trastos, otro servicio. Teléfono ducciones, intérprete, com. 57 (19)

LE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado. Entregas rápidas. Tel. 217876. Paseo Generalísimo, 76, 1.ª. Sastretría MARQUES (20)

FONTANERO. Avisos, reparaciones y urgencias; reparaciones de bares y hoteles. Tels. 253851 - 270494. (13)

RECOGIDA, limpieza, conservación alfombras. Teléfono 227700 BENMA (10)

BLANQUEADORES con cepillo, pintores, Mateo Enri que Liadó, 23. Tel. 215747/211732. (11)

GUARDAMOS sus alfombras. BENMA Tel. 250087 (10)

**Compras** COMPRAMOS su televisor usado; pago contado. Plaza Arzobispo Obispo Miralles 27. Tel. 21.65-50 (10)

COMPRO PUERTAS, muebles, trastos viejos calle Alfarrería 9. Teléfonos 215747 y 274889 (12)

INVERSORES MARINOS mecánicos, hidráulicos BORG WARNER y TWINDISE y equipos marinización para motores SEAT, BARREIROS, PERKINS, MERCEDES, EBRO, etc. Grandes existencias. Comercial Garage SEGURA, Avda Alejandro Rosselló 54. Teléfono 215502. (30)

MOTOR DIESEL PAXAI marino de 45 HP refrigerado por agua con sje, cocina y náutico. 30.980 Ptas. Comercial Garage Segura. Avenida Alejandro Rosselló 54-80 (25)

GENERADORES de 1.000 W de corriente 125 - 220 voltaje venta público 23.200 pesetas. lo más silencioso para chalets, casas particulares, talleres, hoteles, etc. y embarcaciones de cualquier tipo. Una exclusiva de Comercial Garage Segura. Avenida Alejandro Rosselló, 60. Tels. 225446 y 215502. (43)

REPARACIONES, en general a domicilio de: Fontaneria calefacción, albanilería; rápidamente. Tel. 221058 (12)

¿CUAL ES SU PROBLEMA? Guardería de bebés, trastos, otro servicio. Teléfono ducciones, intérprete, com. 57 (19)

LE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado. Entregas rápidas. Tel. 217876. Paseo Generalísimo, 76, 1.ª. Sastretría MARQUES (20)

FONTANERO. Avisos, reparaciones y urgencias; reparaciones de bares y hoteles. Tels. 253851 - 270494. (13)

RECOGIDA, limpieza, conservación alfombras. Teléfono 227700 BENMA (10)

BLANQUEADORES con cepillo, pintores, Mateo Enri que Liadó, 23. Tel. 215747/211732. (11)

GUARDAMOS sus alfombras. BENMA Tel. 250087 (10)

Lea «BALEARES»



# Notas del Burgos

**UN EQUIPO INVENCIBLE EN CAMPO PROPIO Y PELIGROSO EN CAMPO CONTRARIO**

Siguiendo la costumbre, vamos a ocuparnos del adversario de turno del Mallorca, ofreciendo a los lectores datos de interés. Antes de comenzar la temporada, el Burgos tuvo la baja de nueve jugadores, fichando a:

- Solana (Pontevedra).
  - Arzamendi (San Sebastián)
  - Martínez (Erandio?)
  - Mendiola (Murcia).
  - Campos (Atlético de Bilbao), y
  - Najera (Alavés).
- De esta manera, la plantilla quedaba compuesta así:

**PORTEROS:** Bilbao y Solana.  
**DEFENSAS:** Aramburuzabala, Astorga, Raul Zamanillo.

**VOLANTES:** Alcorta II, Escalza, Nebot.  
**DELANTEROS:** Alcorta I, Angelín, Arraiz, Azurmendi, Chomín, Errandonea, Iturrieta, Mendiola, Najera, Olalde y Requejo.

El entrenador es Ignacio Eizaguirre, el que fue destacado guardameta de la selección española.

Resultados obtenidos por el equipo en campo propio, donde ningún adversario ha logrado siquiera un empate:

- Burgos, 3 - Coruña, 1
  - Burgos, 1 -- Hércules, 0.
  - Burgos, 2 -- Langreo, 0.
  - Burgos, 2 -- Pontevedra, 0.
  - Burgos, 3 - San Andrés, 1
  - Burgos, 3 -- Santander, 1.
  - Burgos, 2 -- Rayo Vallecano, 0.
- (Es curioso que tres resultados registren 3-1 y otros tres 2-0).
- Resultados en campo contrario:
- Cádiz, 3 -- Burgos, 1.
  - Calvo Sotelo, 0 -- Burgos, 1.
  - Castellón, 1 -- Burgos, 0.
  - Córdoba, 3 -- Burgos, 0.
  - Ferrol, 1 -- Burgos, 0.
  - Moscárdo, 0 -- Burgos, 0.
  - Onteniente, 4 -- Burgos, 0.

En la clasificación por delanteras, figura en cuarto puesto, con 18 tantos, empatado con el Coruña y Villarreal.

Respecto a goles en contra, está en décimo lugar, con 15.

Su figura es el delantero Requejo, que con siete tantos marcados, es el segundo máximo goleador, detrás de Cuesta, del Córdoba, que ha contabilizado nueve.

¿Cómo actuó el pasado domingo, el equipo burgalés, ante el Rayo? Lean la opinión de tres críticos de Burgos:

**S T A L**

Desde el primer momento, pudo apreciarse que los jugadores burgaleses estaban dispuestos a llevarse los dos puntos en litigio, ya que después de unos minutos de insulso peloteo, iniciaron una serie de jugadas bien llevadas por el lado derecho que obligaba a intervenir al portero rayista para atajar un buen cabezazo de Mendiola, y poco más tarde se vio obligado a

arrojarse a los pies de Olalde que se colaba peligrosamente.

El segundo tiempo fue de peor calidad, endureciéndose bastante el juego por culpa del coleccionado que, de forma incomprensible, sólo veía las faltas cometidas por los jugadores locales. De esto, se aprovecharon bien los rayistas, que pasaron a dominar, llegando incluso a forzar dos saques de esquina, pero reaccionando bien los burgaleses que pronto vuelven a dominar, teniendo que emplearse a fondo todo el sistema defensivo del Rayo, salvando Samper un gol con una magistral parada.

**S E D A N O**

El Rayo quedó obligado a defenderse, sin apenas rebasar la línea central del terreno. Y cuando pudo hacer algunos intentos, merced a las arrancadas de su extremo Nieto, tropezó siempre con demasiados hombres libres en la defensa burgalesa, limitándose a ceder el extremo en sus impetus o a enviar algún que otro centro; con uno de ellos, a los veintidós minutos, Bilbao, con su salida decidida, evitó, despejando de puños, un peligroso remate. Todo el resto de esta primera mitad fue de dominio del Burgos y de jornada de descanso para el portero Bilbao, porque así fue de nula la labor atacante de los delanteros rayistas. A los treinta y seis minutos se lesionó Curta, y el colegiado ordenó que entrara el masajista en el terreno para atenderle.

En la segunda parte, el Burgos cede terreno, aquejado sus hombres de golpes motivados por ciertas brusquedades de los jugadores visitantes. Requejo es lesionado al minuto de juego por Cristóbal, cuando el interior burgalés se internaba hacia el área. A los cinco minutos se Arraiz el que sufre una fuerte tarascada y ha de retirarse después de ser atendido en la banda.

El Burgos venció merecidamente en un partido difícil y duro por el juego del rival.

**LUIS VALLEJO**

Al triunfo del Burgos nadie le puede poner reparos. Todo el primer tiempo ha sido de mayor dominio, mando y juego del cuadro albinegro. Con base sólida en su cuarteto defensivo, donde Raúl, Aramburuzabala y Nebot, rayaron esta tarde a gran altura, ha tomado, desde el primer momento, la iniciativa, mientras el Rayo, cerrándose atrás con un férreo 4-3-3, apenas si intentaba ensayar los contragolpes. Se jugaron los primeros cuarenta y cinco minutos a gran velocidad, con exceso de nervios por ambos bandos, pero con acusada presión burgalesa, lo que obligaba a la retaguardia rayista a multiplicarse.

Triunfo merecido del Burgos, cuyos hombres se batieron con una entrega absoluta, sin dar respiro a un contrario de mucho cuidado. Ha sido éste uno de los partidos más completos del cuadro burgalés, brillando, sobre todo sus hombres de retaguardia.

De momento, no podemos adelantar quienes van a alinearse en el Estadio Luis Sitjar, ya que Eizaguirre está pendiente de la recuperación de tres jugadores que tiene "tocados", dudas que se disiparán mañana, viernes.



UNA BUENA INTERVENCIÓN DEL PORTERO BILBAO (DEL BURGOS), MIENTRAS ASTORGA, EL DEFENSA DERECHO, LE CUBRE. OCURRIÓ EL PASADO DOMINGO, EN EL ENCUENTRO FRENTE AL RAYO. — (Foto Cifra).

«SOBRE CAMPO BUENO, MIS JUGADORES JUEGAN MEJOR»

«ES MUY PROBABLE EL DEBUT DE ENCONTRA, EL DOMINGO, FRENTE AL ALGEMESI»

DECLARACIONES DE HERRERO, ENTRENADOR DEL ATLETICO BALEARES

¿Ha iniciado el Atlético Baleares el camino de la recuperación? Esta pregunta se la formulan muchos aficionados. El hombre más apropiado para responder a ella, es su entrenador, Herrero. Una persona muy agradable, con la que los diálogos parecen demasiado cortos.

—Yo creo —dice— que esta ansiada recuperación se inició en Gerona, donde todos mis jugadores, sin excepción, se desenvolvieron muy bien, hasta el punto de que, en los últimos



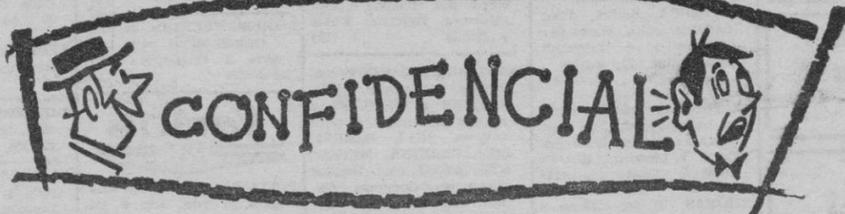
HERRERO

minutos, Tobalo estuvo desafortunado en un «gol cantado», que hubiese significado el em-

pate. Luego, en Palma, se logró una victoria mínima, pero remontando un gol en contra. Ahora, en Valencia, ante el Levante, el equipo me ha demostrado que sigue una línea ascendente.

- ¿Cómo lograron el triunfo?
- Jugando con más autoridad.
- ¿Sistema adoptado?
- El 4-3-3, actuando en punta Tomás, Tobalo y Juliá, los cuales crearon bastantes situaciones de peligro.
- Los goles fueron conseguidos por Tomás y Colom. Según las referencias, Colom estuvo muy bien. ¿Es cierto?
- Actuó en una misión de centrocampista, vigilando al interior de enlace del Levante. Estuvo magnífico. Cuando baje un poco de peso, todavía actuará mejor.
- «Debutó» otra vez Oviedo. ¿Cómo lo vio?
- Acusa, cosa muy natural, la falta de partidos. Pero su experiencia le favorece mucho. Marcaba un volante contrario. Cumplió la misión encomen-

(Continúa en la página 22)



## FUTBOL COPERO Y DE TERCERA

### humoradas



POBLENSE, 1 - GANDIA, 1  
—Con eso de acercarse las Navidades todo el mundo come "Turro" en "Sa Fortaleza".



CLADERA QUE AYER FUE UNO DE LOS QUE MÁS LUCHARON EN LA PUEBLA.

El Confidente deportivo, al entrar en la redacción por la mañana, dijo:

—Hoy, si me lo permites, hablaré de fútbol copero y de III División, ya que a mediodía marcho a La Puebla para ver al Poblense enfrentado al Baracaldo. No obstante, antes, podemos hablar, si te parece, de la coincidencia de horario y fechas del Mallorca y del Atlético Baleares.

—La coincidencia de fecha la sabíamos todos, porque está en el calendario. Desconozco la del horario. ¿A qué se debe?

—El Atlético Baleares solicitó del Algemesi adelantar el encuentro el sábado por la tarde. Pero los visitantes han contestado que resulta imposible por tener que disputar su eliminatoria de Copa del Generalísimo, cosa que hicieron ayer. Estiman que un día más de descanso les favorece.

—Entonces, el encuentro podía disputarse por la mañana del domingo.

—Pero resulta que Parma, uno de los elementos clave, juró bandera y no podría contarse con sus servicios. No le gusta a la Directiva del Atlético la coincidencia, que seguramente no volverá a suceder.

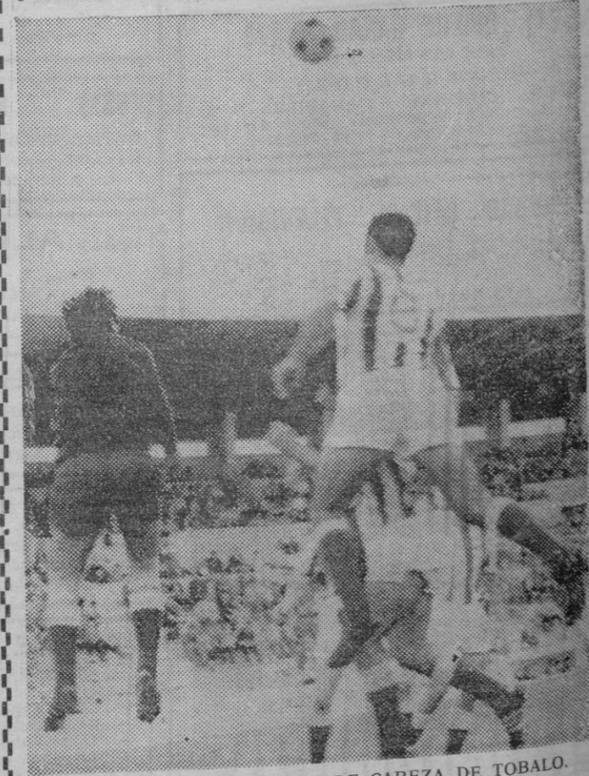
Al aclarar este punto, el espiado deportivo marchó a La Puebla, de donde regresó a las seis de la tarde.

—¿Quién ha ganado?

—El Baracaldo, por 0-1, gol que, sumado a los dos que tenía de ventaja, hace un resultado global de 0-3. Realmente, los vascos se mostraron superiores, con la gran ventaja para ellos de jugar en un barrial, que hacía imposible el control de la pelota y obligaba a los jugadores a superarse físicamente para mantenerse en pie, a lo cual, los mallorquines no están acostumbrados.

—¿Quién marcó?

(Continúa en la página 22)



UN FORMIDABLE REMATE DE CABEZA DE TOBALO. (Foto Juanet)